

El CAT prevé la creación de un millar de puestos de trabajo

El proyecto presentado ayer en Industria, precisa una inversión de 111 millones de euros

PÁG. 7



Abellán, Enrique Ponce y "El Cordobés", salieron del coso aupados por los aficionados

F.DESCALZO

Éxito para una terna de lujo en Cantalejo

Ponce, Abellán y "El Cordobés" salieron en hombros

Los tres espadas que participaron ayer en el tercer festejo de la Feria de Cantalejo Enrique Ponce, Manuel Díaz "El Cordobés" y Miguel Abellán, salieron en

hombros de la plaza de toros a la conclusión de la corrida en una tarde llena de sabor torero y plena de momentos brillantes

PÁG. 24

Segovia frena el gasto farmacéutico de la región

La factura ha crecido un 6,4% entre enero y julio en Castilla y León

PÁG. 25



9/MUNICIPAL

El tráfico por la capital se normaliza al concluir varias obras

El avance que han experimentado en las últimas semanas diversas obras que se ejecutan en la ciudad y, en otros casos, su reciente finalización, han permitido normalizar el tráfico en varias calles de la capital. Atrás queda la confusión generada entre los conductores y los problemas circulatorios, como consecuencia de la obligada modificación de itinerarios, que fue patente a principios de este mes, tras el cierre de al menos cuatro calles, abiertas en los últimos días a la circulación. Sobre las 9,30 horas de ayer quedó abierta al paso de vehículos la calle Doctor Velasco, tras la finalización de los trabajos de instalación de una red de conducción de Gas Natural que ha afectado a un tramo de la calle, entre el cruce de Yza Gidelli y San Pedro de los Picos. Pese a que se ha restablecido el tráfico por la calle, las obras se mantienen en la acera y zona de estacionamiento junto a la fachada del Hospital de la Misericordia. Por otra parte, la calle de Santo Tomás ha quedado ya expedita tras el avance que han experimentado las obras correspondientes a la quinta fase de renovación de la red de saneamiento.

ADEMÁS



28/NACIONAL

El Rey preside en Getafe el homenaje a los militares fallecidos en Afganistán

11/SOCIEDAD

La cárcel deniega la petición de 17 internos que reclamaron igual trato que Vera

13/COMUNICACIÓN

EL ADELANTADO digital mejora y amplía su servicio de hemeroteca a través de su web

14/PROVINCIA

"La Colodra" estrena su himno en el inicio de la semana cultural de Casla

32/NACIONAL

Graves incidentes en el barcelonés barrio de Gracia con ocho policías heridos

40/FÚTBOL SALA

El pívot de Caja Segovia Guga ha viajado a Italia para obtener el pasaporte comunitario

ESPECIALES

Fiestas en La Granja y en Escabajosa de Cabezas

PÁGINAS INTERIORES

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO Opina que, tras conocer la hipótesis que plantea que el helicóptero español en Afganistán cayó por un accidente, "es necesario que el Gobierno pueda aclarar cuanto antes la causa del siniestro porque, a priori, un golpe de viento no parece que pueda derribar tan fácilmente un helicóptero de estas características".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "La energía francesa" afirma que "Francia ha sido el primer país en reaccionar ante el nuevo 'shock' petrolero que vive el mundo. Su gobierno ha dado por buenos los pronósticos que apuntan que el precio del crudo se mantendrá caro en los próximos años y ha tomado la decisión de hacer una nueva apuesta por la energía nuclear, de la que ya es el primer productor y exportador europeo..."

EL PAIS Escribe sobre la muerte de un joven brasileño tiroteado por la policía británica que le confundió con un terrorista y precisa que como se señaló entonces se debió a 'un trágico error'. Y señala que error "lo fue sin duda, pero ahora se sabe "que la versión oficial contenía varias falsedades" y comenta que error "más mentira forman una combinación fatal para la credibilidad de las autoridades implicadas", cuando "más las necesitan" para luchar contra el terrorismo.

LA RAZON Plantea que la muerte de 17 compatriotas en este país "nos devuelve a la cruda realidad de que el Ejército español no ha ido a Afganistán como una ONG de ayuda humanitaria" sino a "hacer frente común con quienes luchan por la libertad y la democracia".

ABC Comenta que "sea cual sea la causa, es imprescindible que se sepa pronto, a no ser que no convenga porque se aleje de aquella versión oficial ofrecida por el Gobierno de que la zona de despegue era muy tranquila". Y opina que "contrasta tanta incógnita sobre la causa de la tragedia con el seguimiento 'on line' de todo lo que hace el ministro (Bono) en Afganistán".

elPeriodico Su editorial, titulado "Explicaciones pendientes", afirma que "Al margen del debate sobre la causa concreta del siniestro, el Partido Popular e Izquierda Unida coinciden en pedir explicaciones sobre cuál era la misión concreta de los accidentados".

ALGO MÁS QUE PALABRAS

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

Petróleo y economía

EL ENCARECIMIENTO DEL PETRÓLEO HA IMPULSADO AL ALZA la tasa de inflación en los EE UU. Hasta ahora los altos precios del crudo no habían tenido un impacto demasiado doloroso sobre la economía mundial. A pesar de que los países industrializados consumen menos cantidad de oro negro por unidad de producto que hace unas décadas, la mayoría de los analistas preveían un efecto macroeconómico más negativo que el provocado hasta el momento por la carestía del oro negro. Con el barril en casi setenta dólares las cosas comienzan a complicarse, sobre todo, en las economías más dinámicas, que son las que demandan más esa fuente de energía. Eso es elemental, como diría el viejo Holmes al Dr. Watson.

Si el precio del crudo no baja, la inflación se va a acelerar en los países de la OCDE. En la Eurozona se

puede llegar fácilmente a una situación de estancamiento con inflación, menos intensa sin duda que la de los años setenta y ochenta del siglo pasado pero suficiente para echar hacia abajo el ya mediocre crecimiento de Europa. La coyuntura sería más seria si el petróleo se mantiene alto, impulsa el nivel general de precios hacia arriba y el BCE endurece su política monetaria. Esta opción no es descartable. En EE UU., la Reserva Federal proseguirá con su paulatina subida de tasas de interés para atajar las presiones inflacionarias, lo que debilitará en parte el crecimien-

to económico de los EE UU.

¿Qué hacer? La respuesta es casi nada. La política monetaria no puede permitir que la inflación se le escape de las manos porque eso es pan para hoy y hambre para mañana. Quizá sería importante que los gobiernos, sobre todos los europeos, comenzasen a plantearse seriamente una menos dependencia del petróleo.

Eso no se conseguirá sólo ni principalmente estimulando las energías renovables, sino volviendo a poner en marcha centrales nucleares, que son la única alternativa real al oro negro.

La política monetaria no puede permitir que la inflación se le escape de las manos porque eso es pan para hoy y hambre para mañana

DESDE LA LIBERTAD

RAMÓN PI

Las estadísticas de la ministra

LEO EN UN PERIÓDICO EL PRONÓSTICO DE LA MINISTRA DE SANIDAD: "Uno de cada tres hombres y una de cada cinco mujeres serán diagnosticados de cáncer en algún momento de su vida". Supongo que la ministra habrá dicho semejante cosa para ver si el próximo sondeo sobre grado de conocimiento de los ministros da resultados un poco más alentadores, porque, si no es así, no se adivina bien qué objeto tiene esta salida de pata de banco. Más exacto, y más cierto, habría sido que la ministra hubiera pronosticado esto otro: cien de cada cien hombres y cien de cada cien mujeres recibirán al final de su vida el acta de defunción. Eso sí que no

hay quien lo mueva.

Pero como ya nos vamos conociendo, me malicio yo que el propósito de la ministra es buscar desesperadamente apoyos estadísticos para seguir con su lucha talibán contra los fumadores. Es una lucha que a la ministra le gusta mucho, porque hace que el Gobierno parezca así como más moral, porque vela por nuestra salud. Lo que ocurre es que, para defender su actitud despótica contra los fumadores, ha de recurrir o a estadísticas así de bobas, o a puras y simples mentiras.

Sobre las estadísticas, propongo al lector estas otras dos, que son ciertas y oficiales, a saber: España es el segundo país de la UE más fumador,

detrás de Grecia; por otro lado, España fue el año pasado el país del mundo con mayor esperanza de vida. ¿Qué les parece? La única forma de conciliar estas dos estadísticas es concluir que la nocividad del tabaco no es, ni de lejos, la que la ministra se obstina en proclamar. Si fumar fuese tan espantosamente asesino como la ministra dice, hace muchos años que la venta de tabaco sería delictiva; ¡pero es el Estado el que tiene el monopolio de la venta en la península!

En cuanto a las mentiras, pongamos una de las más gruesas: la ministra ha dicho que el cáncer es la primera causa de muerte en España. Falso. La primera causa de muerte en España son los abortos provocados, a gran distancia del cáncer. Las estadísticas oficiales así lo demuestran. ¿Dónde está la moralidad del Gobierno? (Por cierto, la ministra de Sanidad se llama Elena Salgado. A ver si nos acordamos para la próxima encuesta, hombre).

La ministra ha dicho que el cáncer es la primera causa de muerte en España. Falso. La primera causa de muerte son los abortos provocados

■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

DIÁLOGOS DE OVEJAS INFORMATIZADAS:

La página bee

OVEJA 1.- ¡Vaya un agosto que nos está dando esta lana que llevamos puesta!...

OVEJA 2.- Ya, pero es que ha dicho la Unión Europea que no nos la vamos a poder quitar.

OVEJA 1.- Pues hija, a ver si gana el no de una vez, y nos podemos poner bikini como todas.

OVEJA 2.- Y pareos.

OVEJA 1.- Pero es que el pastor tampoco está por la labor, ya ves tú.

OVEJA 2.- Porque el pastor es un fascista.

OVEJA 1.- ¡Y un carca! Le parece una inmoralidad que nos quitemos la lana porque dice que lo vamos enseñando todo. El pastor es un salido.

OVEJA 2.- ¿Tu estas en la red?

OVEJA 1.- ¡Que situación!... ¿Y lloraba mucho su pobre madre?...

OVEJA 2.- Yo no porque soy una oveja de la época de Franco... Yo solo estoy en el redil.

OVEJA 1.- Pues yo sí. Es- toy en internet completamente

informatizada hasta las pezuñas

OVEJA 2.- Entonces tendrás tu página bee

OVEJA 1.- ¡Por supuesto mona! La mayoría de las ovejas que rumiamos en este redil tenemos página bee, menos las cabras, que siempre hacen rancho aparte.

OVEJA 2.- No te digo ni que si ni que no, ni tío pásame esté el río.

OVEJA 1.- Pues algo tendrás que decir al respecto, dadas las circunstancias coyunturales...

OVEJA 1.- Para lo que hay que balar...

OVEJA 1.- Pues ya sabes: oveja que bala, la cebada al rabo.

OVEJA 1.- El dicho no es así, me parece a mí...

OVEJA 1.- Te veo venir. Tú lo que quieres es que me coja el toro.

OVEJA 1.- ¡Allá tú con tus chuletas!... Del lobo, ni un pelo. Y ya sabes que lobo no come lobo.

OVEJA 1.- Pues ahora mismo voy a poner todo eso que

dices del lobo en mi página bee, para que se entere todo el mundo.

OVEJA 1.- ¿Y por qué no pones lo de la lana, rica, que estamos sudando la gota gorda este verano?... ¿Es qué no te importa la liberación de la oveja?

OVEJA 1.- Chís, calla, que nos esta oyendo el pastor y acabamos hechas unas calderetas cualquiera.

OVEJA 1.- ¡Fascista!... (Se ponen a comer hierba como si en su vida hubieran roto un plato).

EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

Una furtiva lagrima

CON LOS VINOS BEBIDOS A CAPÓN, LOS JOLGORIOS Y LAS CHARANGAS; las calores se han despeñado, y de nuevo han comenzado a poner una peana al mes de agosto acorde con la de la virgen que, ecuador del mes, soporta los desmadres sin que la quede aliento mas que para tambalearse sobre unas angarillas tal cual si acabase de llegar de las bodas de Canaán... Los pueblos se retratan a ellos mismos por sus ocios. El trabajo uniformiza todas las culturas, y a lo sumo, aquellas que fuman y se traigan el humo, blasfeman mas cuando el tejemaneje les aplasta la yema de un dedo, aportando con ello una nota de distinción y mal gusto. Salvo esto, y poco más, el curreli, como es maldición bíblica homologada en todos los rincones por los que sale el sol, nos hace a todos peñarnos a raya aunque seamos calvos... El ocio ya es otra cosa: A la voz de ya se ha recogido el grano, el que viene la virgen que no es coja y el no tenían que vender el vino sino regalarlo, el personal se desmelenan, se afloja el cinto y cualquier sitio es bueno para poner la era.

Servidor, muy de mañana, la ha puesto yéndose a buscar unas recetas al ambulatorio. Había poca gente, casi nadie, porque las enfermedades, en vacaciones, se curan solas, o si no se curan se prorrogan para volver en septiembre con la asignatura mejor aprendida y el colesterol examinándose con las chuletas pegadas en los forros del corazón. La enfermera me ha atendido de cine, con un ordenador que canta todo lo que el ratón le apunta por lo bajini, ha ido imprimiendo todos y cada uno de los medicamentos que mi organismo, según los avances de la ciencia al día de la fecha, precisa. Se acabaron las letras jeroglíficas de los galenos de antaño, ahora se puede elegir la fuente, el tamaño y el color de la misma, ven-

tajas del Windows, del WordPerfect o de la madre de este galimatías al que, como a la Caja de Ahorros, tanto debemos.

Metido ya en harina y para que la mañana fuera igual de ancha que de larga me he acercado al estanco de Valle, remodelado y puesto a punto, para ver si me había tocado una bonoloto. Tenía pensado, si así sucedía, mandar por correo las recetas a casa para que las aparcasen unos días y tirar para Madrid a puerta gayola, sin mas química en mi organismo que la de la pasta gansa haciéndome reflexionar en el como nuestras vidas son los ríos que van a dar a la mar... No hace falta que les diga nada. No me ha tocado ni el gordo, ni la aproximación, ni nada que se le parezca. He roto el boleto con cariño y resignación, como el que despierta a un amigo al que nunca más volverá a ver. Con las recetas debajo del sobaco he salido a la calle llevando la salud por montera, y con el pecho henchido por haber podido dejar de fumar y no tenerme que esconder para dar una calada a escondidas de la muerte... He tirado hasta la farmacia del Corpus, la del Cristo está enfrente y solo expende agua bendita, me he puesto a la cola sin pedir la vez y he esperado hasta que me han suministrado todo lo consignado en el papelamen. Antes de marcharme, esto ya por mi cuenta, he solicitado un cuentagotas con lágrimas artificiales. No quiero hacer publicidad

Desde que Van Gogh se cortó la oreja ya no hay nada que pedir, y desde que se inventaron las tertulias radiofónicas, unos por un lado, y otros por el otro, siempre te acaban dando por donde, al menos a mi, mas me duele

de la marca, pero el producto no es otra cosa más que agua de hamamelis. ¿Para que? Se preguntaran ustedes. Pues para tener algo que explicarles la próxima semana sin tener que recurrir al pañuelo... Desde que Van Gogh se cortó la oreja ya no hay nada que pedir, y desde que se inventaron las tertulias radiofónicas, unos por un lado, y otros por el otro, siempre te acaban dando por donde, al menos a mi, más me duele...

ALGO MÁS QUE PALABRAS

VÍCTOR CORCOBA HERRERO

Morir en misión de paz

ESTO DE MORIR EN MISIÓN DE CONCORDIA, como un mensajero que salvaguarda el lenguaje por encima de todo vasallaje, es un gesto de amor inenarrable, en un campo al que todos estamos llamados a sosegar. Derribar las barreras de la hostilidad como sembradores de luz, en medio de tantas confusiones, no será en balde. A base de armonizar sílabas, surge el poema. Estos apóstoles del bien hacer que, saltando todos los riesgos y sorteando todos los baches, tratan de poner orden donde hay desorden, son los nuevos salvadores de los derechos humanos y valedores del deber humano.

Por desgracia, debido a la agitación de injusticias que soporta el mundo, son muchas las personas que se dejan la vida en el camino por esta causa noble. Sin embargo, a pesar de esas estampas tan crueles de siega de personas, por unos motivos u otros; la presencia de escudos humanos, vigilantes de la paz, no disminuye. Hay energías que son innatas en el corazón humano. Nuestras Fuerzas Armadas son un ejemplo de coraje en este sentido, héroes en la entrega. Ellos saben que la paz es una conquista a reconquistar, una labor continua y constante, posible aunque requiera esfuerzos. Se donan y lo donan todo, hasta su propia vida.

Todos nosotros hemos de unimos a estos protectores de libertad y justicia, siempre dispuestos a prestar ayuda donde se les requiere, como verdaderos poetas en guardia. Si el desafío de la paz es grande, la recompensa tiene su gozo, al darse a los demás. Una buena manera de crecer por dentro,

mientras por fuera crece la calma. Dicen que los militares, misioneros o voluntarios que se mueven en misión humanitaria, han de ser valientes y han de estar preparados para el tránsito. Para nada comparto ese dicho. ¿Por qué causa mezquina los que regalan amistad y vida, han de recibir muerte? No podemos, por tanto, sino desaprobamos toda ofensa a la paz; una paz que no significa solamente ausencia de guerras, deben darse auténticas atmósferas de respeto a la dignidad y a los derechos de cada ser humano, para su realización plena.

Por consiguiente, toda muerte en misión de paz, debe, cuando menos, hacernos reflexionar. Si el dolor siempre tiene un sentido ante los ojos de Dios, también ante los ojos humanos ha de suscitar profundos pensamientos que nos otorguen una mayor conciencia solidaria, para estar en paz consigo mismo. Sólo da paz el que tiene paz. Desterrar la explotación de los débiles y que desaparezcan del mapa las preocupantes zonas de miseria y las desigualdades sociales, es prioritario para firmar este beso en verso, que es la alianza humana, con la libertad conciliadora de la quietud. Que el martirio de los que mueren en misión de paz no nos deje indiferentes, ni pasivos. Antes bien, somos deudores de una lección legada para el recuerdo y para la vida; un compromiso que nos compromete directamente a la familia humana. Cuando la familia falla en su papel solidario, los lenguajes se vuelven piedras y los diálogos muros para la discordia. Así es imposible parar guerra alguna.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director
Carlos Herranz Cano
Subdirector
Aurelio Martín González
Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director Gerente
Javier Hernando Domingo
Administración
Carlos Rebollar Herranz
Publicidad y Marketing
David Mataranz Casado
Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón
Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432
Oficina Comercial:
Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD



Vito desde 14.975 euros*.

Pequeños detalles que la hacen grande.

► Sabemos que nos hemos quedado cortos en el precio, sabemos que la Vito vale mucho más. Pero nos hemos liado la manta a la cabeza y no hemos querido escatimar en nada, por eso incorporamos la máxima seguridad de serie, ESP*, ABS, ASR y BAS. Y como todo nos parece poco, lo completamos con una amplia gama de motores CDI o gasolina, de entre 88 y 231 CV, elevelunas eléctricos, cierre centralizado y airbag para el conductor. Ven a tu concesionario y déjate querer.



Mercedes-Benz

* Precio del modelo Vito 109 CDI Furgón Compacta. Transporte, impuestos y preentrega no incluidos.

Furgoneta Internacional del Año 2005 en Europa.

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA

www.mercedes-benz.es/segauto

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15

INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPULVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

DEFUNCIONES

Jueves, 18 de agosto: Gregoria Francisco Casla (66), Tomás de Miguel Torregro (75), María HERNANDEZ DE DIEGO GARCÍA (81)

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

Cafetería El Desván

— Óleos de Toñi Martín. Hasta el 10 de septiembre.

Bar Santana

— Pinturas y grabados de Marta Herguedas. Hasta el 31 de agosto.

Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

Librería Diagonal

— Exposición de ilustraciones de Julio Verne de Alberto Albarrán. Hasta el 31 de agosto.

Museo Esteban Vicente

— “Esteban Vicente. Colección permanente”. Hasta el 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual sobre el artista y su proceso creativo.

Museo Rodería Robles

— Exposición ‘Los bordados

populares de Segovia’ por M^a Concepción Alfaya y López y M^a Paz Alfaya y López.

Torreón de Lozoya

— ‘Abstracciones-Figuraciones’, lo más representativo del arte español entre el 1940 y 1975. Hasta el 21 de agosto.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Fotografías de Giuditta Bussetti y grabados en madera y óleos de Juan Manuel. Hasta el 24 de agosto.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, ma-

dera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

LA GRANJA

Calart Actual

— “Papeles procedentes de la iglesia de San Juan Nepomuceno” de Serge d’Urach. Hasta el 24 de septiembre.

Galería Zaca

— “Miscelanea”, de Eulalio López. Vidrio decorativo y enmarcado. Hasta el 28 de agosto.

Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

— Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelezný Brod.

MADRONA

Rte. “El Molino”

— Dibujos de Alberto Álvarez hasta mañana.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

SACRAMENIA

Centro Cultural Caja Segovia

— Hasta el 21 de agosto, exposición de acuarelas de Pedro Manzanos y manualidades y artes decorativas realizadas por amas de casa.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Monasterio Santa María

— Exposición de esmaltes al fuego sobre oro, plata y cobre de María Isabel Gómez Martín. Hasta el 21 de agosto.

SEPULVEDA

Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

VALSAÍN

CENEAM

— “El lobo ibérico” cedida por ASCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el 15 de septiembre.

SITGES (BARCELONA)

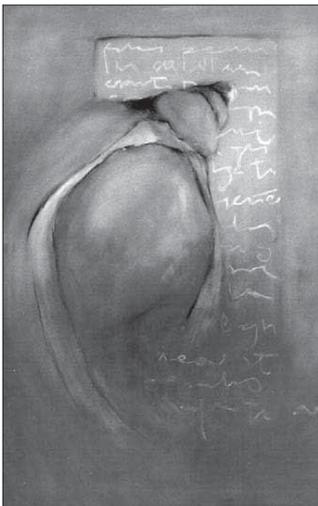
Galería Pau d’ Arara

— Obras de Javier Ayuso. Hasta el 31 de agosto.



AGENDA SOCIAL

EXPOSICIÓN



Marta Herguedas expone pinturas y grabados en el Bar Santana de la capital hasta el día 31 de agosto

CUMPLEAÑOS



¡Muchas felicidades Jaime!. Que pases un buen día de parte de tus padres y tu hermano

CUMPLEAÑOS



¡¡Felicidades Chiquilla!! De parte de tus amigas que te lo pases muy bien, te queremos mucho. Besos

CUMPLEAÑOS



El sábado pasado todos lo pasamos muy bien en la celebración de vuestro cumple, Miguel Ángel y Alba, pero es hoy cuando hacéis ya 6 añazos. Vuestra hermana Celia, vuestros padres y toda la familia os desea ¡¡¡Feliz Cumpleaños!!!

CONVOCATORIAS

HOY

- ◆ **Casa Joven:** Hoy Campeonato de Badminton en la Casa Joven a las 21, 00h. Información, tlf.: 921460401.
- ◆ **Difusión cultural:** Organizado por la Diputación Provincial de Segovia. A las 20,00 h., en la Plaza Mayor de **Ventosi-lla** teatro con Zereia. A la misma hora en la Plaza Mayor de **Laguna de Contreras** música coral con San Juan de la Hoz Balisa. A las 21,00 h., en el salón municipal de **Arahuetes** teatro con El Cigüeñal. A la misma hora teatro infantil con el grupo José Rodoa en la Plaza Mayor de **Gómeznarro**. A las 22,00 h., en la Plaza Mayor de **Cilleruelo de San Mamés**, música popular con La Chuzaranga. A las 22,30 h., música popular con Guillermo Pompa en la Plaza Mayor de **Huerta**. A la misma hora música moderna con Los Teo en la Plaza Mayor de . También a las 22,30 h., música moderna con Let the Chil-

dren Play Big Band, en la Plaza Mayor de **Muñoveros**

- ◆ **Barrios incorporados:** El Ayuntamiento de Segovia informa de que, debido a la sequía, queda prohibido en los barrios incorporados los riegos de parques y jardines, privados y públicos; el baldeo de calles y el llenado de piscinas. El cumplimiento del bando está vigente hasta nuevo aviso.
- ◆ **Fiestas en honor a la Asunción de la Virgen y San Roque:** Hoy, celebran fiestas las localidades de Aguila-fuente, Cascajares, Coca, Hontalbilla, La Matilla, Palazuelos de Eresma, Laguna de Contreras, Valverde del majano, Villar de Sobrepeña, Rebollo o Fuentesoto (San Vicente), entre otras.
- ◆ **Fiestas: Cantalejo.** Hoy, a las 08,00 h., chocolatada organizada por la Asociación de Peñas del Vilorio. A las 8,30h., alegres dianas y pasacalles. A las 9,00 h., encierro campestre. A las 11,30

h., en el parque 100 globos de agua. A las 18,30 h., corida de toros, y a las 23,30 h., verbena en la Plaza de España a cargo de la orquesta Esfera.

- ◆ **X Semana Cultural de La Colodra:** hasta el 21 de agosto en **Casla** músicas, danzas, literatura, teatro, pintura, conferencias, gastronomía, concursos, campeonatos, etc. Hoy viernes, la compañía "El Encuentro" interpretará la ora titulada "Pareja de tres". Se realizará el concurso "¿Qué le falta o qué le sobra a la foto?" y habrá un campeonato de Chito (masculino y femenino)
- ◆ **Fiestas en Basardilla:** Hoy a las 17,00 h., campeonato de fútbol. A las 17,15h., campeonato de parchis en el Zaguán del Ayuntamiento. A las 18,00 h., Gimkhana A las 20,00 h., Misa de Difuntos y por la noche verbena a cargo de La Suite.
- ◆ **Veladas en el Torreo:** Esta noche a las 22,00 h., Andy White y Radoslav Lorkovic. Trovador, músico y poeta irlandés.
- ◆ **Salas de Estudio:** con motivo de los exámenes de septiembre abren, con las salas de estudio municipales de San Lorenzo (Camino de la Presa) San José (Centro cultural) hasta el 18 de septiembre. Horario: de lunes a viernes de 8,15 a 14,45 horas y de 16,00 a 21,00, domingos y festivos de 9,00 a 14,00 y de 16,00 a 21,00 horas.

Ayuntamiento de la capital organiza representaciones gratuitas de cuentos y leyendas por varios rincones de la ciudad. Información en el Centro de Recepción de Visitantes.

- ◆ **Carbonero el Mayor:** Mañana, a las 22,30 h., música flamenca instrumental a cargo del guitarrista Paco Arana y el grupo flamenco "Duende" en la Plaza de España.
- ◆ **Semana Cultural:** Mañana en **Duruelo** se celebra la Semana Cultural que terminará con las fiestas de septiembre. El sábado se celebrará la cena de la Asociación Aurora en la Plaza.
- ◆ **Música:** El día 20, a las 22,00 h., I Cañorrock en Nava de la Asunción con la actuación de los grupos Akto Vandaliko, Hirurko, Somma, N.T.N.Z., Doble Filo e Ingovernables. Entrada gratuita

VARIOS

- ◆ **Los Cuentos de La Granja:** XXIII edición de este concurso convocado por la Asociación Cultural Canónigos" y en el que podrán participar autores tanto nacionales como extranjeros que presenten sus trabajos en castellano antes del 31 de agosto. Las obras serán inéditas, se presentarán por triplicado y su extensión no será inferior a cuatro folios ni superior a ocho. La convocatoria está dotada por un primer premio de 601 euros; primer accésit, 90,15 euros; segundo, 90,15 euros; premio local, 120,20 euros; premio juvenil categoría A, 90,15 euros, y categoría B, 90,15 euros. Las obras serán remitidas a: Asociación Canónigos. Apartado de Correos nº 10. 40100 San Ildefonso-Segovia.
- ◆ **Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por M^a Ángeles Barriuso, en Las Caravas de Cabeñas de Polendos.
- ◆ **Gestión fiscal:** Logos imparte un curso gratuito de gestión fiscal del 12 de septiembre al 28 de octubre, de 20,00 a 23,00 h. Información, tlf.: 921442516.
- ◆ **Concurso de fotografía:** Organizado por el Ayuntamiento de El Espinar, el plazo de entrega de trabajos finaliza el 14 de octubre. Se contempla la modalidad de fotografía individual en los apartados de patrimonio e historia, naturaleza, cultura y calendario (tema "El atractivo de los cascos urbanos").
- ◆ **Ludoteca municipal:** Se abre el plazo de inscripción para el curso 2005-2006. Dirigido a niños y niñas de 5 años (cumplidos al momento de hacer la solicitud) a 8 años. Las instancias podrán recogerse en los CEAS y en el Registro General del Ayuntamiento y presentarse únicamente en el Registro desde el 1 al 7 de septiembre.

FARMACIAS DE GUARDIA

- **SEGOVIA**
- Hoy: **Día y noche:** Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24 (El Carmen)
- Mañana: **Día y Noche:** Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13 (La Albuera)
- **EL ESPINAR**
- El despacho de guardia hoy está en la Av. Hontanilla, 18
- **OTRAS LOCALIDADES**
- Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Sacramenia, Escarabajosa de Cabezas, Santiuste, Zarzuela del Monte, y Riaza.; y las 24 horas, las de Cantalejo, Sepúlveda y Torre Val

PROXIMOS DIAS

- ◆ **Fiestas La Granja:** Del 20 al 25 de agosto, tradicionales fiestas de San Luis con verbenas, conciertos, fuegos artificiales, peñas...
- ◆ **Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y Fuerzas del Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles el día 23 de agosto de 08,00 a 14,30 h. en el Campo de Matabueyes.

Donantes de Sangre

- ◆ **Jueves 25 de agosto**, de 18,00 a 21,30 h., donaciones en las instalaciones del Centro Médico de **Riaza** a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

<p>ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.</p> <p>CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.</p> <p>CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES - Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.</p> <p>CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEJERÍA - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.</p> <p>CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.</p> <p>IGLESIA DEL COPULUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.</p> <p>IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.</p> <p>MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.</p> <p>PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.</p> <p>TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.</p> <p>MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.</p>	<p>MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.</p> <p>MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.</p> <p>CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.</p> <p>MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.</p> <p>ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.</p> <p>PALACIO DE LA GRANJA Y PÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.</p> <p>REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORINOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.</p>	<p>AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la Iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 606842481.</p> <p>MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.</p> <p>CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.</p> <p>CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar: sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.</p> <p>CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.</p> <p>CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.</p> <p>CASTILLO DE CASTILLONOVO - Tlf. 921 55 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.</p> <p>CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.</p> <p>CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN - Tlf.:</p>	<p>921-220013. Hasta el 20 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.</p> <p>CUEVA DE LOS ENERRAJOS DE PRÁDENA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.</p> <p>ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311180.</p> <p>CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.</p> <p>MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO: DE OTONES DE BENJUMEA - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.</p> <p>MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSOILLO. AYLLÓN - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorco. Tlfs.: 660-881702 y 921-563000.</p> <p>CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.</p> <p>PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.</p>
---	---	---	--

MAQUINARIA. Alquiler y Venta

SOLDADURA ▶ TRANSPARENTES MANUALES ▶ VIBRACIÓN ▶ ANDAMIAJE
 ▶ ASPIRADORES ▶ CARRETILLAS ELEVADORAS ▶ COMPRESORES
 ▶ CORTADORAS ▶ DUMPERS ▶ HORMIGONERAS
 ▶ PLATAFORMAS ELEVADORAS
 ▶ ROZADORAS
 ▶ PUNTALES

segopi **Radalki**
Comercial González

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

AUTOMOCIÓN

▶ Elevadores. ▶ Desmontadoras • equilibradoras ruedas.
 ▶ Puentes de lavado. ▶ Cabinas pintura.
 ▶ Herramienta chapa-pintura.
 ▶ Herramienta neumática.
 ▶ Compresor tornillo-pistón
 ▶ Herramienta eléctrica.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 15 de agosto

4 23 29 43 44 47

Complem. 42 Reintegro 9

BONOLOTO

Martes, 16 de agosto

2 10 16 24 38 47

Complem. 31 Reintegro 9

BONOLOTO

Miércoles, 17 de agosto

5 15 20 40 46 49

Complem. 10 Reintegro 0

BONOLOTO

Viernes 12 de agosto

2 7 26 45 46 47

Complem. 22 Reintegro 8

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 18 de agosto

3 6 13 14 32 43

Complem. 8 Reintegro 7

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 13 de agosto

2 15 16 21 22 43

Complem. 41 Reintegro 3

GORDO PRIMITIVA

Domingo 14 de agosto

17 19 40 46 54

Nº Clave (Reintegro) 1

EURO MILLONES

Viernes 12 de agosto

15 23 30 37 40

Estrellas 7 9

ONCE

Jueves 18 agosto

Serie USO **44289**

Miércoles 17 de agosto **50351**

Martes 16 de agosto **84979**

Lunes 15 de agosto **79185**

Domingo 14 de agosto **88242**

Viernes 12 de agosto **53038**

EL COMBO

Sábado 13 de agosto

Reintegro 6 COMBO 04

Doble ... 6-4

Triple ... 2-8-5

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:31 y se pone a las 21:09
La luna sale a las 21:26 y se pone a las 06:43

EN SEGOVIA

HOY

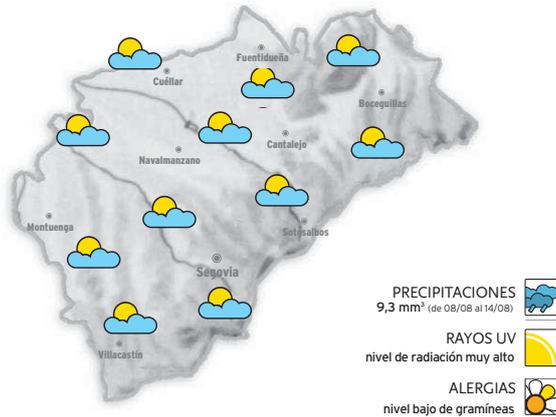


29º MÁXIMA
15º MÍNIMA

Nubes y claros

El cielo se presentará variable, con alternancia de nubes y claros durante toda la jornada, predominando el sol por la mañana y las nubes por la tarde. Las temperaturas seguirán en descenso. Calor moderado.

SENSACIÓN TÉRMICA	29º
PUNTO DEL ROCÍO	-0
HUMEDAD	20%
VIENTO	Nordeste flojo
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	<5%
VISIBILIDAD	10km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA	1020 mb
previsiones para mañana	



PRECIPITACIONES	9,3 mm ³ (de 08/08 al 14/08)
RAYOS UV	nivel de radiación muy alto
ALERGIAS	nivel bajo de gramíneas

NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 09 de agosto al 16 de agosto del 2005

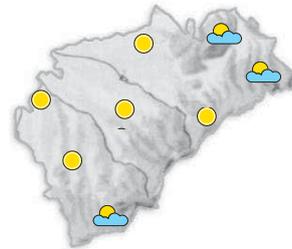
Linares	Vencías	Duero
59 - CAPACIDAD	5 - CAPACIDAD	7463 CAPACIDAD
14 Nivel actual	4 Nivel actual	3288 Nivel actual
Año 2004: 33 lit	Año 2004: 3 lit	Año 2004: 4285lit

MAÑANA

26º MÁXIMA
15º MÍNIMA

Más sol, pero ambiente fresco

Las nubes desaparecerán y el sol será el protagonista durante todo el fin de semana. Es destacable el descenso térmico que continuará en todas las comarcas. Ambiente suave, incluso fresco, con temperaturas máximas que apenas superarán los 25 fñC a primeras horas de la tarde.

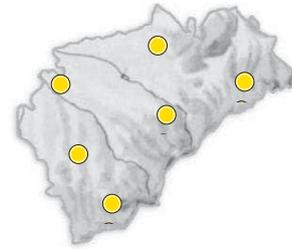


DOMINGO

26º MÁXIMA
15º MÍNIMA

Sin cambios

Se espera una jornada similar a la del sábado. No se anuncian cambios ni en el estado del cielo ni en los termómetros. El sol brillará en toda la región. Las temperaturas sin cambios significativos, con ambiente suave comparado con los valores cálidos registrados durante gran parte de la semana.

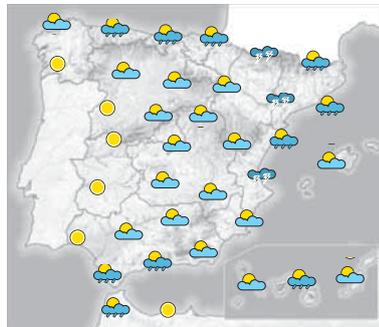


EN ESPAÑA

HOY

Chubascos en el Cantábrico y al este

La entrada de viento norte intenso al norte peninsular, aportará abundante nubosidad y chubasco al Cantábrico. La inestabilidad y las tormentas se esperan en el Pirineo, el Mediterráneo, proximidades del Estrecho y en Canarias. Nubes y claros en el resto del país, con ambiente soleado en el oeste. Descenso térmico en el norte.



TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Albacete	30	15	Cádiz	28	22	Huelva	32	19
Alicante	27	21	Castellón	27	23	Huesca	29	16
Almería	28	21	Ciudad Real	34	21	Ibiza	31	22
Ávila	28	14	Córdoba	38	22	Jaén	30	22
Badajoz	35	18	Cuenca	30	16	La Coruña	20	15
Barcelona	26	23	Girona	29	19	León	23	12
Bilbao	22	17	Gijón	21	14	Logroño	27	15
Burgos	26	11	Granada	32	19	Lugo	23	11
Cáceres	34	21	Guadalajara	31	11	Lleida	30	18

MAÑANA

Revuelto en el norte

Seguirá el tiempo revuelto en el Cantábrico: viento norte moderado, muchas nubes y chubascos. Tormentas en el Pirineo y nordeste del país. La inestabilidad del Mediterráneo se desplazará hacia las Islas Baleares. Mucho más soleado en el resto. Descenso térmico.

DOMINGO

Pocos cambios

El sol será el protagonista en el centro y sur peninsular, con temperaturas que permanecerán estables en esta zona. Sin embargo en el Cantábrico y al nordeste del país, persistirá el viento noroeste intenso, se repetirán los chubascos de jornadas anteriores y continuará el descenso térmico.

EN EUROPA

HOY

Llegará la inestabilidad al interior de Europa. Se anuncia ambiente nuboso y lluvias en Benelux, Francia, Alemania y zona occidental de Centro Europa. Precipitaciones en las Islas Británicas y en la cuenca del Báltico, serán en forma de chubascos y estarán asociados a los sistemas frontales que circulan por la franja norte del continente. Tormentas fuertes en Los Cárpatos.

PRÓXIMOS DÍAS

Chubascos en la mitad oeste. Los países de la fachada atlántica seguirán expuestos al paso de sistemas que dejarán chubascos o tormentas en las Islas Británicas y en el centro de Europa: chubascos débiles a moderados en Bélgica, Holanda, Alemania y en Los Alpes. Claros en los países escandinavos. Sol y fuerte calor en Italia. Calor moderado en Portugal.



EUROPA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	
Amsterdam	22	16	Atenas	32	21
Berlín	28	14	Bruselas	22	16
Copenhague	23	13	Estocolmo	25	15
Ginebra	25	17	Lisboa	31	19
Londres	22	16	Moscú	19	10
Oslo	23	12	París	25	16
Praga	25	12	Roma	29	18
Viena	26	18	Zaragoza	31	18
Zurich	24	15			

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

AUDÍFONOS

Sonido digital, el más natural

Internos

Externos

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

■ **MUNICIPAL** EL ALCALDE, PEDRO ARAHUETES, PRESENTÓ AYER EL PLAN DE VIABILIDAD DEL PROYECTO EN EL MINISTERIO DE INDUSTRIA

El CAT precisa 111 millones y creará un millar de empleos

El espacio acogerá, entre otras infraestructuras, un parque de innovación, el museo nacional de arquitectura, un recinto ferial, un hotel y una galería comercial y de ocio

SERGIO ARRIBAS
Segovia

Unos 111 millones de euros de inversión y la creación de 1.000 empleos directos, con independencia de la contratación de otros 800 trabajadores para su construcción. Son solo algunos de los datos extraídos del plan de viabilidad del futuro Círculo de las Artes y de la Tecnología (CAT) de Segovia, un proyecto auspiciado por el Ayuntamiento y el Ministerio de Industria y que ocupará siete hectáreas en el denominado sector Bonal, en la salida de la capital hacia Madrid.

El alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes, presentó ayer en la sede del Ministerio de Industria a David Cierco Jiménez de Parga, uno de los asesores del ministro José Montilla, el plan de viabilidad del proyecto, redactado a lo largo de los últimos cuatro meses por la empresa Consultia-AST-Ingenieros. De esta manera, el Ayuntamiento cumplió uno de los compromisos fijados en el convenio que Arahuetes y Montilla firmaron en diciembre de 2004 y por el que el Gobierno Central prometió 300.000 euros para sufragar la redacción de un plan de viabilidad económica del proyecto.

Arahuetes confirmó ayer al término de la reunión, tal y como avanzó EL ADELANTADO, que el plan de viabilidad había reorientado los contenidos del CAT, descartando la idea inicial—más enfocada al ámbito de la cultura— asumiendo como “motor” del proyecto todo un conjunto de infraestructuras relacionadas con la investigación sobre el mundo de la arquitectura y la construcción o la denominada “edificación sostenible”.

El alcalde explicó que el proyecto girará en torno a la arquitectura o edificación sostenible y así el CAT acogerá empresas que desarrollen proyectos de investigación, desarrollo e innovación (I+D+I) relacionadas con las técnicas de construcción del futuro; de materiales y equipamientos duraderos y no lesivos para las ciudades; de la domótica o de la aplicación de las nuevas tecnologías de información y la comunicación a la construcción y habitabilidad de las viviendas. Tendrán asimismo cabida en el CAT la investiga-



El proyecto inicial fue presentado en el Ministerio de Industria en diciembre de 2004

KAMARERO

BUENA ACOGIDA

Arahuetes afirma que que el plan de viabilidad ha tenido una excelente acogida entre los asesores del ministro Montilla

IMPLICACIÓN

El alcalde pretende implicar en el proyecto a la Junta y a varios ministerios, además de a las empresas privadas

AUTOFINANCIACIÓN

Pese a que será preciso inicialmente una fuerte inversión pública, el plan garantiza que el CAT podrá autofinanciarse

ción sobre el uso de energías renovables, la gestión adecuada de los residuos o la aplicación de conceptos arquitectónicos a las nuevas formas de vida.

El CAT, según desveló Arahuetes, contará con un Centro de Recursos para la Innovación y la Empresa—que ocupará 6.000 metros cuadrados—; un Centro de Formación—2.000 metros cuadrados—; un amplio pabellón que albergará un recinto ferial y un palacio de exposiciones—17.000 metros cuadrados—; y un Parque de Innovación—2.000 metros cuadrados—. Asimismo, el proyecto incluye la ubicación de dos espacios museísticos, un Museo Na-

cional de Arquitectura—que ocupará una superficie de unos 10.000 metros cuadrados— y el futuro Centro Europeo de Desarrollo de Museos—1.500 metros cuadrados—. El CAT contará además con un hotel-residencia—8.000 metros cuadrados—, un amplio aparcamiento subterráneo de vehículos—23.600 metros cuadrados— y una galería comercial y de ocio, para la que se reserva una superficie de otros 7.500 metros cuadrados.

TRES GRANDES ESPACIOS

El CAT se estructura en tres grandes espacios para su desarrollo: el área sobre innovación—que albergará todas las actividades liga-

das a las tecnologías de la información y la comunicación—; un segundo espacio para la formación y difusión del conocimiento y un tercer área expositiva, donde se ubicaría el recinto ferial y el palacio de exposiciones.

Arahuetes aseguró ayer que el asesor ministerial “en líneas generales ha visto muy bien el proyecto” al comprobar que “es realista y viable”. “Le ha gustado—comentó ayer el alcalde— la variación que ha tenido el proyecto con respecto a la idea inicial, porque la modificación mejora bastante la idea primitiva”. El plan será ahora examinado de forma detallada por los técnicos del Ministerio de Industria.

CALENDARIO

La primera piedra, para principios de 2007

Una vez entregado el plan de viabilidad, el siguiente paso es, en lo que queda de 2005, desarrollar un plan de comunicación y diseñar una estrategia de difusión del proyecto para atraer la inversión de otras administraciones públicas y empresas. Según explicó Arahuetes, durante el año 2006 se contactará con empresas y administraciones para financiar la puesta en marcha del CAT, que precisa una inversión, según reiteró el alcalde, de unos 111 millones de euros. Arahuetes indicó ayer que “si todo transcurre con normalidad” a principios de 2007 podría colocarse la primera piedra del CAT. Arahuetes señaló que el plan de viabilidad indica que si bien será necesaria una inversión pública inicial “importante”, el proyecto garantiza la futura autofinanciación de todas las infraestructuras, incluso las de carácter público. “El plan de viabilidad—matizó— indica que el CAT necesita una gran inversión pública de forma inicial, tenemos que tirar todos adelante para implicar a la Junta de Castilla y León, a otros ministerios y administraciones públicas y empresas privadas”. El alcalde afirmó que para la construcción de todas las infraestructuras que integrarán el CAT será necesaria la contratación de unos 800 trabajadores. La explotación del CAT supondrá asimismo la creación de un millar de puestos de trabajo directos; mientras que se desconocen el número de empleos inducidos que la puesta en marcha del proyecto pueda crear en la capital.

GESTIÓN 10 PISO A ESTRENAR EN CRTA. VILLACASTÍN

2 amplios dormitorios, con cocina independiente. Exterior. Con ascensor, Trastero y garaje
LO MEJOR SU PRECIO INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

■ AYUNTAMIENTO

El Procurador pide que el jefe de prensa desempeñe sus funciones como periodista

EL ADELANTADO
Segovia

El Procurador del Común de Castilla y León, Manuel García Álvarez, ha requerido a la Alcaldía que atribuya al funcionario Francisco Javier García Arévalo las labores que le corresponden con su categoría profesional como periodista, al entender que el decreto firmado por el alcalde —el 18 de noviembre de 2003— para priorizar las tareas del entonces jefe de prensa del Ayuntamiento supuso una “reducción encubierta de las funciones” del empleado público.

Este decreto asignó a García Arévalo el control de las noticias referentes a la capital a través de los medios de comunicación, la puesta en marcha del Boletín Municipal y la actualización de los datos de la página web, aspecto éste “de dudosa relación con su puesto”, en opinión del Procurador.

La resolución del Procurador, que no tiene carácter vinculante, insta a García Arévalo las funciones propias de todo periodista al servicio de una administración pública, “a excepción de las que impliquen confianza o asesoramiento especial”, una tarea que desempeña el

personal eventual. El Procurador reclama que se garantice la relación de García Arévalo con los medios de comunicación y su asistencia a los plenos y ruedas de prensa convocadas por la Corporación.

En marzo de 2004 el Ayuntamiento sancionó a su jefe de prensa a tres meses de empleo y sueldo después de que García Arévalo acusara al alcalde, Pedro Arahuetes, de un presunto acoso moral y laboral. El Juzgado de lo Contencioso confirmó en octubre de 2004 la sanción disciplinaria. Posteriormente una sentencia del Tribunal Superior de Justicia (TSJ) rechazó el recurso del jefe prensa contra aquella resolución judicial.

El Procurador sostiene que “en tanto sea resuelta (...) la cuestión de si el periodista (...) ha sido objeto de acoso laboral se requiere a esa Alcaldía realice cuantas actuaciones sean necesarias con el fin de que el desarrollo del puesto de trabajo de periodista por Francisco Javier García Arévalo se ajuste a los contenidos básicos de su categoría profesional”.

Actualmente, García Arévalo ocupa el puesto de coordinador municipal de comunicación, dependiente de la Concejalía de Participación Ciudadana, de acuerdo con el Plan de Empleo 2005. Para el Procurador este Plan supone un “vaciamiento de las atribuciones” de García Arévalo puesto que “deja de manera prácticamente exclusiva en manos de personal eventual las funciones de periodismo”.

■ COMERCIO PROSIGUE LA TENDENCIA A LA DIVERSIFICACIÓN DE MERCADOS

Las exportaciones han aumentado un 2,65%

Los elaborados de celulosa y piensos, los más demandados en el exterior

EL ADELANTADO
Segovia

Durante los tres primeros meses de 2005, las exportaciones realizadas directamente desde Segovia se han incrementado en un 2,65%, respecto al mismo periodo del año anterior, con un giro por importe de 26 millones de euros. En este mismo periodo de tiempo las exportaciones en el total de España se han incrementado un 1,77%, un punto menos que en Segovia, en tanto que en Castilla y León han retrocedido (-2,77%) lo que sitúa a Segovia a más de 5 puntos por encima de la media regional. La exportación segoviana ha seguido en el primer trimestre una pauta de fortaleza pese a una complicada conjuntura internacional. Por su parte, las importaciones segovianas han registrado un fuerte aumento, un 17,3% más, por un valor total de 33 millones de euros.

El buen dato de la exportación se apuntala en el sector de los piensos (4,4 millones sobre el total), y muy especialmente en elaborados de pasta de celulosa, que con 6,4 millones de giro, han sido durante los tres primeros meses del año el principal capítulo exportador de la provincia, relevando en el ranking a los piensos. A destacar que este relevo en el ranking no responde a descensos en las ventas de piensos sino al dinamismo de la celulosa.

Esta situación tiene su reflejo en las importaciones, donde la celulosa y pastas de papel son la principal partida, con 7 millones de euros, un 40% más que el año



Vista de la sede de la Cámara de Comercio

FERNANDO PEÑALOSA

pasado. El hierro y el acero son la segunda partida de compras en el exterior, por un importe de 6,3 millones.

Por países, Portugal, Francia, Bélgica, Italia, Grecia y Alemania encabezaron el ranking del primer trimestre en lo tocante a exportaciones. Estos datos avalan la diversificación de mercados de las empresas segovianas, menos dependientes ahora de las ventas a Portugal y Francia. En lo tocante a importaciones, los principales mercados han sido Francia, Ale-

mania, Italia, Bélgica y Portugal.

El fomento del comercio exterior es uno de los pilares de la actividad de la Cámara. A través del servicio de información y de programas específicos como el Club de Exportadores, PIPE (tutelaje de empresas interesadas en exportar), o la ayuda para la asistencia a ferias y misiones comerciales se percibe una gradual intensificación del comercio exterior provincial, como lo prueba un incremento del 30% de lo facturado en relación a hace 5 años.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

Aquí

P1466 -
Apartamento
en construcción.
1 dormitorio, salón,
cocina, baño, ascensor,
garaje, trastero y zonas
comunes. Exterior.

Inmobiliaria



NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.

Navacerrada, 21
Teléfono: 921420200
Fax: 921 434394
SEGOVIA

f. román lópez
AMUEBLAMIENTO Y DECORACIÓN

75 años cambiando, sorprendiendo,
actuando, evolucionando, moviendo,
innovando, revolucionando, diseñando.

21 de agosto 1930 - 2005

Juan Bravo, 20 - 1º * Tel. 921 463 391 * Fax 921 466 021 * 40001 SEGOVIA - www.fromanlopez.com

MUNICIPAL EL AYUNTAMIENTO ESPERA QUE LA REMODELACIÓN DE LA PLAZUELA DE JOSÉ ZORRILLA CONCLUYA A FINALES DE OCTUBRE

El fin de varias obras normaliza el tráfico por la ciudad

Las calles de Santo Tomás, Antonio Machado y Doctor Velasco vuelven a estar abiertas a la circulación

SERGIO ARRIBAS
Segovia

El avance que han experimentado en las últimas semanas diversas obras que se ejecutan en la ciudad y, en otros casos, su reciente finalización, han permitido normalizar el tráfico en varias calles de la capital. Atrás queda la confusión generada entre los conductores y los problemas circulatorios, como consecuencia de la obligada modificación de itinerarios, que fue patente a principios de este mes, tras el cierre de al menos cuatro calles, abiertas en los últimos días a la circulación.

Sobre las 9,30 horas de ayer quedó abierta al paso de vehículos la calle Doctor Velasco, tras la finalización de los trabajos de instalación de una red de conducción de Gas Natural que ha afectado a un tramo de la calle, entre el cruce de Yza Gidelli y San Pedro de los Picos. Pese a que se ha restablecido el tráfico por la calle, las obras se mantienen en la acera y zona de estacionamiento junto a la fachada del Hospital de la Misericordia.

Por otra parte, la calle de Santo Tomás ha quedado ya expedita al paso de vehículos tras el avance que han experimentado las obras correspondientes a la quinta fase de renovación de la red de saneamiento. Los trabajos se centran actualmente en la incorporación del adoquinado en el último tramo, próximo al ambulatorio; lo que impide el estacionamiento en parte de los espacios correspondientes a los números pares de la calle de Santo Tomás. El concejal

CORTES PUNTUALES

Muerte y Vida y Ochoa Ondátegui sufren cortes puntuales al tráfico por las obras en sendos edificios en estado de ruina

de Obras, José Llorente, explicó ayer que los trabajos podrían finalizar la próxima semana.

CALLE ANTONIO MACHADO

A la apertura de la calle de Santo Tomás se ha unido recientemente la de la calle Antonio Machado, conectadas ambas a través de la calle Morillo. La calle Antonio Machado fue cerrada con motivo de las obras de reforma de la plaza de José Zorrilla. No en vano, se trata de una de las principales vías de acceso al nuevo aparcamiento subterráneo situado bajo la plazuela. Llorente, —que ayer visitó las obras de la plazuela, en compañía del concejal de Urbanismo, Juan José Conde— explicó que en los últimos días han concluido los trabajos de incorporación de baldosas en la zona de la plaza que enlaza con Antonio Machado, lo que permitió la apertura al tráfico de la calle.

Sobre las obras de la plazuela, Llorente destacó que si no surge ninguna complicación los trabajos podrían estar finalizados a finales de octubre, un mes antes de lo previsto inicialmente.

Si la normalidad ha vuelto a las



La calle de Santo Tomás quedó abierta al tráfico tras el avance de las obras de saneamiento

PEÑALOSA



Las obras en la plazuela de José Zorrilla han concluido en el tramo próximo a Antonio Machado

PEÑALOSA

zonas próximas a Santo Tomás y José Zorrilla no ocurre lo mismo con otras calles, caso de Muerte y Vida, donde las obras de seguridad del edificio en ruinas situado en el número 8 continúan obligando a aplicar cortes intermitentes al paso de vehículos. Asimismo, la Policía Local aplica cortes puntuales de tráfico en la calle Ochoa

Ondátegui con motivo del derribo de un edificio en ruinas, situado a la altura del Restaurante Muñoz.

Sin duda la obra que más afecta a los conductores es la renovación del pavimento de la Plaza Mayor, que implica un severo corte de tráfico por el espacio, que se mantendrá hasta el mes de noviembre.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

Solo Aquí

P1459
La Lastrilla.
Apartamento abuharrillado, precioso, con calidades de lujo y un precio espectacular.
VEN A VERLO.

Inmobiliaria

GRUPO GMS PROMOCIONES GMS

BERNUY DE PORREROS
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN, PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS, DESPACHOS, GARAJES Y TRASTEROS
ENTREGA EN OCTUBRE DE 2006

C/ CANTARRANAS
2, 3 Y 4 DORMITORIOS, ASCENSOR, GARAJE OPCIONAL, BUENAS CALIDADES
ENTREGA A FINALES DE 2005

SAN LORENZO
DOS ÚNICAS CASAS INDIVIDUALES, 3 DORM, GARAJE, DOS PLANTAS, SÓTANO Y BAJO CUBIERTA. DE 250 Y 260 MTS CONSTRUIDOS

VALSECA
4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, TRES PLANTAS DESDE 110,75 MTS A 122,41 MTS, PATIO, GARAJE, BUENAS CALIDADES
ENTREGA EN FEBRERO DE 2006

ESPIRDO
PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO
ENTREGAS EN MARZO DE 2006

HONTORIA
ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS
GARAJE, ENTREGA APROXIMADA EN FEBRERO DE 2006

TORRECABALLEROS
3 ÚLTIMOS PISOS DE 1 Y 3 DORMITORIOS
ENTREGA INMEDIATA.

ZAMARRAMALA
CASAS ADOSADAS
3 PLANTAS, 3 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO
VENGA A VER PLANOS. ENTREGA EN SEPTIEMBRE DE 2005-03-11

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

AUDITORIO

Boccherini, de nuevo en La Granja

FICHA ARTÍSTICA

FECHA
17 de agosto 2005

LUGAR
Cenador de la Reina. Palacio de La Granja de San Ildefonso

INTÉRPRETES
Jorge Bassal, cello
Wolfgang Lehner, cello
Bianca Hernández Pool, baile

OBRAS DE
L. Boccherini

ORGANIZA
Sociedad Castellarnau, Ayuntamiento de San Ildefonso, Patrimonio Nacional, Asociación Luigi Boccherini, Sociedad de Conmemoraciones Culturales

RAFAEL AZNAR
Segovia

En este año, bicentenario de la muerte de Boccherini, celebramos el aniversario de su boda con su primera mujer, Clementina Pelliccia, en la Granja de San Ildefonso en el año 1769. El mejor modo es la celebración de un concierto con música del maestro nacido en Lucca (Italia), pero que vivió en España casi cuarenta años donde escribió casi toda su producción, siendo su música tremendamente española, especialmente desde la mitad de su vida. Llegó a España cuando tenía 25 años, aquí se casó, tuvo siete hi-

jos y aquí murió cuando contaba sesenta y dos años.

Boccherini es un músico que ya en vida contó con dos apuntes biográficos de Junker y de Gerber, lo que da idea del conocimiento de su música en Europa y lo celebrada que era. Haydn conocía a fondo su música y la alababa, hay una visión más moderna respecto a sus contemporáneos, Mozart y Haydn incluidos, haciendo que el minueto se transforme en un aire más scherzante, lejos del aire de danza de corte o de landër centroeuropeo, que sería un descubrimiento posterior del romanticismo. La unidad de la obra en el todo y en cada una de sus partes hace que en su música de cámara la mínima porción lleve en sí misma el germen de la totalidad. Por ser más ligera, su música no es menos dramática y si cada vez más apreciada por el público y por los intérpretes.

Respecto al marco elegido, el cenador o costurero de la reina, es un escenario como pocos para la música de Boccherini, pero se echó en falta una confianza más grande en los organizadores para esperar un público ávido de escuchar en condiciones el concierto y las sillas sólo cubrieron a una pequeñísima parte del público que se desplazó hasta los jardines para escuchar el concierto. Otra razón

para que no se escuchase apenas la primera parte fue que al comenzar a las ocho de la tarde y entrada libre, la afluencia de niños a los que sólo les movía la curiosidad o el interés de sus padres en acudir al concierto, hiciese que corrieran por el suelo de arena o jugasen, desde luego no era "El Conciertazo" o "Clásicos populares".

El programa reunía tres sonatas para violonchelo con acompañamiento de bajo a cargo de otro violonchelo, y otra sonata más, encontrada recientemente, que está sin catalogar y cuya paternidad se discute. Fue en el allegretto de esta cuando Bianca Hernández Pool danzó al estilo goyesco, poniendo una nota de color en el difícil escenario para ella que es el versallesco cenador. En la segunda parte pudimos escuchar, esta vez sí, las sonatas que llevan los números 5 y 6 en el catálogo que hizo Yves Gérard para la baronesa Germaine de Rothschild, que escribió una biografía en el año 1962.

La interpretación de los cellistas Josep Bassal y Wolfgang Lehner fue conservadora, y dadas las condiciones, no se pudieron apreciar los climas especiales que tienen las sonatas de Boccherini, su avanzado concepto de la forma sonata y su virtuosismo como intérprete que queda bien patente en el desarrollo de la partitura.



Los cellistas, en un momento de su interpretación

PEÑALOSA

Arpegio Armónico nos regalamos con la repetición del tercer movimiento de la sonata en do menor sin catalogar.

El concierto bien pudiera originar un festival Boccherini para próximas ediciones con su nume-

rosa obra de cámara o, ¿por qué no?, sus conciertos para violonchelo y orquesta o la música de sus contemporáneos, difícilmente se puede encontrar un músico clásico tan enraizado en España y tan castizo como Boccherini.

Junta de Castilla y León
Delegación Territorial de Segovia
Servicio de Industria, Comercio y Turismo

SERVICIO TERRITORIAL DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO DE SEGOVIA

Resolución de 3 de agosto de 2005, del Servicio Territorial de Industria, Comercio y Turismo de Segovia, por la que se convoca el levantamiento de actas previas a la ocupación de los bienes y derechos afectados por la instalación eléctrica de alta tensión AT-11.861, en los términos municipales de Navalmanzano, Pinarejos, Gomezzerracín y Sanchonuño (Segovia).

Con fecha 13 de julio de 2005 se ha dictado Resolución por el Servicio Territorial de Industria, Comercio y Turismo de Segovia, por la que se otorga la declaración, en concreto, de la Utilidad Pública de la instalación eléctrica "L.A.T. 45 kV PUENTE PIEDRA - CUÉLLAR", previa la correspondiente información pública. Dicho reconocimiento lleva implícita la necesidad de ocupación de los bienes y derechos afectados, a tenor de lo dispuesto en el artículo 54.1 de la Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector Eléctrico. En consecuencia, es aplicable a expediente el procedimiento de urgencia, previsto en el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa, de 16 de diciembre de 1954.

En su virtud, en cumplimiento de lo dispuesto en el mencionado artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa, se convoca a los titulares de los bienes y derechos afectados, en los respectivos Ayuntamientos, donde radican las fincas afectadas como punto de reunión para, de conformidad con el procedimiento que establece el citado artículo 52, a llevar a cabo el levantamiento de actas previas a la ocupación y, si procediera, las de ocupación definitiva.

Los interesados, así como las personas que sean titulares de cualesquiera clase de derechos o intereses sobre los bienes afectados, deberán acudir personalmente o representados por persona debidamente autorizada, aportando los documentos acreditativos de su titularidad y el último recibo del Impuesto de Bienes Inmuebles (rústica), si lo estiman oportuno, podrán comparecer acompañados, a su costa, de sus peritos y un Notario.

El levantamiento de las actas tendrá lugar:

El día 15 de septiembre de 2005 en el Ayuntamiento de Pinarejos

Finca nº	Polígono	Parcela	Propietario	Término Municipal	Hora
21	3	44	Pablo García Tejedor	Pinarejos	10:00

El día 15 de septiembre de 2005 en el Ayuntamiento de Sanchonuño

Finca nº	Polígono	Parcela	Propietario	Término Municipal	Hora
103	5	31	Hros. Jesús Herrero Nevado Rep: Benilde Pascual Muñoz	Sanchonuño	11:00
107	5	22	Mª Milagros Arranz Madroño	Sanchonuño	11:15
113	5	10	Hros Clemente Pascual Muñoz Rep: Milagros Escribano	Sanchonuño	11:30
114	5	11	Vivencio Rico Pascual	Sanchonuño	11:45
115	15	5024	Hros. Lucio Pascual Nieto	Sanchonuño	12:00

El orden de levantamiento de actas figura en el tablón de edictos de los Ayuntamientos afectados y se comunicará a cada interesado mediante la oportuna célula de citación individual. Se advierte que esta publicación se realiza, además, a los efectos de lo que determina el artículo 59.4 de la ley 30/1992 de 26 de noviembre, del régimen jurídico de las Administraciones Públicas y del procedimiento Administrativo Común, en el caso de titulares desconocidos o domicilio ignorado.

En el expediente expropiatorio, UNIÓN FENOSA DISTRIBUCIÓN, S.A. asumirá la condición de beneficiencia.

Segovia, a 3 de agosto de 2005
EL JEFE DEL SERVICIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
P.S. El Jefe de la Sección de Ordenación.
Resolución de 24 de junio de 2005
Fdo., Jesús Pastor García

San Francisco 921412090

Tranquilo Inmobiliaria

Sólo Aquí

P1423 - Dúplex de 2 dormitorios, salón con terraza, cocina amueblada y 2 baños completos. Económica.

Inmobiliaria

SI TE DUELE QUE CADA MINUTO MUERAN DOS NIÑOS DE MALARIA, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio

MEDICOS SIN FRONTERAS

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡ven al Cine!

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **CINEBOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que deseas en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de octubre de 2005. El sorteo se celebrará el 30 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador

■ **SOCIEDAD** LOS INFORMES MÉDICOS NO AVALABAN QUE LOS SOLICITANTES SUFRIERAN DEPRESIÓN

Rechazan la petición de los presos que pedían el mismo trato que Vera

Ninguno de los internos solicitó acogerse al artículo del reglamento penitenciario que le ha sido aplicado al ex-secretario de Estado de Seguridad

EL ADELANTADO
Segovia

La Junta de Tratamiento de la cárcel de Segovia ha denegado la petición de 17 internos, que decían sufrir depresión, para que, al igual que al ex secretario de Estado de Seguridad Rafael Vera, se les permitiera salir de prisión seis horas al día, de lunes a jueves.

Así lo confirmaron ayer fuentes penitenciarias, que precisaron que la Junta de Tratamiento de la cárcel ha denegado las solicitudes de los 17 presos, 16 de ellos pertenecientes al módulo 2 ya que los informes médicos realizados a los mismos no avalan que sufran depresión.

El pasado 5 de agosto, la Junta de Tratamiento del centropenitenciario de Segovia decidió que el ex secretario de Estado de Seguridad Rafael Vera, condenado por el caso "fondos reservados", pudiera salir de prisión veinticuatro horas durante la semana, ya que el régimen de aislamiento al que ha tenido que ser sometido en la cárcel, en atención a los cargos que ocupó, le ha producido una depresión.

La Junta decidió mantenerle en segundo grado (régimen ordinario), pero también aplicarle el artículo 100 del reglamento penitenciario, un precepto que se utiliza para determinados casos y que permite a los reclusos estar sometidos a un programa de trata-



Rafael Vera, en su primera salida con permiso realizada a principios del presente mes

PENALOSA

miento. En concreto, ese artículo explica la clasificación penitenciaria de los penados en grados - primero, segundo y tercero - y contempla, con el fin de hacer el sistema más flexible, que el equipo técnico de la prisión pueda proponer a la Junta de Tratamiento que, respecto de cada interno, adopte un modelo de ejecución en

los que puedan combinarse aspectos característicos de cada uno de los grados.

Las citadas fuentes argumentaron que ninguno de los 17 presos han solicitado acogerse al citado precepto para seguir un programa de tratamiento y que se han limitado a solicitar, cada uno de ellos, a través de un escrito de las

mismas características, poder salir de prisión de lunes a jueves durante seis horas para "mitigar la depresión". Además, las mismas fuentes señalaron que los integrantes de la Junta de Tratamiento han tenido en cuenta para rechazar algunas de las solicitudes que los internos contaban con sanciones por distintos motivos.

■ **SOCIEDAD**

La Junta destina 325.000 euros a los servicios de salud mental de la Diputación

EL ADELANTADO
Segovia

La Gerencia Regional de Salud de Castilla y León, organismo autónomo adscrito a la Consejería de Sanidad de la Junta, aportará a la Diputación de Segovia 325.130 euros destinados a financiar cualquier tipo de gastos adscritos a los Servicios de Salud Mental prestados desde la institución provincial.

La aportación se realiza dando cumplimiento al convenio vigente, suscrito en 1995 entre la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial de Segovia, para la integración en el Sistema de Salud de Castilla y León de los Servicios de Salud Mental prestados por la entidad provincial, que contempla la formalización de las aportaciones económicas de la Consejería de Sanidad para años sucesivos mediante Anexos al citado Convenio. La Gerencia de Salud podrá abonar en concepto de anticipo hasta un 50% del importe indicado.

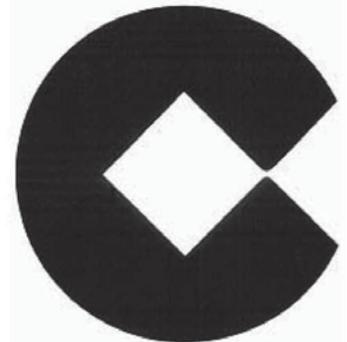
San Francisco 921412090
Sólo Aquí
P1421 - Amplio piso en venta La zona del Nueva Segovia tiene 95,62m² construidos, 4 dormitorios, baño y aseo, garaje, ascensor y trastero.
Inmobiliaria

"LA MAÑANA EN SEGOVIA" DESDE SACRAMENIA

HOY, VIERNES,
a partir de las 12 de la mañana,
"LA MAÑANA EN SEGOVIA",
en directo,
desde la PLAZA MAYOR DE
SACRAMENIA.

Con el patrocinio de:
Ayuntamiento de Sacramenia

"LA MAÑANA EN SEGOVIA" - DE LUNES A VIERNES, DE 12 A 14 h.
CON PACO JORGE



COPE

como a ti
te gusta

COPE SEGOVIA 103.3 FM
COPE EL ESPINAR 102.1 FM



■ **CULTURA** LA ÚLTIMA DE LAS TRES ACTUACIONES MUSICALES DE ESTE VERANO SERÁ UN CONCIERTO CARGADO DE EMOCIÓN Y POESÍA

Andy White & Radoslav Lorkovic cierran las veladas del Torreón

El músico irlandés ha colaborado con artistas de la talla de Van Morrison o Neil Finn

EL ADELANTADO
Segovia

A las diez de esta noche tendrá lugar la última actuación de la presente edición de las Veladas Musicales del Torreón. Será de la mano de Andy White (guitarra,

armónica y voz), un trovador nacido en Belfast que a través del sonido del piano, llegó a ser un compositor socialmente político y poeta romántico involucrado con los problemas asociados con su tiempo y lugar. Escribió su pri-

mer poema cuando tenía nueve años y cogió una guitarra con trece. Llegará hasta la torre segoviana con una guitarra de doce cuerdas bajo el brazo y con una magia irlandesa muy particular. Tiene nueve álbumes editados y

ofrecerá los temas del último "Boy 40", así como las canciones más conocidas de los anteriores. Ha trabajado con los más grandes de la música irlandesa como Donal Lunny, Van Morrison, Sinead O'Connor o Neil Finn.

En cuanto a su compañero de escenario Radoslav Lorkovic (acordeón, teclados y coros), ha conseguido aunar multitud de influencias que van desde el jazz más clásico y elegante al más crudo y básico blues, country y soul, y trasladarlas a su distintivo estilo de tocar el piano. Sus veinte años de carrera le han llevado de los bares a orillas del río Mississippi a los castillos de Italia, los pueblos de Yup'ik de Alaska o el Carnegie Hall. En 1990 el croata grabó su primer disco en solitario y ahora actúa en todo el mundo con apariciones en prestigiosos eventos.



Este verano, refréscate con COPE

ANDALUCÍA

- ALMERÍA**
Almería 1.224 OM
- CÁDIZ**
Cádiz 102.0 FM
Jerez de la Frontera 1.134 OM
La Línea 94.7 FM
- CÓRDOBA**
Córdoba 1.215 OM
- GRANADA**
Granada 900 OM
Guadix 99.8 FM
Motril 95.2 FM
- HUELVA**
Huelva 1.224 OM
- JAÉN**
Jaén 1.143 OM/103.3 FM
- MÁLAGA**
Málaga 882 OM
Málaga FM 89.8 FM
- SEVILLA**
Sevilla 837 OM
Sierra Norte (Alanís) 96.0 FM
- ARAGÓN**
- HUESCA**
Huesca 98.2 FM
Barbastro 106.9 FM
Jaca 106.6 FM
Pirineos (Benasque) 103.1 FM
- TERUEL**

ASTURIAS

- Oviedo 1.143 OM
Asturias 90.7 FM
Avilés 89.1 FM
Ribadesella 98.3 FM
R. Gijón 882 OM
R. Mieres 98.1 FM
- BALEARES**
Mallorca 1.224 OM
Manacor 90.9 FM
Menorca 1.134 OM/89.6 FM
Ibiza 837 OM
- CANARIAS**
- LAS PALMAS**
Las Palmas 837 OM/90.1 FM
R. Lanzarote 90.7 FM
Fuerteventura 91.2 FM
- TENERIFE**
Tenerife OM 882 OM
Tenerife FM - Centro 97.1 FM
La Palma 95.1 FM
- CANTABRIA**
Cantabria 1.215 OM/95.7 FM
Reinosa 100.0 FM
- CASTILLA Y LEÓN**
- ÁVILA**
Ávila 90.5 FM
Arenas de S. Pedro 88.4 FM

LEÓN

- León 1.215 OM
Astorga 1.134 OM
Villablino 87.7 FM
El Bierzo 91.7 FM
- PALENCIA**
Palencia 99.8 FM
- SALAMANCA**
Salamanca 1.134 OM
Peñaranda 101.0 FM
R. Torres 100.3 FM
- SEGOVIA**
Segovia 103.3 FM
El Espinar 102.1 FM
- SORIA**
Soria 88.9 FM
Burgo de Osma 95.2 FM
Moncayo 93.0 FM
- VALLADOLID**
Valladolid 882 OM/104.5 FM
Iscar 101.2 FM
- ZAMORA**
Zamora 1.269 OM
Benavente 105.1 FM
- CASTILLA-LA MANCHA**
- ALBACETE**
Albacete 1.224 OM
- CIUDAD REAL**
Ciudad Real 1.269 OM
- Puertollano** 1.134 OM
- GUADALAJARA**
Guadalajara 89.3 FM

CATALUÑA

- BARCELONA**
Barcelona 102.0 FM
Marresá 92.7 FM
- GIRONA**
Girona 89.4 FM
Figueras 1.269 OM
Puigcerdá 92.0 FM
- LLEIDA**
Lleida 1.224 OM/99.7 FM
- TARRAGONA**
Tarragona 93.5 FM
Reus 1.143 OM
- CEUTA**
Ceuta 89.8 FM
- C. VALENCIANA**
- ALICANTE**
Alicante 882 OM/89.6 FM
R. Sirena (Benidorm) 96.9 FM
R. Express (Elche) 101.4 FM
Denia 89.6 FM
Villena - MQR 93.7 FM
- CASTELLÓN**
Castellón 1.053 OM/101.6 FM
Vinaroz 101.6 FM
- VALENCIA**
Valencia 1.296 OM/93.4 FM
O. Naranja (Oлива) 90.6 FM
- EXTREMADURA**
- BADAJOS**
Badajoz 1.269 OM

CÁCERES

- Cáceres 900 OM
Navalmoral 105.8 FM
- GALICIA**
- A CORUÑA**
A Coruña 96.9 FM
Ferrol 93.1 FM
San Rústico 97.9 FM
Las Rías (Ribeira) 105.5 FM
- LUGO**
Lugo 1.224 OM
Ribadeo 93.6 FM
Becerra 96.6 FM
Vitalba 101.2 FM
- OURENSE**
Ourense 1.143 OM
Ribeiro (Ribadavia) 88.9 FM
O Carballiño 91.9 FM
O Barco de Valdeorras 89.2 FM
Verín 91.6 FM
- PONTEVEDRA**
Pontevedra 106.4 FM
Vigo 900 OM
- LA RIOJA**
Logroño 91.1 FM
Alfaro 101.8 FM
- MADRID**
Madrid 999 OM/100.7 FM
Madrid 2 101.8 FM
Cope-Sun-R. Fuencabada 92.7 FM

MURCIA

- Murcia 711 OM/100.6 FM
Cartagena 89.4 FM
Jumilla 105.7 FM
Lorca 1.215 OM
R. Espuña (Alhama) 88.7 FM
R. Sureste 88.3 FM
- NAVARRA**
Pamplona 1.134 OM/94.9 FM
Tudela 103.1 FM
Estella 89.5 FM
Peralta 104.7 FM
Alsasua 87.8 FM
Elizondo 91.3 FM
- PAÍS VASCO**
- ALAVA**
Vitoria 101.0 FM
- GUIPÚZCOA**
San Sebastián 88.5 FM
- VIZCAYA**
Bilbao 97.8 FM

■ **SUCESOS**

Una joven de 24 años herida grave al salirse de la vía en el término de Ayllón

EL ADELANTADO
Segovia

Una joven de 24 años resultó herida grave al salirse de la carretera el vehículo que conducía en el término municipal de Ayllón, según informaron fuentes de la Guardia Civil.

El accidente se produjo a las tres y media de la madrugada de ayer en el punto kilométrico 4, 100 de la SG-945. El Ford Escort, con matrícula SG-5912-I, con el que circulaba la joven, que responde a las iniciales B.N.M., salió de la calzada por el margen derecho, volcando posteriormente provocando en la conductora heridas de carácter grave.

Por otra parte, ayer se produjo un accidente en el casco urbano de Segovia. Cuatro turismos chocaron entre sí en la calle San Gabriel, situada en el barrio de El Salvador, a la altura del número 11. Los vehículos implicados sufrieron daños materiales, según informaron fuentes de la Policía Local.

INCENDIO

En otro orden de cosas, antes de ayer se declaró un incendio en el término municipal de Veganzones que afectó a 73.000 metros cuadrados de zonas de pasto y de pinar, según informó el servicio de extinción de incendios de la Junta de Castilla y León. El fuego comenzó alrededor de las tres y media de la tarde y la causa más probable de su inicio fue el uso negligente de maquinaria agrícola.

Las labores de extinción se prolongaron hasta las ocho y veinticinco de la tarde y para sofocar el fuego fue necesaria la actuación de dos agentes forestales; dos helicópteros; tres cuadrillas, de Cantalejo Turégano y Coca; cuatro autobombas, de Turégano, Aguilafuente, Segovia y Cantalejo; varios tractores y una cuba del Ayuntamiento de Veganzones. Una unidad de la Guardia Civil se personó en el lugar del incidente para ayudar a sofocar el fuego.



COMUNICACIÓN SE PODRÁN CONSULTAR, POR TEMAS, TODAS LAS NOTICIAS PUBLICADAS EN EL DIARIO DESDE SEPTIEMBRE DE 2002

EL ADELANTADO digital estrena hemeroteca

Este periódico on-line es la página web más visitada de toda Segovia

LUCÍA TEJEDOR
Segovia

“Eladelantado.com” pone al servicio de los usuarios una nueva hemeroteca indexada. Ahora no será necesario incluir una fecha determinada para poder consultar una información, sino que bastará con escribir el tema que se desea visualizar y en la pantalla aparecerán todas las noticias publicadas en el diario referentes al tema en cuestión. Se podrán acceder a todos las noticias de los periódicos publicados a partir del 30 de septiembre de 2002.

Además, se podrán recomendar noticias a algún amigo o conocido ya que se ofrecerá la posibilidad de incluir una dirección electrónica y un comentario en la noticia y enviarla directamente desde la web.

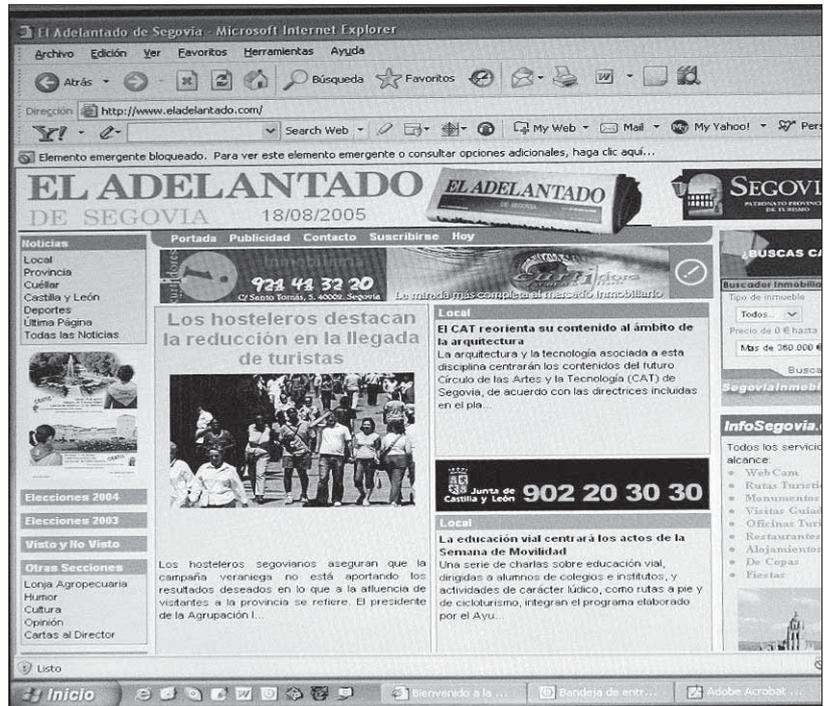
En el continuo afán de mejora de “eladelantado.com”, próxima-

MÁS NOVEDADES

Próximamente los usuarios recibirán en su correo electrónico personal un boletín con los titulares del día

mente Globales Informática, empresa diseñadora de la página web, incluirá un nuevo y novedoso servicio. Cada día los usuarios de EL ADELANTADO digital recibirán en su correo personal un boletín con los titulares de las noticias que aparecen publicadas en el periódico ese día.

Eladelantado.com, que renovó su diseño el pasado mes de junio, se ha convertido en la página web más visitada de toda Segovia. Cada día 3.500 lectores acceden al



Eladelantado.com, que renovó su diseño el pasado mes de junio recibe cada día 3.500 visitas Fernando Patañosa

portal del periódico y muchas han sido las felicitaciones de los lectores usuarios, sobre todo segovianos que residen fuera.

La página cuenta con numerosos enlaces, como el portal turístico infosegovia.com, así como encuestas diarias sobre temas de

actualidad donde es posible tomar el pulso a los ciudadanos y conocer su impresión sobre determinados temas de actualidad.

SOL INMOBILIARIA
Avda. Fernández Ladreda 19
www.solclusivas.com 921 44 00 44

El Carmen

- EN BUEN ESTADO
- 3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
- ASCENSOR
- COCINA AMUEBLADA
- PARQUET
- 216.365 €

REF. PV-7.346

INDUSTRIAS NUÑEZ

Nuevas y Usadas
Alquiler

CASE

Accesorios todas las marcas

Reparación y Mantenimiento

Tel.: 921 42 20 63 Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA

ODONTOLÓGICA GENERAL.
ORTODONCIA.
IMPLANTES.
RADIOLOGÍA ORAL.
ESTÉTICA DENTAL.
PRÓTESIS.
LABORATORIO DENTAL PROPIO.

EL SOTILLO
CLÍNICA Y LABORATORIO DENTAL

AVDA. EL SOTILLO Nº 2 C (LOCAL)
40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA)
TFNO./FAX: 921 42 03 55
MÓVIL: 666 07 84 49

¿Necesitas más energía? Gama Honda Civic.

Puedes elegir un Honda Civic 3 puertas, un Civic 4 puertas o un 5 puertas. Puedes elegir un motor gasolina, un diésel o incluso un motor híbrido. Pero lo que no podrás elegir es su impecable comportamiento deportivo en carretera; porque esto viene de serie en toda la gama Civic. Desde 14.000 €.

Gama Civic de 90 a 200 CV, 3, 4 y 5 puertas. Diésel, gasolina e híbrido. PVP recomendado en Península y Baleares incluyendo IVA, transporte, Imp. de matriculación y 3 años de garantía Honda ampliable a 5 años lineal de Km, a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles HONDA en Península y Baleares. Imagen acabado ES. Consumo mixto (l/100 Km): 4,9 - 8,9. Emisión CO₂ (g/Km): 136 - 214.

HONDA
The Power of Dreams

Somosierra Automoción, S.L.
Somosierra nº3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00. SEGOVIA.

■ CASLA LOS INTEGRANTES DEL GRUPO DE DANZAS ACTUARON EN LA INAUGURACIÓN DE LA DÉCIMA SEMANA CULTURAL

'La colodra' estrena su himno en el inicio de las fiestas

El discurso corrió a cargo de José Antonio Fuentes, autor de un libro sobre el pueblo

ANGEL ESTEBAN CALLE
Casla

La décima semana cultural de Casla fue inaugurada en el salón de actos 'Los toriles', en el aynamiento, con un pregón a cargo de José Antonio Fuentes Heras, autor del libro 'Origen y vida de Casla hasta el siglo XVI', con gran afluencia de público.

A continuación, tuvo lugar el estreno del "Himno de La Colodra", con música de Rubén Cruz Orive y letra de Ángel Esteban Calle, que fue interpretado con acierto por el propio compositor, al piano, y un coro popular, de manera que supieron arrancar fuertes y prolongados aplausos

por parte de los numerosos asistentes.

Asimismo, el Grupo de Danzas de Casla (tanto de personas adultas como infantil) realizó una vistosa actuación de bailes tradicionales, para la cual sus integrantes estuvieron ataviados con el típico traje segoviano.

La segunda jornada de la citada Semana Cultural tuvo como actividad más destacada la entrega de galardones del XVII Concurso Poético 'Segovia y su Sierra', en un acto coordinado por Ángel Esteban Calle, que se inició con unas palabras del alcalde de la localidad, Carlos Mucio Sanfabi, quien pronunció frases lau-

datorias para la labor cultural de la referida asociación.

Luego, tras resaltar Esteban Calle la enorme repercusión internacional del certamen (con una participación de más de doscientos originales procedentes de numerosos países) y una vez efectuada la lectura del fallo del jurado, Luis Borreguero, director de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, hizo entrega del Premio "Caja de Ahorros de Segovia", dotado con 800 euros, a Eumelia Sanz Vaca, por su poema "A Don Quijote, Caballero Andante (En su IV Centenario)".

Por su parte, Mercedes Alario González-Vallarino, por su origi-

nal "Segovia (Romance)", recibió el Premio "La Colodra", dotado con 600 €, de manos del presidente de esta asociación, José López Sanz. Por último, el escritor Tomás Calleja Guijarro entregó una Mención Honorífica, otorgada a Juan Lorenzo Collado Gómez por su poema titulado "Rasgos", mención que fue recogida, en ausencia del autor, por Ana Isabel Martín Moreno.

Las dos escritoras premiadas recitaron sus obras respectivas y el poema "Rasgos" fue leído por M^a Angeles González. Cada uno de los poetas galardonados recibió también un diploma diseñado por el pintor Rafael Sánchez Muñoz,

ACTIVIDADES

Durante el acto se entregaron los premios del concurso de poesía 'Segovia y su sierra' y se celebró un concierto de música de cámara

afincado en Pedraza.

Como complemento del acto de entrega de premios del XVII Concurso Poético "Segovia y su Sierra", y con el patrocinio de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, se ofreció un concierto de música de cámara a cargo del Cuarteto de Cuerda "Apolo", que fue muy aplaudido y que estaba compuesto por las siguientes jóvenes intérpretes: Sara Marigómez, Marta Gómez e Irene Sacristán, viola; y Elena Marigómez, contrabajo. El programa incluía obras de Haendel, Albinoni, J. S. Bach, Henri Pourcel, Pachelbel, Domenico Scarlatti, Mozart y G. B. Pergolesi.

■ FUENTEPELAYO

Integración social y cultural a través de la Coral

EL ADELANTADO
Fuentepelayo

La Coral Polifónica de la Asociación "Taller Cultural de Fuentepelayo" ha ofrecido a sus incondicionales un recital en el que se dio prioridad, como gran objetivo, al mensaje de la integración social y cultural de los inmigrantes a través de la música.

El concierto tuvo el título: "Ciudadanos del mundo". Bajo este epígrafe global, D. Gustavo García, como director de la citada coral, eligió un repertorio en el que sobresalieron temas populares de nacionalidades de varios continentes y en especial de países del centro y este de Europa.

El hecho tangible de que en Fuentepelayo se haya instalado una importante población procedente de Bulgaria y considerando las dificultades lógicas de integración de estos colectivos minoritarios, indujo a este colectivo artístico a centrar sus esfuerzos en ayudar a dicha integración a través de la música.

El recital se inició con la interpretación de un conocido tema de Eslovaquia: "Dobrú noc", a continuación se ofrecieron canciones populares de Rusia, Bulgaria y Macedonia. El continente africano también tuvo su hueco en este recital con la interpretación de varios cantos tribales zulús ("Siyahamba" y "Aya Ngená"). En el acto también tuvieron cabida temas populares de España.

El público asistente aclamó una prolongación del espectáculo musical.



El presidente de la Diputación, Javier Santamaría, en el centro, durante su reunión en Calabazas EL ADELANTADO

■ CALABAZAS LA INVERSIÓN DE LAS OBRAS HA RONDADO LOS 46.000 EUROS

El municipio verá renovada la red de abastecimiento de agua potable

EL ADELANTADO
Calabazas

La localidad de Calabazas ha realizado diferentes obras de renovación de la red de abastecimiento de agua potable, con cargo a los fondos del POL de la Diputación provincial de Segovia, obras que ya han concluido según explicó el propio alcalde de la localidad, Fernando San Juan, al presidente de la Diputación, Javier Santamaría, durante la visita institucional realizada al municipio.

La inversión, que ha rondado los 46.000 euros, ha permitido el

cambio de gran parte de la red de abastecimiento de agua, según Fernando San Juan, al menos de la parte más antigua y deteriorada.

Por otro lado, el alcalde de la localidad solicitó al Presidente, y al Diputado delegado de Obras, Luis Fuentes, presente en la visita, el arreglo de la carretera entre Fuentidueña y Fuentesauco, a su paso por Calabazas, o al menos la travesía de la localidad, muy estropeada por las continuas zanjas realizadas en ella, el cambio de redes, el paso de las tuberías del agua de la Churrería, el paso de cableado para el ADSL de la

zona entre otras reformas.

En este sentido el propio Luis Fuentes explicó al alcalde que se tiene que desarrollar un nuevo programa de carreteras, ya que el actual está finalizando y se tiene que realizar para los próximos cinco años, y en el se estudiará el arreglo de la mencionada vía.

Para concluir la visita el alcalde acompañó a los representantes de la institución provincial a que visitarán las obras recién concluidas del cambio de redes, las dependencias municipales y una antigua casa que el municipio quiere rehabilitar.

BREVES

DONACIONES

Siguen las campañas en la provincia

La semana pasada se realizó una campaña de donación de sangre en el Centro de Guardias Médicas de Navas de Oro por el equipo de extracciones del centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León. En la convocatoria se consiguieron 27 unidades válidas. El miércoles 31 el mismo equipo se desplazará a Cabeza para hacer una extracción de sangre en el Centro Médico, de seis a nueve de la noche. Desde la Hermandad de Donantes esperan que los vecinos colaboren con entusiasmo.

CAMPAÑAS

Continúa la campaña antirrábica

Las próximas concentraciones de la campaña de vacunación antirrábica e identificación obligatoria serán en La Lastriella, de diez y media a once y media de la mañana, y en El Sotillo de doce a una de la mañana.

Estas dos concentraciones son las últimas oportunidades para vacunar e identificar a los perros en campaña oficial. Los vecinos que no puedan acudir a ninguna de las dos convocatorias deberán ponerse en contacto con el ayuntamiento de su municipio de residencia o con la Unidad Veterinaria de Segovia.

■ **EL ESPINAR**

Un libro conmemora el 75 aniversario de la Peña del Arcipreste

EL ADELANTADO
El Espinar

Ayer, el Salón de Plenos del Ayuntamiento de El Espinar, acogió la presentación del libro "Caminos de El Espinar". La obra es fruto del esfuerzo colectivo y desinteresado de un grupo de aficionados a la naturaleza que pretenden conmemorar dos acontecimientos: la celebración del 75º aniversario de la inauguración del Monumento Natural de Interés Nacional que es la Peña del Arcipreste, y el décimo aniversario de la conocida Marcha del mismo nombre, cuya próxima edición tiene fecha prevista para el próximo 27 de agosto.

En conmemoración de tales ocasiones, Francisco Castriño convocó a casi una cuarentena de colaboradores, con el fin de elaborar un libro didáctico pero ameno, que aunar el entorno natural de la sierra de Guadarrama con su dimensión histórica, literaria y cultural.

La obra, eminentemente práctica, pretende ilustrar sobre tales caminos y sendas, sugiriendo la más apropiada para cada estación o situación personal del caminante. Para ello, se señalan rutas apropiadas para principiantes o veteranos, con especial interés en las marchas infantiles de iniciación al senderismo; y se informa sobre marchas ya consolidadas o sobre cañadas y cordeles.

■ **MARUGÁN**

El grupo "La Carraca" ofrece hoy un concierto

EL ADELANTADO
Segovia

Hoy viernes, los vallisoletanos La Carraca actuarán en Marugán en un concierto que comenzará a las 21:00 horas. Con más de veinte años de carrera, la formación pucelana ofrece un repertorio de música tradicional infantil que no deja de sorprender a los más mayores. Ataviados con disfraces y maquilladas sus caras con un ambiente totalmente divertido, La Carraca ofrecerá en Marugán un concierto en el que repararán los seis discos que hasta la fecha han publicado. Un año más, este excelente grupo vallisoletano montará su particular fiesta, demostrando que las viejas canciones mantienen la misma fuerza y son una buena excusa para pasarlo bien.

■ **SEGURIDAD** LA GUARDIA CIVIL HA GARANTIZADO EL CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA VIGENTE

Normalidad en los festejos taurinos en la provincia

Segovia ha registrado 47 espectáculos desde el pasado 12 de agosto

EL ADELANTADO
Segovia

La ausencia de incidentes ha sido la tónica general de los festejos celebrados desde el pasado 12 de Agosto en Mozoncillo, Navalmanzano, Coca, Aguilafuente, Cantalejo, El Espinar, Yanguas de Eresma y Hontalbilla en sus fiestas patronales.

En una nota de prensa remitida por la Subdelegación del Gobierno, se subraya entre las escasas incidencias el encierro de Mozoncillo del día 15 en el que se escaparon los bueyes y fueron anestesiados para su traslado a los corrales. Al día siguiente fueron dos toros los escapados que hubieron de ser apuntillados por existir riesgo para la población. Por otro lado, en Aguilafuente tres novillos no entraron en los toriles de la plaza y pasaron la noche en el ruedo. La Guardia Civil ha colaborado con la organización de los distintos municipios para asegurar el cumplimiento de la normativa vigente en materia de festejos taurinos tradicionales.

A este respecto hay que señalar que el Delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, ha recurrido el Decreto que regula estos festejos por entender que invade competencias de la Administración General del Estado, sin embargo ha dado instrucciones para que haya la máxima colaboración para su cumplimiento.

En otro orden de cosas hay



Uno de los encierros celebrados estos últimos días en Carbonero

PEÑALOSA

que decir que las exigencias para evitar la presencia de vehículos en el recorrido de los encierros y el control de los participantes a caballo está ayudando de manera considerable al buen

resultado de los festejos. Pese a estos buenos resultados obtenidos inicialmente, cabe señalar que la próxima semana será la verdadera "prueba de fuego" para los servicios de seguridad en

materia de encierros, ya que serán Sepúlveda y Cuéllar las localidades en las que se celebrarán estos espectáculos, que concentran además un numeroso público.

GESTIÓN 10 FINCA URBANA EN UN PUEBLO
A 15 minutos de Segovia, de 750 m²
CONSULTANOS INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 921412090
Sólo Aquí
Triángulo Inmobiliaria
C0370-ESPIRDO. INDIVIDUAL, 350 m² de parcela, 4 - 6 dormitorios, 2 - 3 y un aseo, salón de 30 m², gran solarium de 21 m², posibilidad de piscina
Inmobiliaria

Aviso a nuestros lectores
El Adelantado comunica a nuestros lectores que con motivo de la promoción del pañuelo bordado de Cuéllar, la entrega del mantel correspondiente a este domingo 21 de agosto, Bonito en escabeche, se traslada al domingo 28 de agosto, finalizando la promoción el domingo 4 de septiembre.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Sorteamos 20 invitaciones para degustar la **GRAN JUDIADA SAN LUIS 2005**
Martes 23 de agosto
La Granja de San Ildefonso
Pradera de El Hospital

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con el texto **ADELANTADO JUDIADA**
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza Excmo. Ayuntamiento de San Ildefonso-La Granja
Recomendado por EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 20 invitaciones. El sorteo se celebrará el lunes 22 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará por un mensaje SMS

Ángel Martín • ALCALDE DE ESCARABAJOSA DE CABEZAS

El Centro de Internet Rural, muy bien acogido

SARA SUÁREZ VELASCO
Escarabajosa de Cabezas

Escarabajosa de Cabezas es un pequeño municipio perteneciente a la provincia de Segovia, "con una población que ronda los 370 habitantes, y con una economía basada en la agricultura, la ganadería y la construcción de la que viven la mayor parte las personas aquí" explica Ángel Martín, su alcalde.

A pesar de estas actividades económicas tan tradicionales, es un pueblo en expansión que cada año realiza progresos para que todos sus habitantes tengan una mayor calidad de vida. Este año entre otras mejoras "se ha construido una nueva pista polideportiva, ubicada en las instalaciones del Frontón Municipal, con nueva iluminación y pintura. También se han licitado las obras del colegio público para la reforma de la cubierta y sus aseos; se está haciendo un anillo perimetral de agua para conseguir que llegue con una presión adecuada a todas las casas sin ningún tipo de problema, ni siquiera en los meses de verano" comenta el Alcalde de Escarabajosa.

Una de las innovaciones que más aceptación ha tenido por parte de los vecinos, ha sido la creación del 'Telecentro', que es usado de forma habitual y por personas de todas las edades. Es "un centro con diez ordenadores, y conexión a internet, además de disponer de una monitora", explica Ángel Martín.

Para el Ayuntamiento, es muy importante mantener a la gente joven del pueblo y por este motivo, entre otros, sacó a subasta el año pasado diez parcelas urbanas, teniendo mucho éxito esta iniciativa, debido a que cuatro vecinos del municipio compraron el terreno. Las otras seis parcelas se pondrán a subasta próximamente.



Ángel Martín en el Ayuntamiento

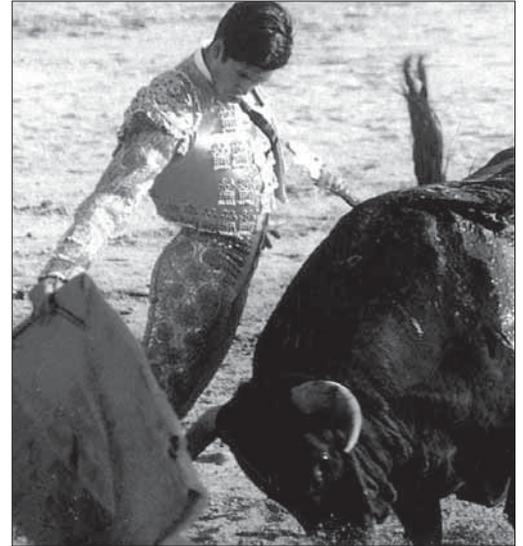
SARA SUÁREZ

te. Con todas estas actuaciones se está produciendo "un pequeño, pero progresivo aumento de población" comenta Martín.

La participación del pueblo es muy grande, ya que "no sólo el Ayuntamiento es consciente de la necesidad de colaboración, sino que también lo son los vecinos, puesto que la gente participa mucho para que las actividades en estos días salgan bien". Destaca la colaboración de ciertas corporaciones como la Asociación de amas de Casas, o la comisión de fiestas que "han sido las encarga-

das de llevar a cabo la mayor parte de las actividades de la Semana Cultural; la elaboración del libro de las fiestas, de todos los juegos y atracciones infantiles...".

A los vecinos de Escarabajosa de Cabezas, "me gustaría transmitirles el deseo de paz y felicidad para todos en estos días de fiesta, en honor a nuestro patrón San Benito, donde asistiremos a varios eventos gastronómicos, un desfile de disfraces, atracciones infantiles, verbenas, charangas, festejos taurinos..." explica Martín.



Emilio de Frutos, torero de la tierra

Festivales taurinos

PABLO PASTOR
Escarabajosa de Cabezas

Siempre que se hable o se escriba de Escarabajosa de Cabezas en temática taurina, saldrá forzosamente a relucir el nombre de Julián López 'El Juli', simple y llanamente porque en esta población segoviana lidió y mató su primer becerro. Contaba tan sólo con nueve años de edad y era alumno de la Escuela Taurina de Madrid, bajo la tutela de Gregorio Sánchez.

Tras aquella bonita efemérides, Escarabajosa de Cabezas ha ido celebrando diversos espectáculos taurinos de diferente entidad y condición, hasta una corrida de toros con el colombiano Paquito Perlaza como fiel exponente en el cartel. Ahora las circunstancias han demandado dos festivales y a ellos nos referimos.

El domingo 21, a las siete de la tarde, novillos de Peñatella, ganadería de la que es titular el maestro de La Velilla, Andrés Hernando, reses que tienen procedencia Salvador Domecq y Martín Berrocal. Dos matadores de toros y dos novilleros conforman el cartel. Miguel Martín, torero madrileño con muy buenas maneras y que tuvo su momento de gloria, que acaso vuelva a recobrar al haber renovado ilusiones y condiciones idóneas para la práctica del toro.

Enrique Martínez 'Chapurra', matador de toros de la escuela madrileña y segoviana, que este año lleva toreadas cinco corri-

das de toros con alta nota. Rafael Ayuso, el novillero de El Espinar, con siete novilladas sumadas en la presente temporada y actuaciones en plazas de resonancia como las Ventas, Avila y El Espinar, entre otras. Cierra el cartel el joven José Manuel Sandín, de quién se asegura un brillante futuro.

El lunes, día 22, novillos de Sonsoles Aboín de Hernando, el otro hierro del maestro Hernando, procedencia varia, como Martín Berrocal, Sancho Dávila, Concha Navarro, Jandilla y Palomo Linares entre otros. Forman el cartel dos matadores de toros y dos novilleros. Los maestros son el palentino Roberto Antolín 'El Millonario' y el segoviano Emilio de Frutos y los novilleros Valentín Mingo y David Oliva.

'El Millonario', hijo del que también fuera matador de toros y después torero de plata, tiene unos buenos conceptos del toro, aunque no suma alto número de corridas de toros, acaso por falta de ayuda exterior. Emilio de Frutos, el diestro segoviano de Navalmanzano, con personalidad propia y mucha torería aún por ofrecer. Los dos novilleros, jóvenes valores, siendo David Oliva, un torero más de la saga de los Oliva, nieto de aquel Oliva casado en "artículo mortis" con su novia de siempre, tras una cogida tan grave que nadie daba nada por su vida. Sus tíos igualmente matadores de toros.

BAR
LA CANTINA
Escarabajosa de Cabezas

CONSTRUCCIONES
Jesús Pinela Migueláñez
C/Adoberas, nº 9
40291 Escarabajosa de Cabezas
Telfs. 921 56 03 49 - 659 56 06 19

Los Mellizos
PANADERIA - BOLLERIA
HNOS. RUBIO GOMEZ
C/ Plaza Posito Real, 8
Telf.: 921 56 00 71 - 921 56 21 11
CARBONERO EL MAYOR (Segovia)

Fábrica de Embutidos
Jamones
Sala de Despiece
LA PECOSA
Victor Bernabé e Hijos, S.A.
Ctra. Soria, 19 - LA LASTRILLA (Segovia)
Telfs.: 921 423 009 - 921 423 101
Fax: 921 444 050

CENTRO DE TURISMO RURAL
EL SEÑOR
Crta. C.L. 601, km. 87,100
Telfs. 921 56 20 62 - 56 20 63. Fax 921 56 20 30
TABANERA LA LUENGA (Segovia)

FONTANERÍA Y CALEFACCIÓN
Fernando y Javier
Antón Pinela
c/ Carravilla, 1
40291 Escarabajosa de Cabezas
Teléfono 921 56 08 43
Móvil 669 79 16 91

BAR
MATEO
Telf. 921 56 08 41
Escarabajosa de Cabezas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Actividades culturales, fiestas patronales y... mucha diversión

SARA SUÁREZ VELASCO
Escarabajosa de Cabezas

La localidad segoviana de Escarabajosa de Cabezas celebra sus fiestas patronales del viernes 19 al miércoles 23 de agosto en honor a su patrón San Benito Abad.

Después de una Semana Cultural llena de actividades para niños y mayores tales como, la X Exposición de Artesanía en el Telecentro, con trabajos y manualidades realizadas por vecinos y vecinas del municipio, actuaciones de diferentes grupos de teatro, de la Escuela de Dulzainas de Carbonero el Mayor, etc. Todas estas actividades son organizadas por la Asociación de Amas de Casa, con gran alegría y entusiasmo, con la misma que vivirán sus fiestas patronales en estos días de tanta emotividad para los habitantes de Escarabajosa de Cabezas.

Este año el encargado de dar el pregón de las fiestas será José Luis del Pozo, el jefe de bomberos de Segovia, quien como los pregoneros de otros años, tiene una vinculación con el pueblo, ya que tanto los habitantes de Escarabajosa, como el propio Ayuntamiento, quieren que esta función sea ejercida por alguien relacionado con su tierra.

Como otros años, la fiesta contará con desfiles de disfraces y peñas, charangas, verbenas, diferentes eventos gastronómicos, como la chocolatada, la paellada, la caldereta, vaquillas, toros, etc.

Este año habrá dos extraordinarios acontecimientos taurinos los días 21 y 22 de Agosto, donde grandes novilleros de la talla de Rafael Ayuso, Miguel Martín y David Oli-va, entre otros maestros del capote,



Desfile de peñas de Escarabajosa de Cabezas

lidiarán ocho magníficos novillos.

Estas fiestas son unos buenos momentos para que los vecinos de Escarabajosa de Cabezas aumen-

ten sus relaciones y se conozcan mejor, a la vez que se divierten y festejan a lo grande a su patrón, San Benito Abad.

▼ DÍA A DÍA

Programa de fiestas

VIERNES 19 DE AGOSTO

23,30 horas. Concurso de disfraces y acto seguido una rica limonada.

24,00 horas. Verbena amenizada por la Orquesta 'Vertical'. A continuación la charanga 'Chiquelina'.

SÁBADO 20 DE AGOSTO

09,00 horas. Chocolate en la Plaza Mayor.

23,30 horas. Desfile de peñas, seguido del pregón de fiestas. A continuación 'El chupinazo' que dará comienzo a las fiestas patronales del 2005.

24,00 horas. Verbena a cargo de la Orquesta 'Noche de Gala' y después a bailar con la charanga 'El Meneito'.

DOMINGO 21 DE AGOSTO

10,00 horas. Despertar con alegres Dianas y Pasacalles.

13,00 horas. Misa solemne en honor a "San Benito Abad". Toros y después suelta de vaquillas.

24,00 horas. Verbena a cargo de la orquesta 'Menta' en la Plaza Mayor.

LUNES 22 DE AGOSTO

13,00 horas. Misa por los difuntos.

13,30 horas. Al vermut. Toros y después suelta de vaquillas.

24,00 horas. Verbena a cargo de la orquesta 'Europa' en la Plaza Mayor. A continuación el grupo de dulzainas 'El Pajar de la Abuela'.

MARTES 23 DE AGOSTO

12,00 horas. Atracciones infantiles.

17,00 horas. Atracciones infantiles.

22,00 horas. Caldereta popular en la Plaza Mayor.

24,00 horas. Verbena a cargo de la orquesta 'Galaxia' en la Plaza Mayor'.

En el primer descanso, juegos de la 'Escoba' y del 'Huevo'; y a continuación se darán los premios de todos los juegos.





GRATIS*

Sábado 20 de agosto
Pañuelo con la nueva imagen
turística del municipio de San Ildefonso



Con el patrocinio del Ayuntamiento de San Ildefonso

* Promoción exclusiva para los kioscos de La Granja y Valsain



Domingo 21 de agosto
Tradicional pañuelo rojo
con escudo de Cuéllar bordado

GRATIS*

Con el patrocinio del Ayuntamiento de Cuéllar.



* Promoción exclusiva para los kioscos de Cuéllar

■ **CUÉLLAR** CÓMICOS, TABERNEROS, MÚSICOS, CABALLEROS, CETREROS Y ARTESANOS SE DARÁN CITA

La Feria Medieval abrirá hoy sus puertas al público

Tragaleguas teatro pronunciará el pregón inaugural a partir de las 20.00 horas

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

Desde hoy y hasta el próximo domingo el parque de la Huerta del Duque, ubicado junto al Castillo, acogerá la Feria Medieval Mudéjar que celebra este año su décima edición.

La inauguración del certamen tendrá lugar a las 20.00 horas y correrá a cargo de la compañía Tragaleguas Teatro, y más concretamente de Fabián de Sotomontes que será el encargado de pronunciar el pregón que le facilitará el Águila de Harris. La música de Cantiga acompañará la celebración.

Ochenta artesanos ofrecerán sus productos en este recinto que se utiliza por segundo año y que proporciona mayor comodidad a participantes y público. No faltarán a esta cita los cómicos, taberneros, músicos, cetreros, leprosos, tontos y caballeros.

Tras el pregón continuará la animación con el espectáculo de Tachang al que seguirá a las 21.30 horas el concierto de música medieval del grupo Bardos y Druidas. Las actuaciones concluirán hoy con un espectáculo de luz, fuego, danza y juegos pirotécnicos con La Caja de Pandora.

TALLERES EN VIVO

Durante el desarrollo de la feria podrá verse una muestra de antiguos oficios y talleres en vivo, tales como encajeras, jaboneras, cesteros, alfareros, fabricantes de



La feria permanecerá abierta al público hasta el domingo a las 23.00 horas

GABRIEL GÓMEZ

adobe, panaderos, herreros, lampistas y cartomantes.

Proseguirán también las actuaciones musicales en directo el domingo a las 21.00 horas de la mano de Maledicantus, y Tragaleguas llevará hasta el recinto juegos para los más pequeños, danzas orientales, elfos, hadas, comedias

e incluso realizarán un pasacalles de La Corte y narrarán las desventuras de Don Quijote.

Como es ya tradicional habrá justas y torneos en la zona del Palenque a cargo de Espectáculos Ecuestres El Duque, el sábado y el domingo a las 13.15 y a las 19.30 horas. La cetrería tendrá

también su protagonismo mañana a las 13.15 y a las 20.00 horas y el domingo a las 13.15 horas.

La feria estará hoy abierta hasta las 23.00 horas al igual que en las tardes del sábado y el domingo. Por las mañanas se abrirá de 12.00 a 14.30 horas y a partir de las 18.00 horas.

■ **CUÉLLAR** LUIS ALBERTO CALVO Y LUIS LAFORGA SON LOS AUTORES DE LOS CUADROS E INSTANTÁNEAS

Cronista Herrera acoge una muestra de fotografía y pintura Taurina

N.P.
Cuéllar

La Peña Taurina El Encierro es la promotora de una nueva exposición que como es tradicional tiene a los toros como protagonistas. Puede visitarse hasta el próximo martes 23 de agosto en el Centro Cultural Cronista Herrera de Caja Segovia.

Las pinturas pertenecen al veterinario vallisoletano Luis Alberto

Calvo y las fotografías al reconocido fotógrafo también vallisoletano Luis Laforga.

Los trabajos de ambos autores representan diversos personajes de la tema y las reses en el campo.

La exposición podrá visitarse de lunes a sábado de 20.00 a 22.00 horas y domingos y festivos de 12.00 a 14.00 horas y de 20.00 a 22.00 horas.



Algunas de las obras expuestas en Cronista Herrera

GABRIEL GÓMEZ

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. Montoro
(Avda. Camilo José Cela, hasta el domingo 21 de agosto)

EXPOSICIONES

◆ Patio del Ayuntamiento
EXPOSICIÓN DE PINTURA. Pintores de Car-chena.

Hasta el 26 de Agosto
De lunes a viernes de 8.00 a 15.00 horas y Sábados de 9.00 a 12.30 horas

◆ Sacristía de San Francisco.
JOYAS DE LA LIDIA. Colección privada de Noé Quintanilla.

Hasta el 25 de Agosto
De martes a domingo de 19.30 a 21.30 horas.

◆ Local de la Asociación Cultural de Vegafría.
JOYAS DE LOS VESTIDOS CASTELLANOS.

◆ Cronista Herrera. **EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍA Y PINTURA TAURINA. Luis Alberto Calvo y Luis Laforga. Organiza: Peña Taurina El Encierro.**

Hasta el 23 de Agosto de 20.00 a 22.00 horas de lunes a sábado y domingos y festivos de 12.00 a 14.00 horas y de 20.00 a 22.00 horas.

CONVOCATORIAS

III Concurso de Cuentos Casa Joven. Categorías de 10 a 16 años y a partir de 16. Plazo de presentación hasta el 19 de agosto.

CENAS MEDIEVALES. Día 20 de agosto a las 22.00 horas en el Patio de Armas de Castillo. Reservas e información 921 14 22 03 y 921 14 00 14. Precio 45 euros.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12. 921 14 22 03

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30.

Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas.

INMOBILIARIA SANTAMARINA LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA	VENDE PISO PLAZA HUERTA HERRERA • CUÉLLAR • 75.125 EUROS	3 DORMITORIOS BAÑO, ASEO, TRASTERO TODO EXTERIOR MUY CÉNTRICO EXCELENTES VISTAS	CUÉLLAR C/ Santa Marina, 8 Tlf/fax 921 14 26 96
--	--	--	--

CANTALEJO FIESTAS 2005 SE PONE DE MANIFIESTO SU PRESENCIA EN TODAS LAS ACTIVIDADES ORGANIZADAS

Las peñas animan todos los actos a los que acuden

Los toros, una buena excusa para juntarse con los amigos y conocidos

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

El calor que transmiten las peñas en todos los actos festivos programados es una de las características de las fiestas en la localidad briquera. Y aunque la participación del resto de la gente es también importante, siempre se echa en falta a las peñas cuando no están presentes en ciertos actos festivos o cuando sólo hay unos pocos componentes las mismas.

Y si en algún festejo se pone de manifiesto la presencia de las peñas es en las corridas de toros y en la suelta de vaquillas que se produce a continuación. El ambiente es estupendo y todos están esperando el arrastre del tercer toro de la tarde para prepararse el bocadillo y tomar un trago de limonada o un buen pelotazo.

Y si a alguna Peña le falta el chorizo o le sobra queso, seguro que a su lado hay otra dispuesta a hacer un buen intercambio, a hacer un trato, que de eso los cantalejanos saben un rato. Y siempre habrá un bocadillo para algún pobre despistado que no se haya acordado de llevarse.

Y por la noche, en la verbená, se está notando más que otros años la presencia en la misma de los quintos y de las peñas, cosa que antes se echaba en falta y se les reprochaba que no acudieran más a la plaza, para animar las verbenas.



Cogiendo fuerzas para seguir la corrida con entusiasmo

JOSÉ LUIS ACEBES



Hay que ponerse guapas para salir en la foto

J.L.A.



Tanto rojo, tanto rojo, menos mal que el toro esta lejos

J.L.A.

PROGRAMA DE FIEFESTAS PARA HOY

8,00 horas.- Chocolatada, organizada por la Asociación de Peñas del Vilorio.

8,30 horas.- Alegres dianas y pasacalles.

9,00 horas.- Tradicional encierro campestre.

11,30 horas.- En el parque 100, globos de agua

18,30 horas.- Gran corrida de toros, por los espadas: Sebastián Castilla, César Jiménez y Eduardo "El Gallo"

23,30 horas.- Gran verbená, en la Plaza de España, a cargo de la orquesta Esfera.



Los de la Yihiada, sanos y salvos, siguiendo con la fiesta

J.L.A.

Cove Román

COMERCIAL VETERINARIA

Productos zoonosanitarios

Distribuidores exclusivos en Segovia



Animales de compañía

ESPECIALISTAS EN HIGIENIZACIÓN Y BIOSEGURIDAD

C/ Los Chopos, 1 — CANTALEJO (Segovia)

Tfno: 921 520 573 - Fax: 921 520 862

CAFETERÍA MILLENIUM RESTAURANTE

Bodas y banquetes
Cocina de temporada

Pidanos presupuesto sin compromiso

C/. CAPITÁN CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10 - 40320 - CANTALEJO - SEGOVIA

HVP HIJOS DE VICTOR PASTOR

HORMIGONES
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
AZULEJOS Y PAVIMENTOS

Almacén y Oficinas:
Ctra. C-603, Km. 47
40396 CABEZUELA (Segovia)

921 52 10 70
921 52 08 86
921 52 14 21

SANITARIOS
MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

Roca

■ **CANTALEJO** EN SU LOCALIDAD NATAL, UNA CALLE Y EL CENTRO CULTURAL DE LA MISMA LLEVAN SU NOMBRE

José Rodao Hernández, nuestro poeta más ilustre

Nació en la localidad segoviana el día 23 de septiembre de 1865

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

En la localidad segoviana de Cantalejo, que entonces aún era villa y no ciudad, nació un 23 de septiembre de 1865, el que sería con el tiempo el mejor de los poetas cantalejanos e hijo predilecto de la localidad, José Rodao Hernández. Su madre, doña Josefa Hernández y su padre, don Lesmes Andrés Rodao, en esos momentos, maestro de Primera Instrucción en la localidad, le llevaron a bautizar a los cuatro días de su nacimiento, siendo el oficiante don Manuel de Santos, que fuera por aquel entonces párroco de Cantalejo.

Desde siempre mostró José Rodao cariño por su ciudad natal y él mismo fue quien, con unos versos graciosos, cuarenta y nueve años después de su nacimiento, describió el mismo, de la siguiente manera:

“Yo nací en Cantalejo / cierta mañana / asombrando a la gente / cantalejana, / porque salí gritando / como un gallette / ¡Yo quiero una niñera / de rechupete!”

Igualmente, y como pueba de su afecto hacia Cantalejo, a pesar de haber vivido allí pocos años, en su poesía “Ese soy yo” describe el lugar de su nacimiento con estos otros versos:

“Desde mi pueblo humilde, / pueblo de obreros, / donde se hacen las cunas / y los harneros; / un pueblo laborioso, / sobrio, sufrido, / al que en mis alegrías / no

echo en olvido / y tendrá la importancia / de Barcelona... / si yo soy consejero / de la Corona”.

Poco tiempo permaneció José Rodao en Cantalejo, ya que a los cuatro años de edad, su padre dimitió de maestro en la escuela de la villa, al haber sido nombrado profesor de la Escuela Normal de Maestros de Segovia, trasladándose, por ello, toda la familia, a la capital.

Allí, José Rodao terminó el Bachillerato, a los dieciséis años y dos años después finalizó los estudios de Magisterio, concediéndosele el título de Maestro de Primera Enseñanza Superior. Un poco más tarde, se fue a Madrid, donde tomó contacto con literatos tan ilustres como Emilio Castelar, Leopoldo Alas “Clarín” o Sinesio Delgado, entre otros.

REGRESO

En el año 1891 regresa a Segovia, donde fue nombrado funcionario de la Diputación Provincial y maestro interino en La Granja de San Ildefonso. Se casó en ese año con doña María de la Cruz Maeso, con la que tuvo dos hijas, Valentina y Julia y residió en Segovia hasta su fallecimiento, ocurrido el 24 de enero de 1927, a los sesenta y un años de edad. La ciudad conserva de él un grato recuerdo y hay en la misma un monumento, realizado por Aniceto Marinas, en su memoria.

Entre las muchas actividades que llevó a cabo en su vida, des-



Casa natal de José Rodao, en la plaza de Italia, con sus actuales propietarios

JOSÉ LUIS ACEBES

taca la que tuvo como fundador de la Universidad Popular Segoviana y de la Biblioteca Popular; fue, asimismo, director del Museo Provincial, Miembro de la Sociedad Económica Segoviana de Amigos del País, miembro de la Academia de Bellas Artes de San Fernando, vicepresidente de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos de Segovia, así como corresponsal de numerosos diarios, entre otros muchos cargos.

OBRA LITERARIA

Entre sus obras literarias destacan las que llevan por título “La primera declaración”, “Al pie de la cuna”, “A San Juan de la Cruz”, “Los tímidos”, “Los que salen y los que quieren entrar”, “Música de organillo” y “Cantos rodados”, además de otras muchas.

Fue premiado en más de cuarenta certámenes literarios en diferentes ciudades españolas: Cádiz, El Escorial, Zaragoza, Segovia... Entre sus amigos se encontraban personajes ilustres, como Ignacio Zuloaga, Antonio Machado y Aniceto Marinas.

Para los que han estudiado la obra de José Rodao, éste fue un

poeta satírico por excelencia. De sus contemporáneos recibió los calificativos de poeta festivo e ingenioso. También destacó como fabulista, además de componer poesía social, manifestando en la misma su afán regeneracionista, como en los poemas de “El último camino”.

HIJO PREDILECTO

José Rodao fue nombrado Hijo Predilecto de su ciudad natal el uno de junio de 1923. Ese día, el poeta recorre las calles de su ciudad, visita la iglesia y charla con su niñera, que tenía entonces setenta y seis años de edad. Los niños de la escuela y el maestro, precedidos por la dulzaina y el tamboril, acuden a recoger al poeta y le acompañan al Ayuntamiento, donde se lleva a cabo el homenaje. Tras unas palabras del alcalde y de la lectura del acuerdo de la corporación, el propio José Rodao expresa su gratitud. Desde el Ayuntamiento, se dirigen hacia la casa donde nació el poeta para descubrir una lápida en memoria del mismo. En ese lugar, el señor alcalde explica el significado del homenaje; a continuación, el poeta y dramaturgo Rincón

Lazcano lee un texto en el que resalta la labor de José Rodao, así como su gran modestia.

Tras el homenaje, se van todos a comer al Casino de la Unión, comida a la que acuden numerosos comensales, muchos de los cuales intervinieron en los brindis. A la salida del banquete, un grupo de danzas, formado por jóvenes cantalejanos, dirigidos por los dulzaineros hermanos Matey, ofrecieron una muestra de su arte a la concurrencia. La despedida a Rodao y a sus acompañantes tuvo lugar en el Pozo de la Carrera, entre vítores y aclamaciones de los presentes.

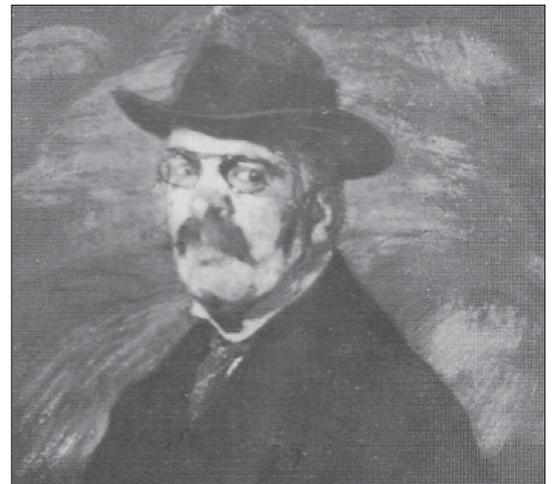
Posteriormente, Cantalejo ha recordado a su poeta, en el centenario de su nacimiento. Comenzó el homenaje en la iglesia parroquial, para seguir en su casa natal, donde se descubrió una lápida con la efigie de Rodao en bronce sobre piedra, que aún hoy se conserva.

Por otro lado, durante los años 1980 a 1989, el Excelentísimo Ayuntamiento de Cantalejo convocó un certamen de poesía que llevó su nombre, para fomentar la creatividad poética y dar a conocer a nuevos poetas.



En el patio de su casa natal, una placa recuerda la fecha de su nacimiento

JOSÉ LUIS ACEBES



Un retrato de José Rodao

J. L. A.

■ VALDESIMONTE LOS ARTISTAS HAN PERMANECIDO DURANTE DOCE DÍAS LLEVANDO A CABO SU OBRA ARTÍSTICA

Se falló el concurso de esculturas al aire libre

La obra de estos artistas estará expuesta en calles y plazas del pueblo

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Valdesimonte

Ayer, jueves, día 18, a las once de la mañana, tuvo lugar el fallo del jurado elegido para resolver el concurso de esculturas al aire libre, convocado por el Ayuntamiento de la localidad. Los artistas seleccionados han permanecido en la misma durante doce días, a lo largo de las cuales han trabajado en su obra al aire libre, corriendo por cuenta del Ayuntamiento su alojamiento y manutención.

El jurado lo han formado Ángel Gómez, catedrático de la Universidad Complutense de Madrid, José Guadalajara, profesor de instituto y Marta Linaza, profesora de Bellas Artes en Aranjuez. A lo largo de más de media hora, los componentes del jurado estuvieron visitando los lugares donde se instalaron las obras y deliberando, hasta terminar concediendo los premios convocados.

Los participantes en el concurso, seleccionados entre otros muchos candidatos, han sido Francisco Sanz, con su obra "Sin título", Carol Muñoz, con su obra "Pensamiento único", Alberto Meseguer, que realizó una obra en piedra, a la que ha titulado "De valles y montes", Fernando Adrián, quien realizó una obra en ladrillos de la zona, a la que tituló "De protección", Elena Garrido,

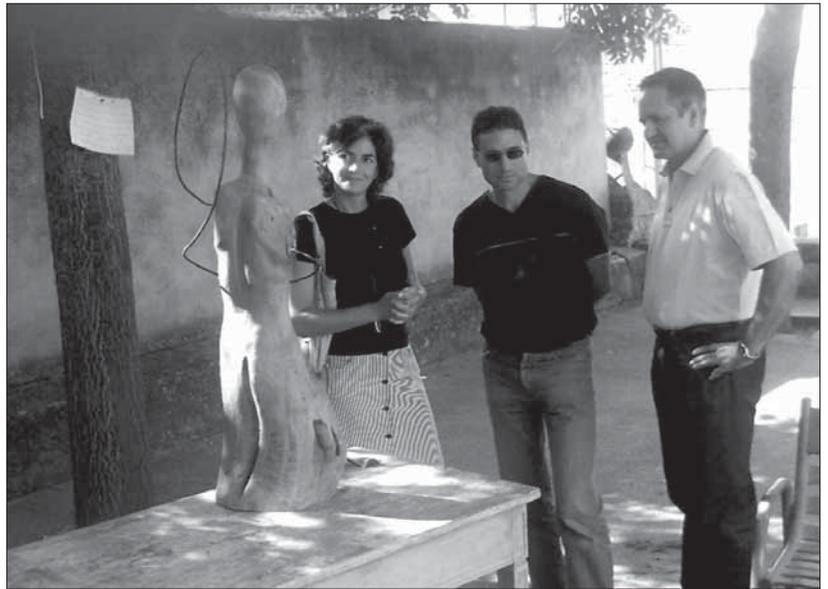
con su obra "Madre Tierra" y, por último Inmaculada Lara, con su obra "Serie Itsmos".

PREMIOS

Tras la deliberación del jurado, se hizo público el fallo del mismo, recayendo el primer y segundo premio, ambos compartidos "ex aequo" en Alberto Meseguer, de Almoradí (Alicante) y Fernando Adrián, de Madrid, quienes se repartirán el importe de los dos primeros premios, un total de 3.000 euros. El resto de los artistas recibirán, cada uno de ellos, un accésit de 500 euros.

Sin embargo, a pesar de ser importante el premio en este concurso, todos los artistas valoran como muy positiva la experiencia, los días que han permanecido en la localidad de Valdesimonte y la relación que se ha establecido entre ellos y con los vecinos de la misma. Además, el hecho de que sus obras vayan a ser expuestas es ya un premio.

El lugar elegido para que las obras realizadas permanezcan de forma definitiva ha sido la Plaza de los Ejios, en la que tres de los artistas han estado trabajando en su obra en estos días, convirtiéndose dicha plaza, en un museo al aire libre dentro de la localidad segoviana, con el que podrán disfrutar sus habitantes, así como los que se acerquen por la misma.



El jurado, elegido para fallar el concurso, observando una de las obras

JOSÉ LUIS ACEBES



Los seis artistas participantes en el concurso

JOSÉ LUIS ACEBES

■ VALDESIMONTE PARTICIPARÁN UN GRUPO DE JAZZ Y UNA CANTANTE NORTEAMERICANA

La localidad celebrará el segundo festival de jazz del 18 al 22 de este mes

J. L. A. G.
Valdesimonte

La localidad celebrará, a lo largo de cinco jornadas, desde el día 18 hasta el 22 de este mes de agosto, ambos inclusive, el segundo festival de jazz, que lleva el nombre de la localidad segoviana, festival cuya primera edición se celebró el pasado año, también por estas fechas.

Ángel Benito Martín, alcalde de Valdesimonte, nos comenta como se va a desarrollar este segundo festival de jazz, así como los participantes en el

mismo: "Hemos seleccionado para venir a este segundo festival a un grupo de jazz estadounidense, concretamente de la universidad de Boston, de los últimos cursos de jazz en dicha universidad, siendo al menos dos los integrantes de la banda que ya están cursando estudios de postgrado. Dos de los que forman el grupo ya estuvieron el año pasado en el primer festival. También contaremos con la presencia de una cantante de jazz de color, que actuará probablemente el sábado y el domingo", concluye Benito Martín.



La Plaza de España de la localidad segoviana

JOSÉ LUIS ACEBES

CANTALEJO FIESTAS 2005 TUVO LUGAR EN LA PLAZA DE ESPAÑA, DESDE LAS DOCE DE LA MAÑANA, HASTA LA UNA Y MEDIA

Espuma y diversión para todas las edades

Previamente, las peñas celebraron la tercera de las chocolatadas previstas

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

La diversión para grandes y pequeños estuvo asegurada durante la hora y media de duración de la fiesta de la espuma, celebrada en la Plaza de España de la localidad, como parte de los actos festivos programados para estos días. Desde el escenario, montado en dicha plaza, el cañón de espuma regó generosamente a todos los asistentes, alguno de los cuales llegó incluso a estar perdido, enterrado en el mar de espuma, que se había formado en el suelo de la plaza.

Nadie se libró de la fiesta y así podían verse desde niños de corta edad, hasta gente de las peñas, pasando por padres, tíos e incluso algún abuelo marchoso que también se atrevió a zambullirse en el baño de espuma. La ocasión fue aprovechada por más de uno para asearse tras unos cuantos días de juerga y cachondeo perpétuo, en los que casi no hay tiempo para dedicarlo al aseo personal.

Y es que el servicio fue completo, puesto que tras el baño con la espuma, para el cual algún avisado acudió hasta con esponja, vino el aclarado, a base de enormes chorros de agua, que salían de una manguera hábilmente manejada por los responsables de la empresa contratada. Y tras el aclarado, a secarse, al sol o con la toalla que mamá, muy precavida, nos ha traído.

Durante el transcurso de la fiesta de la espuma, la asociación Peñas del Vilorio, invitó a cerveza a todos los asistentes, cerveza que fue servida por los

quintos del año 1980, que en estas fiestas celebran su 25 aniversario, para lo cual han encargado unas preciosas camisetas amarillas, con una grabación que así lo recuerda.

Previamente a este acto festivo, tuvo lugar la tercera de las chocolatadas, organizada también por la asociación Peñas del Vilorio. Esta vez el chocolate lo prepararon las chicas de la Peña Osiris, Peña a la que acudieron numerosas personas para degustar tan exquisita bebida, acompañada de unos bizcochos.



Un buen baño con espuma, para despejar el cuerpo y la mente

JOSÉ LUIS ACEBES



Siempre hay tiempo para echarse nuevos amigos

J.L.A.



¡¡A repartir el chocolate!!

J.L.A.



La espuma no impidió el reposo en una agradable terraza tras la fiesta

J.L.A.

BAR LAS PISCINAS
cantalejo

Ven a disfrutar de nuestros platos combinados, paellas caseras, pollos asados, raciones, bocadillos, pizzas

Teléfonos de pedidos:
921 520 513 / 609 247 000 / 670 597 088

www.cantalejo.com/barlaspiscinas



Miguel Abellán estuvo muy torero toda la tarde

F. DESCALZO



El artista Enrique Ponce ayer en Cantalejo

F. DESCALZO

■ CANTALEJO MAGNÍFICO ESPECTÁCULO TAURINO FUE EL TERCERO DE LA FERIA DE CANTALEJO

Arte, valor y hondura en la plaza briquera

CANTALEJO

TOROS

Dos de la ganadería de Domingo Hernández (7º y 2º) y cuatro de Garcigrande. Algo desiguales de presentación y más acusadamente de juego. Valió el primero, de más a menos el segundo, bueno el tercero, excelente el cuarto, malo, el peor el quinto y de sosa embestida el sexto

TOREROS

Enrique Ponce • de hueso y oro, estocada al tendida (oreja) y pinchazo y estocada (dos orejas).

Manuel Díaz "El Cordobés" • de verde botella y oro, estocada (dos orejas) y estocada corta y descabello (petición, saludos y se niega a cumplir la vuelta al ruedo).

Miguel Abellán • de de celeste y oro, pinchazo y estocada (dos orejas) y estocada (oreja).

Los tres espadas salieron en hombros por la puerta grande.

PLAZA

Registró un lleno total. Presidió José Antonio Sanz. La reina de las fietas y damas de honor cumplieron el protocolo del pasello junto a los quintos y quintas.

PABLO PASTOR
Cantalejo

El tercer festejo de feria, primera de las dos corridas de toros del ciclo, tuvo unas alternancias



El Cordobés toreó a su manera, pero gustó mucho

F. DESCALZO

realmente espectaculares. La técnica depurada y el arte incuestionable de Enrique Ponce, el torero singular y vibrante de "El Cordobés" y el valor, la casta y el peculiar torero de Miguel Abellán, hicieron posible que el público que abarrotaba la plaza saliera contento y felis por el espectáculo ofrecido.

Enrique Ponce es un torero de época. Es un torero técnicamente perfecto. No es un genio, es, simplemente un torero con alto grado de arte, de sensibilidad y de fundamentos básicos de la más pura ortodoxia.

Apenas esbozo con el capote

DE ÉPOCA

Ponce demostró ser un torero técnicamente perfecto, con un alto grado de arte y de sensibilidad

a su primero. Redondos sin conseguir ligar por el flojo astado. Casi al final de su labor, sacó el coraje debido para ejecutar unos pases de adorno que provocaron olés. Cortó una oreja.

Con el cuarto de la tarde, un

gran toro, con menos cuajo pero todo nobleza y pronta embestida, estuvo de ensueño. Magníficos los lances, asépticos y abierto el compás. Muleta en mano, lentamente, con la clase que atesora, con la técnica que posee, con el gusto y el regusto de lo que representa el arte de torero, mayestático, sublime, imprimió un torero de asombro. Qué redondos ligando las series, qué naturales tan excelsos, parando el tiempo, deslumbrante. Una faena para el recuerdo. Gloria bendita poder admirar a este toreros en su esplendor. Cortó las dos orejas de su bravo antagonista.

El Cordobés, llegó a decir a Ponce, que un servidor lo oyó: "Si toreas así todas las tardes, me voy contigo en tu cuadrilla". Bueno, pues Manuel Díaz "El Cordobés", toreó según sus propias reglas del juego, con su peculiar modo de interpretar el torero, e hizo cosas muy meritorias, como ejecutar unos previos estatuarios y después escuchar olés al toroar en redondo y en los medios. Cosas muy estimables y "sus cosas" con medida. Tres pases de decho y estocada para dos orejas.

Con su segundo igual que con su primero, apuntes tan sólo con el capote. Por alto algunos mulletazos, ya que el toro se quedaba parado en la suerte, por cierto un torazo feote y con mucha romana, el peor del encierro. Faena de intenciones, buenos deseos y poco más. Se pidió la oreja que la presidencia con buen criterio no concedió. Si lo hubiera hecho, significaría un agravio comparativo, pues ¿qué tendría que haberle otorgado a Ponce?

Miguel Abellán recibió a su primero con una larga cambiada de hinojos. Después, bonitos lances con revolera. Excelente torero entre olés. Enorme un circular. Muy torero en todo momento y con valor y deseos de triunfo. Lo consiguió tras faena variada con circulares, redondos, naturales y un vistoso abaniqueo. Cortó dos orejas.

Con el que cerraba plaza, entusiasmó al respetable con una larga y cuatro magníficos lances. Soso y sin transmitir el toro, pasaba sin gracia una y otra vez, dando el torero mejor imagen y juego. Naturales bien trazados pero de muy corto recorrido. Mejor por el pitón derecho, pero sin relevancia. Cortó una oreja

San Francisco
921412090

P1578 -
MADRONA:
Piso de 150 m2 4
dormitorios, salón,
cocina amueblada,
2 baños y garaje. Exterior.

Triángulo Inmobiliaria
Sólo Aquí
Inmobiliaria

La factura farmacéutica creció un 6,4% en los primeros siete meses

La Junta considera que estos datos suponen «una confirmación de la tendencia descendente que ya se inició en 2004 y que se ha ido observando a lo largo de 2005»

• El gasto en fármacos ascendió hasta julio a 342 millones de euros, repartidos entre 25 millones de recetas, lo que ha supuesto un gasto medio por receta de 13,68 euros.

ICAL / VALLADOLID

La factura farmacéutica correspondiente a los primeros siete meses del año en Castilla y León creció un 6,42 por ciento con respecto al mismo periodo del año anterior. En concreto, el gasto farmacéutico en este periodo ascendió a 342 millones, repartidos entre 25 millones de recetas, lo que ha supuesto un gasto medio por receta de 13,68 euros, según informó ayer el Gobierno regional.

La Junta considera que estos datos suponen «una confirmación de la tendencia descendente que ya se inició en 2004 y que se ha ido observando a lo largo de 2005» y señala que es consecuencia, entre otros motivos, «a la aplicación por parte de la Junta de medidas de uso racional del medicamento, del esfuerzo de los profesionales y del mayor crecimiento de las prescripción de medicamentos genéricos».

Por provincias, el gasto farmacéutico acumulado entre enero y julio de 2005 respecto a 2004 se situó en cuatro provincias -Segovia, Soria, Valladolid y Zamora- por debajo del seis por ciento, con unas cifras de 3,80; 5,50; 4,38 y 5,37 por ciento, respectivamente. Ya por encima del seis por ciento, se encuentran Burgos, con una subida del 6,59 por ciento; Palencia, con 7,08 por ciento; León, con 7,11 por ciento; Ávila, con 7,98 por ciento y Salamanca con un 8,44 por ciento.

MEDIDAS. Entre las medidas que lleva a cabo la Administración autonómica para paliar el gasto farmacéutico se encuentra el incremento de los genéricos, que en la región ha sido de un 27 por ciento en el primer semestre de 2005, lo que hizo que en el mes de junio se alcanzara un porcentaje de prescripción de un 15,5 sobre el total de los envases de especialidades farmacéuticas prescritas.

Otro de los elementos que tuvieron una importancia decisiva en este comportamiento, según la Junta, fue la implantación de un nuevo sistema de información de farmacia, denominado Concylla, que permite remitir mensualmente a los médicos información muy com-



Los medicamentos suponen cada año un mayor desembolso para el bolsillo de los ciudadanos. / LUIS LÓPEZ ARAICO

Resumen del gasto farmacéutico en la Comunidad a julio de 2005

Se resume la evolución del gasto en farmacia de los castellano-leoneses en estos siete meses atendiendo a los siguientes criterios:

Mensual	Variación producida entre junio y julio
Acumulado	Variación producida al comparar el gasto efectuado entre enero y julio de 2005 con el gasto realizado en el mismo periodo en 2004
Interanual	Evolución del gasto farmacéutico realizado en los últimos 12 meses.

Provincia	Mensual	Acumulado	Interanual
Ávila	-6,24 %	7,98 %	6,71%
Burgos	1,37 %	6,59 %	6,74%
León	-0,24 %	7,11 %	7,40%
Palencia	4,61 %	7,08 %	7,04%
Salamanca	2,89 %	8,44 %	6,24%
Segovia	-2,55 %	3,80 %	4,32%
Soria	-7,55 %	5,50 %	4,19%
Valladolid	-1,20 %	4,38 %	5,15%
Zamora	-5,17 %	5,37 %	4,49%
Total	-0,81 %	6,42 %	6,13%

FUENTE: Junta de Castilla y León

ICAL

pleta sobre sus datos cualitativos, cuantitativos y el perfil de prescripción por principio activo. Con ello, el médico puede realizar un seguimiento detallado de la evolución y características de su modelo de prescripción, centrando la atención y el esfuerzo en aspectos concretos de la misma.

El Gobierno regional reitera que no hay que olvidar que para mejorar la calidad de la prescripción y utilización de medicamentos es preciso contar con ac-

tividades de información sobre los mismos dirigida tanto a profesionales como a la población. En esta línea, se elaboran y difunden periódicamente entre los profesionales sanitarios boletines farmacoterapéuticos que contribuyen a un mejor conocimiento y valoración de las características de utilización de los medicamentos.

En cuanto a la información dirigida a los usuarios, la Consejería de Sanidad de la Junta de Castilla y León realiza varias ac-

Envejecimiento

A pesar de que la tasa de envejecimiento de la población de Castilla y León es la más alta del conjunto del Sistema Nacional de Salud, un 22,8 por ciento, en comparación con la media de 16,9 por ciento, el gasto por persona se encuentra en una posición intermedia.

No obstante, cuando se procede a homogeneizar los datos de gasto mediante la aplicación de un coeficiente de ponderación que tiene en cuenta los grupos de edad, el gasto por persona ponderada en Castilla y León, 8,87 euros, es el segundo más bajo de todo el país, que tuvo una media de 10,32 euros ponderados, siempre según los datos de la Administración autonómica.



LA COMUNIDAD

Una treintena de caballos, en las Murallas de Ávila.

► ÁVILA

Caballos de pura raza participan en la 'ruta cervantina'

Una treintena de caballos de pura raza española y dos carruajes participaron ayer en la ruta cervantina en torno a la Muralla que clausuró la primera jornada de la IV Feria del Caballo de Ávila. Los jinetes recorrieron parte del perímetro amurallado y el casco histórico, realizando cuatro paradas, en las que se recordaron pasajes de *El Quijote* y la vida de Cervantes relacionadas con Ávila.

► BURGOS

Un alcalde llama cinco veces a la Guardia Civil

Un alcalde de una localidad del sur de la provincia de Burgos llamó cinco veces en la noche del 12 al 13 de agosto a la Guardia Civil para que acudieran a vigilar el municipio durante la celebración de las fiestas patronales, según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno. Cuando se localizó al alcalde, estaba dormido, y cuando se le preguntó por la insistencia en las cinco llamadas, aseguró que como eran las fiestas del pueblo, tenía que haber allí una patrulla. Al día siguiente, el alcalde presentó una denuncia contra un grupo de personas por insultos y amenazas, de las cuales dijo que no se acordaba.

► VALLADOLID

La Junta desarrollará planes de movilidad en los polígonos

La Junta de Castilla y León desarrollará planes de movilidad en los diferentes polígonos industriales de la Comunidad, dentro de las medidas que fomenta para lograr el ahorro y la eficiencia energética en el sector del transporte. En la actualidad, la Administración autonómica cuenta con un Plan de Movilidad en el Polígono Industrial de Villalonquejar (Burgos).

■ **CRISIS DE LA PATATA** LA MEDIDA DE PROTESTA HA SIDO ORGANIZADA CONTRA EL HUNDIMIENTO DE PRECIOS

Los productores paralizarán el arranque del tubérculo

Segovia es una de las provincias de la región más afectadas por las pérdidas

EFE
Segovia

Los productores de patata de Castilla y León paralizarán el arranque de este tubérculo a partir del próximo lunes, según lo acordado ayer en la asamblea convocada en Tordesillas (Valladolid) por COAG y ASAJA, ante la crisis del sector por el hundimiento de los precios en origen.

Este acuerdo responde a la grave situación del sector provocada por los bajos precios que reciben los productores mientras que el valor final del producto se ha incrementado en un ochocientos por cien para los consumidores finales.

La paralización del arranque de la patata, según informaron en comunicado de prensa ambos sindicatos agrarios, se dará a conocer a las empresas dedicadas al arranque y a los transportistas.

Además comprobará en el campo y en los almacenes que se cumple lo acordado, para que el paro sea total en Castilla y León, donde hay más de 4.000 cultivadores afectados, con unas 25.000 hectáreas, que prevén unas pérdidas de cerca de mil euros por hectárea, con Segovia, Valladolid y Salamanca como las provincias más afectadas.

La asamblea decidió tener otra reunión con todos los productores y almacenistas de patata el miércoles 24 de agosto para analizar la situación y acordar o no nuevos



Más de 4.000 cultivadores están afectados por la "crisis de la patata"

EL ADELANTADO

actos reivindicativos; e iniciar una campaña informativa por las nueve provincias para que cuando se reanude el arranque nadie venda por debajo de 0,15 euros.

Junto a estas medidas, los productores seguirán reivindicando ante las distintas Administraciones la puesta en marcha de otras iniciativas que solventen la crisis estructural que vive el sector y que año tras año obliga a muchas ex-

plotaciones a abandonar el cultivo.

La instauración de un contrato tipo homologado para patata, el control por parte de las Administraciones del proceso de distribución y composición del precio final para evitar fraudes al consumidor; y la creación de un observatorio de precios con capacidad de tomar decisiones son algunas de las peticiones del campo castellanolleonés.

Además reclaman un seguro de precios para la patata que garantice de verdad la renta del agricultor; apoyo de las Administraciones a la Patata de Siembra de Castilla y León a través de las Asociaciones de Productores; y la creación de una mesa de la patata con la participación del MAPA y de las Comunidades Autónomas para definir un plan estratégico para el desarrollo del sector.

■ **VINOS**

Los caldos de Arribes, protagonistas del Salón del Vino de Famoselle

EFE
Zamora

La Asociación Vino de Calidad de Arribes, junto a bodegueros y toneleros de la zona, participarán en el I Salón Internacional del Vino y su Cultura en Arribes del Duero, que se celebrará el 20 y 21 de agosto en Famoselle, municipio zamorano limítrofe con Salamanca y de gran tradición vitivinícola.

Según explicó ayer en rueda de prensa el presidente del Organismo Autónomo D-Arribes, José Luis Pascual, este "encuentro con el vino" pretende ser un "escaparate para dar a conocer las excelencias de los caldos de Arribes, a la vez que se potencia el sector vinícola, cada vez más emergente y con gran proyección en nuestra provincia".

La feria se estructurará en torno a 25 expositores distribuidos en mil metros cuadrados donde los toneleros y bodegueros de Salamanca, Zamora, Ribera del Duero, Figales y Portugal mostrarán al público estos caldos que generan una gran riqueza social y económica en la zona bañada por el río Duero.

Además de poder degustar los vinos de Arribes y poder adquirir los de estas zonas, el programa se complementará con numerosas actividades como catas, visitas a las cuatrocientas bodegas subterráneas de la villa, exhibición de pisada de uva o maridajes, que darán una idea de cómo complementar adecuadamente el vino y la comida. El domingo, último día del certamen, se mostrará a los visitantes el proceso del vino desde que se extrae de la uva hasta que se embotella, en una exhibición que realizarán conjuntamente los vecinos de Famoselle y Trabanca

Los organizadores de este I Salón Internacional del Vino han establecido dos premios "Arribe de Oro" y "Arribe de Plata" para cuatro categorías, en blanco, rosado, tinto joven y en tinto crianza o reserva.

La feria cuenta con un presupuesto de 42.000 euros.

■ **SUBVENCIONES** CRITICAN QUE SE UTILICE EL CRITERIO DE LA EDAD DEL SOLICITANTE

Coag considera discriminatorio el modelo de ayudas agroambientales de la Junta

EFE
Valladolid

La organización COAG Coordinadora Agraria de Castilla y León rechazó ayer el sistema de acceso a las ayudas agroambientales de la Consejería de Agricultura de la Junta por considerarlo discriminatorio, ya que se otorgan en función de la edad del solicitante y de la fecha de petición.

Las discriminaciones por edad

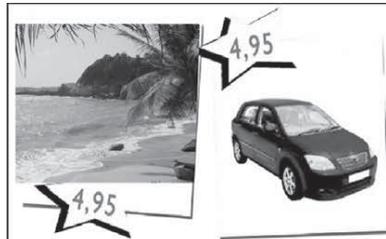
y fecha de presentación de solicitud para acceder a las compensaciones agroambientales muestran, según denunció la coordinadora agraria en comunicado de prensa, que el modelo de desarrollo rural de la consejería carece de todo criterio social y favorecen la despooblación y la eliminación de profesionales a título principal.

La organización agraria re-

cordó que fue la única que exigió la retirada del proyecto de orden e insistió en la necesidad de tener en cuenta que aún está pendiente la aprobación del nuevo Programa de Desarrollo Rural para el período 2007-2013 y el debate sobre las prioridades para conceder ayudas en el nuevo marco comunitario.

Asimismo, subrayó que en la

orden de la Consejería han quedado fuera medidas agroambientales de interés para el sector como la ganadería ecológica, razas en peligro de extinción, medidas para apicultura, la posibilidad de medidas en zonas periféricas a reservas de caza y espacios naturales, barbecho medioambiental o ganadería extensiva en determinados ámbitos.



CONSIGUE LO QUE QUIERAS DESDE 4,95% DE INTERÉS

CREDITODO
PARA TODO LO QUE QUIERAS



CAJA RURAL
DE SEGOVIA

AVES**CE está en alerta por la gripe aviar y anuncia medidas preventivas**EFE
Bruselas

La Comisión Europea sigue "muy de cerca" la situación en Rusia y Kazajistán, afectados por la gripe aviar, y aunque de momento no prevé establecer nuevas medidas de prevención, éstas se pondrían en marcha rápidamente si fuera necesario.

Una portavoz comunitaria Antonia Mochan, señaló que "por el momento no se van a establecer nuevas medidas pero, por supuesto, estamos siguiendo la situación constantemente y si cambiara y fueran necesarias medidas adicionales las pondríamos en marcha lo antes posible".

La Unión Europea estableció el pasado 12 de agosto la prohibición de importar aves y pájaros vivos procedentes de Rusia y Kazajistán, países con los que no existe comercio de carne de estos animales.

Monchan precisó que existe un sistema de alerta rápida con informaciones de los países miembros que permite reaccionar "en tiempo real", gracias al cual se pueden "tomar nuevas medidas,

si fueran necesarias, de forma inmediata".

Holanda ha impuesto medidas adicionales de prevención, cuya fecha de aplicación aún no se ha precisado, pero que obligarán a los granjeros a mantener las aves dentro de los cobertizos para evitar un posible contagio de la gripe del pollo por contacto con pájaros migratorios.

La portavoz señaló que el Ejecutivo comunitario está al corriente de esas medidas y reiteró que "por el momento, no se prevé hacer nada más a nivel europeo", pero si "la situación cambia vamos a reaccionar de manera apropiada". Por otra parte, confirmó que se trata de un caso antiguo, registrado en octubre de 2004, el de dos aves con gripe del pollo localizadas en un equipaje en el aeropuerto de Bruselas.

Fuentes del ministerio alemán de Agricultura habían afirmado que el hallazgo de las aves se remontaba a sólo unas semanas, pero las autoridades belgas precisaron ayer que en realidad el caso se produjo el 18 de octubre de 2004.

DESARROLLO RURAL**Ministros de Agricultura analizarán la negociación de la OMC**EFE
Bruselas

Los responsables de Agricultura de la Unión Europea, Estados Unidos, Japón, Canadá y Australia, se reúnen hoy en la localidad australiana de Sanctuary Cove, para examinar el estado en que se encuentran las negociaciones de la Organización Mundial de Comercio (OMC).

La llamada reunión "QUINT",

en la que la UE estará representada por la comisaria de Agricultura, Mariann Fischer Boel, abordará también las perspectivas de evolución del comercio mundial de productos agrícolas, así como el impacto de las recientes y próximas reformas de las políticas agrarias de los países ricos. Fischer Boel presentará además a sus homólogos un informe sobre las políticas de desarrollo rural.

Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia

18 de agosto de 2005

Porcino (Kgs./vivo sobre granja)

	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Selecto	1.17	=	1.17	194
Normal	1.15	=	1.15	191
Graso +120 Kgs	1.19	=	1.19	198
Cerdas desvieje extra	0,60	+0,01	0,61	101
Cerda desvieje primera	0,53	+0,01	0,54	90
Tipo Canal II	1,54	=	1,54	256
Lechón 20 Kgs. P partidas más de 350 animales	33,00	=	33,00	5491
Lechón 20 Kgs. P partidas menos de 350 animales	31,00	=	31,00	5158
Cochinillo de Segovia Marca de Garantía	24,00	+0,50	24,50	4076
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	18,00	+0,50	18,50	3078
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	21,00	+0,50	21,50	3557
Cerdo Ibérico de pienso 150 Kg.	1,54	+0,03	1,57	261

COMENTARIO: Mercado estable. Se mantienen los precios en un mes de agosto que normalmente tiende a la baja, pero de momento repetición, debido a que el ganado que sale del matadero tiene menos peso

Vacuno (Kgs./vivo sobre granja)

Añojos Súper Extra 270 -320 kgs -E-	3,43	+ 0.03	3.46	576
Añojos Extra 270 -320 kgs -U-	3,20	+ 0.03	3.23	537
Añojos Primera 270 -320 Kgs R	3,02	+ 0.03	3.05	507
Añojos Segunda 270 -320 Kgs O	2,67	=	2.67	444
Añojos Súper Extra 320 -370 kgs -E-	3,37	+0.03	3.40	566
Añojos Extra 320 -370 kgs -U-	3,13	+0.03	3.16	526
Añojos Primera 320 -370 Kgs R	2,98	+0.03	3.01	501
Añojos Segunda 320 -370 Kgs O	2,68	=	2.68	446
Vacas extra -U-	2,16	+ 0.06	2.22	369
Vacas primera -R-	1,63	+ 0.03	1.66	276
Vacas segunda -O-	1,23	+ 0.03	1.26	210
Terneras pienso extra	3,48	=	3.48	579
Terneras pienso primera	3,31	=	3.31	551
Terneras pienso segunda	2,99	=	2.99	497
Ternero cruce charolés macho	2,70	- 0.03	2.67	444
Ternero cruce charolés hembras	2,10	- 0.03	2.07	344
Ternero del país	1,98	- 0.03	1.95	324

COMENTARIO: Mercado alcista, aumenta el sacrificio de ganado y las pocas existencias de ganado de abasto en las cuadras, permite reajustes al alza en el ganado para sacrificio, no así ocurre en los terneros de vida, los cuales bajan ligeramente.

Ovino

Cordero lechal 10-12 Kg.	5,85	+ 0,15	6,00	998
Cordero lechal 12,1 -15 kg.	4,75	+ 0,15	4,90	815
Cordero recental 15,1 -19 Kg.	3,40	+ 0,10	3,50	582
Cordero pascual 19,1 -23 Kg.	2,65	+ 0,10	2,75	458
Cordero pascual 23,1 -25,4 Kg.	2,45	+ 0,10	2,55	424
Cordero pascual 25,5 -28 Kg.	2,25	+ 0,10	2,35	391
Cordero grande 28,1 -34 Kg.	2,00	+ 0,10	2,10	349
Ovejas desvieje Primera	0,25	- 0,05	0,20	33
Ovejas desvieje Segunda	0,10	=	0,10	17

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Pocos corderos a la venta. El aumento de consumo propio de la época veraniega, permite una semana más, una subida del cordero lechal, el cual arrastra subiendo al cordero pascual de 25 Kg, que mantiene precio inferior al cordero más pequeño.

LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA**Adelántese a los mercados****807429946**PRECIOS EN TIEMPO REAL
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS**UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN**

AHORA ESTÁ TODO AL ALCANCE DE TU MANO: EL COCHE QUE LLEVAS AÑOS DESEANDO, LA REFORMA DE TU PISO, UN ORDENADOR PARA LA FAMILIA O UNOS MERECIDOS DÍAS DE DESCANSO.

- Desde e 4,95% de interés.
- Concesión rápida.
- Hasta 30.000 €.
- Hasta 5 años.

CON CREDITODO DE CAJA RURAL DE SEGOVIA HARÁS REALIDAD TUS DESEOS

CAJA RURAL DE SEGOVIA

TAE 5,46% operaciones calculadas
al 4,95% a un plazo de 5 años.

TRAGEDIA EN EL EJÉRCITO

ESPAÑA HOMENAJEA A LOS CAÍDOS EN AFGANISTÁN



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, el Rey Juan Carlos y el Príncipe Felipe saludaron a cada uno de los féretros con los restos mortales de los militares españoles fallecidos en Afganistán./EFE

El Rey y Zapatero reciben con honores los cuerpos de los diecisiete militares fallecidos

El monarca y el presidente del Gobierno acudieron a la base aérea madrileña de Getafe para rendir homenaje a los miembros del contingente español en Afganistán que se estrellaron el martes a bordo de un helicóptero del Ejército

• Don Juan Carlos presidirá mañana en Madrid un sepelio conjunto para todas las víctimas, mientras aún no hay decisión oficial sobre la fecha en que se celebrarán los funerales.

AGENCIAS / MADRID

Los cuerpos de los 17 militares fallecidos en Afganistán en el siniestro del helicóptero en el que viajaban ya están en España. El Rey Don Juan Carlos, el Príncipe de Asturias y el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, estuvieron ayer tarde junto al avión en el que llegaron los féretros a la base aérea madrileña de Getafe. Está previsto que mañana se celebre en Madrid un sepelio conjunto para los 17 soldados presidido por el Rey.

El Hércules del Ejército del Aire que trajo los cuerpos a España partió de Afganistán, de la base de Herat, a las 4,30, hora española. La llegada a Getafe se produjo a las 20,04 horas. En ese mismo vuelo regresó a nuestro país el ministro de Defensa, José Bono, quien permaneció en Afganistán, como había prometido, hasta acabar los trabajos de identificación, «sin ningún género de duda», de los 17 cadáveres.

El ministro Bono fue el primero en descender del Hércules y se acercó a saludar al monarca y al jefe del Ejecutivo. Con ambos se fundió en un emotivo abrazo.

Miembros de la Unidad de Acción Rápida fueron bajando los féretros de uno en uno y todos ellos cubiertos con la bandera española, mientras la Banda del Regimiento Inmemorial del Rey tocaba una marcha fúnebre. Los familiares de los soldados no pudieron contener las lágrimas ni siquiera antes de que comenzara la breve ceremonia fúnebre.

Uno a uno, los féretros fueron colocados en los catafalcos instalados frente a sus seres más queridos. El Rey y el Príncipe los recibieron emocionados y con el saludo militar y Zapatero con

gesto compungido.

El obispo castrense, Francisco Pérez González, ofició una breve ceremonia de honras fúnebres. La tristeza seguía siendo la nota dominante entre familiares y autoridades cuando comenzó la tradicional marcha militar de *La muerte no es el final*, himno a los caídos. Así, en unos momentos de un *atronador* silencio que nada podía romper, entre las lágrimas y los llantos de los presentes, los féretros se introdujeron en los coches fúnebres y se dio fin al homenaje.

El secretario de Estado de Comunicación, Miguel Barroso, que acompañó a Zapatero durante toda la jornada, aseguró que aún no se ha determinado ni la hora ni el lugar en el que se celebrarán

los funerales. Lo que está casi totalmente fijado es la celebración de un sepelio conjunto en Madrid que se celebrará mañana, y que estaría presidido también por el Rey, una vez que se cumpla todo el protocolo estipulado de identificación de los 17 cadáveres. El plazo de 48 horas de máximo para finalizar los trabajos hace que también sea posible que el funeral sea el domingo.

Una vez en España, los cuerpos fueron trasladados al Hospital Militar Gómez Huilla, que es donde se finalizará este protocolo, y donde se instalaron las capillas ardientes. Hasta el momento, según informó Defensa, ninguna de las 17 familias ha solicitado una segunda identificación del cuerpo.

Primeras críticas del ámbito militar

El Gobierno ya ha escuchado las primeras críticas surgidas del ámbito militar por su gestión del siniestro de Afganistán. El secretario general de la Asociación Unificada de Militares Españoles, Mariano Casado, aseguró ayer que el Gobierno se está equivocando porque 48 horas después de los hechos ya es necesaria «una versión definitiva de lo que pasó porque se está hurtando del conocimiento a las familias, a todo el colectivo de las Fuerzas Armadas y a la opinión pública», dijo. Incluso dio por «prácticamente descartada por parte de especialistas que forman parte de esta asociación» la hipótesis de que el helicóptero cayera por una ráfaga de viento, a pesar de ser la que apuntó el ministro de Defensa tras escuchar a los especialistas sobre el terreno. Si hubiera sido un ataque, según Casado, sería necesario «hacer una reflexión muy seria sobre si las aeronaves implicadas contaban con las contramedidas necesarias».

Investigación

El ministro de Defensa, José Bono, reforzó ayer la hipótesis del accidente para explicar la caída del helicóptero. «No debemos rechazar ninguna hipótesis, pero en este momento no hay ningún indicio que apunte en la dirección de un atentado o de un ataque exterior, ya que todo apunta a que podría ser un accidente que tiene que ver con ese fuerte viento racheado y con las circunstancias de un vuelo táctico en el que los helicópteros van a una altura inferior a los cien pies y esto hace que el riesgo sea mayor», afirmó hoy Bono. El titular de Defensa explicó que «los oficiales más expertos, me han dicho que de todos los helicópteros de esta marca Cougar, el siniestrado era el que tenía más potencia, contaba con todos los certificados y había sido inspeccionado» y añadió que «estos son los mejores helicópteros que tiene el ejército».

Respecto al tiempo que se va a tardar en dar una versión definitiva, Bono aseguró que «no quiero poner límite a la investigación». Así, señaló que ha pedido que «hagan las cosas con el máximo rigor, sin ninguna prisas».

PRIMERO, LOS HERIDOS. Horas antes, a las 17,30, aterrizó también en Getafe otro avión del Ejército en el que llegaron a España los cuatro militares heridos en el segundo helicóptero implicado en el siniestro y la sargento Susana Pérez, viuda del sargento Alfredo Francisco Joga, uno de los fallecidos. La sargento se quedó en Getafe a esperar el avión que trajo de vuelta a todos los militares y, totalmente desconsolada, soportó toda la ceremonia abrazada a sus familiares.

TRAGEDIA EN EL EJÉRCITO

LA CARA HUMANA DEL SINIESTRO



1. La sargento Susana Pérez Torres, viuda del sargento Alfredo Francisco Joga, llora sobre el féretro de su marido en la base de Herat. **2.** José Luis Rodríguez Zapatero consuela a algunos familiares durante su visita a la base de Colmenar Viejo. **3.** El presidente del Gobierno pasa revista en la base sevillana de El Coperro a la unidad de cuatro de los muertos. **4.** Los compañeros despidieron los restos mortales con una misa de campaña. /FOTOS:EFE

Herat despide con lágrimas a los compañeros caídos

Los acordes de 'La muerte no es el final' acompañaron la partida de los féretros de la base española en Afganistán • El presidente del Gobierno visitó a las familias de las víctimas

AGENCIAS / MADRID

El dolor y la tristeza por la muerte de los diecisiete militares españoles el pasado martes en Afganistán marcaron ayer la despedida de sus compañeros y del ministro de Defensa, José Bono, horas antes de regresar a España, desde la base afgana de Herat.

En el momento del adiós las lágrimas delataron a muchos de los compañeros de los fallecidos, que no pudieron ocultar su pesadumbre durante la misa funeral oficiada por el capellán de la compañía a primera hora de la mañana.

Una vez terminadas las labores de identificación de los cadáveres, el contingente español destinado en Afganistán y el ministro de Defensa, José Bono, despidieron a los diecisiete militares fallecidos minutos antes de que partiera de regreso a España un avión Hércules de las Fuerzas Armadas con los restos mortales.

Las banderas de España envolvían cada uno de los féretros mientras sus compañeros entonaban *La muerte no es el final* y el ministro y el resto del destacamento recordaban apesadumbrados a los militares que perdieron la vida en el siniestro.

Instantes antes de partir Bono aseguró desde Herat que «todos los cadáveres de los 17 militares muertos regresan hoy -por ayer- a España identificados indubitadamente» por los expertos de la Guardia Civil que viajaron a la zona el mismo día del suceso.

Bono también informó de que todos los cuerpos serán sometidos a autopsias en el hospital militar Gómez Ulla, de Madrid.

Asimismo, dijo, que haberse puesto personalmente en contacto con los familiares de los fallecidos para comunicarles la conclusión de las labores de identificación.

Mientras los restos mortales de

los militares viajaban hacia España, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero mantenía sendos encuentros «cercanos e íntimos», en Pontevedra, Sevilla y Colmenar Viejo (Madrid) con las familias de las 17 víctimas mortales, a las que trasladó el pésame del Ejecutivo.

En todas las instalaciones militares escuchó el Himno Nacional,

El ministro Bono afirmó que «los 17 muertos regresan a España identificados indubitadamente»

pasó revista a las tropas, saludó a las autoridades y estuvo acompañado por los presidentes autonómicos de cada comunidad, Emilio Pérez Touriño en Galicia, Manuel Chaves en Andalucía y Esperanza Aguirre en Madrid.

Las familias de los fallecidos aprovecharon el encuentro para manifestar a Zapatero que su mayor preocupación en estos momentos es la fiabilidad del proceso de identificación de los cuerpos y que no quede ningún eslabón sin cerrar.

Según explicó el secretario de Estado de Comunicación, Miguel Barroso, el objetivo de esta visita fue exclusivamente el de poder tener «un momento con cada una de las familias por respeto a su dolor». Así, calificó el encuentro de «cercano e íntimo» y recalzó que Zapatero «no marcó un tiempo concreto sino que quiso dedicarse a ellos de manera individual».

Los familiares del 'Yak' piden que no se establezcan paralelismos entre las tragedias

EFE / MADRID

El presidente de la Asociación de Familiares de Víctimas del Yak-42, Alfonso Agulló, aseguró ayer que ante la llegada de los cuerpos de los 17 militares fallecidos en Afganistán «es momento de apoyar incondicionalmente» a las familias y advirtió de que «no se las ayuda en nada sembrando dudas» sobre el proceso de identificación de los cadáveres.

Agulló informó de que la organización que preside remitió sendos telegramas a las bases militares de Figueirido (Pontevedra), de donde procedían 12 de los 17 muertos, y El Coperro (Sevilla), a la que estaban adscritos los otros cinco, para expresarles que están «a su lado» y reiterarles que tienen «todas las puertas abiertas para compartir experiencias».

Agulló contrapuso además las circunstancias que rodearon el proceso de reconocimiento de los 62 cadáveres del accidente de avión ocurrido hace más de dos años en la localidad turca de Trebisonda con las de los fallecidos en Afganistán. «Nosotros no teníamos ningún tipo de documentación, de nada», añadió.

Por ello, valoró la «seguridad y las garantías de certeza increíbles» que implica el Protocolo de Identificación aprobado por el Gobierno y confió en que el caso de Yakovlev «sea la excepción».

Por último, el presidente de las víctimas del Yak aseguró que las familias «se merecen» que «no se escatime ningún esfuerzo» en el reconocimiento de los cadáveres.

► REUNIÓN

El Rey despachó con Zapatero y con el jefe del Estado Mayor

EFE / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, despachó ayer con el Rey Juan Carlos en el Palacio de la Zarzuela tras completar su visita a los familiares de los 17 militares fallecidos.

El jefe del Ejecutivo informó a Don Juan Carlos de todo lo relacionado con el siniestro de Afganistán antes de que ambos acudieran a la base madrileña de Getafe para recibir los restos mortales, que viajaron desde el país árabe a bordo de un avión Hércules.

El monarca -quien desde primera hora de la mañana trabaja en su despacho también departió con el jefe del Estado Mayor de la Defensa, Félix Sanz Roldán.

TRAGEDIA EN EL EJÉRCITO LAS REACCIONES POLÍTICAS

Rajoy acusa al Gobierno de hacer «poses» con la gestión del siniestro

El líder del PP insta a Rodríguez Zapatero a que apoye a los militares y reconozca que el Ejército «no es una ONG uniformada» y que las misiones internacionales entrañan riesgos

• Desde el PSOE se califica de «torpeza» la insistencia 'popular' en que sea el presidente quien dé explicaciones y se recuerda que Aznar nunca compareció tras el 'Yak'.

EUROPA PRESS / MADRID
El presidente del PP, Mariano Rajoy, aseguró ayer que su partido está dispuesto a ayudar al Gobierno con respecto al siniestro de Afganistán, pero al mismo tiempo lanzó críticas que no han sentado nada bien en el PSOE. Rajoy achacó al Gobierno «alardes» innecesarios y «poses fotográficas» en la gestión de esta tragedia y exigió a José Luis Rodríguez Zapatero que admita en público que el Ejército asume riesgos porque «no es una ONG uniformada».

La respuesta de los socialistas fue de pesar. «Hoy era un día para haber guardado una actitud distinta», dijo el secretario de Relaciones Institucionales, Alfonso Perales, quien tachó de «torpeza» que el PP insistiera en que sea Zapatero el que dé explicaciones en el Congreso.

Tras la muerte de los 17 militares españoles, primero Eduardo Zaplana y ahora el propio Rajoy han asegurado que el PP no utilizará políticamente este asunto. El líder *popular* aseguró que «nunca» se debe usar una cuestión de estas características para «hacer demagogia ni sectarismo, ni para pasar factura, independientemente de lo que ese Gobierno hubiera hecho en su día», recordando la guerra de Iraq o el accidente del *Yak*, sin mencionar expresamente ninguna de las dos cuestiones.

Pero al mismo tiempo Rajoy criticó los «alardes gestuales» y las «poses fotográficas» de las que, a su juicio, el Gobierno ha hecho gala en la gestión de esta crisis. «Creo que algunos espectáculos que hemos visto con fotografías en el Bernabéu (en alusión a la llegada en helicóp-



El secretario de Relaciones Institucionales del PSOE, Alfonso Perales, reprocha al PP su «actitud» ante la tragedia. / EFE

tero al estadio del Real Madrid del ministro Bono) y videoconferencias sobran».

Rajoy aseguró que debe ser Zapatero quien comparezca en el Congreso, y lo afirmó, como Zaplana este miércoles, antes de escuchar lo que Bono tenga que decir a su regreso de Afganistán. «En un asunto de estas características no puede limitarse a hacer una decla-

ración de un minuto y medio», dijo, sino que debe explicar todos los detalles.

En esa comparecencia, Rajoy cree que Zapatero debería dejar claro que «el Ejército no es una ONG con uniforme y que no iba a Afganistán a trabajar para la reconstrucción de un país después de un accidente, sino que iban a una misión de paz que exige usar ar-

mas». Para el líder *popular*, ahora que «muchos socios del Gobierno», en concreto IU y BNG, le critican por haber enviado militares es el momento de insistir en que «las tropas deben seguir en Afganistán», añadió Rajoy, quien recordó que el PP respaldó al Gobierno cuando Zapatero consultó el envío de los efectivos a este país, pero que ya advirtió de que había riesgo «porque son operaciones militares».

En el PSOE no se entienden las críticas de Rajoy. Alfonso Perales aseguró que «esto no es una pose como afirma Rajoy, sino un sentimiento noble de solidaridad. Habrá muchas oportunidades para criticar al presidente del Gobierno, pero hoy era un día para haber guardado una actitud distinta», dijo el portavoz socialista.

Perales además, recordó la gestión del PP con el *Yak*, que hace que los *populares* «ahora carezcan de credibilidad porque cuando gobernaban Aznar jamás compareció para dar explicaciones».

Malestar por la tardanza en informar

El PP siente malestar por la actitud del ministro de Defensa, José Bono, ya que considera que no ha sido informado debidamente de la llegada del avión con los restos mortales de los soldados españoles fallecidos el pasado martes. Fuentes *populares* precisaron que el portavoz de Defensa del PP, Fernando López Amor, recibió sobre las 15,00 horas de ayer una llamada en que se le informaba de la llegada del avión, que aterrizó a las 20,00 horas en Getafe, donde los soldados recibieron honores militares. Los *populares* consideran que ha sido muy poco tiempo para avisar a los grupos y que se les podía haber notificado con mayor antelación. Asimismo, critican que no se haya avisado ni al presidente del PP, Mariano Rajoy, ni al portavoz parlamentario, Eduardo Zaplana. Las fuentes aseguran que durante la entrevista que mantuvieron ayer Bono y Zaplana, el ministro no le informó de la hora de llegada del avión.

Los socialistas andaluces piden que se replantee la política de envío de tropas

EFE / SEVILLA
El Partido Socialista de Andalucía (PSA) pidió ayer al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, que se replantee la política de envío de tropas españolas a lugares de conflicto como Afganistán, después de que se haya producido la muerte de 17 militares.

En un comunicado, el PSA ad-

virtió de que «no existe una actitud coherente en el Ministerio de Defensa respecto a la presencia de efectivos de los ejércitos del Estado español en estos países y lo mismo se retiran las tropas de Iraq que inmediatamente se multiplica el número de soldados en Afganistán después de reuniones con los Estados Unidos».

Según el PSA, la presencia de

tropas españolas en Afganistán responde al «constante intento de resarcir supuestos agravios a Estados Unidos por la decisión de abandonar Iraq y no a una política coherente por parte de los ministerios de Defensa y Asuntos Exteriores, que no dudaron en mandar más tropas españolas a Afganistán después de que Moratinos se arrojara ante los poderes americanos».

Así, el PSA se mostró partidario de que el Gobierno actúe conforme a lo que establece Naciones Unidas en el concierto internacional, a la vez que le exigió que sea «más crítico con sus resoluciones y analice si tras ellas se esconde el interés de los Estados Unidos». Por último, el PSA mostró su condena y solidaridad con los familiares de los soldados fallecidos.

ERC e IU critican que el Rey siguiera de cacería después de conocer la catástrofe

SERVIMEDIA / MADRID
El portavoz de ERC en la Comisión de Defensa del Congreso, Joan Puig, criticó ayer al Rey Juan Carlos, como jefe de todos los ejércitos, por permanecer en la República africana de Botswana de cacería tras conocer la muerte de diecisiete militares en Afganistán. La actitud del Rey, que volvió ayer del país sudamericano, abunda más en el «anacronismo» de la monarquía, según el republicano. A su juicio, no se entiende que habiendo conocido el fallecimiento de los militares no se desplazara de inmediato a España, «siendo el jefe de todos los ejércitos». Recordó que su grupo trató de enmendar la Ley de Defensa para retirar al monarca la potestad de ser jefe de todos los ejércitos, por considerarlo fuera de lugar.

En términos similares, el responsable de Comunicación de IU, José Francisco Mendi, arremetió contra el Rey y lamentó que «tengamos un 'reynaciente' como jefe de Estado». Mendi recordó la polémica del pasado octubre cuando el Rey participó en una cacería de osos en Rumanía y subrayó que estas aficiones constituyen un «real despropósito». Subrayó que lo importante no es dónde se encuentra el Rey en cada momento, sino lo que hace, y recomendó a la Casa Real que se «replante» sus formas de ocio, que no son muy «ejemplarizantes».

A su juicio, «lo que necesita África no es que les mandemos al Rey para que liquide la reserva animal, sino cooperación y ayuda para su desarrollo, porque la caza es una conducta subdesarrollada».

La OTAN reitera la importancia de la participación militar española

EFE / BRUSELAS
El secretario general de la Alianza Atlántica, Jaap de Hoop Scheffer, trasladó ayer al ministro de Defensa español José Bono, la importancia que tiene la misión de España en Afganistán en el marco de la ISAF, según informaron fuentes de la organización.

De Hoop Scheffer habló ayer por teléfono con el ministro, a quien subrayó la disposición de la Alianza a facilitar a España cualquier ayuda que necesite tras la muerte de los 17 soldados españoles.

Además ayer se supo que el Gobierno «ha invitado a la OTAN a participar en los funerales de Estado», «en los que la Alianza estará representada al máximo nivel».

EL ADELANTADO

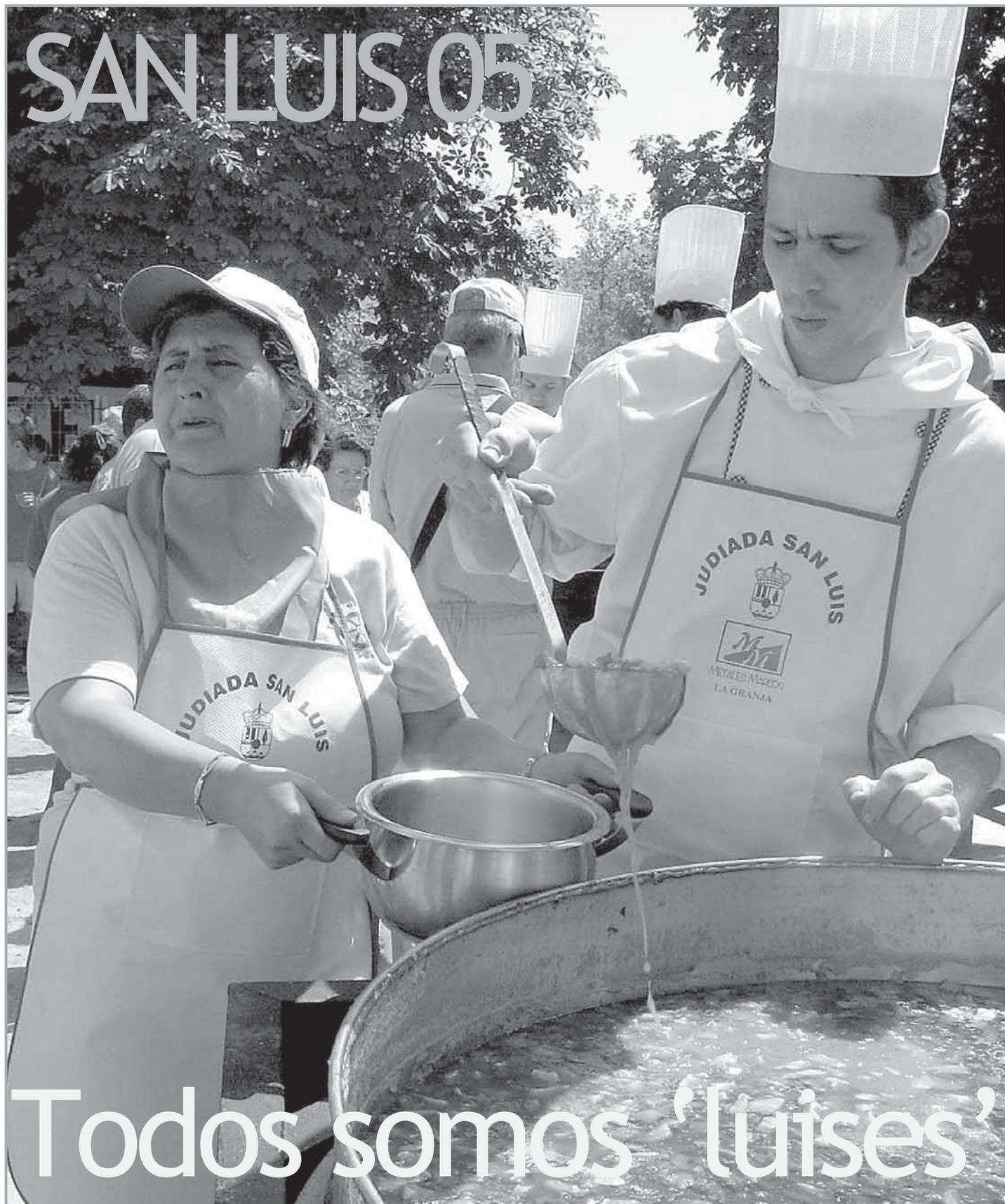
19 de agosto de 2005

DE SEGOVIA

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO · FIESTAS

SUPLEMENTO ESPECIAL

SAN LUIS 05



Todos somos 'luises'



Todos somos 'luises'

'Judiada'. Miles de personas degustarán el próximo martes 23 de agosto en una comida popular un sustancioso plato de alubias 'gigantes'

Fuentes. El 25, San Luis, si el tiempo no lo impide, las fuentes de los Reales Jardines se mostrarán en todo su esplendor



Los Juegos de Agua de las fuentes de los Jardines Reales convocan todos los años a miles de personas el día 25 / F. PEÑALOSA

GONZALO AYUSO

Por 'luises' son conocidos tradicionalmente los visitantes que en fecha tan señalada como el 25 de agosto, San Luis, se acercaban hasta La Granja de San Ildefonso para disfrutar del espectáculo acuático de las monumentales fuentes de los Jardines Reales y, de paso, participar en las actividades programadas para la ocasión en esta hermosa localidad donde se encuentra un Palacio Real del siglo XVIII.

El concejal de Fiestas de San Ildefonso, Francisco Javier Velasco, destaca este año un concierto previo al inicio oficial de los festejos, previsto para hoy 19 de agosto y que reunirá a tres grupos de música celta, entre ellos el gaitero He-

via, en la explanada situada junto a la Real Fábrica de Cristales. Será en esta ocasión un concierto gratuito y la actuación de Hevia está prevista en segundo lugar.

Otros elementos destacables del programa de fiestas son la gran 'judiada' y elementos pirotécnicos como el castillo de Fuegos Artificiales y los toros de fuego.

Velasco ha explicado esta misma semana a El Adelantado que en lo relativo a la celebración de los fuegos de artificio "se están tramitando todos los permisos necesarios para que se puedan llevar a cabo a pesar de la situación de sequía y evitando riesgos".

Recuerda el concejal la gran tradición, que supera ya los doscientos años, de esta actividad en

el municipio, aunque reconoce que "entendemos el riesgo existente".

Sobre otro de los acontecimientos, los juegos de agua de las fuentes de los Reales Jardines, señala que, también debido a la sequía, el nivel del estanque de los jardines ha descendido en 2,3 metros y si la situación no cambia de aquí al día 25 "posiblemente no se podrá poner en funcionamiento más que la fuente de los Baños de Diana", que cuenta con un sistema de autoalimentación que permite recuperar el agua.

También la 'travesía del mar' tendría que suspenderse por la imposibilidad de garantizar la seguridad de los participantes al

existir un desnivel importante entre el agua y la orilla.

Una novedad este año es la celebración de los encierros del domingo 21 y lunes 22 por la mañana a partir de las doce del mediodía, en lugar de las nueve de la mañana.

De esta manera, la organización confía en que pueden evitarse incidentes y ofrecer mayor seguridad al evitarse la presencia en el recorrido de personas que no se encuentren en condiciones de correr por la ingesta de bebidas alcohólicas.

Las actividades taurinas son organizadas por la Asociación Taurina de La Graja, un colectivo dinámico que lleva varios años encargándose de este aspecto de la fiesta y que, en opinión de Ve-

lasco, "está funcionando muy bien".

Tanto el concejal como el alcalde de San Ildefonso, Félix Montes, hacen una invitación a los lectores de El Adelantado, haciéndoles "partícipes de nuestras fiestas" y un agradecimiento a los colectivos que hacen posible que todos los acontecimientos se celebren sin incidencias destacables, desde las peñas a Protección Civil.

El número de peñas se acerca al medio centenar y sobresalen las que están formadas por grupos de amigos y/o amigas. También el colectivo de personas de la tercera edad tiene su lugar en la fiesta.

El alcalde también agradece por este medio la dedicación que los medios de comunicación locales tienen hacia el municipio de San Ildefonso.

Disfrutar "con armonía y dentro de las normas elementales de convivencia" es el deseo de los responsables municipales de San Ildefonso para estas fiestas de San Luis en La Granja.

APARCAMIENTOS DISUASORIOS

Otra de las recomendaciones es la de la utilización de los aparcamientos disuasorios ya que, para la celebración de las distintas actividades festivas, el centro histórico de La Granja estará cerrado al tráfico.

Félix Montes ha manifestado que cada vez será más común la peatonalización de determinadas zonas del municipio "para que puedan disfrutarse por todos" y por esa razón pide la colaboración ciudadana que en su opinión "es fundamental para el éxito de este tipo de medidas".

MUEBLES M GARCIA

Muebles de todos los estilos y medidas
Tapicería y electrodomésticos
Muebles de cocina y baño

FABRICACION PROPIA

Pol. Ind. Las Heras, nave 1 y 2 Teléfono 921 47 03 21
40100 SAN ILDEFONSO (Segovia) Fax 921 47 10 82

Ochoa Ondátegui, 12.
Telf. 921 43 69 63.
SEGOVIA.

Cuesta de la Maja, 5.
Telf. 609 811 411.
LA GRANJA.

Casa de Comidas "RINTHIN"

MENÚ DEL DÍA - RACIONES
CHAPATAS - TAPAS
COMIDA CASERA - PLATOS COMBINADOS

José Costa, 3 - Telf. 921 47 08 75 - 40.100
SAN ILDEFONSO (Segovia)

Hotel Residencia San Luis

c/ El Barco, 8
40100 La Granja (Segovia)
Teléfonos 921 47 21 21
Fax 921 47 21 47



▶ALGUNOS APUNTES



Judiones. Alrededor de mil kilos de judiones serán degustados en la gran judiada prevista para el próximo martes 23 de agosto al mediodía y a la que en ediciones anteriores han acudido miles de personas atraídas por este exquisito manjar. La Asociación de Cocineros de Segovia se encarga de dar el toque maestro / FOTOGRAFÍAS DE FERNANDO PEÑALOSA



Para los 'peques'. En el programa de actividades festivas no podían faltar las dirigidas a los más pequeños de la población. Este año, además de los gigantes y cabezudos, hay programados distintos juegos y payasos el día 25. El día 22, talleres infantiles y fiesta de la espuma en la plaza de la Cebada y el 24, encierro infantil

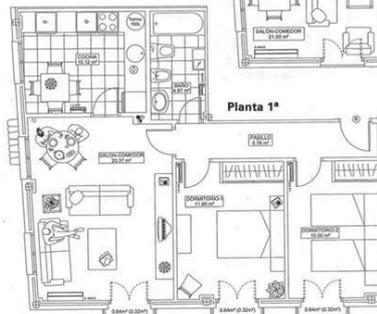
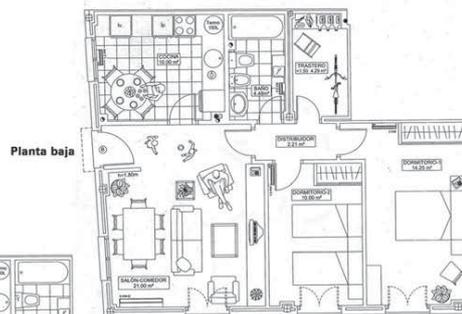
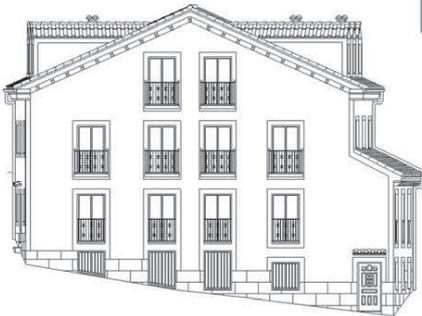


Las peñas. Puede decirse que son como la sal de la fiesta, las que animan las calles y, además, algunas organizan divertidos concursos y juegos, como uno para comedores de polvorones, amén de otras degustaciones gastronómicas. La fotografía es de 2004, antes del pregón.



'Charanguero'. Cumplen una doble función, anunciar que pronto llegará el momento del encierro y animar al personal que a pesar de las verbenas, bailes y conciertos nunca se da por satisfecho y necesidad de la música pachanguera para continuar la fiesta.

EDIFICIO "POZO LA NIEVE" LA GRANJA



▶ **Excelente situación**

▶ **Magníficas calidades**

**2 últimas viviendas
de 2 dormitorios
ENTREGA INMEDIATA**



Infórmese directamente:
**C/CALANDRIA, 8
SAN ILDEFONSO (SEGOVIA)**
Teléfono y fax: 921 47 14 74
www.arco-ramirez.com
arcoramirez@arco-ramirez.com





BEATRIZ EXPÍÑEIRA • Reina de las fiestas

'Me gusta pensar en los demás'

PABLO PASTOR

Como no; joven, guapa y sumamente amable. Es Beatriz Espíñeira, la reina de las fiestas del Real Sitio de San Ildefonso, y eso luce mucho y sirve de estímulo y orgullo lógico y natural.

— Cierto; supone un orgullo el que me hayan elegido a mí entre todas las que se han presentado, y a la vez una satisfacción y responsabilidad que asumo.

— ¿Quién eres y a dónde encaminas tus pasos en la vida?

— Voy a pasar a 2º de Bachillerato de Humanidades. Me gustaría dedicarme a la enseñanza. Me gusta pensar en los demás y deseo que en el mundo deje de haber injusticia.

— ¿Cómo sueles vivir las fiestas de la Granja en tu condición de simple vecina?

— Saliendo, participando en las actividades organizadas por las peñas.

— ¿Y ahora cómo reina de las fiestas?

— Igual, pero asistiendo a otras actividades en las que antes no participaba.

— ¿Qué te atrae mayormente del amplio programa de festejos?

— Los encierros nocturnos, las actividades organizadas por las peñas y las verbenas, fundamentalmente.

— ¿Hasta dónde rindes culto a la amistad?

— Para mí, la amistad es muy importante y por ella haría muchas cosas, porque sin amistad no sería nada igual. Las fiestas con mis amigas son alucinantes.

— ¿A qué peña perteneces?

— A la 'LVS'.

— ¿Tus aficiones favoritas: Lectura, música, toros, cine, televisión, deportes...?

— Me gusta jugar al fútbol, salir con mis amigas, ir al cine, la música, etc.

— ¿Tienes alguna manía?



— Ninguna en especial.
— ¿Cómo ves al Real Sitio de San Ildefonso?

— Me gusta mi pueblo, la gente, el sitio, las cosas que hay, los jardines, las fiestas.

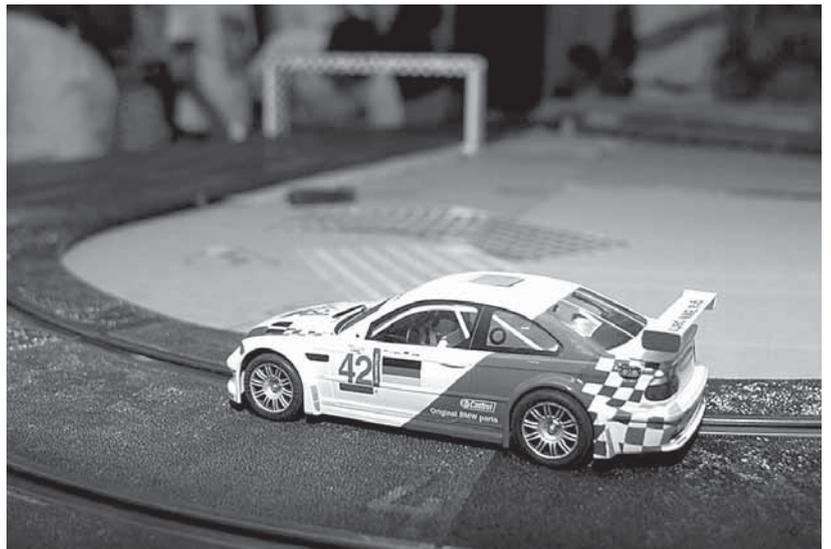
— ¿Qué valoras del ser humano?

— La sinceridad, la honestidad, la simpatía.

— ¿Deseas mandar un saludo a tus paisanos?

— Me gustaría mandar un saludo a todos los ciudadanos de La Granja y desearles que tengamos y gocemos unas felices fiestas, que para mí van a ser especiales, y espero lo sean para todos.

"Sin amistad nada sería igual". "Deseo que en el mundo deje de haber injusticias". "Espero que las fiestas sean especiales para todos" >>>



Un modelo G. T. que ha participado este mes en un Gran Premio celebrado en un establecimiento segoviano / J. MARTÍN

SLOT • El Gran Premio de la Granja es una cita esperada

Vicio por la velocidad

G. AYUSO

Ha llegado el momento. Son muchos los aficionados al mundo de las carreras que estaban esperando la fecha del 20 de agosto como otros esperan el estreno del nuevo circuito de Fórmula 1 de Automovilismo en Estambul. Aquí los coches que corren son pequeños, se trata de un campeonato de Slot, pero la afición, el vicio bien entendido por la velocidad y la habilidad, puede incluso superar a la rivalidad de los Alonso, Schumacher y Raikkonen.

Y es que ese día se celebrará en el pabellón deportivo de San Ildefonso el Gran Premio de La Granja de Slot organizado por la empresa segoviana Hobbyland con la colaboración del Ayuntamiento de San Ildefonso, varios medios de comunicación —entre ellos El Adelantado— y otras empresas de la provincia.

No sería de extrañar que entre los modelos de automóviles participantes se encuentren los mismos que conducen los cam-

peones de la Fórmula 1 pero a escala, claro está.

Cuenta Daniel Garrido Gómez, de Hobbyland, que en Segovia la afición por el slot ha crecido de manera importante en los últimos años y entre personas de toda condición y edad. De hecho en los campeonatos organizados por esta empresa han participado desde una niña de tres años a un adulto casi sexagenario.

CARACTERÍSTICAS La organización confía en que el número de participantes en este Gran Premio alcance al menos la cifra de sesenta personas, número que se registró en la segunda edición celebrada el año pasado. Habrá una clasificación general y otras tres por categorías de edades (infantil, cadete y adultos).

El recorrido del circuito tendrá entre 27 y 27 metros, la pista irá colocada sobre un tablero de 9 por 4,5 metros y dispondrá de cuatro carriles.

Entre los premios para los me-

Los datos

El día

• Sábado 20 de Agosto

La hora

• 16,00 horas

Entrenamientos

• Viernes 19 de 17 a 21 horas
y sábado 20 de 10 a 12

Inscripción

• Hasta las 12,30 horas del sábado
20 de agosto

jores, una bandeja de cristal de La Granja y un coche Slot.

Podrá participar cualquier vehículo de Slot de las marcas existentes en el mercado, siempre que se adecuen a las normas contenidas en el reglamento del Gran Premio. Uno de los atractivos de esta afición es que pueden encontrarse réplicas a escala de cualquier automóvil real existente en el mercado.

Pizza **Dumbo** CAMPEÓN DE EUROPA 2001-2003

Instructor Pizzero

PIZZAS :: SANDWICHES :: BAQUETES
HAMBURGUESAS :: PLATOS COMBINADOS

C/Infantes, 10 - Teléfono 921 47 06 75
La Granja (Segovia)

EL GURUGU

DECORACIÓN Y REGALO

Plaza del Vidriado, 3
Tel. 921 47 20 57
LA GRANJA (Segovia)

Credit Services 902 020 594

Su HIPOTECA al mejor precio

ANTES DE FIRMAR UN CRÉDITO LLÁMENOS

- MEJORAMOS SU HIPOTECA ACTUAL
- DESDE 2,5% DE INTERÉS ANUAL
- 100% SOBRE TASACIÓN
- HASTA 45 AÑOS
- SIN GASTOS DE SUBROGACIÓN

Red en franquicia. Más de /OO oficinas en España.

REUNIFICACIÓN DE DEUDAS

ANTES	DESPUÉS
Hipoteca 600	En una sola cuota aprox. 500 €
Coche 180	
Tarjetas 60	
Reformas + 200	
1040 €	

MÁS DE UN 50% DE AHORRO

Hipotecas
Préstamos personales
Refinanciaciones
Embargos- Avals
Leasing - Renting - Factoring
Pólizas - Inversiones de alto interés...

Red en franquicia. Más de /OO oficinas en España.

C/ Conde Sepúlveda 25 • 40002 • Segovia
www.creditcb.com/segovia1 • segovia1@creditcb.com



GONZALO AYUSO

Dice Félix Montes, el alcalde de San Ildefonso, que desde el Ayuntamiento se vive la organización y el desarrollo de las fiestas en honor a San Luis con "muchísima ilusión", al comprobar en los diferentes colectivos del municipio "las ganas de trabajar y disfrutar alrededor de la fiesta". Al mismo tiempo hay un especial interés en la principal autoridad de La Granja porque "todo esté preparado y podamos acoger a los visitantes con espíritu de hermandad".

Reconoce Félix Montes que las fiestas son un momento que "rejuvenece" pero, como alcalde y debido también a su carácter, admite cierta tensión "porque me gusta estar al pie del cañón", a pesar de "tener la suerte de contar con un magnífico equipo de concejales y de personal municipal que lo hacen todo más fácil".

Dos aspectos destaca el alcalde de las fiestas de su pueblo: la relación interna que los vecinos y residentes de verano tienen en estos días en torno a los diferentes acontecimientos programados y la imagen que se proyecta al exterior, con la difusión que supone de un municipio con grandes atractivos. No olvida tampoco "la atención lógica para que no haya incidentes" de ningún tipo.

A nivel personal, Montes explica que siempre es posible encontrar algún hueco para disfrutar de las fiestas, aunque echa de menos poder hacerlo durante mayor tiempo con su familia, especialmente con sus hijas pequeñas.

Mira hacia el cielo en estos días el alcalde de La Granja esperando que un buen chaparrón pueda echar una mano y permita disfrutar, con todo el esplendor que se merece, del tradicional espectáculo de Juegos de Agua en las monumentales fuentes de los Jardines Reales.

La sequía no entiende de fiestas y podría limitar a una o dos fuentes el espectáculo si el cielo no lo remedia. Y como no se puede confiar todos los años en algo tan intangible, Montes anuncia con el nuevo sistema de abastecimiento al municipio —destinado tanto a la población como a las fuentes de los Jardines Reales— quizá para 2006 y en los años sucesivos este problema deje de serlo y los Juegos de Agua no dependan de la caprichosa climatología.

Por su parte, aún reconociendo

Félix Montes Jort • ALCALDE DE SAN ILDEFONSO

Los Juegos de Agua pueden asegurarse el próximo año

la espectacularidad de los citados juegos de agua, señala que las fiestas de San Luis son el resultado de un completo abanico de actividades que todos los años se va ampliando y presenta en esta edición de 2005 actos líricos, conciertos de diferentes estilos musicales, los tradicionales aspectos pirotécnicos y las actividades típicas de un pueblo castellano como son los festejos taurinos y los sonos de dulzainas y tamboriles.

300 años de historia y una mezcla de culturas y sensibilidades en

el municipio han dado como resultado una simbiosis de actividades festivas.

Un plato fuerte es, sin duda, la 'gran judiada' prevista para el martes 23 de agosto, que para Félix Montes es "una de las muestras de nuestra identidad" que se ha convertido en uno de los elementos festivos gastronómicos más relevantes no sólo a nivel local sino incluso en toda Castilla y León. Asegura también el alcalde que en los últimos días están recibiendo llamadas "de los lugares más insospechados" de per-

sonas interesadas en asistir a este acontecimiento.

También informa de que el judión, como producto de La Granja, se puede convertir en un atractivo turístico más y, dentro de las actuaciones del Plan de Dinamización Turística, ya se han tomado medidas en este sentido, como la plantación de árboles en el perímetro de la parcela donde se producen, en colaboración con la Asociación de Cultivadores.

Otro objetivo es armonizar las casetas existentes en las parcelas de

cultivo y conseguir un Centro de Interpretación del Judiión donde se pueda conocer todos los procesos relacionados con esta alubia tan apreciada.

Por otro lado, este responsable municipal se muestra satisfecho por el número de visitantes que este verano está recibiendo el municipio, por la apuesta por una oferta cultural constante y de calidad que se está ofreciendo y por las relaciones excelentes con Patrimonio Nacional, a cuyo Consejo pertenece Montes.



El alcalde de San Ildefonso, Félix Montes Jort, en una fotografía de archivo / KAMARERO



NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

Acepto el desafío

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.

Navacerrada, 21
Teléfono: 921420200

Fax: 921 434394
SEGOVIA



el programa

▲ JUEVES 18 DE AGOSTO

16,00 horas. Campeonato de Mini en el polideportivo Municipal.

17,30 horas. XLIV Gran premio ciclista San Luis 2005, con salida y meta en el paseo D. Juan de Borbón.

▲ VIERNES 19 DE AGOSTO

16,30 horas. Inscripción y entrenamientos de la final del III Campeonato de Slot San Luis 2005 en el polideportivo Municipal.

21,00 horas. X Concurso Nacional de Recortes, organizado por la Asociación Taurina de La Granja y con la participación de los mejores recortadores de España.

23,00 horas. I Festival Der Músicas del Mundo. Gran Noche Celta con Hevia, Llangres, Skanda en la explanada junto a la Real fábrica de cristal (carretera de Torrecaballeros), entrada gratuita.

▲ SÁBADO 20 DE AGOSTO

11,30 horas. En las instalaciones del club campo de tiro, Campeonato de Tiro al Plato (tirada local).

16,00 horas. Tiro al Plato (tirada general) grandes premios.

16,15 horas. En el polideportivo Municipal final del III Campeonato de Slot.

18,00 horas. Los Gigantes y Cabezudos junto a los dulzaineros locales saludarán a los niños con un bonito pasacalles.

19,00 horas. Pasacalles con la banda de Gaiteros Gallegos.

20,00 horas. En el balcón del Ayuntamiento, presentación de peñas, proclamación de la Reina de las fiestas y sus Damas de honor, pregón de fiestas, y entrega de premios de los Concursos de fotografía y pintura, anunciadores de las fiestas de San Luis y Judiada 2005; Gan chupinazo inaugural.

21,00 horas. Desfile de Peñas, Gigantes, Cabezudos, Dulzainas, y Charangas.

22,00 horas. Inauguración de Peñas y Recinto Ferial.

00,30 horas. I Encierro nocturno y suelta de vaquillas en la Plaza de Toros.

01,00 horas. Verbena popular en la Plaza de los Dolores amenizada por el grupo "Tango".

Toros de fuego.

03,00 horas. En la Calle Baños y elaborado por la peña "El Garbanzo" chorizo y pan.

Al finalizar la verbena y organizado por la peña "El Enigma", sandwichada alcohólica y organizado por las peñas "La Fattoria y Etílicos" Carrera de sacos alcohólica en el Recinto de Peñas.

▲ DOMINGO 21 DE AGOSTO

10,00 horas. Dulzainas y tamboril en pasacalles, junto a gigantes y cabezudos

11,00 horas. En la Alameda frente al cuartel de la Guardia Civil, espectáculo competición, 'Virtual Game'.

11,15 horas. Organizado por las peñas "Sioux y Persefones" juegos adultos.

12,00 horas. I Encierro del medio día organizado por la Asociación Taurina.



Portada del programa oficial San Luis 2005, obra de Francisco Javier Valle Martín



Un pañuelo 'chulo'. El Adelantado de Segovia también esta con las fiestas de San Luis, y el sábado día 20 de agosto regalará un pañuelo con la imagen corporativa del Plan de Dinamización Turística del municipio, obra del artista Luis Moro, exclusivamente a aquellos lectores que adquieran el diario ese día en los puntos de venta de La Granja y Valsain.



Ven y Disfruta

La Caja

con las fiestas

La Granja de Segovia

caja



El pregón. Este año el honor de pronunciar el pregón con el que se inician las fiestas de San Luis ha recaído en el **campeón de esquí de montaña Manuel Pérez Brunicardi**, nacido en San Ildefonso en 1978. Dice el alcalde de este municipio, Félix Montes Jort, que este deportista de élite afincado en la localidad "lleva con orgullo el nombre de La Granja por todo el mundo" y además une a su brillante carrera en el mundo del esquí de montaña la pertenencia a la juventud del municipio, compartiendo sus inquietudes, la vida sana en una localidad de la sierra de Guadarrama y es, al mismo tiempo, una referencia para el resto de convecinos, especialmente para los más jóvenes. Su proyección es espectacular pues es el actual campeón de España en la modalidad de Esquí de Montaña, campeonato que también consiguió en los tres años anteriores. Además, ha vencido en la Copa de España en los años 2002, 2003 y 2005 y obtuvo un importante segundo puesto en el Campeonato de España Sub 23 en 2001. Otros méritos de su carrera profesional son el primer puesto de la Copa de Europa Sub 23 de 2001, un segundo puesto en la Prueba Copa de Europa Grecia 2002, y otros dos segundos puestos, uno en el Ranking Mundial 2003 y otro correspondiente al Campeonato de Europa Sub 23 en 2003. Será a partir de las **20,00 horas del sábado 20 de agosto** cuando Manuel se dirigirá a sus vecinos y al resto de visitantes que ese día llenarán la plaza de los Dolores de La Granja desde el balcón del Ayuntamiento de San Ildefonso. / FOTOGRAFÍA DE KAMARERO

el programa

- 12,30 horas. En las instalaciones de la peña "La Alternativa" Gran cata de vinos, con la colaboración del Sumillier "Mazaca".
- 13,00 horas. En el campo de polo y organizado por la peña "Que os sea leve" Carrera de Caballos, grandes premios.
- 14,00 horas. I Ronda de Vermut, acompañados de Charanga, organizado por peña "La Berza".
- 15,00 horas. Comida Homenaje a nuestros mayores.
- 18,30 horas. En el Coso Taurino gran novillada con picadores.
- 21,00 horas. En Centro Cultural Canónigos, Zarzuela.
- 23,00 horas. Divertido pasacalles con los Monos Toreros.
- 00,00 horas. Música de charanga anunciando el encierro.
- 00,30 horas. II Encierro nocturno organizado por la Asociación Taurina.
- 01,00 horas. Divertida verbena con el grupo "Super t". Toros de Fuego. Organizado por la peña "La Fattoria" en el descanso de la verbena y en la Plaza de la Cebada
- Concurso de Comedores de Polvorones.
- 04,00 horas. En el local de la peña "El Cencerro" huevos fritos.

▲ LUNES 22 DE AGOSTO

- 10,00 horas. Un día más los Gigantes y Cabezudos bailarían con los niños al son de la dulzaina y el tamboril.
- 11,00 horas. En la plaza de la Cebada Talleres Infantiles.
- 12,00 horas. Encierro de promoción y suelta de vaquillas.
- 13,00 horas. Divertida fiesta de la espuma infantil, en la plaza de la cebada.
- 14,00 horas. II Ronda de vermut organizado por peña "La Berza" junto a los dulzaineros locales.
- 15,00 horas. Organizado por las peñas: Ats, Etilicos y la Cantera, estupenda Paellada en la pradera del hospital. Al finalizar la paella, Juegos Populares organizados por la peña "Erinies".
- 18,30 horas. Los aficionados de la Asociación Taurina demostrarán su arte, en la Gran Becerrada.
- 21,00 horas. En la Plaza de la Cebada actuación de los grupos de rock locales "Réquiem" y "Metalmania", que nos presentará su disco "Tributo a Metálica".
- 00,00 horas. Vebena en la Plaza de los Dolores con el grupo "Tabu", Toros de Fuego. Al finalizar la verbena organizado por la peña "Etilicos" y en su local, Concurso de Bailes.

▲ MARTES 23 DE AGOSTO

- 05,00 horas. Preparación de la Gran Judiada en la Pradera del Hospital, amenizado por charangas, y degustación de mojitos ofrecidos por peña "La Berza".
- 06,00 horas. Los fuegos artificiales encenderán las ollas donde se cocinarán las judías.
- 08,00 horas. Charangas por el recorrido del encierro.
- 08,30 horas. I Encierro Matinal y suelta de vaquillas en la Plaza de Toros.
- 10,00 horas. Los niños correrán divertidos junto a los Gigantes, Cabezudos y Dulzaineros.
- 11,30 horas. XII Milla Urbana, organizada por las escuelas deportivas municipales, con salida y meta en la Plaza de los Dolores.

colabora
fiestas de
San Ildefonso
segovia



Estamos de Fiesta



el programa

12,00 horas. Pasacalles con la charanga "El Pendón".

14,30 horas. Comida de amigos, gran judiada, elaborada y condimentada por la Asociación de Cocineros Segovianos, peñas y colaboradores habituales.

16,00 horas. Ruidosa "Canutada" 2005 en la Pradera del Hospital.

Al finalizar concurso "Cabeza Huevo" organizado por la peña 'Sioux', y sobremesa amenizada por charangas y dulzainas.

17,30 horas. Gran Torneo de fútbol San Luis 2005 entre los equipos, c.d. Gimnástica Segoviana y c.d. La Granja.

19,00 horas. Fantástico Festejo de Rejones.

22,00 horas. En la Plaza de los Dolores, Música Folk, Grupo Zafra.

00,00 horas. Estupenda verbena con el grupo "Kronos".

01,30 horas. VIII chispeante Encierro de Toros de Fuego, finalizando en la Plaza de los Dolores con una colección de fuegos artificiales. Al finalizar la verbena y en la peña "El descontrol" VI Concurso de Sillas alcohólicas.

▲ MIÉRCOLES 24 DE AGOSTO

10,00 horas. Divertido pasacalles con gigantes.

11,30 horas. Pasacalles con charanga de dulzainas, anunciando el encierro infantil de toros carretones de tracción humana, en la Plaza de los Dolores.

12,30 horas. XXVII Travesía del Mar en el estanque del mismo nombre de los Jardines de Palacio.

Organizado por las escuelas deportivas municipales y la colaboración de peña "La berza".

14,30 horas. Caldereta de toro de lidia, organizado por la Asociación Taurina La granja, amenizado por charangas y dulzaineros locales.

17,00 horas. Campeonato de Mus San Luis 2005, en las instalaciones del café-bar "La chimenea".

18,00 horas. En la baguetería "La alameda" concurso de comedores de helados.

19,00 horas. Suelta de vaquillas y juegos en el Coso Taurino.

20,00 horas. En la Plaza de los Dolores Concurso de Bailes de Salón, organizado por Josebe y Esther y riquísima Chocolatada ofrecida por la Asociación de Feriantes Segovianos y elaborada por la peña "El cencerro".

La feria tau

PABLO PASTOR

La Granja de San Ildefonso celebra sus fiestas patronales en honor de San Luis, con diversos actos de carácter religioso y lúdico, como corresponde a un amplio y dilatado programa de festejos en tan relevante Real Sitio. Pero con todos los respetos a cada uno de esos actos, resalta por su importancia la fiesta de toros a través de una feria taurina a convocarse en plaza de toros propia.

El presente año 2005 conforma el ciclo una corrida de toros, una del arte del rejoneo y una novillada con picadores, de cuyo contenido informamos seguidamente.

El domingo, día 21, **novillada picada** con novillos de Trifino Vegas, procedencia Santa Coloma, por la línea de Pablo Martínez Elizondo, para Alberto Román, David Madroño y José Ramón García "Chechu".

El martes, día 23, **corrida de rejones** con astados de Antonio Pérez de San Fernando, procedencia propia por la línea de Parladé, para los caballeros en plaza Borja Antón, Arturo del Cerro y Raúl Martín Burgos.

El jueves, día 25, festividad de San Luis, **corrida de toros** con astados de Hermanas Marín Trigueros, procedencia Aldeanueva, para José Ignacio Ramos, Rafael Matute y Sánchez Vara.

LOS TOREROS Dos componentes de la terna de la novillada son segovianos. **Alberto Román** cuenta con cierta experiencia y unas dotes positivas que suman a su concepto torero, lo que le hace acreedor a que los aficionados tengan en cuenta su bagaje como novillero de futuro.

David Madroño lleva toreadas cinco novilladas en la presente temporada y una veintena más para poder cumplir un ciclo que le sitúe en posición ventajosa cara al 2006. Tiene calidad, buen gusto y está en pos de la debida técnica para aportar relevancia y categoría como torero llamado a ser figura.

José Ramón García 'Chechu' es novillero incipiente, pues debutó con picadores el pasado 15 de julio en las Ventas, mostrando soltura y buenas maneras.

De los rejoneadores, decir que **Borja Baena** es joven y con elo-

giosos conceptos para el toreo a caballo. Ha actuado varias veces en esta plaza con notable éxito.

Arturo del Cerro, joven valero en sazón, con excelentes caballos y altas dotes para el rejoneo.

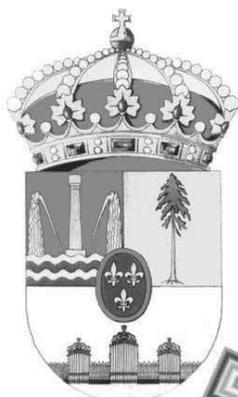
Raúl Martín Burgos fue el pasado año uno de los rejoneadores de más éxito, con triunfos descolantes por toda la geografía nacional y en particular en la segoviana, donde sumó seis actuaciones con salida en hombros en todas ellas, menos en Ayllón.

Los matadores de toros aportan valores diferentes en cuanto al torero más o menos ortodoxo y fundamental se refiere. El burgalés **José Ignacio Ramos**, buen capote, excelente rehiletero y buen estoqueador; **Rafael Matute**, finos conceptos con el capote, excelente muletero con clase y sitio ante el toro y, recuerden, mata con la zurda. Y **Sánchez Vara** está cumpliendo una buena temporada con actuación en las Ventas incluida.

APORTACIÓN SEGOVIANA Es importante y, merced a ello, la feria de San Luis adquiere un mayor grado de interés y emotividad.



El novillero segoviano David Madroño en una tarde de éxito



Excmo. Ayuntamiento de El Real Sitio de San Ildefonso

Saluda a los Granjeños y
visitantes y les desea unas felices fiestas
San Luis 2005



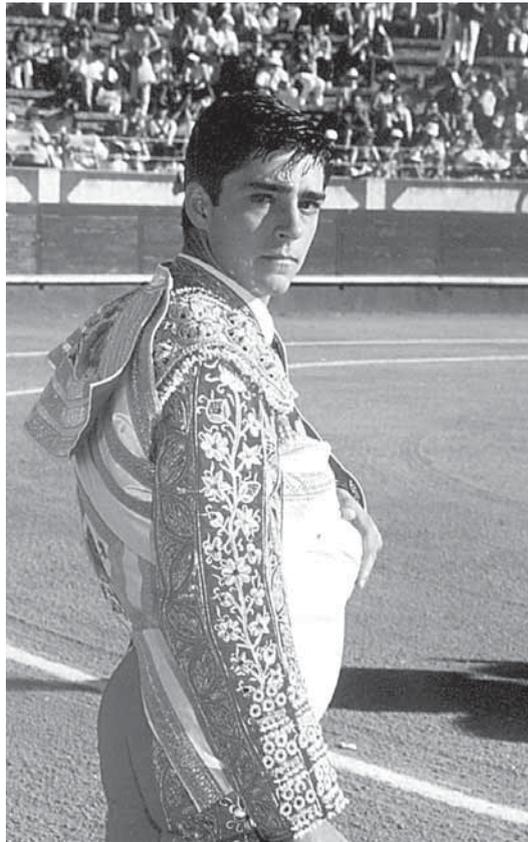
rina

Ante todo, nuestro reconocimiento a la **Asociación Cultural y taurina la Granja**, por el prurito de contar con tres toreros segovianos y una ganadería cuyas reses pastan y se crían en tierras segovianas. Los toros de Hermanas Marín Trigueros, bien cuidados, lustrosos y ojalá que bravos, llevarán la emoción a los tendidos con sus embestidas nobles pero con casta. **Rafael Matute** y sus compañeros de terna, a cuidar esas embestidas y a aplicar el mejor del torero, para matar bien y cortar orejas.

Los dos novilleros segovianos, **Alberto Román** y **David Madroño**, junto al otro torero de plata, 'Chechu', igualmente a aplicarse en pro de grandes y brillantes faenas, para procurar salir en hombros por la puerta grande.

Desde mi perspectiva de segoviano, crítico taurino y socio de honor de la Asociación Cultural y taurina la Granja, brindo por el éxito de los toreros y ganado bravo a lidiarse en esta feria de San Luis y, aporto mi público reconocimiento hacia los organizadores del ciclo taurino.

Que Dios reparta suerte.



El novillero segoviano Alberto Román haciendo el paseíllo



El torero de la tierra, Rafael Matute, en un gesto de valor.

el programa

20,30 horas. En la peña "Los étlicos" Concurso de "Kinito por parejas".

00,30 horas. III Encierro Nocturno.

01,00 horas. Verbena con el conocido grupo 'Top-Líder' Toros de Fuego.

Al finalizar la verbena y en el local de la peña "Los sioux", el Show de Buena-rata y sus Secuaces.

▲ JUEVES 25 DE AGOSTO . SAN LUIS

08,00 horas. Charangas anunciando el comienzo del encierro.

08,30 horas. II Encierro matinal.

10,00 horas. Pasacalles de despedida de gigantes y cabezudos junto a los dulzaineros locales.

10,30 horas. Pasacalles con la banda de música de el Espinar.

11,00 horas. Traslado de la imagen de San Luis desde la capilla de la Orden Franciscana Seglar a la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Rosario, donde se celebrará la Santa Misa en honor al Santo Patrón. A continuación procesión.

11,30 horas. Juegos infantiles y payasos para los peques en la Plaza de la Cebada.

13,00 horas. Concierto en el Corro de la Chata en los Jardines de Palacio, a cargo de la banda de música de el Espinar y la colaboración de Patrimonio Nacional.

14,30 horas. En la plaza de los Dolores aperitivo popular ofrecido por el Ayuntamiento de San Ildefonso y servido por la peña "El carro" y "El tirulete".

17,30 horas. Tradicionales juegos de agua en las monumentales fuentes de los Jardines Reales.

19,00 horas. Corrida de toros organizada por la Asociación Taurina.

21,00 horas. Sorprendente espectáculo de música, teatro y fuego a cargo de Magic Land Theatre en pasacalles.

23,00 horas. Segundo pase del grupo Magic Land Theatre.

00,15 horas. En la Pradera del Hospital fenomenal colección de fuegos artificiales a cargo de la pirotecnia Benavente.

01,00 horas. Gran verbena fin de fiestas con el grupo "La huella", Toros de Fuego.

02,00 horas. Traca fin de fiestas en la Plaza de los Dolores, y al finalizar continuación de la Verbena.



LA SEPULVEDANA

VALSAÍN
SAN ILDEFONSO-LA GRANJA
SEGOVIA
MADRID

EL ESPINAR
SAN RAFAEL
MADRID

SEGOVIA-MADRID



36



Expediciones
de ida y vuelta

MADRID
Paseo de la Florida, 11
☎ 91 530 48 00
sepulvedana@lasepulvedana.es

SEGOVIA
Paseo Ezequiel González, 12
☎ 921 42 77 07
<http://www.lasepulvedana.es>

MÚSICA EN DIRECTO • Primer Festival de Músicas del Mundo en la explanada situada junto a la Real Fábrica de Cristales

Gran fiesta celta

SARA SUÁREZ VELASCO

Esta noche en La Granja, y como aperitivo festivo, se puede disfrutar de una gran fiesta de música celta de la mano de grandes artistas, de la talla de Hevia, Llangres y Skanda, que ofrecerán un concierto de entrada gratuita en la explanada situada junto a la Real fábrica de Cristal de La Granja. El comienzo del concierto está previsto para las 23 horas.

LOS COMPONENTES Son grandes instrumentalistas, profesionales y maestros de la música celta; entre ellos Hevia quien nació en Asturias, en 1967, y comenzó a tocar la gaita a los diez años, siendo sus primeras actuaciones públicas en fiestas populares y procesiones.

En pocos años, este fenómeno musical, pasó de estudiar con los mejores maestros del instrumento a crear su propia escuela en la que se creó la llamada 'quinta del biberón', una serie de instrumentalistas que cambiarían la forma de entender la música tradicional asturiana. Grabó temas en diversos recopilatorios, colaboró con Amistades Peligrosas y Cristina del Valle y en 1998 lanzó su primer disco, 'Tierra de nadie' con el que vendió más de un millón de copias y que le lanzó por todo el mundo.

La mayor aportación de Hevia al género es la gaita electrónica midi, con la que puede tocar millones de notas gracias a un sistema de digitación y la gran experiencia del artista. Su segundo disco, 'Al otro lado' cuenta con colaboraciones de los gaiteros bretones del Bagad de Kemper, el acordeonista Kepa Junkera y el norteafricano Suhail. Con este disco Hevia vuelve a acertar con una gran fórmula: folklore tradicional tratado con bases modernas y una eficacia incomparable que consigue hacer sonar su música como la más comercial música pop.

Por su parte, Llangres es otro de



De arriba-abajo y de izquierda a derecha, Hevia, Skanda y Llangres, los tres grupos participantes en el festival

La cita

El día

- Viernes 19 de Agosto

La hora

- 23,00 horas

El lugar

- Explanada junto a la Real Fábrica de Cristales

La entrada

- Gratuita

los grupos que actuarán en La Granja de San Ildefonso, sumando esta cita a su gran carrera de conciertos, giras y festivales por todo el mundo. Desde sus orígenes, el grupo ha estado en continua evolución con el único objetivo de hacer la música que más les gusta y sobre todo de pasarlo bien.

En 2002 Llangres edita su primer trabajo discográfico titulado 'Stura', y son seleccionados para los 'Circuitos de música Injuve', permitiéndoles actuar en festivales de diversos puntos de la península. Durante los años siguientes han continuado realizando conciertos, giras y por supuesto diversas noches folk asturianas.

En su último trabajo discográfico 'Ensalar', muestra una evolución hacia un tratamiento más moderno de la música folk, dándole especial importancia a temas cantados y, en definitiva, intentando no estancarse en un estilo único, pero manteniendo la filosofía de basar su repertorio en las composiciones propias.

Skanda está compuesto por grandes maestros, como su batería Juan Oliva, quien lleva en este mundo de la música toda la vida, o su letrista, guitarra acústica y voz Pepe Fueyo; sin contar con la gran experiencia de Ana de la Fuente al violín, José Manuel Mayordomo a la guitarra eléctrica, Pablo Souto al bajo y Marco Antonio Castañón gaita y flautas diversas, quien ha tocado con artistas de la talla de Víctor Manuel y Luz Casal.

**CONTENEDORES - TRANSPORTES
Y EXCAVACIONES**

Gala, S.L.

MINA DE JABRE

**Trva. La Reina, 5 - Tel. 921 47 10 21
40100 SAN ILDEFONSO (Segovia)**

**NEUMATICOS
LA UNION
SEGOVIA, S.L.**

C/ Soldado Español, 8
40001 SEGOVIA
Telf. 921 432 132
921 420 129
Fax 921 433 549

Pol. Industrial Nicomedes Garcia
Parcela 4, Sector B
40140 VALVERDE DEL MAJANO
(Segovia)
Telf. 921 490 786
Fax: 921 490 787

SERVIRUED

*¡¡Felices
Fiestas!!*

Especialistas en:

**NEUMÁTICOS ♦ LUBRICANTES ♦ MECÁNICA RÁPIDA
ALINEACIONES ♦ BATERÍAS ♦ LAVADOS Y ENGRASES
ASISTENCIA A FLOTAS DE VEHÍCULOS
(CAMIONES Y TRACTORES)
MANTENIMIENTO INTEGRAL DE SU VEHÍCULO**

Neumáticos La Unión a través del Grupo Servirueda
trabajamos con una principal vocación:
LA SATISFACCIÓN DEL CLIENTE

Gasóleos MARTÍN

SERVICIO A DOMICILIO

PLANTA DISTRIBUIDORA Y OFICINAS:
C/ Guadarrama, 25. Pol. Ind. "El Cerro"
Teléfono 921 44 46 39 - 921 43 84 04
40006 SEGOVIA

**REINA 14
RESTAURANTE**

Cocina Tradicional y Casera
Gran Variedad de Menús
Asados - Carnes - Tapas

C/ Reina, 14. Tel. 921 47 05 48 - La Granja (Segovia)



GALERÍA DE IMÁGENES - LA FIESTA EN 2004



Los buenos momentos. Son muchos los buenos momentos que tuvieron las fiestas de La Granja en 2004. Desde la diversión de sus peñas y vecinos a momentos para el reconocimiento, para la gastronomía y las entrevistas, para remojarse con el agua de las monumentales fuentes y, en definitiva, para convivir / FOTOGRAFÍAS DE FERNANDO PEÑALOSA





HEMEROTECA • Hace un siglo 150 familias pasaban los meses estivales en La Granja

Veraneo con eclipse de Sol

GONZALO AYUSO

El 4 de julio de 1905 reinaba en España Alfonso XIII, en Rusia al zar Alejandro le traía de cabeza la sublevación del acorazado Potemkin y el coche de caballos que hacía la línea Sepúlveda-Segovia había volcado, sufriendo heridas dos viajeros, uno de ellos era José Méndez, vecino de San Ildefonso de 22 años. En el Real Sitio, sin embargo, el acontecimiento era la inminente llegada de su Majestad el Rey para inaugurar el Tiro de Pichón. Por lo demás, se anunciaba eclipse de Sol para el 30 de agosto.

Las crónicas de la época, como las de el periodista 'Zárraga' en El Adelantado, decían que ese año pasaban el verano en La Granja 150 familias de la aristocracia y de la alta burguesía madrileña. Aunque la Familia Real, con la reina madre y don Alfonso a la cabeza, pasaron la mayor parte del verano en San Sebastián, la infanta Isabel, tía del monarca y Condesa de Segovia, lo hizo en el Palacio Real de San Ildefonso.

El Adelantado publicaba en portada unas copillitas populares: "Para querer, una fea; para perderse, una hermosa; para casarse, una rica; para aburrirse, una tonta". ¿Serían directrices para el joven y todavía soltero rey? La última página del periódico recogía un día después un curioso artículo 'Para las damas' que entre otras conclusiones señalaba que "parece, en efecto, que las frutas influyen mucho en el tinte de la piel, y lo que está fuera de duda es que los dulces adelgazan y empalidecen".

El 9 de julio tenía lugar en el Salón de Espejos del Palacio Real de La Granja la recepción oficial que todos los años ofrecía Su Alteza la Infanta Doña Isabel a las autoridades segovianas y miembros destacados de la colonia veraniega.

La crónica de El Adelantado recoge que el acto "revistió extraordinaria brillantez" y describía el Salón de Espejos como "amplia y severa estancia con mueblaje estilo Imperio, de caoba y adornos dorados. La espaciosa sala, cuyas paredes están formadas por magníficas lunas de Venecia, presentaba el regio as-

pecto de las grandes solemnidades. Inmensas arañas de cristal penden del artístico techo, donde acompañado de las tres Gracias, y al lado de una carroza tirada por palomas y guiada por amorillos, varios cupidos despluman al Tiempo y le arrebatan sus atributos por orden de Venus". Ante la Infanta, que en esa ocasión vestía "elegante traje gris con encajes, y engalanaba su cabeza con valiosísimas joyas", desfilaron desde el obispo de la diócesis al arquitecto municipal, señor Odrizola, incluyendo miembros de todos los estamentos, civil, militar y religioso.

El 26 de julio comenzaba Zárraga en El Adelantado su serie de crónicas, casi diarias durante los meses estivales, sobre 'El veraneo en La Granja'. Gracias a él sabemos como se divertía la amplia colonia de aristócratas y ricachones. Había entonces en La Granja Teatro, Tiro de Pichón, *Law-tennis*, estanques de patinar, campo de *foot-ball*, la Colegiata y una decena de iglesias y, por supuesto, frondosos y artísticos jardines y parajes de gran belleza en sus alrededores como el Vado de la Reina, Fuenfría, la Venta de los Mosquitos, Las Pamplinas, Las Peñitas, el Caño Seco, Riofrío, la Fuente Mineral, la Cueva del Monje, etc, donde los más jóvenes de la 'colonia' iban de excursión.

Por supuesto, no faltaban establecimientos como el Hotel Europeo, el Salón Moderno o el Café de Viana, donde los ilustres veraneantes disfrutaban de conciertos, bailes y 'cotillones', amén de fiestas organizadas en las residencias más distinguidas.

Ese año, además de las fiestas de San Luis, hubo un atractivo añadido, un eclipse de sol que el 30 de agosto ensombreció el cielo e hizo bajar la temperatura diez grados. Decían las crónicas que el evento revestía gran importancia pues hasta 1999 no iba a repetirse un 'apagón' completo de la estrella. Muchas familias nobles viajaron desde La Granja a Burgos en esa fecha, ya que la Familia Real, incluida la Infanta, vivieron en esa ciudad el fenómeno.

LA CENTRAL
CERVEZAS-VINOS-COMIDAS
(MALA BAJADA, 4)
SAN ILDEFONSO
(JUNTO A LA CENTRAL DE COOHES Y PLAZA DE LA FRUTA)
Comedores independientes y habitaciones para dormir.
Precios económicos.
Mala bajada, 4

Sociedad "Tiro de Pichón
en San Ildefonso,,
Se compran palomas pintas,
bravas á dos pesetas par en
el palomar de la Casa del Du-
que.

Bodega española
DE
GABRIEL FRAILE
(Calle de la Valenciana. — Puerta del Arco)
SAN ILDEFONSO
La mejor casa en vinos y cervezas, á precios económicos.
¡No confundirse!
Calle de la Valenciana. — Puerta del Arco.
Bodega española

Anuncios de La Granja publicados en el verano de 1905 en El Adelantado

breves

LA MUERTE DEL INFANTE

Estando la Infanta Isabel en La Granja recibió el 2 de agosto de 1905 un telegrama de la Reina Madre, desde San Sebastián, anunciando la agonía del Infante Fernando, sobrino de Alfonso XIII e hijo del Infante Don Carlos. Esa fue una de las dos ocasiones en las que la augusta señora abandonó el Real Sitio ese verano; la otra fue para contemplar el eclipse junto al resto de la Familia Real en Burgos el 30 de agosto.

EL TELÉFONO

1905 fue un año importante para La Granja porque uno de los grandes inventos de la época, el teléfono, llegó por fin a la localidad. La iniciativa partió del alcalde del Real Sitio, don Clemente Gaona, que se reunió con varios industriales del municipio para tratar el asunto de la conveniencia de instalar una red de teléfono interurbana. El 10 de agosto El Adelantado informaba de que se había concedido oficialmente la línea telefónica y al día siguiente de que ya estaba en el pueblo el material para su instalación inmediata.

"SER BUEN ALCALDE"

Decía 'Zárraga', corresponsal de El Adelantado en La Granja, el 12 de agosto de 1905 que "ser buen alcalde es muy difícil en estos desventurados tiempos de caciquismo, intrigas y ambiciones. Pero ser buen alcalde en La Granja es casi imposible" y lo explicaba argumentando que en el municipio todo depende "del agosto feudalismo del Patrimonio Real" donde "nadie puede ser dueño, ni siquiera de la tierra que sirve de cimiento a la casa que heredamos, compramos o construimos". Por entonces el Ayuntamiento de La Granja no tenía otra renta que el denominado impuesto de Consumos. Por cierto, ese verano de 1905 hubo elecciones a Cortes y en San Ildefonso obtuvo más votos el candidato liberal que el conservador.



► TORREMOLINOS

Detienen a un súbdito irlandés implicado en un atentado del IRA en Alemania

EFE / MÁLAGA

El ciudadano irlandés detenido el miércoles en un hotel de Torremolinos (Málaga) está reclamado por las autoridades alemanas por su presunta participación en un atentado ocurrido el 16 de agosto de 1989 en Alemania, y en la tentativa de asesinato de un trabajador que les descubrió.

Según informó la Dirección General de la Policía, el presunto terrorista pertenecía al Ejército Republicano Irlandés (IRA) cuando se produjo este atentado contra unas dependencias del ejército británico en Osnabrück-Eversbrüg (Alemania), en el que se colocaron cinco artefactos explosivos.

En un control rutinario de hospedería, la Policía tuvo conocimiento de que el detenido, L.J.H., nacido en 1961 en Aontroim/Antrim (Irlanda), se alojaba en un hotel de Torremolinos, y que sobre él pesaban una reclamación judicial y una requisitoria policial dictada por la Interpol por los mismos hechos. En el mismo hall del hotel malagueño se produjo su detención.

El arrestado será trasladado en las próximas horas a Madrid, a la Audiencia Nacional y puesto a disposición de la autoridad judicial para su extradición.

► MALLORCA

La Guardia Civil captura a un terrorista turco que era buscado

EFE / MADRID

La Guardia Civil detuvo en la localidad mallorquina de Lluçmajor al turco Fikret K., sobre quien pesaba una orden de búsqueda y detención internacional por pertenencia a la organización terrorista Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK).

La detención se produjo en la tarde del miércoles después de que la Guardia Civil, en el marco de la denominada *Operación Verano*, destinada a incrementar la seguridad ciudadana en las zonas turísticas, detectara la presencia de Fikret K. en un hotel del municipio de Lluçmajor. El detenido, que llevaba documentación belga e iba acompañado por otra persona, estaba reclamado por la Fiscalía de la República de Cermik (Turquía) por pertenencia a la organización terrorista PKK, de la que está considerado un miembro activo, y tiene pendiente de cumplir una condena de 12 años y medio de prisión.

► NUEVO CAPÍTULO TRAS LOS ATENTADOS DEL 11-M

La Audiencia Nacional solicitará a Serbia la extradición de Bouchar

La petición del Ejecutivo español no tendrá lugar antes del 26 de agosto, que es la fecha en la que se reúne el Consejo ministerial. El ministro balcánico no precisó el día de la detención

• El juzgado que investiga la masacre pedirá una comisión rogatoria a los balcánicos para interrogar «en caliente» al marroquí delante de autoridades judiciales españolas.

AGENCIAS / BELGRADO

La Audiencia Nacional pedirá a Serbia la extradición del marroquí Abdelmajid Bouchar, detenido en Belgrado tras huir de España en abril de 2004 poco antes de la explosión en la que se suicidaron siete terroristas del 11-M en Leganés (Madrid), como presunto autor material de los atentados en los trenes. El ministro del Interior de Serbia, Dragan Jovic, aseguró que la Justicia de ese país extraditará «lo antes posible». No especificó la fecha de detención de Bouchar.

Tras interrogar al marroquí, el juez de instrucción del Tribunal del distrito de Belgrado Branislav Pantelic, ordenó su ingreso en prisión, donde permanecerá a la espera de ser extraditado a España. Con la ley en la mano, puede permanecer en esa situación hasta un año. Según informó el Ministerio serbio de Interior, la ulterior competencia en el procedimiento de extradición será asumida por las autoridades de Serbia y Montenegro y de España.

El juzgado central de instrucción número 6 de la Audiencia Nacional, que investiga el 11-M, será el encargado de formalizar la petición de extradición de Bouchar, que se planteará por el delito de pertenencia a organización terrorista, por el que ya se le reclamaba, así como por 191 asesinatos consumados y otros 1.500 en grado de tentativa, correspondientes a las víctimas de los trenes atacados.

Estos últimos delitos no constaban en la orden de detención, ya que cuando ésta se dictó, en abril del pasado año, no existían aún indicios de su presunta participación en los atentados.

Paralelamente, y dado que la entrega puede tardar entre dos y tres



La televisión pública serbia emitió unas imágenes en las que se puede apreciar cómo unos policías detienen a Bouchar. / EFE

meses, el juzgado que investiga la masacre, del que durante el periodo de vacaciones de su titular Juan del Olmo se hace cargo su sustituto Félix Degayón, cursará por vía diplomática una comisión rogatoria a las autoridades serbias para poder interrogar «en caliente» al marroquí en presencia de autoridades judiciales españolas.

El juzgado de la Audiencia Nacional recibió ayer la comunicación oficial de la detención de Bouchar a efectos de extradición y está ahora pendiente de que la Fiscalía entregue el correspondiente informe solicitando que se proponga al Gobierno pedir la entrega a Serbia del detenido.

Una vez recibido ese informe,

el juez dictará un auto en el que pedirá al Gobierno que solicite la entrega de Bouchar, que, según señalaron las fuentes consultadas, se tratará que esté listo a la mayor brevedad para que la petición de extradición pueda ser aprobada en el Consejo de Ministros del 26 de agosto.

DEMANDA. El juzgado prepara ya la demanda formal de extradición, con toda la documentación que obra en el sumario sobre Bouchar y la traducción de la misma, que deberá entregar al Gobierno para que éste a su vez la remita a las autoridades serbias.

Bouchar fue detenido en un tren de la línea que cubre el trayecto entre la ciudad norteña de Subotica y Belgrado por un presunto delito contra la Ley de Extranjería, y como la documentación que portaba levantó sospechas (figuraba como ciudadano iraquí), las autoridades serbias decidieron remitir sus huellas a las policías de todos los países adscritos al servicio de Interpol.

Convenio europeo de extradición

Serbia está suscrita al convenio europeo de extradición de 1957, que regía en todos los países de la Unión Europea antes de que algunos de ellos, como España, se adhirieran a la Euroorden, por lo que la entrega pueda tardar entre dos y tres meses. La Audiencia Nacional quiere también averiguar si a la Policía serbia le consta algún domicilio relacionado con Bouchar para pedir que sea registrado, y en el caso de que ya se haya hecho, solicitar acceder a la documentación que haya sido intervenida.

En la orden internacional de detención de Bouchar, Juan Del Olmo consideraba que se trataba de la persona que el 3 de abril de 2004 detectó a los policías antes del suicidio colectivo en Leganés. Tras la detención, permanecen en busca y captura otros cuatro hombres relacionados con el 11-M: Mohamed Afalah (quien podría haber muerto en un atentado suicida en Iraq), Mohamed Belhadj, Said Berraj y Daoud Ouhane.

Ariztondo ve a los familiares de los presos de ETA como posibles «agentes de la paz»

EUROPA PRESS / BILBAO

La secretaria del EBB del PNV, Josune Ariztondo, cree que todas las formaciones políticas llegarán a participar en una mesa de diálogo para la pacificación y la normalización política, incluido el PP. Además, manifiesta que los familiares de presos de ETA deben ser considerados como «potenciales agentes de paz y de reinserción».

En una entrevista publicada en la Revista Tiempo, la dirigente jeltzale señaló también que los acuerdos que intenta conseguir su partido, tanto con los socialistas como con el resto de formaciones, tienen como prioridad «construir los mimbres del proceso de paz y trabajar por la normalización política» ya que «otras cuestiones son secundarias en relación con la prime-

ra» y «no estamos en condiciones de otro tipo de acuerdos en este momento».

Asimismo, reclamó una política penitenciaria basada en el objetivo de la reinserción «que no contemple a los familiares de los presos como personas colateralmente culpables, de tal manera que se les pene a ellas haciéndoles recorrer distancias enor-

mes» porque «se debería considerar a los familiares de los presos como potenciales agentes de paz y de reinserción».

«En estos momentos creo que los gestos de distensión, que no conllevan ninguna condición de nada, sino que es cumplimiento de la ley, serían un buen ejercicio al servicio de un proceso de paz», señaló.



Un incendio obliga a evacuar a 150 vecinos en Benicásim

El incendio declarado en un edificio de apartamentos en la playa de la localidad castellonense de Benicásim obligó ayer al desalojo de los 150 vecinos del inmueble. El fuego, cuyas causas se desconocen y que solo produjo daños materiales se inició a las seis de la mañana y la Policía Local decidió evacuar a los vecinos como medida preventiva. / EFE

Doscientos okupas 'toman' el centro de Barcelona y hieren a ocho policías

Ninguno de los jóvenes, que provocaron daños por valor de más de 24.000 euros en las fiestas del barrio de Gracia, fueron detenidos

• El alcalde accidental, Ferran Mascarell, achaca la falta de arrestos en los incidentes, que se produjeron por segunda noche consecutiva, a la falta de efectivos policiales.

EFE / BARCELONA

Ocho agentes antidisturbios de la Guardia Urbana sufrieron heridas leves durante los altercados que se registraron durante toda la madrugada del miércoles al jueves en el barrio barcelonés de Gracia, en los que, según informó este Cuerpo policial, no se practicó ninguna detención. La misma fuente señaló que no constan heridos entre los 200 jóvenes alborotadores -muchos de ellos extranjeros y pertenecientes a y *movimientos alternativos* y *okupas*- que protagonizaron los disturbios.

Según la Guardia Urbana, se destruyeron las lunas de dos entidades financieras y de varias cabinas telefónicas, y se volcaron y quemaron va-

rios contenedores, sobre todo de reciclaje de vidrio para utilizar las botellas que contenían como arma arrojadiza.

Un portavoz de la Guardia Urbana aseguró que en esta ocasión los jóvenes, «muy violentos», iban «cargados de piedras» y «preparados para provocar», ya que una vez finalizados los actos de la fiesta, sobre las tres de la madrugada, empezaron a volcar contenedores y a lanzar objetos contundentes contra los agentes antidisturbios, que realizaron cargas hasta las seis de la madrugada.

Se trata de la segunda noche en la que se producen incidentes en el marco de la Fiesta Mayor de Gracia, una de las más multitudinarias y tradicionales de Cataluña.

ORDENA REFUERZOS. El alcalde accidental de Barcelona, Ferran Mascarell, aseguró ayer que el altercado «estaba preparado», por lo que ha decidido el refuerzo de los efectivos policiales en el barrio en coordinación con los Mossos d'Esquadra y la Policía.

Mascarell, que compareció en

rueda de prensa, evaluó en 25.000 euros los daños iniciales en el mobiliario urbano, sin contar los desperfectos provocados por los jóvenes radicales en bienes privados tales como motocicletas y entidades financieras, así como en la ornamentación de algunas calles.

El regidor accidental de la Ciudad Condal, que ayer se reunió con el alcalde, Joan Clos, que estaba de vacaciones, argumentó la ausencia de detenciones debido a la escasez de efectivos policiales.

«No se preveía esto», afirmó, antes de añadir que ante el «salto de escala» en los disturbios y el «aumento de la anomalía», esta noche es hora de «actuar» para hacer cumplir las «reglas de juego establecidas», en referencia a la hora de finalización de los festejos en la vía pública, fijada los días laborables para las dos y media de la madrugada.

Mientras, el presidente de CiU en el Ayuntamiento, Xavier Trias, aseguró que los altercados «son el resultado de una política permisiva mal orientada» aplicada por el gobierno municipal.

► PAÍS VASCO

Aralar cree que no se ha lucrado «en nada» de la ausencia de Batasuna

EP / SAN SEBASTIÁN

El coordinador general de la formación Aralar (escindida de la antigua HB), Patxi Zabaleta, respondió a Batasuna que su formación no se ha lucrado «absolutamente en nada políticamente» de la ausencia en las instituciones de la plataforma ilegalizada como consecuencia de la aplicación de la denominada Ley de Partidos.

En este sentido, argumentó que, en coherencia con su crítica a la citada ley, Aralar ha prescindido de 18 concejales en la Comunidad Autónoma Vasca y Navarra.

Zabaleta se refirió así al emplazamiento realizado ayer por Batasuna, a través de una carta, en la que propone a las ejecutivas de PNV, EA, Ezker Batua y Aralar el inicio de contactos para buscar fórmulas que permitan a la formación ilegalizada volver a las instituciones vascas «sin esperar a una eventual derogación de la Ley de Partidos» en el Congreso de los Diputados.

El coordinador general de Aralar, que aún no ha recibido dicha misiva, recalcó que su formación está «siempre dispuesta a mantener contactos».

... BREVES

RESCATE

Hallan el cadáver de un capitán que cayó al mar desde el 'Príncipe de Asturias'

■ El Ministerio de Defensa confirmó ayer que el cadáver hallado por un barco pesquero en aguas gaditanas es el del capitán de fragata y jefe de la novena escuadrilla de aeronaves Pedro Galiana Navarro, visto por última vez la mañana del 9 de junio en la cubierta del portaaviones *Príncipe de Asturias* antes de atracar en la Base de Rota (Cádiz). Era natural de Cádiz, estaba casado y tenía tres hijos.

MEDIO AMBIENTE

Piden a Narbona que centralice la lucha contra los incendios

■ Unos 75 trabajadores contra incendios forestales y bomberos de la Comunidad de Madrid y otras provincias se concentraron ante el Ministerio de Medio Ambiente para exigir un mando único que centralice y coordine todos los medios contra incendios del Estado, incluidos Ejército y Fuerzas de Seguridad. «La fragmentación y rivalidad entre distintas administraciones y la falta de un mando único llevan a la descoordinación y a las disputas más rastreras mientras se quema el monte, cuando no los trabajadores», se dijo.

VISITA OFICIAL

Ricardo Lagos, invitado al desfile del 12 de octubre

■ El presidente de Chile, Ricardo Lagos, anunció que el próximo 12 de octubre asistirá en Madrid al tradicional desfile de las Fuerzas Armadas con motivo del Día de la Hispanidad, en el que participará una delegación de soldados chilenos, atendiendo una invitación del Rey Juan Carlos. Posteriormente, el presidente Lagos se trasladará a la ciudad de Salamanca para participar el 14 y el 15 de octubre en la XV Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, según informó el propio mandatario en una entrevista a una emisora de radio local. En la parada militar celebrada en 2004 participó un destacamento del Regimiento de Marcha del Chad; herederos de la División Leclerc que liberó París hace 60 años y en la que había soldados españoles.

EN ESPAÑA

VITORIA

Detienen a dos hombres que podían haber matado a su compañero de piso ■ La Ertzaintza detuvo ayer por la tarde en Vitoria a dos individuos por su supuesta relación con la muerte de otro hombre, con el que compartían piso, cuyo cuerpo apareció con lesiones producidas por arma blanca (una en el pecho pudo causarle la muerte) en el baño.

GRANADA

Fallece ahogado en el mar un hombre de 71 años ■ Un hombre de 71 años identificado como A.G.R. falleció ayer cuando se bañaba en la playa de Torrenueva, en Granada, donde las condiciones para el baño eran favorables. El hombre se encontraba con su hijo en una colchoneta y, al parecer, sufrió una insuficiencia respiratoria que le impulsó a nadar para alcanzar la orilla.

TENERIFE

Una mujer trata de desvalijar la casa donde trabajó ■ La Policía detuvo en La Laguna (Tenerife) a una mujer de 42 años que al parecer robó una cadena de oro y 170 euros en efectivo en el domicilio de otra mujer, que sorprendió a la presunta ladrona oculta bajo la cama. Al parecer, había trabajado tiempo atrás como empleada doméstica para la dueña de la casa.

CÁDIZ

Dan de alta a uno de los 13 inmigrantes del Menavaal I ■ Uno de los trece inmigrantes del barco Menavaal I que permanecía ingresado en el hospital Punta Europa de Algeciras (Cádiz) fue ayer dado de alta y el resto se recupera favorablemente. En el municipio algecireño aún continúan internados 34 indocumentados, que se recuperan de brotes de sarna.

► XX JORNADAS MUNDIALES DE LA JUVENTUD



Benedicto XVI se dirige a una multitud de seguidores desde la embarcación 'RheinEnergie', a bordo de la cual recorrió el Rhin a su paso por Colonia, durante su visita que se prolongará hasta el domingo. / EFE

El Papa anima a los jóvenes a ser el aliento de la Iglesia

Benedicto XVI realizó su discurso ante miles de personas que le aclamaron continuamente, hasta el punto de que el Pontífice, antes de empezar a hablar, tuvo que pedir silencio

«Doy gracias a todos por su presencia en Colonia, esperando que ello haga progresar en el camino de la reconciliación y la unidad entre los hombres», afirmó el Santo Padre.

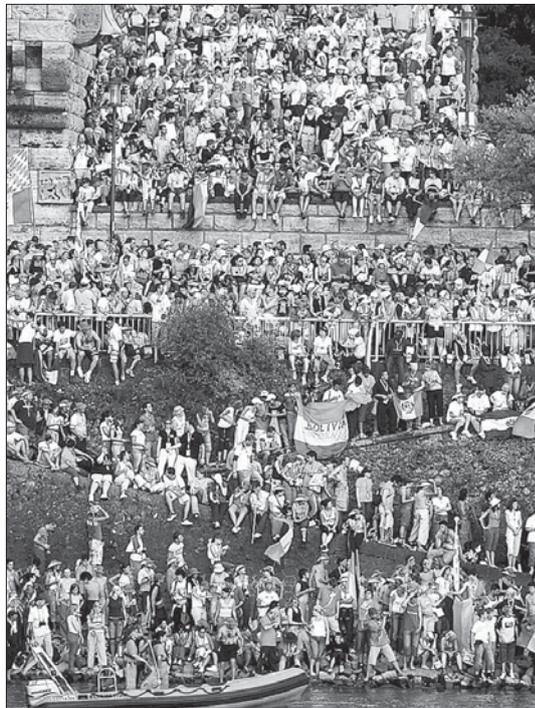
EUROPA PRESS / BERLÍN

Benedicto XVI dijo ayer a los jóvenes que se han desplazado a Colonia para la Jornada Mundial de la Juventud que les «corresponde a ellos la tarea de vivir el aliento universal de la Iglesia».

«Dejaos inflamar por el fuego del Espíritu, para que un nuevo Pentecostés renueve vuestros corazones. Que por vuestra mediación, vuestros coetáneos de todas las partes de la tierra lleguen a reconocer en Cristo».

El Papa realizó su discurso en alemán tras la visita al templo en un palco situado ante decenas de miles de personas que le aclamaron continuamente, hasta el punto de que el Papa, antes de pronunciar el discurso, tuvo que pedir silencio. En el mensaje explicó «que es posible dar vida a una comprensión recíproca entre los hombres y los pueblos, entre culturas y civilizaciones, aunque sean diferentes».

UNIVERSALIDAD. Benedicto XVI también destacó que la ciudad de Colonia «abre a la universalidad de la Iglesia y del mundo». «Colonia no sólo nos habla de Europa, sino que nos abre a la universalidad de la Igle-



Miles de peregrinos aguardan a orillas del río Rhin para ver pasar al Papa. / EFE

sia y del mundo. Aquí está uno de los tres Magos que ha sido representado como un rey negro y, por lo tanto, como el representante del continente africano. Según la tradición, aquí murieron los mártires san Gereón y compañeros, de la legión teba-

na», dijo.

Citando a los santos procedentes de esta ciudad, Benedicto XVI manifestó que ayudan a descubrir «el rostro más íntimo y más verdadero de esta ciudad y a tomar conciencia del patrimonio de valores que las gene-

Fiesta en el Rhin

Varios cientos de miles de jóvenes de los cinco continentes dieron ayer la bienvenida a Benedicto XVI a Colonia en una vistosa y festiva ceremonia que se desarrolló en el río Rhin y en la catedral y durante la cual el Papa les dijo que la felicidad que buscan solo la encontrarán en Cristo, «que no quita nada».

Tras abandonar el arzobispado, que es donde se aloja en estos cuatro días de viaje, el Papa se trasladó al muelle de Rodenkirchenbrücke, donde embarcó en la nave 'Rhein Energie', en la que recorrió diez kilómetros del Rhin, el gran río que baña la ciudad. Para garantizar la seguridad del viaje, 300 buzos rastrearán el río en estos días y numerosas lanchas de la policía surcaron las aguas con agentes armados.

El barco en que viajó el Papa fue escoltado por otros cinco, que representaban los cinco continentes; y miles de muchachos, entre ellos numerosos españoles y latinoamericanos que ondeaban banderas, le acogieron con palmas y cánticos desde las orillas del río.

raciones cristianas que nos han precedido nos han confiado. Hemos de estar a su altura. Es una responsabilidad que nos recuerdan hasta las piedras de los edificios».

El Pontífice continuó dirigiendo «un caluroso saludo a los repre-

sentantes de las diversas confesiones cristianas y de las otras religiones». «Doy gracias a todos por su presencia en Colonia con ocasión de este gran encuentro, esperando que ello haga progresar en el camino de la reconciliación y la unidad entre los hombres», dijo.

REENCUENTRO. Durante su mensaje, el Papa recordó los años pasados en Bonn y como, cuando era profesor, venía frecuentemente a Colonia «donde he encontrado muchos amigos» y cómo estableció en ese periodo amistad con el Arzobispo de entonces, el Cardenal Joseph Frings, que después le llamó para participar como teólogo al Concilio Vaticano II, así como con el cardenal Joseph Hfner y con el cardenal Joachim Meisner y agradeció al presidente de la Conferencia Episcopal, el Cardenal Karl Lehmann su esfuerzo en la organización del MJM.

Entre los agradecimientos, el Papa citó a «las autoridades civiles y militares, a los responsables municipales y regionales, a los cuerpos de Policía y a los agentes de seguridad de Alemania y del Land Renania del Norte-Westfalia, al alcalde de esta ciudad y a toda la población de Colonia por la comprensión demostrada ante la invasión de tantos jóvenes procedentes de todas las partes del mundo».

Benedicto XVI destacó las reliquias de los Reyes Magos, «el relicario más precioso de todo el mundo de religión cristiana» y la catedral que «junto con Jerusalén la Ciudad Santa, con Roma la Ciudad Eterna, con Santiago de Compostela, gracias a los Magos, la ciudad de Colonia se ha ido convirtiendo a lo largo de los siglos en uno de los lugares de peregrinación más importantes del occidente cristiano».

El Pontífice llegó a la catedral tras una navegación por el Rhin. Después se encaminó andando hacia la catedral y más tarde en el papamóvil continuó su camino.

XX JORNADAS MUNDIALES DE LA JUVENTUD

Los jóvenes elogian la calidez de Benedicto XVI

«No esperamos una réplica de Juan Pablo II, sino un Papa con personalidad propia», afirma Lourdes, una joven religiosa española de los Sagrados Corazones



Una gran acogida

El Papa Benedicto XVI inició ayer en Colonia la primera visita al extranjero de su Pontificado agradeciendo «a la Providencia Divina» la feliz casualidad que lo ha traído a «su querida patria» en este viaje de estreno. Allí, miles de jóvenes le acogieron entre vítores y aplausos, deseados de poder darle la mano al Pontífice o al menos sacarle una foto durante su paseo en el Papamóvil. / EFE



EFE / COLONIA

Los participantes a la Jornada Mundial de la Juventud que recibieron ayer en Colonia al Papa Benedicto XVI en lo que es su primera visita al extranjero, han acogido las primeras palabras que les ha dirigido el nuevo Papa con satisfacción por la continuidad que dejan vislumbrar, dentro de un nuevo estilo.

En la mayoría de los corrillos que se formaron al borde del Rin después de que Benedicto XVI recorriera el río en barco para saludar a los jóvenes y de que se oye-

ran por megafonía sus primeros discursos, se elogió la calidez de trato demostrada por el Papa, pero también su adhesión a Juan Pablo II y a su línea.

Está bien que el Papa sea riguroso, es nuestro padre, nuestro pastor», comentaba Luciano Pozo, un joven chileno del movimiento mariano de origen alemán Schoenstatt.

La firmeza del mensaje vaticano es también lo que seduce a Mary J., una estudiante de filosofía de Detroit que dice haber acudido con un grupo formado no sólo por

católicos sino por jóvenes de otras confesiones a los que gusta precisamente el que «la Iglesia católica ofrezca una enseñanza que nunca cambia».

Así lo ven también los integrantes de otro grupo anglosajón, entre los que hay un número importante de antiguos anglicanos que se han convertido al catolicismo porque prefieren «una religión auténtica a una que se deja guiar por la opinión pública».

A estos jóvenes no les crea problemas el tema de la moral sexual de la Iglesia (en particular la prohi-

bición del uso del preservativo contra el Sida) y «apoyan plenamente la postura de la Iglesia» en esto, pues, aunque sientan «compasión» por los infectados, «el método a seguir contra el contagio es la abstinencia».

En cambio, un grupo de colegialas alemanas expresaron la esperanza de que Benedicto XVI no sea tan conservador como su predecesor y que acepte cambios en temas como el aborto o el matrimonio homosexual y se sorprendieron de que tantos jóvenes defiendan el inmovilismo.

BLOC DE NOTAS

Procesada la asesina de Roger Schutz

La mujer rumana que mató a puñaladas al hermano Roger, fundador de la comunidad ecuménica de Taizé, fue procesada ayer por asesinato y posteriormente encarcelada.

La mujer acusada, Luminita, no dio detalles sobre el supuesto complot de monjes franco-masones que consideraba «inquietante» para la comunidad de Taizé, y del que pretendía prevenir al hermano Roger.

En esta mujer, calificada de «muy mística», los psiquiatras han detectado delirios de tipo paranoico. Sin embargo, Luminita, soltera de 36 años de edad, insiste en que no quiso matar al hermano Roger.

Luminita dice que «si hubo un golpe mortal, no fue ella sino otra persona» quien lo asestó, y sostiene que se limitó a ponerle la navaja en el cuello a Schutz «para obligarle a escucharla».

La conjetura de Luminita de que el hermano hizo un gesto «y se cortó solo» es médicamente imposible, ya que, según el forense, se trata de un «golpe mortal voluntario». La autopsia muestra que el hermano Roger recibió dos puñaladas, una superficial y otra, de 10 centímetros, que seccionó la tráquea.

Esta mujer se crió en una familia muy católica en Rumanía. Aunque tiene un título de enseñanza superior, sólo ha desempeñado pequeños empleos. Ella buscaba el contacto con comunidades religiosas, y había estado ya dos veces en la de Taizé (Francia). Uno de los hermanos que habló con ella en una de esas ocasiones pensó que tenía problemas psiquiátricos, pero no le pareció en absoluto agresiva, según indicaron fuentes de la comunidad.

El asesinato del hermano Roger, que en palabras de uno de sus admiradores era «el último del trío que conducía a los jóvenes, después de la Madre Teresa y Juan Pablo II», ha causado una fuerte conmoción entre los fieles de la comunidad y en el mundo entero.

Su cuerpo, vestido con una túnica blanca sobre una plataforma rodeada de flores, reposa en el coro de la Iglesia de la Reconciliación, que hizo construir en 1962, y donde los fieles le rendirán tributo hasta el día de los funerales que tendrán lugar el próximo martes, según anunció el nuevo responsable de la comunidad ecuménica, el hermano Alois, católico alemán, de 51 años

La diversión y la moda son los principales motivos para el consumo de drogas

Seis de cada diez españoles opina que estas sustancias se toman para pasarlo bien, según una encuesta de la FAD y Caja Madrid

• Estos resultados consolidan la asociación de la ingesta de estupefacientes con los espacios de ocio, mientras decrece la relación con las posibles realidades problemáticas.

AGENCIAS / MADRID

La mayoría de los españoles considera que las razones que más influyen en el consumo de drogas son las expectativas o contextos relativos a la diversión, el placer y la experimentación y la relación con el grupo de amistades, según la investigación 'La percepción social de los problemas de drogas en España. 2004', realizada por la Fundación de Ayuda contra la Drogadicción (FAD) y la Obra Social Caja Madrid.

En concreto, seis de cada diez españoles entre 15 y 65 años entienden que las drogas se consumen, fundamentalmente, para pasarlo bien; el 48,2% lo ve asociado a la curiosidad y el deseo de encontrar nuevas sensaciones y el 46,6% lo relaciona con las modas y la influencia de las amistades. Hacer lo prohibido y el gusto por las sustancias son los factores principales para el 37,9 y el 22,4%, respectivamente.

En cuanto a cuestiones de problemática vital, conflictos personales, malestares o situaciones deficitarias, el 13,5% piensa que las drogas se consumen por sentirse a disgusto en una sociedad que es injusta; el 12,5%, por sentirse inseguro y el 12,3%, por calmar los nervios.

Finalmente, el 6,5% señala los problemas laborales como motivo de consumo y el 2,4%, los familiares.

Estos resultados apuntan a la consolidación de la percepción de que los consumos de drogas se asientan y justifican en realidades ligadas a los espacios de ocio y al hedonismo, destacando el mero hecho del gusto por las sustancias como



motivo justificado, y decrecen las percepciones que asocian el consumo de drogas con realidades problemáticas, según informaron hoy los impulsores del estudio.

SIN DIFERENCIA POR SEXO. Las diferencias por sexo son muy poco relevantes. Tan sólo destacan algo los varones en algunos de los motivos emergentes (divertirse y por gusto) y las mujeres en las razones ligadas a problemas en la familia o el trabajo, según la investigación, realizada a través de 1.700 entrevistas a personas de entre 15 y 65 años.

Por edad, los menores de 20 años son los principales consumidores por diversión, curiosidad, gusto por lo prohibido y moda, seguidos de los de la franja de 20 a 24, que lo hacen también por diversión y curiosidad y, junto a los de 25 a 34 años, por el gusto por las sustancias.

Los de 35 a 44 recurren a la droga por inseguridad y problemas con

la familia o el trabajo, mientras que los mayores de 44 perciben que el gusto por hacer lo prohibido.

4.500 KILOS DE HACHÍS. La Guardia Civil detuvo ayer a cuatro personas e interceptó un cargamento de 4.500 kilos de hachís en la ría de Punta Umbria (Huelva), en una embarcación pesquera, de 15,90 metros de eslora.

Los detenidos en esta operación son A.J.M.F., de 38 años y vecino de Algeciras (Cádiz), D.H., de 48 años, de Marruecos y los vecinos de Punta Umbria P.G.C., de 22 años, y J.M.A.H., de 43, como presuntos autores de un delito contra la salud pública y contrabando.

Las detenciones se produjeron después de que los servicios de vigilancia costera de la Guardia Civil detectaran la presencia de una embarcación tripulada por los detenidos que se aproximaba a la Ría de Punta Umbria.

BREVES

NUEVA IMAGEN
Cruz Roja se plantea adoptar un tercer símbolo no religioso

■ Cruz Roja Internacional iniciará el próximo mes de septiembre un debate acerca de la adopción de un tercer símbolo o emblema identificativo que refuerce la idea de neutralidad e independencia por la que siempre ha querido caracterizarse la organización. El tercer emblema, presumiblemente un rombo de color rojo sobre un fondo blanco, se uniría a la cruz y a la media luna, que en ningún caso dejarán de utilizarse en aquellos estados en los ya forman parte de la imagen corporativa de este organismo internacional.

OBESIDAD

Limitan la venta de refrescos en los colegios de EEUU

■ Los médicos y padres de EEUU lograron una pequeña victoria contra la que comienza a ser una plaga en el país, la obesidad infantil, y es que los colegios dejarán de vender refrescos azucarados en sus máquinas expendedoras. Es una medida que cuenta con el permiso de las grandes compañías fabricantes de EEUU, como Coca Cola y Pepsi, ya que ha sido adoptada de forma voluntaria por la Asociación de Bebidas Estadounidense, agrupación de los principales productores de bebidas no alcohólicas.

EDUCACIÓN

Brasil controlará electrónicamente la asistencia escolar

■ Brasil comenzará a controlar electrónicamente la asistencia de alumnos a las escuelas públicas a partir de febrero. El proyecto afectará inicialmente a las escuelas públicas de 250 municipios, cuyos estudiantes y profesores contarán con una tarjeta con código digital que será leída por computadoras en las puertas de los centros educativos. De esa forma, el Ministerio de Educación podrá fiscalizar la hora de entrada y salida de profesores y alumnos, además de controlar la asistencia a las escuelas.

ATLANTIS

La NASA aplaza la próxima misión hasta marzo

■ La NASA, preocupada por los problemas que ocurrieron durante la reciente misión del Discovery, anunció que aplazará hasta marzo el lanzamiento del Atlantis, mientras corrige los fallos apuntados por un grupo de expertos. «Prácticamente hemos desechado las posibilidades de lanzamiento en septiembre, noviembre y enero», que eran las existentes antes de marzo, dijo el subdirector de operaciones de la agencia espacial, Bill Gerstenmaier, en una conferencia de prensa.

► SEGURIDAD AÉREA

Los pilotos creen «necesaria» la elaboración de una lista negra de aerolíneas

SERVIMEDIA / MADRID

El Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas (SEPLA) considera «necesaria» la elaboración de la «lista negra» de compañías aéreas que no reúnen las condiciones mínimas para garantizar la seguridad de sus vuelos, planteada por la Unión Europea.

El presidente del SEPLA, Andoni Nieto, denunció además que dichas compañías operan en «los países más permisivos» -entre los que incluyen España- para burlar las inspecciones rutinarias de seguridad.

A principios de este año, los ministros de Transportes de la UE aprobaron por unanimidad la creación de una «lista negra» con todas aquellas compañías aéreas que volasen en el mercado europeo sin alcanzar los estándares preceptivos de seguridad. Meses después, los recientes accidentes aéreos en Canadá, Grecia y Venezuela, han traído de nuevo el debate sobre la necesidad de registrar e incluso prohibir los vuelos operados por compañías poco seguras.

En esta línea, el presidente del SEPLA afirmó que «lo lógico» es prohibir los vuelos de las aerolíneas que se incluyan en el listado, ya que «no tiene sentido» elaborar la lista negra «sólo por tenerla». En cuanto a los criterios para incluir una compañía aérea en dicha lista negra, Nieto señaló que debería ser «muy sencillos», ya que existe una normativa aeronáutica internacional de obligado cumplimiento, «pero la realidad es que en muchos países no se vigila esta legislación».

► HAMBRUNA

La ONU alerta de la amenaza de crisis humana en Somalia

EFE / GINEBRA

La ONU alertó ayer del peligro de una crisis humana en Somalia, donde se calcula que hay un millón de personas que necesitan asistencia alimentaria debido a las malas cosechas y a los enfrentamientos internos que no han cesado desde inicios de la pasada década.

Este deterioro se debe a que la producción de cereales está en su nivel más bajo de los últimos diez años debido a la ausencia de lluvias, lo que ha provocado un aumento del precio de los alimentos básicos.

El pedido de fondos de la ONU para cubrir sus actividades en este país en 2005 -que fue de 162 millones de dólares- sólo ha sido financiado solo en un 43%, lo que implica un déficit de 92 millones de dólares.

Clérigos musulmanes vetan la participación electoral femenina

EFE / NUEVA DELHI

Los clérigos musulmanes han aprobado una 'fatwa' (ley islámica) que prohíbe a las mujeres presentarse a las elecciones de los Consejos Locales, que se celebrarán este mes en el estado de Uttar Pradesh, en el norte de la India.

La norma califica de «anti-islámico» el que las mujeres se presenten a las elecciones y afirma que «una sociedad dirigida por

mujeres está destinada a la perdición». La fatwa añade que las mujeres deben estar satisfechas con ejercer sus funciones en el hogar.

Según Adil Siddiqui, encargado de las relaciones públicas de la organización islámica que aprobó la fatwa, las mujeres sólo pueden presentarse «si aceptan que sus maridos ocupen su cargo en el ca-

so de que salgan elegidas».

El 22% de los candidatos en dichas elecciones son mujeres, y que una cifra considerable de ellas profesa la religión musulmana.

Los mandatos de los tribunales islámicos suelen ser cumplidos dentro de la comunidad musulmana, aunque estos órganos no tienen potestad para legislar en el sistema judicial indio.

Una edición sobre la obra de Juan Ramón Jiménez incluye 80 textos inéditos

'Obra poética (en verso y prosa)' estará a la venta la primera semana de septiembre, gracias a Javier Blasco y Teresa Gómez Trueba

«Se trataba de hacer una edición con la poesía que Juan Ramón había publicado en vida, y con la prosa que en su mayoría estaba sin publicar», explicó la profesora Gómez Trueba.

EFE / MADRID

El próximo año se conmemora el 150 aniversario del nacimiento de Juan Ramón Jiménez, y los 50 años de la concesión de Premio Nobel. Pero ahora, y después de diez años de trabajo, se publica su Obra Poética, tanto en verso como en prosa, con más de 80 inéditos, en una edición crítica.

La editorial Espasa recoge en dos tomos bajo el título *Obra poética (en verso y prosa)* la inmensa obra del gran poeta de Moguer, que hasta ahora, y después de que su primer libro de versos haya cumplido 100 años, no

tenía una edición suficiente.

El hecho de que no existieran ediciones críticas de sus libros y de que muchos de los títulos que escribió sigan inéditos trata de ser paliado con esta edición que estará en la calle en la primera semana de septiembre gracias a Javier Blasco y Teresa Gómez Trueba, profesores de la Universidad de Valladolid, ayudados por un equipo de diez personas.

«Se trataba de hacer una edición con la poesía que Juan Ramón había publicado en vida y cuyas ediciones están agotadas, y con la prosa, que en su mayoría estaba sin publicar, porque en vida el poeta solo publicó *Platero y yo* y *Españoles de tres mundos*, y que hemos recuperado del material en Puerto Rico y Madrid, y en los fondos de la familia», afirmó Gómez Trueba.

Aunque, según subraya Teresa Gómez, «en el caso de Juan Ramón nunca se puede decir que ha quedado fijada su obra porque hay mucho

material. Queda mucho hasta que no se digitalicen los archivos, es casi imposible asegurar que se está dando la última versión».

Entre los textos de gran valor en prosa que ofrece esta edición, destaca uno de los más desconocidos, *Viajes y sueños*, un volumen con muchos títulos inéditos hasta la fecha. También los *Libros de Madrid*, que aunque han sido publicados se presentan aquí con una estructura distinta, y muchos poemas en prosa, inéditos hasta ahora, que harán las delicias de los amantes de la poesía de la verdad y la belleza del poeta de Moguer.

De esta edición han quedado excluidos los textos autobiográficos, cartas y ensayos «por inabarcables», recuerda Gómez Trueba, quien dice que con esta edición se da un gran paso adelante para hablar de Obras Completas, ya que aquí ven por primera vez la luz libros nunca antes editados como tales, o libros que se conocían parcialmente».

BREVES

EXPOSICIÓN La obra de Chillida volverá a Japón trece años después

■ Cinco ciudades españolas acogen este año, en exposiciones temporales, la obra de Eduardo Chillida, cuyo arte, que no deja de despertar admiración, volverá a Japón en 2006, trece años después de su última exposición en el país asiático. Serán Nagasaki, Mie y Kamakura las ciudades niponas hasta las que viaje la obra de Chillida, más de 70 piezas entre esculturas, lurras, gravitaciones, grabados y dibujos, donde Kosme de Barañano e Ignacio Chillida serán los comisarios de la muestra.

INTERNET

Desmantelan una web que ofrecía películas piratas

■ La Policía desmanteló la web www.cvcldgo.com por ofrecer películas piratas en Internet, lo que supone la primera intervención policial-judicial de estas características realizada en Europa. La página fue visitada por más de 11 millones de internautas que proporcionaban cuantiosos ingresos por publicidad. A los cuatro detenidos, residentes en Madrid, Málaga y Sevilla, se les ha intervenido numerosa documentación y cuatro discos duros que serán peritados por la policía.

► CINE

Antonio Banderas comenzará a rodar 'El camino de los ingleses' en noviembre

EFE / MÁLAGA

El actor y director de cine Antonio Banderas comenzará el próximo 14 de noviembre en Málaga el rodaje de la película *El camino de los ingleses*, basada en la novela del mismo nombre del escritor malagueño Antonio Soler, ganadora del Premio Nadal en 2004.

Banderas manifestó que el «núcleo básico» de la película serán actores desconocidos de unos 18 años, aunque espera contar con Juan Diego y Victoria Abril para dos papeles.

La productora de Banderas, Greenmoon, ha hecho pruebas a cerca de 1.500 actores de Barcelona, Madrid, Sevilla y Málaga, entre los que se seleccionaron inicialmente 350, y dentro de unas semanas contará con el reparto definitivo del filme.

El rodaje se interrumpirá en Navidad y se retomará en Reyes para terminar en febrero, explicó el actor, que montará la película en Los Ángeles.

El libro de Soler, *El camino de los ingleses*, cuenta la historia de un grupo de personas entre la adolescencia y la madurez que descubren las dificultades de vivir en la España de los años 70.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
16500 300	16501 300	16502 300	16503 300	16504 330	16505 480	16506 300	16507 300	16508 330	16509 300	16510 300	16511 300	16512 300	16513 300	16514 330	16515 330	16516 300	16517 300	16518 330	16519 1.050
16520 300	16521 300	16522 300	16523 300	16524 330	16525 330	16526 300	16527 300	16528 330	16529 300	16530 300	16531 300	16532 300	16533 300	16534 330	16535 330	16536 300	16537 300	16538 330	16539 300
16540 300	16541 300	16542 300	16543 300	16544 330	16545 330	16546 300	16547 300	16548 4.695	16549 60.000	16550 300	16551 300	16552 300	16553 300	16554 330	16555 330	16556 300	16557 300	16558 330	16559 300
16560 300	16561 300	16562 300	16563 300	16564 330	16565 330	16566 300	16567 300	16568 330	16569 300	16570 300	16571 300	16572 300	16573 300	16574 330	16575 330	16576 300	16577 300	16578 330	16579 300
16580 300	16581 300	16582 300	16583 420	16584 330	16585 330	16586 300	16587 300	16588 330	16589 300	16590 300	16591 300	16592 360	16593 300	16594 330	16595 330	16596 300	16597 300	16598 330	16599 300
90000 300	90001 300	90002 300	90003 300	90004 8.130	90005 300.000	90006 8.100	90007 300	90008 330	90009 300	90010 300	90011 300	90012 300	90013 300	90014 330	90015 330	90016 300	90017 300	90018 330	90019 300
90020 300	90021 300	90022 300	90023 300	90024 330	90025 330	90026 300	90027 300	90028 330	90029 450	90030 300	90031 300	90032 300	90033 300	90034 330	90035 330	90036 300	90037 300	90038 330	90039 300
90040 300	90041 300	90042 300	90043 300	90044 330	90045 330	90046 300	90047 300	90048 330	90049 300	90050 300	90051 300	90052 300	90053 300	90054 330	90055 330	90056 300	90057 300	90058 330	90059 300
90060 300	90061 300	90062 300	90063 300	90064 330	90065 330	90066 300	90067 300	90068 330	90069 300	90070 300	90071 300	90072 300	90073 300	90074 330	90075 330	90076 300	90077 300	90078 330	90079 300
90080 300	90081 300	90082 300	90083 420	90084 330	90085 480	90086 300	90087 300	90088 330	90089 300	90090 300	90091 300	90092 360	90093 300	90094 330	90095 330	90096 300	90097 300	90098 330	90099 300
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
8300 750	320 150	600 150	780 150	662 150	92 60	83 120	664 180	4 30	0005 1.230	005 480	085 180	395 180	05 180	5 30	157 150	937 150	977 150	2758 780	8 30
6489 750	6519 750	029 150																	

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

PREMIO ESPECIAL 1.170.000 € Núm. 90005 PRIMER PREMIO	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	3.º	4.º	1.200.000 €

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.º Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2.º En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabezaba, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna euros/billetes son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3.º Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.º Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

► CONFLICTO DEL SÁHARA OCCIDENTAL

El Frente Polisario libera a los últimos 404 prisioneros marroquíes

El Comité Internacional de Cruz Roja es el encargado de supervisar la repatriación de los súbditos alauitas · El paso dado por los saharauis se ha debido a la gran presión de EEUU

• El secretario general de Naciones Unidas, Kofi Annan, expresó su satisfacción por la medida, y manifestó su esperanza de que pueda servir para mejorar las relaciones entre las partes.

E.PRESS / MADRID

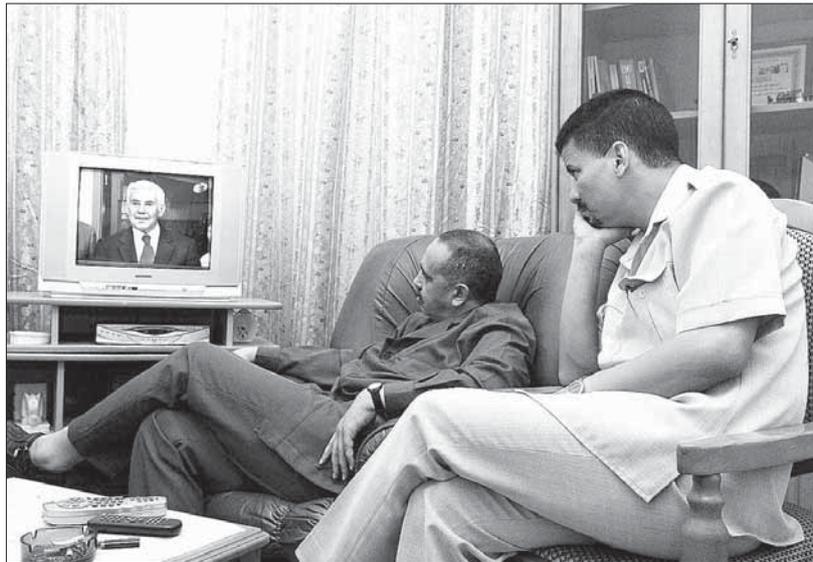
El Frente Polisario liberó ayer, tras una mediación del Gobierno estadounidense, a los últimos 404 prisioneros de guerra marroquíes que todavía mantenía entre rejas. Los marroquíes serán repatriados bajo el auspicio del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). El secretario general de la ONU, Kofi Annan, y el embajador de Estados Unidos ante la organización, John Bolton, expresaron su satisfacción por la decisión del Polisario. Y el Gobierno español confía en que la medida cree un clima de «confianza» para resolver el conflicto.

El CICR, que ha realizado visitas regulares a los prisioneros en los últimos cinco años, enviando mensajes a sus familias y llevándoles paquetes, llevaba tiempo presionado para que se produjese la liberación.

La portavoz del CICR Nada Doumani afirmó que la noticia es «un paso muy importante», aunque hay «otros asuntos humanitarios que tienen que ser solucionados, principalmente la cuestión de los desaparecidos de ambos bandos».

El delegado saharauí en Argelia, Mohamed Beissat, afirmó en una entrevista a *The Associated Press* que Marruecos es quien tiene ahora la pelota sobre su tejado. «Les estamos retando a que liberen a nuestros prisioneros y a que se manifiesten sobre nuestra gente desaparecida», añadió.

Ex prisioneros marroquíes han relatado en el pasado historias de abusos en manos del Polisario, incluyendo torturas, trabajos forza-



El delegado saharauí en Argelia, Mohamed Beissat (d), escucha la noticia por televisión. /EFE

dos, confinamiento en pequeñas celdas y dietas cercanas a la inanición. Sin embargo, Beissat considera que «si alguien tiene que ser culpado por el destino de estos soldados, es el Gobierno marroquí, que les envió a luchar en esta guerra sucia».

Además, urgió a Marruecos a

que celebre el prometido referéndum de autodeterminación del Sáhara Occidental, que «abriría ventanas de esperanza y prosperidad y cooperación en la región».

PRESION DE EEUU. Por su parte, el embajador de Estados Unidos ante la ONU, John Bolton, expresó

su satisfacción por la decisión del Polisario. «Algunos de los prisioneros han sido retenidos durante 20 años y su encarcelamiento continuado ha representado un obstáculo durante largo tiempo de cara a mejorar las relaciones bilaterales entre Argelia y Marruecos y para resolver la disputa en el Sáhara Occidental», indicó.

Además, Bolton expresó su propia satisfacción por los avances realizados esta semana al destacar que él había trabajado con el representante especial James Baker sobre este asunto años atrás.

SATISFACCIÓN EN LA ONU. Annan expresó su satisfacción y agradecimiento a las partes involucradas y muy en concreto al CICR y al senador Lugar. Se mostró además esperanzado en que esta acción pueda servir para mejorar las relaciones entre las partes y, de esta manera, contribuir a superar el actual estancamiento político.

El Gobierno español saluda la medida

El Gobierno español saludó la liberación de los últimos prisioneros de guerra marroquíes y confió en que «esta decisión contribuya a la creación de una atmósfera de confianza entre las dos partes que propicie una nueva dinámica en el proceso de arreglo del conflicto del Sáhara Occidental».

La Dirección General de Comunicación Exterior emitió un comunicado en el que señaló que «este gesto humanitario del Frente Polisario culmina satisfactoriamente un proceso que ha sido objeto de gran interés por parte de la comunidad internacional».

En este sentido, recordó que la liberación de los prisioneros de guerra ha sido reclamada en «diversas resoluciones» del Consejo de Seguridad de la ONU y en «repetidas gestiones del Comité Internacional de la Cruz Roja, de España, de la UE y de otros países interesados». E.PRESS

Rabat agradece la presión internacional para lograr la libertad de los presos

EFE / RABAT

El Gobierno de Marruecos agradeció ayer la «presión internacional» que ha permitido la liberación de los últimos 404 prisioneros de guerra marroquíes que permanecían todavía en manos del movimiento independentista saharauí Frente Polisario.

El ministro marroquí de Comunicación y portavoz del Gobierno, Nabil Benabdellá, afirmó

que con la liberación de los últimos 404 prisioneros de guerra marroquíes «se ha hecho justicia».

Recordó que Marruecos, con el «apoyo de la comunidad internacional», exigía desde hace mucho tiempo que fuera reparado lo que calificó de «un agravio a la Justicia» y subrayó que gracias a la «presión internacional» los últimos prisioneros de guerra han sido liberados.

El ministro marroquí agradeció a Estados Unidos su «contribución» a la liberación de los prisioneros de guerra y dijo que era «deplorable» que el Polisario «utilice vidas humanas y la libertad de seres humanos con fines políticos, para poder maniobrar y mercaderar».

Benabdellá recalcó también que la liberación de los prisioneros de guerra «no debe ocultar la

situación de nuestros compatriotas en los campos de Tinduf (Argelia) y la reivindicación de Marruecos de permitir a la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur) acceder libremente a estos campos».

Marruecos considera que muchos de los refugiados saharauis en Tinduf se encuentran allí en contra de su voluntad y se refiere a ellos como «secuestrados».

BLOC DE NOTAS

En busca del beneplácito de Washington

Tanto el Frente Polisario como el reino marroquí han buscado desde hace más de una década ganarse la voluntad y la palmadita de Estados Unidos.

Desde la puesta en marcha en 1991 del «plan de arreglo» para el territorio -que debe conducir a un referéndum de autodeterminación aún pendiente-, tanto Marruecos como el Polisario han tratado de ganarse para su campo a la administración de Washington.

La implicación estadounidense en la liberación puede considerarse en ese sentido un éxito diplomático de los independentistas saharauis, cuya decisión de entregar a los últimos soldados marroquíes en su poder fue anunciada ayer en Washington antes que en ninguna capital árabe o europea.

La iniciativa puede marcar en ese sentido un giro en las negociaciones que permitan la convocatoria del referéndum de autodeterminación pendiente, y se produce cuando la ONU ha nombrado a un nuevo enviado especial en sustitución de Baker.

Mucho menos conocido que el ex secretario norteamericano de Estado, Peter Van Walsun, de 71 años, es un diplomático holandés jubilado cuyo nombramiento en julio como nuevo responsable del plan de paz aún no ha sido presentado ante la prensa.

Según fuentes diplomáticas de la ONU, esa discreción responde a la intención de mantener el dossier saharauí con un perfil bajo para facilitar el trabajo de Van Walsun, ex embajador de Holanda ante Naciones Unidas y hombre de la plena confianza de Annan.

La primera misión del nuevo enviado especial para el Sahara Occidental será elaborar una nueva propuesta que consiga sacar las negociaciones del punto muerto en que quedaron durante el mandato interino de cerca de un año del diplomático peruano Alvaro de Soto.

El diplomático holandés deberá lograr el apoyo que Argelia y el Polisario no concedieron a De Soto como interlocutor para la búsqueda de un acuerdo político con Marruecos.

Ese compromiso debe girar sobre la elaboración del censo electoral del referéndum de autodeterminación, principal escollo para celebrar una consulta bloqueada por Marruecos desde hace casi quince años.

▶ EVACUACIÓN DE LA FRANJA DE GAZA



Jóvenes hebreos extremistas se oponen a que la Policía israelí los evacúe de la sinagoga del emblemático asentamiento de Neve Dekalim. / KEVIN FRAYER (AP PHOTO)

El Ejército desaloja las sinagogas, símbolo de la resistencia judía

Evacuación forzosa. Los soldados hebreos tuvieron que entrar por la fuerza en algunas sinagogas y sacar uno por uno a los colonos y jóvenes extremistas allí atrincherados y que los recibieron lanzando huevos, basura, agua, sandías y multitud de objetos

Fuego palestino. Un militar israelí resultó herido leve tras ser atacado el convoy en que viajaba por disparos palestinos. Además, al menos tres cohetes 'Kasam' cayeron en una zona próxima a la frontera entre Gaza e Israel sin causar daños

EFE / JERUSALÉN

La segunda jornada de evacuación por la fuerza de los colonos en Gaza concluyó ayer con el desalojo de las sinagogas de Kfar Darom y Neve Dekalim, símbolo de la resistencia para cientos de activistas, y un resultado de cien detenidos, 44 heridos y un soldado herido por disparos de milicianos palestinos.

Según informaron los mandos militares del Ejército israelí, el 70 por ciento de los colonos ya han abandonado 21 los asentamientos de la franja de Gaza.

La jornada estuvo marcada de nuevo por el dramatismo de los colonos que se resistían a abandonar sus enclaves y las duras imágenes de las fuerzas de seguridad israelíes penetrando por la fuerza en las sinagogas.

Una unidad especial de la Policía israelí logró tomar el tejado de la principal sinagoga de Kfar Darom a última hora de la tarde de ayer para sacar por la fuerza a un centenar de jóvenes nacionalistas que se había atrincherado sobre el templo.

Utilizando dos contenedores, elevados por medio de grúas, los soldados y agentes de la Policía israelí consiguieron llegar hasta el tejado de la sinagoga, mientras desde el primer piso decenas de

agentes consiguieron ascender a duras penas a la azotea y cortar la alambrada de espinos que la rodeaba.

Los opositores intentaron impedir el asalto con el lanzamiento de agua, basura, huevos, sandías, harina, líquidos de distintos colores e incluso palos de madera.

Las fuerzas de seguridad intentaron repeler las agresiones con chorros de agua, al tiempo que se refugiaban tras escudos de plástico y equipos antidisturbios, aunque desarmados y empleando grandes dosis de paciencia.

A últimas horas de la tarde numerosos colonos y nacionalistas de la derecha radical subían a autobuses controlados por el Ejército para su posterior evacuación de la franja de Gaza.

Según declaró un jefe de la Policía a los medios de comunicación en Kfar Darom, los agentes antidisturbios rociaron a los atrincherados en el tejado de la sinagoga con un líquido azul, para su posterior identificación a fin de poder presentar cargos contra ellos.

«Hagan algo, no se queden de brazos cruzados contra esta injusticia. Salgan a manifestarse», profería uno de los colonos desalojados a los medios de comunicación, al tiempo que otros sim-

BLOC DE NOTAS

«Volveremos a la tierra prometida»

Los judíos no se rinden. A pesar de que el esperado milagro para que no se llevara a cabo la retirada no se ha producido, los israelíes están convencidos de que no es el final.

MARÍA VERZA (F.P.) / GAZA

No hemos perdido esta batalla porque nuestro espíritu continúa y lo hará siempre que estemos juntos», recordaba una de las líderes de los colonos de Gush Katif, Anita Tucker. Ese espíritu es el que les llevó tras la guerra de 1967 y con el apoyo del gobierno de entonces a construir estas colonias en la «tierra prometida».

«Teníamos buenas relaciones con los árabes entonces pero luego llegó Oslo (el proceso de paz) y todo se echó a perder» añadió Tucker. «Ahora nuestro Estado se ha convertido en una dictadura, esto será una cuna de terroristas porque nadie controlará a los árabes y a mí no me interesa dar una oportunidad a nadie que permanezca en mi tierra».

Sus palabras son compartidas por el resto de sus vecinos para los que la religión es algo más que una forma de vida que, en algunos casos, raya el racismo. «En el mundo hay judíos y no judíos y nosotros somos el pueblo elegido por Dios», dice un hombre que solo se identifica como Moshe y que ha venido desde el centro de Israel para apoyar a los colonos.

«Los judíos han hecho posible todos los avances y por eso sé que volveremos a la tierra prometida. Llevamos toda la historia siendo expulsados pero si aguantamos 2.000 años podemos aguantar más y sabemos que tenemos un futuro brillante», añade tras lamentar que el mundo entero esté pendiente de lo que él considera «un asunto de familia», de «judíos que expulsan a judíos», como ha rezado uno de los lemas más coreados.

La gran mayoría cree además que tarde o temprano volverán. «Yo vivo en Alon Svut, una comunidad que fue destruida unos días antes de la creación del estado de Israel y tras el 67 la reconstruimos, ahora pasará lo mismo», señala Eligahn Stolovitch, que ha venido con toda la familia a apoyar a los colonos.

No obstante, cree que habrá otra guerra árabe israelí «aunque nosotros no queramos empezarla», matiza, porque «no podemos confiar a otros nuestra seguridad».

Los soldados recurren a la violencia

Tras dos jornadas de tensa calma, los colonos y el Ejército israelí protagonizaron los incidentes más violentos registrados durante el desalojo de los asentamientos de Gaza. Los soldados hebreos debieron emplearse con contundencia para evacuar a los cientos de jóvenes que se atrincheraron en las sinagogas y en los tejados de algunos edificios. Mientras, las excavadoras completaron la demolición de los hogares ocupados durante más de cuatro décadas y los policías palestinos esperaban expectantes el final de la retirada para tomar control de su nuevo territorio / FOTO: EFE

patizantes quemaban un autobús en el que las fuerzas israelíes tenían planeado evacuar este reducto.

«SON NUESTROS HERMANOS». En la otra sinagoga convertida en símbolo de la resistencia, la de Neve Dekalim, el Ejército evacuó por la fuerza uno por uno a los colonos encerrados en su interior.

«Ha sido muy difícil, se pelean con nosotros y sueltan puñetazos», dijo un soldado muy grueso cubierto de sudor que descansaba a un lado de la entrada de la sinagoga.

Además, «es difícil mentalmente porque son nuestros hermanos no nuestros enemigos», agregó.

Dentro de la sinagoga los hombres se encontraban echados al

suelo, muchos de ellos enganchados por los brazos. Algunos de los dirigentes encerrados instaron a los más rebeldes a no ser violentos al resistirse cuando los soldados se acercaban para sacarlos.

Unos jóvenes habían derramado un poco de aceite en los puentes de acceso al patio central para hacerlos resbaladizos y dos de las tres entradas habían sido bloqueadas con un banco que

apenas constituía un obstáculo.

La puerta de entrada a la sinagoga de los hombres de este asentamiento se encontraba cerrada con llave y los soldados, para no romperla, desmantelaron los marcos que sujetaban las planchas de cristal que la componían con un destornillador.

Desde que se inició la aplicación del Plan de Desconexión de la franja de Gaza, al menos 14 asentamientos judíos en este territorio han sido completamente evacuados por las fuerzas de seguridad, que esperan poder completar el proceso la próxima semana.

DISPAROS Y COHETE 'KASAM'.

Cuando ya se había concluido la evacuación de las sinagogas, a última hora de la tarde, un soldado israelí resultó herido leve al recibir los disparos de milicianos palestinos cuando viajaba en un vehículo militar por la carretera entre el cruce de Karni y el asentamiento de Netzarim.

En otro suceso registrado momentos antes, al menos tres cohetes de fabricación casera *Kasam*, lanzados por milicianos palestinos cayeron en una zona próxima al paso de Kisufim, frontera entre Gaza e Israel sin causar daños de ningún tipo.

LA SITUACIÓN EN LOS ASENTAMIENTOS

► **Atzmona:** Tras intensas negociaciones con el Ejército los colonos han acordado marcharse el domingo.

► **Elei Sinai:** Unas 30 familias de colonos resisten la evacuación reforzadas por decenas de radicales llegados recientemente de los Altos de Golán.

► **Gadid:** La evacuación continúa.

► **Gan Or:** Ha finalizado la evacuación de las casas, pero continúa el desalojo de la sinagoga.

► **Katif:** A la espera de la evacuación.

► **Kerem Atzmoná:** Concluida la evacuación, ahora está prevista la demolición de los asentamientos.

► **Kfar Darom (núcleo de la resistencia):** Las fuerzas de seguridad israelíes lograron tomar las

dos primeras plantas de la sinagoga con equipos antidisturbios y cerrajeros, al tiempo que decenas de colonos les lanzaban objetos. Finalmente tuvieron que entrar por el tejado y sacar uno a uno a los atrincherados.

► **Kfar Yam:** Continúa la evacuación.

► **Netzarim:** Los colonos y el Ejército acuerdan realizar la evacuación sin violencia el lunes.

► **Neve Dekalim (asentamiento principal):** El Ejército desaloja uno a uno a los últimos colonos que se resistían a la evacuación. Seis heridos leves en la evacuación de la sinagoga.

► **Shirat Ayam:** La evacuación ya ha comenzado. El ultraderechista, Aryeh Yitzhaki, armado con un rifle, amenazó con disparar a los soldados. El Ejército evacúa a diez mujeres y niños de un tejado.



FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

ACUATLÓN

El pivot Guga ha viajado a Italia para lograr pasaporte comunitario

El seleccionador nacional, Javier Lozano, asistió ayer al entrenamiento de Caja Segovia

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA
Guga, el goleador brasileño de Caja Segovia, viajó el pasado miércoles a Italia con el objetivo de lograr el pasaporte de ese país. Previsiblemente, el jugador regresará el próximo domingo a España, y "con todos los papeles en regla", según informaron fuentes del club segoviano. El hecho de que Guga tenga pasaporte comunitario está considerado como una prioridad para Caja Segovia, ya que evitará posibles incompatibilidades en la cancha de este jugador con otros de origen brasileño (el reglamento del fútbol - sala permite que jueguen simultáneamente dos jugadores no comunitarios). Por otra parte, el portero brasileño Cidao está realizando los trámites correspondientes para lograr la nacionalidad española. De hecho, en el club segoviano se espera que dicho proceso concluya "en el mes de septiembre o en el de octubre".

PARTIDOS En otro orden, el primer equipo sigue con su plan de pretemporada. En el día de hoy, toda la plantilla se desplazará hasta la localidad abulense de Arévalo para enfrentarse, a puerta cerrada, a una selección de jugadores de dicha localidad. Mañana sábado, Caja Segovia tendrá otro entrenamiento a puerta cerrada. Será en el pabellón "Pedro Delgado" a las 19,00 horas, y teniendo como rival al Grupo Pinar de Córdoba, un conjunto de División de Plata. Y el próximo lunes, otro enfrentamiento de pretemporada. En esa ocasión, los hombres de Miguel Rodrigo jugarán contra el

Dinamo de Moscú, que está realizando una gira por España y ha querido entrenar con varios de los mejores equipos del país. El partido será en Las Rozas (Ciudad del Fútbol, a las 18,30 horas).

PLANTILLA Por lo que respecta al estado físico de la plantilla, Jesús García ha estado toda la semana sin entrenar debido a molestias en una rodilla. Por el contrario, y según informó ayer el técnico del equipo, Fali está ya entrenando "con absoluta normalidad", después de haber acabado la rehabilitación motivada por su operación de pubis. Mientras, Lukaian, que también fue intervenido por la misma dolencia, sigue el habitual proceso de recuperación. "Todavía no golpea perfectamente con la pierna izquierda", dijo Rodrigo. Por último, el portero Diego Palomo, otro de los que pasó por el quirófano, también "va mejorando, aunque poco a poco", concluyó el entrenador.

VISITAS El seleccionador nacional de fútbol - sala, Javier Lozano, y el periodista Rafael Recio acudieron en la tarde de ayer a contemplar el entrenamiento de Caja Segovia. Mientras que Lozano quería ver en vivo las evoluciones de algunos de los jugadores que han pasado por la selección, como Pipe, Cogorro, Fali o Isco; en el caso de Recio el motivo de su viaje a Segovia era organizar la retransmisión por parte de La 2 de TVE del partido entre Caja Segovia y El Pozo de Murcia, en la segunda jornada de la liga.



Sanz (izquierda), Lozano (centro) y Recio, ayer en el "Pedro Delgado" / KAMARERO

Sara Regidor logró la quinta posición en el Campeonato de España

LUIS FIUZA / SEGOVIA
La segoviana Sara Regidor consiguió terminar en la quinta posición del Campeonato de España de Acuatlón en la categoría sub 23, en la prueba que se celebró en la localidad malagueña de San Pedro de Alcántara. El mérito de Regidor cobra mayor trascendencia por el hecho de que la joven atleta consiguió también la posición 17 en categoría absoluta. Otro dato que avala el resultado es que esa especialidad no es la preferida de Regidor.

La atleta de La Granja continúa de esta forma su gran año deportivo, en el que se ha consolidado como una de las promesas del deporte segoviano. Pero esta no ha sido la única alegría para el equipo del Real Sitio. Nacho Rubio consiguió la sexta posición en la prueba masculina sub 23, y el equipo femenino terminó el campeonato en quinta posición.

Todos estos méritos han servido a La Granja.com para ascender un puesto en el ranking nacional, colocándose en octava posición de esta carrera de campeones.

Otras deportistas segovianas hicieron un gran papel en la competición. En cadetes, Marta Pinto del club Casino La Unión entró en quinta posición. En veteranas, su compañera de equipo Paloma Sanz fue segunda, dando otra alegría al deporte segoviano.

CICLISMO

II TROFEO SEMANA CULTURAL CANTIMPALOS 2005

La carrera congregó a las promesas de la provincia

LUIS FIUZA / SEGOVIA
El II Trofeo de la Semana Cultural de Cantimpalos congregó a 29 jóvenes ciclistas de la provincia. La competición se dividió en cuatro categorías: Infantil, Alevín, principiante y preprincipiante.

La carrera tuvo lugar en un circuito urbano de 800 metros, y cada categoría tenía asignadas un número determinado de vueltas. La salida se produjo en la Calle Canongía, y los corredores atravesaron la Plaza Mayor de Cantimpalos.

La prueba, organizada por la Unión Ciclista de la localidad, ha sufrido un notable aumento de peticiones de inscripciones, consolidándose así en el calendario del ciclismo base provincial.

En categoría preprincipiante, la victoria fue para Eva Benito del club Mundo Amena Cantimpalos,

que logró imponerse a sus cuatro contrincantes masculinos. En principiante, Andrés López del 53x13 se llevó la victoria, al imponerse a Alicia de la Calle, su compañera de equipo, que realizó un papel brillante. En alevines, la carrera estuvo marcada por la supremacía del club ciclista 53x13. De los ocho corredores que tomaron la salida, siete eran de éste equipo. A lo más alto del podio se subió Antonio Yagüe, seguido por Santiago Martín. El bronce fue para el único corredor de otro equipo, Marcos Rodríguez del Caloco El Espinar. Finalmente, en la categoría infantil se impuso Iván Peñas del 53x13, que fue el más rápido en completar las 12 vueltas al circuito vallado de Cantimpalos. En segunda posición entró Alvaro Prieto del Mundo

Amena Cantimpalos, siendo tercero Alonso Sastre.

Todos los participantes recibieron al término de la prueba un refresco y un bollo, que la organización había dispuesto para que los jóvenes ciclistas recuperasen las energías. Los corredores también fueron obsequiados con un trofeo que les recordará su participación en la prueba.

Uno de los principales objetivos de la organización es fomentar la participación femenina. En la presente edición sólo participaron tres chicas, que completaron una actuación realmente espectacular. Sin embargo, a medida que avanzan las categorías la presencia de féminas se reduce, impidiendo que la cantera segoviana siga progresando. La organización confía en que las chicas tengan más presencia en próximas ediciones.



Imagen de los ganadores en la carrera de Cantimpalos / EL ADELANTADO

García deslumbró en La Granja

Los segovianos Iván Gilmartín y Daniel Casado permanecieron casi toda la carrera escapados

GUILLERMO HERRERO / LA GRANJA
El corredor Pedro García, del equipo madrileño Enypesa, deslumbró ayer en La Granja y se llevó la XXXIX edición del Trofeo San Luis, una de las carreras clásicas del calendario ciclista segoviano. En la línea de salida, 101 ciclistas de categoría élite y sub-23, dispuestos a dar nueve vueltas a un circuito que, partiendo de La Granja, pasaba por Valsaín y Parque Robledo (en total, 94,5 kilómetros). Antes de partir, el pelotón guardó un minuto de silencio en memoria del padre del Delegado de Ciclismo en Segovia, Antonio Barrio, recientemente fallecido.

En la carrera, los segovianos quisieron destacar. Pocos kilómetros después de la salida, se produjo la primera escapada, compuesta por tres hombres. En el trío estaban el segoviano Iván Gilmartín (Caja Rural), el corredor de Navas de Oro Daniel Casado (Froiz) y un hombre de Enypesa, Pablo Hernán. Poco a poco, comenzaron a adquirir diferencias con respecto al pelotón principal. Pero nunca lograron superar el minuto de ventaja.

Entre pinares y otros paisajes de gran belleza, el pelotón fue haciendo kilómetros, pero sin conseguir atrapar a los escapados. Hasta que Enypesa decidió jugar sus bazas. Desde el grupo principal saltó, como una exhalación, un hombre, Pedro García, que no tardó demasiado en dar caza a los que abrían la carrera. Se formó así un pequeño grupo de cuatro unidades. Dos de la casa y dos "Enypesa". La situación duró poco,



Las ganas de destacar de los ciclistas segovianos hicieron que el pelotón se rompiera en la primera vuelta / KAMARERO

porque García se sintió fuerte y lanzó otro "hachazo" al que no pudieron responder los tres hombres que llevaban toda la etapa escapados. De hecho, a falta de una vuelta, el trío comprendió que ya

no podía optar a la victoria y aceptó a otras dos unidades, José Manuel Jiménez (Froiz) y José Herrada (Enypesa). Finalmente, a la meta llegó en solitario Pedro García, con 40 segundos de dife-

rencia sobre el segoviano Iván Gilmartín y 44 sobre José Herrada.

Acabada la carrera, Gilmartín afirmó que se encuentra "en muy buen estado de forma" y que llegará "bastante fuerte" a final de

temporada, por lo que espera que el seleccionador nacional, José Luis de Santos, le llame para el Mundial sub-23. De momento, el próximo objetivo del segoviano es correr la Vuelta a Galicia.



Imagen de uno de los primeros ataques que se produjeron en la prueba / KAMARERO

CLASIFICACIONES

GENERAL

1. Pedro García (Enypesa)
2:16:39
2. Iván Gilmartín (Caja Rural)
a 40 segundos
3. José Herrada (Enypesa)
a 44 segundos
4. José Manuel Jiménez (Froiz)
a 44 segundos
5. Pablo Hernán (Enypesa)
a 46 segundos
6. Jesús Martín (Froiz)
a 48 segundos
7. Daniel Casado (Froiz)
a 48 segundos
8. Jorge Lorenzo (CXA)
a 52 segundos
9. Raúl Guijarro (TEL)
a 52 segundos
10. Roberto Mayerna (León)
a 57 segundos

EQUIPOS

1. Enypesa
2. Froiz
3. Macario



Minuto de silencio en recuerdo al padre de Antonio Barrio / KAMARERO

CAMPEONATO INTERPUEBLOS

Boceguillas y Valverde del Majano, vencedores del torneo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El equipo masculino de fútbol - sala de Boceguillas se ha proclamado vencedor del "XV Trofeo Diputación - Campeonato Interpueblos" al derrotar en la final al conjunto de Bernardos por el marcador de 7-5. En tercera posición quedó el equipo de Carrascal del Río y en cuarta el de Villovela de Pirón.

FEMENINO Por lo que respecta a la categoría femenina, las chicas de Valverde del Majano lograron derrotar a Torrecaballeros por un contundente marcador de 5-1 en la final de fútbol - sala. En el partido por el tercero y cuarto puesto, Cantalejo se impuso a Bernuy de Porres por el tanteo de 2-1.

BALANCE El diputado de Asuntos Sociales y Deportes de la Diputación Provincial, Miguel Ángel de Vicente, ha valorado la última edición de campeonato Interpueblos 2005 "por la receptividad que ha tenido en la provincia de Segovia" y "por la deportividad con que se han desarrollado todos los campeonatos". De Vicente recordó que en esta edición han participado cerca de 1.800 personas, que han competido en alguno de los deportes programados (frontenis masculino y femenino, fútbol, fútbol-sala masculino y femenino, ajedrez y pelota a mano). Por citar un ejemplo, solo en el torneo de fútbol-sala se inscribieron 55 equipos masculinos de la provincia y 10 femeninos.

Además de los antedichos deportes, también se celebraron campeonatos de deportes autóctonos (rana, calva, tanga y bolos femeninos), en los que tomaron parte cerca de tres centenares de aficionados.

Al igual que en los dos años precedentes, los ganadores de los campeonatos tendrán derecho a participar en el "torneo Interdiputaciones", al que acudirán representantes de las nueve provincias de Castilla y León.



El equipo de Boceguillas muestra su alegría tras vencer en la final a Bernardos por 7-5/ EL ADELANTADO



Torrecaballeros perdió la final de fútbol sala femenino / EL ADELANTADO



Imagen de las chicas del equipo de Valverde del Majano / EL ADELANTADO



Tú te mueves...

- Nosotros nos movemos contigo

Torneo Interpueblos Segovia'05



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA
ÁREA DE ASUNTOS SOCIALES Y DEPORTE

FÚTBOL

SELECCIÓN

Raúl cree que España debe seguir con el estilo ofrecido en El Molinón

El capitán de la selección considera que ante Serbia (7 de septiembre) estarán más en forma

AGENCIAS / GIJÓN

El capitán de la selección española, Raúl González, considera que el combinado nacional debe seguir «con este estilo», el ofrecido en El Molinón ante Uruguay (2-0), para afrontar el decisivo duelo ante Serbia y Montenegro el próximo 7 de septiembre, en el que los de Luis Aragonés se juegan el pase al Mundial. «Este es nuestro estilo, de tocar, llegar por banda y tener el balón», señaló el internacional español, consciente de que el partido importante será ante los balcánicos. «Entonces llevaremos más días de competición y llegaremos un poco mejor», comentó.

Raúl sacó «conclusiones positivas» del choque ante los charrúas. «En los dos últimos partidos de junio fallamos, pero ayer (por el miércoles) marcamos pronto y hubo tranquilidad. El día siete, ante Serbia, ojalá que también podamos marcar pronto y tener un partido tranquilo», subrayó. Pese a la moral reforzada, el capitán advirtió que de nuevo «no hay que echar las campanas al vuelo y pensar que ya estamos en el Mundial», como sucede habitualmente porque los jugadores reconocen que la clasificación para Alemania tiene todavía escollos importantes.

Raúl coincidió con el seleccionador Luis Aragonés, quien dijo que le había gustado todo lo que había ensayado ante Uruguay.

MORIENTES NO SE ARREPIENTE.

El internacional español Fernando Morientes, del Liverpool, afirmó que no se «arrepiente» de haber fichado por el club de Anfield, a donde llegó procedente del Real Madrid



Raúl lucha por el balón con Pablo García, en el amistoso de anteaer. / EFE

y comentó que en su carrera ha tomado las «decisiones correctas».

El delantero fue convocado esta semana por Luis Aragonés para disputar el amistoso contra Uruguay que venció España por 2-0. De cómo va transcurriendo su ca-

rrera, el jugador apuntó que está satisfecho. «En los últimos tres años -explicó- he tomado las decisiones correctas y las cosas me han salido como esperaba». En cuanto a sus etapas en Francia y ahora en Inglaterra con el Liverpool de Rafa Ben-

tez, equipo por el que fichó la temporada anterior procedente del Real Madrid, Morientes comentó que le han servido para «enriquecerle como persona y como jugador», además de haber contribuido a que Aragonés le tuviera de nuevo en cuenta para la selección, ante el mundial de Alemania. «He pasado por un periodo de continuos cambios en mi carrera y se necesita tiempo para adaptarse a Francia y a Inglaterra», dijo.

CRÍTICAS A LOS CELESTES.

La prensa uruguaya criticó ayer con dureza la actuación de los jugadores de Jorge Fossati, que perdieron (2-0) en el amistoso que les enfrentó anteaer en Gijón a la selección española. «Uruguay paseó de un lado a otro de El Molinón», aseguró el diario *El País*, mientras que *Últimas Noticias* titula «Tour por España». «Mal apronte de Uruguay para su encuentro con Colombia», añade el diario.

Uruguay, que recibirá a Colombia en Montevideo el 4 de septiembre en la fase de clasificación, está séptimo con 18 puntos, dos menos que Colombia que comparte la posición con Chile y apura sus opciones para estar en Alemania.

Para *El Observador*, «con un juego anodino y sin profundidad, la celeste quedó desteñida» y añadió que «la clasificación para Alemania 2006 está muy lejos». «Vergonzosa participación celeste en Europa», indicaba *La República* que destacó, además, que «España le perdonó la vida» al marcarle solo dos goles.

Una media de 3.679.000 espectadores siguieron en TVE el amistoso, siendo el espacio más visto.

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

Si Xavi fuese 'Xabinho'

Las pretemporadas de los equipos sirven para lo que sirven, y así los amistosos de la selección: pura y fría estadística. Pero allá donde todos han querido resucitar a Vicente, el hombre de los tobillos de cristal, otros han optado por la vía práctica. Con igual longevidad deportiva que el zurdo del Valencia, pero con más estabilidad y cachas, apareció sobre el césped de El Molinón Xavi, la batuta del Barça, que sería una de las piezas de colección del fútbol mundial si llega a llamarse Xavinho.

El azulgrana es un Guardiola 5.1, una versión mejorada de una de las grandes perlas de La Masía. Tiene su clarividencia y su toque, pero gana, respecto a aquél, en conducción y poder ofensivo. Y en el fútbol, como en los libros, hay que leer entre líneas, separar el polvo de la paja y diferenciar la practicidad del artificio. ¿Qué es preferible? ¿Un jugador desequilibrante en uno de cada dos o tres partidos, o un jugador que, sin tal capacidad de desequilibrio, siempre lo haga casi todo bien? Quizás los cronistas de escasa entidad moral, los aficionados superficiales y los críticos esporádicos opten por la fugacidad, por vivir el momento. Pero a un entrenador, que es al fin y al cabo quien maneja el cotarro, denle el segundo espécimen.

A Xavi le niegan sistemáticamente el pan y la sal porque juega allá donde triunfa el pragmatismo veloz, y no las cabriolas ni las rabonas, pero es innegable que -con los números y sus consecuencias en la mano- fue uno de los mejores jugadores nacionales (¿Seguro que no el mejor?) de la pasada campaña.

Y, tal y como sigue comandando el Barça, tal y como mueve a toda una selección nacional, parece que por él no han pasado las vacaciones. Hay que tener más tacto con los jugadores que trabajan en las zonas oscuras del campo, porque no muchos son capaces de hacer luz donde tiende a reinar la penumbra.

PRIMERA DIVISIÓN

El Liverpool ofrece 17 millones de euros por Michael Owen

El Real Madrid se ejerció ayer con todos los internacionales salvo Pablo García

EUROPA PRESS / LONDRES

El Liverpool, vigente campeón de la Liga de Campeones, estaría dispuesto a ofrecer 12 millones de libras (más de 17 millones de euros) para conseguir el regreso a Anfield Road del delantero del Real Madrid Michael Owen.

Según informó ayer el diario *The Times*, la inminente salida de Anfield de los arietes Djibril Cissé y Milan Baros permitiría el regreso a la que fuera su casa del delantero inglés. Además, el periódico

señala la existencia de negociaciones entre ambos clubes para cerrar la salida de Owen, que tras la llegada de Baptista y Robinho no iba a gozar de muchos minutos.

GUTI ASUME LA SUPLENCIA.

José María Gutiérrez 'Guti', centrocampista del Real Madrid, reconoció que ha «tomado la mejor decisión», que es seguir como jugador madridista y espera que esta temporada el equipo de «una imagen diferente». Guti reconoce



Michael Owen puede regresar a Anfield Road antes de este fin de semana. / EFE

que tomó la decisión de abandonar el equipo en el que ha pasado su vida y a falta de una oferta que igualase las peticiones del Madrid, ya piensa en ganarse minutos de Luxemburgo y superar la dura competencia. La plantilla del Real Madrid se ejerció ayer en sesión

vespertina en Las Rozas, con el regreso de todos los internacionales salvo el uruguayo Pablo García que no se entrenó por una ampolla infectada en el pie izquierdo. Por otro lado, el primer partido de Liga ante Cádiz será el día 28 de agosto a las 21 horas.

FÚTBOL

PRIMERA DIVISIÓN



Monfort, ex técnico del Alavés.

Piterman destituye a Monfort y vuelve Chuchi Cos

EFE / VITORIA

El presidente y accionista mayoritario del Alavés, el ucranio-estadounidense Dmitri Piterman, decidió ayer destituir al actual entrenador del primer equipo vitoriano, el catalán Rafael Monfort, a la vez que optó por que el entrenador de la pasada campaña, el cántabro Chuchi Gómez Cos, vuelva al banquillo. La noticia fue confirmada por una fuente del club alavesista, quien a la vez también indicó que «posiblemente también abandone su cargo de director deportivo el leridano Ramón Planes».

Monfort ocupó durante la pasada campaña, en la que el club vitoriano retornó a la Primera tras ocupar la tercera plaza, el cargo de secretario técnico, para ascender a primer entrenador al comienzo del actual ciclo 2005/2006.

El ya ex entrenador ha dirigido un total de seis partidos amistosos. El técnico catalán ha conseguido cuatro victorias, un empate y una derrota por 1-4 ante el Numancia.

Baraja: «Creo que estamos a años luz de lo que fuimos»

El centrocampista del Valencia arremete contra el cuerpo médico del club por su larga recuperación

EFE / VALENCIA

Rubén Baraja, centrocampista del Valencia, aseguró ayer que están «a años luz» del equipo que fueron pero que el cuerpo técnico tiene la base y los conceptos para reconstruirlo y que si quieren convertirse en un club grande tiene que aguantar la gran presión a la que están sometidos. «Hay cosas que el equipo no hace bien y se ve en los resultados pero el objetivo es hacer un gran Valencia y eso no se consigue de la noche al día. Hay que trabajar mucho, asimilar nuevos conceptos y cada uno tiene que sumar su parte para volver a ser un equipo competitivo porque creo que ahora mismo estamos a años luz de lo que fuimos», comentó.

En opinión de Baraja, el cuerpo técnico «tiene conceptos y base para poder mejorar y hay adquirir ese concepto de equipo que es la única forma Valencia puede volver a estar entre los grandes». «Nuestros valores fundamentales son trabajar bien, ser un equipo competitivo y serio, que el jugador que no juegue cuando lo haga, dé el máximo, que el equipo esté junto, defiende bien y sea eficaz en el ataque. Cuando tengamos claros esos conceptos volveremos a ser un equipo importante, de momento trabajamos para tener un equipo así», agregó.

El jugador asumió la presión a la que están sometidos. «Cuando a la gente le das títulos, buen juego, espectáculo y levantas copas, genera una ilusión y eso se refleja en mucha más presión para los jugadores, los que llevan tiempo y los que llegan», explicó.

Baraja se mostró convencido de que el Valencia llegará mejor físicamente al encuentro de vuelta de la Copa Intertoto frente al Hamburgo y aseguró que tienen la oportunidad de darle la vuelta al marcador adverso de 1-0 y clasificarse para jugar la Copa de la UEFA aunque no habla de fracaso si no lo consiguieran, pese a que también reconoce que es el primer objetivo de la temporada.

CRÍTICO CON LOS MÉDICOS.

Rubén Baraja se mostró crítico con el cuerpo médico del club, encabezado por Rafael Llombart, y aseguró que hay que pedirle «la misma responsabilidad y exigencia» que le piden a él cuando sale al campo y comentó que, en el caso de su lesión, la ha echado de menos. El jugador explicó que, desde su punto de vista, cuando llega un médico nuevo al club, como ha sido el caso de Llombart, debería cumplir tres premisas.

«El llega nuevo y primero debe ganarse la confianza de los jugadores, segundo, tiene que valorar a la gente que trabaja aquí y tercero, debe asumir sus responsabilidades en lesiones y situaciones límite en la que tenga que tomar decisiones», afirmó el futbolista.

Baraja, que ha visto cómo se ha prolongado su recuperación tras la rotura fibrilar que sufrió a final de la temporada pasada sin que se encontrara una explicación rápida a los dolores que sufría. Ahora lleva diez días entrenando con normalidad, después de haber superado un nervio atrapado que ha remitido por completo.



El centrocampista del Valencia Rubén Baraja. / EFE

AUTOMOVILISMO MUNDIAL DE FÓRMULA UNO

Alonso examina con detalle el circuito turco de Otodrom

El piloto español (Renault) es líder con 26 puntos sobre el finés Kimi Raikkonen (McLaren Mercedes) a falta de seis pruebas

A. R. HUBER (EFE) / ESTAMBUL

El español Fernando Alonso (Renault), líder destacado del Mundial de Fórmula Uno, efectuó ayer, primero a pie y después en moto, su primera toma de contacto con el circuito de Estambul, en el que se rodará por primera vez hoy en los entrenamientos libres para el Gran Premio de Turquía.

Alonso lidera, con 26 puntos sobre el finés Kimi Raikkonen (McLaren Mercedes), el Mundial más largo de la historia, que alcanzará en la pista de Estambul el décimo

cuarto Gran Premio de los 19 que integran el calendario.

Antes del mediodía, el genial piloto asturiano dio a pie un giro al Otodrom -diseñado por el alemán Hermann Tilke y en el que se rodará en sentido inverso al del de las agujas del reloj- acompañado, entre otros, por Pat Symonds, jefe de ingenieros de Renault; y Dennis Chevrier, jefe de operaciones de motores en los circuitos; y Rod Nelson, su ingeniero de pista, así como un amplio número de periodistas, la mayoría españoles.

El 'crack' del Principado declaró acerca del circuito que «es cada vez más complicado saber cuáles son buenos para nosotros y cuáles lo pueden ser para McLaren, porque nosotros teníamos toda la confianza puesta en Mónaco y Hungría, y no fuimos competitivos en ninguno de los dos, especialmente en Budapest, donde no puntuamos con ninguno de los dos coches», explicó Alonso, al ser preguntado por cuáles de los seis circuitos que quedan le podrían venir mejor.



Fernando Alonso analizó ayer a pie y en moto el circuito turco. / EFE

Por su parte, el español Pedro de la Rosa, probador de McLaren Mercedes, que en el Gran Premio de Turquía será el tercer piloto de la escudería declaró que en su equipo prefieren lograr «el Mun-

dial de pilotos antes que el de constructores». En el campeonato de constructores, McLaren ocupa la segunda plaza, con 105 puntos, doce menos que el equipo que encabeza el asturiano Alonso.

BALONCESTO

LIGA ACB

Raúl López, nuevo refuerzo del Akasvayu Girona

EFE / BARCELONA

El CB Girona anunció ayer la contratación del base Raúl López para las próximas cuatro temporadas. El jugador, de 25 años y 1'82 de altura, llega procedente de la NBA donde, en las últimas tres campañas, ha jugado con Utah Jazz.

Nacido en Vic (Barcelona), debutó en la liga ACB la temporada 97/98 con la camiseta del Joventut de Badalona, equipo que abandonó posteriormente para enrolarse en el Real Madrid. De aquí realizó el salto a la NBA, después de ser escogido por Utah en el número 24 del 'draft' del año 2001.

El club gerundense ya había anunciado un acuerdo con el jugador hace dos meses, aunque el base debía recibir la baja de Utah para poder volver a la liga ACB.

En las últimas semanas, el proceso se vio frenado por los múltiples cambios hechos entre los equipos de la NBA, entre los cuales se encontraba López, ya que sus derechos fueron traspasados a Memphis, franquicia que al final le ha dado la carta de libertad.

Raúl López es uno de los grandes pilares del nuevo proyecto del Akasvayu Girona, en el que el base se encontrará con Arriel McDonald, Dainius Salenga, Terrell



El base procede del Utah de la NBA.

Myers, Tamar Slay, Germán Gabriel, Roberto Dueñas, Fran Vázquez, Kevin Thompson y Toni Espinosa.

La plantilla debe cerrarse con un escolta que posiblemente llegue del mercado de los países del Este la próxima semana.

Con la llegada de Raúl López, el club gerundense espera completar la magnífica campaña de abona-

dos que esta viviendo este verano, ya que en las tres últimas semanas han sido dados de alta alrededor de unos mil nuevos abonados. Esto sitúa el número de socios del club por encima de los cuatro mil, teniendo en cuenta que Fontajau tiene poco más de 5.000 localidades.

FOTSIS, FUERA DEL MADRID.

El ala-pívot griego Antonis Fotsis alcanzó ayer un acuerdo con el Real Madrid para la rescisión del contrato que unía a ambas partes durante una temporada más, hasta junio de 2006. Fotsis, de 24 años, llegó al conjunto madrileño hace dos campañas. La Euroliga conquistada con el Panathinaikos en 2000 y su experiencia en la NBA, en los Grizzlies de Gasol entre 2001 y 2002, avalaba su contratación.

Un fichaje sobre el que parecía construirse el proyecto ideado por Lolo Sainz pero que, poco a poco, fue perdiendo consistencia dentro de los esquemas madrileños. Algo que se acentuó con la llegada del año pasado al banquillo de Bozidar Maljkovic. El año pasado lo cerró con un promedio de 8.1 puntos y 3.8 rebotes por encuentro, cifras rebajadas en los play-offs con 5.5 tantos y 3,5 capturas.

SELECCIÓN



El pívot del Unicaja Jorge Garbajosa destaca el buen estado del grupo. /EFE

Garbajosa confía en lograr medalla

EFE / SAN FERNANDO (CÁDIZ)

El pívot del Unicaja Jorge Garbajosa, concentrado con la selección nacional en San Fernando para preparar el europeo de septiembre, destacó el buen estado del grupo y confió en que el combinado logre alguna medalla.

Garbajosa explicó que ve al equipo nacional «muy bien y bastante compenetrado a pesar de que hay mucha gente nueva» y destacó que el ambiente es el mismo de siempre y todos tienen la misma pretensión de trabajar y jugar algo favorable. Subrayó que

«todos están mentalizados para conseguir medalla y la clasificación para el mundial» y sobre la clasificación en el Europeo indicó que un cuarto puesto puede estar muy bien y un tercero muy mal según cómo se desarrolle el campeonato.

Sobre la ausencia del pívot Pau Gasol, Garbajosa indicó que desde la concentración el discurso de todos es el mismo, Gasol es el mejor jugador español del momento y quizás uno de los más grandes que ha tenido España pero hay que jugar sin pensar en él.

TENIS

Moyá logra sobrevivir al naufragio de la 'Armada Española' en Cincinnati

El mallorquín Carlos Moyá se convirtió en el único representante de la 'Armada' en el Masters Series de Cincinnati, séptimo de la temporada que reparte 1,99 millones de euros en premios, después de los tropiezos de Ferrero, Robredo y Ferrer. Sin embargo, el camino de Moyá, que poco a poco parece entonar el tenis irregular mostrado durante todo el año, no fue sencillo ante el francés Gilles Simon, procedente de la previa, al que se impuso por 7-6 (5) y 7-5. Por su parte el ruso Marat Safin, cuarto favorito, alimentó sus aspiraciones en el Masters de Cincinnati después de alcanzar los cuartos de final tras derrotar con comodidad al eslovaco Dominik Hrbaty (6-0 y 6-3). La raqueta rusa se medirá al ganador del partido entre Robby Ginepri y Carlos Moyá.

TENIS

Mauresmo arrolla a Conchita Martínez en Toronto

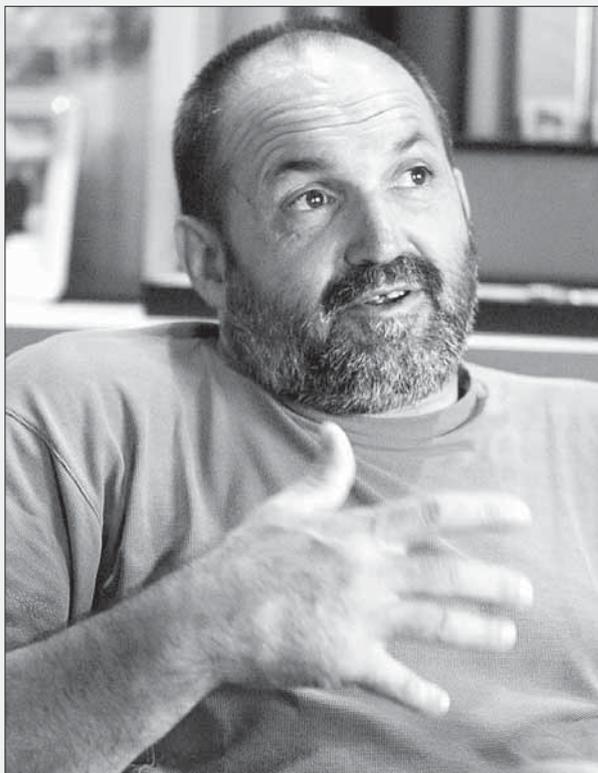
La francesa Amelie Mauresmo, segunda favorita, arrolló a Conchita Martínez, única española presente en los octavos de final del torneo de Toronto y donde se estancó tras caer sin paliativos en el duelo contra la gala (6-0 y 6-2). En sesenta y cuatro minutos la número tres del mundo selló su clasificación para cuartos, donde espera a la rusa Nadia Petrova, que venció a la china Na Li por 6-2 y 3-0 cuando la raqueta oriental decidió abandonar el partido. Martínez fue desbordada desde el inicio. No encontró la forma de frenar el vendaval de juego de su adversaria. La jugadora de Monzón tuteó por momentos a su adversaria.

ATLETISMO

El plusmarquista Asafa Powell no correrá en Zurich

El jamaicano Asafa Powell, plusmarquista mundial de los 100 metros, no participará en Zurich, cuarta prueba de la Golden League que comienza hoy, según anunció ayer el propio velocista. «Estuve entrenando el miércoles y después de la sesión no me encontraba totalmente bien. Luego fui a ver al médico, que me recomendó no correr», explicó. Durante la semana tanto Powell como su agente, Paul Doyle, habían mantenido viva la posibilidad de que el atleta pudiera reaparecer hoy en la pista suiza. Sin embargo, el jamaicano confirmó que no está totalmente recuperado de los problemas de abductores.

LA IMAGEN



Oiarzabal celebrará los '50' en un ocho mil.

El victoriano Juan Oiarzabal, el montañero que más veces (21) ha subido en el mundo cimas que superan los ocho mil metros, tiene previsto celebrar sus ya próximos cincuenta años con la conquista de un nuevo ocho mil una vez superada la grave lesión de su ascenso al K-2, en el que le amputaron casi todos los dedos de los pies.

OLIMPISMO

Alejandro Blanco presenta los avales a la presidencia del COE

Alejandro Blanco, presidente de la Federación Española de Judo y de la Confederación de Federaciones Deportivas Españolas (COFEDE), presentará hoy en la sede del Comité Olímpico Español, los avales para ser candidato a la presidencia del COE. Blanco recibió el apoyo de 26 de las 28 federaciones olímpicas españolas para presentarse a la presidencia en una Asamblea de la COFEDE celebrada el pasado mes de julio.

CICLISMO

A Petacchi solo le interesa la ronda española antes del Mundial

El ciclista italiano Alessandro Petacchi disputará la próxima Vuelta a España con la intención de que le sirva como preparación para el Campeonato del Mundo, que tendrá lugar en septiembre en Madrid. Petacchi volvió ayer a la competición en la Copa Bernocchi, carrera de un día que se corre en Lombardía (norte), sin estar plenamente recuperado de la fractura de un dedo de la mano.



Zara, entre las 100 marcas más importantes. Zara, la marca estrella del grupo Inditex, ha entrado por primera vez en la lista de las cien mayores marcas del mundo y se sitúa en el puesto 77, según el ranking anual de la revista *BusinessWeek* y la consultora Interbrand. La marca española aparece valorada en 3.730 millones de dólares (3.051 millones de euros), lo que refleja tanto el valor actual neto como el de las ganancias que generaría en el futuro. Para figurar en esta clasificación, cada marca tiene que valer más de 2.100 millones de dólares. / FOTO: CÉSAR MANSO

La mitad de la renta agraria en España se nutre a base de ayudas

Solo entre los años 1994 y 2003, los agricultores recibieron de las arcas de la Unión Europea un total de 58.330 millones de euros, el uno por ciento del Producto Interior Bruto nacional

• La reforma de la PAC, prevé una reducción de un 12,5% en los apoyos comunitarios para el periodo 2007-2013 y la desaparición de la mayoría a partir de esa fecha.

SERVIMEDIA / MADRID

La mitad de los ingresos de los agricultores españoles proceden de ayudas directas e indirectas a la producción agrícola y ganadera, según el informe *Desarrollo y transformación en el sector agrario*, del servicio de estudios de La Caixa.

Según el citado estudio, «en

torno a un 25% de la renta agraria se nutre de ayudas directas. Si tenemos en cuenta además las ayudas indirectas recibidas (desarrollo rural, etcétera) y otras subvenciones implícitas (precio del agua, fiscalidad diferencial de carburantes y otros), el apoyo efectivo a la renta agraria doblaría por lo menos la cifra anterior».

Sólo entre 1994 y 2003, el sector agrario español recibió de las arcas de la Unión Europea un total de 58.330 millones de euros, el 1% del Producto Interior Bruto (PIB) español.

Sin embargo, esta tendencia va a cambiar en los próximos años con la reforma de la Política Agraria Común (PAC), que prevé una

reducción de un 12,5% en las ayudas comunitarias para el periodo 2007-2013 y la desaparición de la mayoría a partir de esa fecha, especialmente para países con rentas elevadas, como España.

ALGODÓN. Esta reducción de las ayudas afectará en mayor medida a las producciones de cereales, aceites y proteaginosas, así como a algunos cultivos industriales como el del algodón, según el informe, que considera que los productos perdedores de frutas y verduras se verán menos afectados.

De hecho, la mayor preocupación de los agricultores y ganaderos españoles gira en torno a los acuerdos suscritos por la UE con la

Organización Mundial del Comercio (OMC), ya que implica la entrada de productos muy competitivos en la Unión que podrían perjudicar más a las cosechas comunitarias que la pérdida de ayudas. Asimismo, también preocupa la escasa mano de obra, el recorrido alcista de determinados productos intermedios (fertilizantes y pesticidas) y la evolución de unos tipos de interés que han doblado el endeudamiento del sector en los últimos cinco años.

La agricultura supone algo menos del 3,5% del PIB español, 1,5 puntos menos que en 1990, y el número de personas que viven del campo ronda, el 5% de la ocupación total, la mitad que en 1990.

La estabilización a la baja del crudo no evita que la gasolina siga batiendo récords

EUROPA PRESS / MADRID

El precio del barril de crudo cayó ligeramente en el mercado de Nueva York, tras registrar el miércoles un abaratamiento de cerca de tres dólares, hasta los 63 dólares. El Brent del Mar del Norte bajó tres centavos. Sin embargo, esta estabilización a la baja que se viene percibiendo en los mercados internacionales de crudo sigue sin

afectar a los combustibles en España, que continúan alcanzando máximos históricos. Así, las gasolinas acumulan una subida del 23,5% en lo que va de año y los gasóleos del 18,3%.

Pese a las incertidumbres sobre el suministro y algunas tensiones geoestratégicas, los inversores han percibido una sobrevaloración del precio del petróleo, por eso en la

sesión de ayer se produjo una corrección en el mercado tras las recogidas de beneficio de la semana. Así, el barril de *sweet light* West Texas se cambiaba en el mercado de Nueva York a 63,20 dólares, trece centavos menos que en el cierre del miércoles, mientras que el barril de Brent de Mar del Norte costaba en el International Petroleum Exchange de Londres 62,41

dólares, cuatro centavos menos que en la sesión anterior.

El aumento de las reservas de crudo semanales en EEUU y la recogida de beneficios favoreció el brusco abaratamiento en el precio del crudo en Nueva York. Las reservas aumentaron en 300.000 barriles la última semana, hasta 321,1 millones de barriles, un 11% más que el año pasado.

BREVES

TRANSPORTISTAS Piden al Gobierno que redistribuya los ingresos fiscales extraordinarios

■ La Federación Nacional de Asociaciones de Transportes (Fenadismer) pidió al Gobierno que redistribuya los ingresos fiscales extraordinarios generados por el alza del precio del petróleo entre los sectores más afectados por el encarecimiento de los carburantes. El secretario general del grupo, Juan Antonio Millán, recordó que esta medida se tomó en Francia.

HOSTELERÍA

Sol Meliá y Hard Rock venderán habitaciones en EEUU

■ Sol Meliá y Hard Rock International suscribieron (a través de su sociedad conjunta Lifestar Hotels) un acuerdo con el grupo Intra-west para el desarrollo de hoteles de la marca Hard Rock en los complejos turísticos con que el grupo inmobiliario cuenta en EEUU. Los nuevos establecimientos serán explotados bajo la fórmula de los *condo-hoteles*, un modelo inmobiliario que contempla la venta de sus habitaciones a inversores particulares. Las compañías prevén poder anunciar «en breve» la localización específica del primero de los hoteles fruto del acuerdo.

AEROLÍNEAS

Las compañías podrían subir los precios en otoño

■ Las compañías aéreas pueden incrementar sus precios por el coste del combustible en coincidencia con el inicio de la temporada de otoño-invierno, que se iniciará entre finales de septiembre y principios de octubre, indicaron fuentes del sector. No obstante, las mismas fuentes no descartaron la posibilidad de que este aumento de tarifas, que se aplica a través de la llamada tasa de precio de combustible, se efectúe antes «si el precio del petróleo no baja de los 60 dólares por barril».

METALURGIA

Aumenta de un modo espectacular la producción nacional de acero

■ La producción de acero en España aumentó «de manera excepcional» en 2004, alcanzando el máximo histórico de 17,7 millones de toneladas, un 7,8% más que en 2003, según informó la Unión de Empresas Siderúrgicas (Unesid). No obstante, prevé que en el presente ejercicio la industria siderúrgica sufrirá una cierta estabilización debido a los precios de las materias primas.

BOLSA DE MADRID

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DIFERENCIAS

MAXIMO
1.090,34

MINIMO
1.083,62

DIARIA
-5,37
(-0,49)

1.083,62

N. YORK Dow Jones	TOKIOnIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.573,79	12.307,37	5.269,30	4.851,27	4.430,07	33.229,00
0,22	0,28	-0,44	-0,41	-0,22	-0,74
18-08-05	18-08-05	18-08-05	18-08-05	18-08-05	18-08-05

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	24,76	-0,08	1.728	24,89	24,76	26,98	17,00
Barón de Ley	39,1	-0,51	1.612	39,30	39,01	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	9,5	1,93	7.310	9,50	9,45	9,68	8,57
Campofrío	15,19	-0,72	9.173	15,48	15,19	16,40	11,64
Cortefiel	18,33	-	7.791	18,34	18,33	19,20	11,25
CVNE	12,5	1,79	2.721	12,50	12,50	13,00	10,32
Dogil Int. Fabrics S.A.	5	-0,4	9.400	5,02	4,96	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	14,18	-0,77	138.884	14,22	14,11	15,71	10,51
Faes Farma	15,8	-2,05	51.606	16,03	15,80	17,40	13,76
Inditex	21,87	0,41	4.667.476	22,01	21,85	23,93	20,82
Natura	7,31	-0,81	14.223	7,46	7,31	7,56	5,08
Natraceutical S.A.	1,1	-1,79	2.655.454	1,14	1,09	1,27	0,77
Palermira	7,3	2,96	17.256	7,30	7,07	7,30	6,07
Pescanova	23	2,86	4.368	23,30	22,61	25,00	15,65
Serv. Point Solut.	2,89	-1,03	1.621.096	2,97	2,88	3,96	0,33
Prim. S.A.	19,75	0,82	2.140	19,75	19,55	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,57	-0,39	3.508	2,57	2,54	2,90	2,54
SOS Cuébara	11,2	0,54	273.069	11,30	11,15	11,55	10,10
T. Algodonera	3,25	-0,91	4.849	3,29	3,25	3,68	3,15
Vidrala	19,5	-0,91	4.849	19,67	19,17	19,68	15,04
Viscofan	8,05	-0,25	21.758	8,12	8,02	8,65	7,24
Zelina	5,62	-0,71	189.217	5,69	5,62	7,09	5,22

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	12,11	-0,41	951.340	12,19	12,01	13,73	11,09
Arcelor S.A.	17,95	-1,64	683.288	18,32	17,95	19,44	15,11
CIE Automotive	13,52	-	0,00	-	0,00	13,75	11,45
Aziyoy	7,24	-0,41	13.637	7,30	7,24	7,89	6,27
C. Portland	68,2	-0,66	4.512	69,65	68,20	70,55	47,79
CAF	85	-1,16	1.801	86,00	85,00	90,50	61,75
Duro Felguera	12,12	1,85	16.657	12,12	11,89	12,25	7,88
EADS	26,58	-0,34	12.812	26,79	26,15	28,10	21,03
Ence	22,79	-0,52	15.365	23,16	22,75	26,00	21,67
Eros	0,88	-	9.361.361	0,89	0,86	1,11	0,58
E.del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	2,08	1,84
Europac	4,8	0,63	14.240	4,85	4,75	4,90	3,63
Garnesa	11,94	-0,33	1.373.369	12,05	11,91	12,00	9,99
Global Steel	4,38	-	0,00	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	17,6	-0,85	1.593	17,98	17,50	19,35	15,35
Lingotes	5,78	-	26.084	5,83	5,78	6,27	4,80
Mecalux	14,5	0,76	4.826	14,56	14,46	15,20	7,70
Miquel y Costas	30,4	-0,33	2.244	30,70	30,40	40,70	30,29
Nicolás Correa	5,3	-	4.240	5,34	5,30	6,00	2,68
Reno de Medici	0,69	-	71.563	0,70	0,68	0,84	0,68
Seda Bama	2,21	0,45	211.014	2,23	2,17	2,75	2,13
Sniaze	1,17	-	281.546	1,18	1,16	1,30	0,77
Tafisa	1,31	0,77	161.623	1,32	1,29	1,63	1,25
Tubacex	3,12	-1,27	447.973	3,18	3,12	3,27	1,91
Tubos Reunidos	14,69	-0,74	6.097	14,79	14,60	15,10	7,15
Tudor	8	-	190	8,00	8,00	8,90	7,39
Uralita	4,42	-0,23	152.252	4,46	4,40	4,66	3,65
Volkswagen	43,88	-	0,00	-	0,00	44,90	31,75
Zardoya Otis	22,12	0,23	93.552	22,39	22,06	25,30	18,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Comun. y Serv. Información							
Antena3 TV	15,99	0,63	907.281	16,09	15,88	17,55	13,56
Amper	7,65	1,59	321.159	7,72	7,50	7,70	4,03
Avanzit	1,53	-	634.061	1,54	1,51	1,97	1,35
Indra	16,45	0,55	611.029	16,50	16,36	17,27	12,17
Jazztel	1	-1,96	7.701.313	1,02	1,00	1,58	0,74
Prisa	15,24	-0,46	124.262	15,36	15,16	16,41	14,36
Recoletos	7,2	-	0,00	-	0,00	7,50	7,10
Sogetable	29,01	-0,62	193.365	29,21	28,92	33,34	28,00
Tele 5	19,2	-1,29	317.086	19,56	19,19	20,38	15,37
Telefónica	13,62	-0,58	18.253.702	13,74	13,61	14,56	13,02
Telefónica Móviles	8,79	-0,34	1.125.746	8,85	8,76	10,14	8,35
TPI Pag Amar	7,09	-0,28	531.467	7,14	7,07	7,43	6,58

Engrosando el lastre

La bolsa española ha pasado en sólo una semana de moverse en el entorno de los 10.200 puntos, el nivel más alto desde finales de 2000, a situarse al borde de las 10.000 unidades, después de que hoy sumara su sexta jornada consecutiva a la baja, que zanjó con un retroceso del 0,56 por ciento. Nueva corrección o nuevo tropiezo, lo cierto es que en la caída de hoy no tuvo mucho que ver el petróleo, que se mantuvo más o menos estable, después de que ayer descendiera en torno a 1,5 dólares en el caso del WTI, de referencia en EEUU, y en el del Brent, el barril de venta en el Viejo Continente. El día comenzó con números rojos tanto en España como en Europa por los nuevos temores inflacionistas que se han desatado en EEUU. Ese signo negativo se mantuvo más o menos durante el resto de la jornada, apoyado por los decepcionantes datos macroeconómicos que se publicaron al otro lado del Atlántico. El desaliento provino tanto de las peticiones semanales de subsidios de desempleo en EEUU, que aumentaron más de lo previsto, como de los resultados del indicador de indicadores, que aventura la evolución futura de la primera economía del mundo y que subió en julio menos de lo esperado. El caso es que, al final de la sesión, todos los "pesos pesados" del mercado registraron pérdidas, con caídas del 0,58 por ciento para Telefónica; del 0,50 por ciento para el Santander; del 0,72 por ciento para BBVA; del 1,18 por ciento para Repsol YPF; del 0,55 por ciento para Endesa, y del 0,24 por ciento para Iberdrola.

Indice Ibx-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
18/08/2005	-0,56%	-56,20	10037,90
17/08/2005			10094,10
16/08/2005			10139,80
15/08/2005			10184,90
12/08/2005			10187,20

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Construcción							
Acciona	85	0,29	301.487	86,25	84,40	89,05	64,70
ACS	23,3	-1,1	1.400.839	23,65	23,05	24,49	16,98
FCC	46,8	-0,13	124.918	47,09	46,66	48,65	34,39
Ferrovial	61,45	-1,6	245.184	62,50	61,45	62,50	39,56
Inyspa Inf. y Proy. S.A.	6,15	2,33	8.350	6,15	6,15	7,00	6,40
OH	11,61	0,09	102.377	11,68	11,60	11,76	6,31

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Energía							
Bayer	28,4	-1,22	2.163	28,83	28,39	30,19	23,50
Cepsa	40,9	-0,24	25.504	41,25	40,68	41,50	29,79
Enagas S.A.	13,94	0,07	469.280	13,96	13,82	14,76	11,46
Endesa	18,24	-0,55	2.913.941	18,36	18,24	19,41	16,63
Gas Natural	24,1	-0,41	336.022	24,25	24,01	24,80	21,69
Hullas C. Cortés	9,68	-	0,54	-	0,00	10,80	9,51
Iberdrola	20,95	-0,24	1.765.989	21,19	20,80	21,82	18,40
Red Eléctrica	22,02	1,01	455.446	22,09	21,82	22,89	16,33
Repsol	23,52	-1,18	7.053.846	23,69	23,47	24,16	18,55
Unión Fenosa	23,96	-0,75	1.300.130	24,20	23,89	25,33	19,09

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios de Mercado							
Abengoa	11,65	0,87	49.924	11,65	11,40	11,65	7,37
Aberis	20,96	-0,14	534.719	21,00	20,91	21,32	15,41
Aguas Bama	18,91	-0,32	108.940	19,08	18,85	19,14	15,26
Arnedus	7,35	-0,14	52.778	7,36	7,35	7,50	7,19
Befesa	15,77	-	150	15,77	15,32	16,52	13,01
Centra Inf. Transp.	10,36	0,1	946.372	10,45	10,33	10,36	8,08
Inm.Colonial	46	-2,13	50.616	47,20	46,00	49,87	29,15
Corp. Demoséutica	11,02	-0,54	87.159	11,09	10,97	11,44	10,61
Ebcnor	11	-	0,00	11,00	11,00	55,00	11,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios Financieros							
Europistas	5,58	-0,18	83.109	5,62	5,56	5,60	5,14
Fadesa Inmobiliaria	25,08	-0,67	38.172	25,49	25,02	26,22	14,71
Funespaña	8,66	0,12	12.341	8,70	8,54	10,09	6,57
Iberia	2,25	-0,44	12.249.916	2,28	2,24	2,76	2,25
Inbesis	10,9	-1,09	13.884	11,15	10,67	13,00	4,52
Indo Intermac.	6,39	-0,31	4.514	6,39	6,39	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,01	-0,5	52.767	2,02	2,01	2,56	1,95
Logista	41,61	0,02	7.259	41,75	41,60	44,00	38,00
Metrovacesa	52,9	-1,12	140.866	53,80	52,90	55,55	35,15
NH Hoteles	12,16	0,66	272.721	12,25	12,00	12,25	9,38
Prosegur	18,75	0,81	31.022	18,88	18,62	19,38	14,00
Sacyr+Valle	20,27	-1,31	282.000	20,70	20,17	21,33	11,99
Sol Meliá	11	-	129.193	11,04	10,95	11,95	7,28
Sotogrande	14,1	-0,35	609	14,15	14,10	14,40	10,50
Telepizza	1,66	1,84	427.412	1,66	1,63	1,94	1,53
Testa Inmuebles	19,38	-	0,60	-	0,00	19,90	15,70
Transp. Azlar	6,58	-0,3	16.827	6,80	6,56	7,13	6,18
Utas	1,16	-0,85	83.183	1,17	1,16	1,39	0,67
Utis	16,79	-0,53	20.351	16,90	16,75	17,30	10,71

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
---------	---------------	-------	--------------	------	------	------	------

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACION					
AC Acciones	RV	19,32	4,48	17,95	294.111.968
AC Dinerplus	D	8,22	0,21	1,30	1.810.620.350
AC Divisa		7,59	2,00	11,29	26.456.797
ACLargo FT	RF	11,66	-0,11	1,80	187.043.328
Ahorrofondo	MRV	45,29	2,30	8,58	408.351.028
Ahorrofondo 20	MRF	7,49	1,01	3,99	112.839.133
Caixa Segovia Rentla	RFC	10,56	0,86	0,86	3.935.878
BANCO ATLANTICO					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175.235
Atlantico Plus	GRV	9,62	0,17	1,00	14.736.740
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlantico	D	14,79,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	233,78	3,99	16,91	353.716.617
Eurovalor Dinero	D	1597,24	0,11	0,79	1.135.684.811
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,53	-0,27	2,04	106.482.585
Eurovalor Interindex	GRV	81,38	-0,30	8,40	164.273.752
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,58	0,61	2,66	85.852.291
Eurovalor mixto 20	MRV	2,98	2,20	10,98	302.220.436
Eurovalor Renta Fija	RF	6,26	-0,09	0,73	266.088.543
Eurovalor RF Conto	RFC	78,94	0,12	0,88	219.841.624
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,20	-0,38	1,81	51.875.388
Eurovalor Tesoreria	D	819,28	0,13	0,74	498.672.010
BANCO SABADELL					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,98	-0,10	1,73	57.923.401
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,12	2,96	8.291.080
Solbank Dinero	D	8,29	0,15	0,83	16.472.817
Solbank Interes Euro	RFC	12,79	0,05	0,39	33.835.086
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	29,83	5,13	14,09	155.556.556
BK Dinero	D	1231,59	0,14	0,83	132.483.687
BK Dinero 97	D	216,58	0,15	0,86	78.797.773
BK Fondo Bonos	RF	911,41	-0,46	4,40	36.753.354
BK Mixto Europa 20	MRF	71,00	0,26	2,91	148.697.516
Cuenta Fiscal III	RFC	1017,41	1,08	0,89	15.902.734
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	21,04	4,80	16,20	470.984.971
BBVA Bolsa Europa	RV	73,87	4,33	17,24	553.480.459
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,30	1,34	10,77	153.590.395
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1475,34	0,12	0,82	52.476.630
BBVA Bono 2006 A	GRF	854,50	-0,11	1,58	243.666.067
BBVA Bonos Internacional	RF	13,01	-0,66	3,79	87.123.815
BBVA Deuda FT	RF	160,53	-0,11	2,06	200.567.976
BBVA Dinero	D	1925,21	0,14	0,77	7.124.105.043
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Conto	RFC	16,35	0,08	0,41	1.080.458.382
BETA MEESEPIERSON					
Beta Acciones	RV	144,17	4,48	17,18	20.101.657
Beta Dinero	D	1491,93	0,16	0,88	29.052.661
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,73	0,28	1,33	17.713.310
Global Assets Fund	MRV	6,99	1,71	8,78	5.169.828
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,40	0,94	4,24	81.644.513
BNP Global 50-50	MRV	12,21	2,23	9,94	133.906.667
CAJA ESPAÑA					
Fondoespana 2002	GRV	99,03	1,70	6,23	53.665.384
Fondoespana Bolsa	RV	100,40	4,20	17,65	47.517.736
Fondoespana FT	RFC	77,43	-0,21	1,75	114.251.040
Fondoespana Futuro	RF	82,63	-0,11	1,83	45.200.424
Fondoespana Global	MRF	77,74	0,61	3,39	87.338.556
Fondoespana Int VI	GRV	71,29	0,26	0,31	36.818.319
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	411,06	3,15	16,93	21.985.888
Fondueiro Dinero	D	1029,07	0,16	0,91	268.399.326
Fondueiro Garantizado	GRV	404,40	0,88	4,58	32.318.031
Fondueiro Plus	MRV	513,58	2,41	12,79	25.578.426
Inverfonas	MRF	12,14	0,94	5,92	52.674.054
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	1001,44	0,22	1,19	132.804.702
Citidiner	D	750,48	0,18	1,05	107.880.076
Citifondo Premium	RFC	1083,08	0,03	0,37	14.352.921
Citifondo RV	RV	31,51	4,38	17,22	55.355.244
Citimoney	D	1300,92	0,12	0,69	57.550.469
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1192,98	0,11	0,81	487.112.434
DB Invest	RFC	12,29	0,17	1,35	61.168.562
DB Mixta	MRV	20,13	2,80	9,16	115.034.751

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MRF: Mixtos Flexibles; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,32	1,93	9,33	19.021.019
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	9,06	1,93	9,32	7.636.985
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,01	0,01	0,59	289.830.048
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,52	0,40	1,86	71.058.293
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,84	-0,07	0,18	202.528.597
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,78	0,09	1,06	115.614.771
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,73	0,08	1,03	1.558.860.108
Foncaixa Bolsa 5	RV	25,76	4,61	16,91	724.882.856
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	7,94	37.256.951
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,78	0,59	3,95	250.917.927
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,78	0,59	3,95	315.794.049
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	27,70	0,10	16,25	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	19,74	-0,07	12,64	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1423,00	0,04	0,66	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,53	0,07	3,30	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	7,45	0,33	11,72	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,34	0,03	2,91	17.344.842
MS Euro Global	MRV	8,01	0,10	5,13	275.121.938
MS Euro Selección	RV	9,27	1,07	15,57	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	10,18	0,45	3,45	28.118.199
MS Fiva	MRF	17,56	-0,03	3,33	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	18,48	0,70	6,60	620.214.193
MS Fondo 25	D	892,10	0,06	0,87	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	9,09	-0,17	8,97	-
MS Fondos Conservador	MF	10,26	0,02	3,38	-
MS Fondos Moderado	MF	9,63	-0,06	6,93	-
MS Latinoamérica	RV	7,03	3,39	31,05	52.501.983
MS Multigestión Agresivo	RV	17,18	0,27	10,88	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,59	0,13	3,90	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,27	0,22	7,96	-
MS Multigestión RV	RV	6,51	0,00	12,34	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	18,24	0,29	5,58	301.421.166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,77	0,10	1,45	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	19,73	-1,69	22,70	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	17,25	0,41	26,37	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,14	0,07	3,89	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,19	0,54	2,01	81.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	28,05	-0,18	14,12	50.996.800.200
MSS Global Bond A	RF	22,57	-0,18	6,31	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	35,93	-1,32	17,80	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24,38	-1,53	18,01	11.567.617.100
MSS Global Value Eq A	RV	31,91	-1,08	12,44	88.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	7,00	2,34	9,55	29.297.325.200
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	621,94	-0,15	1,03	116.216.587
Banesto Dinero	RFC	15,49	0,05	0,36	736.658.880
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,91	1,02	7,95	63.296.937
BCH 2004	GRF	93,85	-0,08	1,06	14.760.048
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	13,47	4,36	17,33	274.462.750
BCH Bonos Fondosoro	RF	774,95	-0,06	2,11	123.817.946
BCH Fondimo 1	D	1811,01	0,12	0,71	507.874.170
BCH Fondimo 2	D	1190,21	0,13	0,74	309.739.387
BCH Int. Acciones	RV	101,87	2,07	12,55	58.415.519
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,05	0,12	300.387.614
BCH Internet	RV	29,79	2,37	2,37	72.080.331
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1841,11	0,15	0,86	553.052.642
BSN Banif Europa RF	RFC	19,30	-0,12	2,05	44.829.801
BSN Banif SILLA	RV	16,46	8,00	40,74	46.843.978
BSN Banif Tesoreria FT	D	1129,57	0,11	0,67	54.778.592
Dineractivo	D	1459,88	0,13	0,69	378.815.135
Extradinero Banesto	D	853,59	0,12	0,71	2.022.785.770
Fonbanesto II	RF	12,76	-0,18	1,91	274.557.687
Fonventure	RV	18,81	2,08	12,49	33.957.479
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1281,79	0,71	4,55	71.083.644
Sant. Acciones	RV	2,55	4,10	15,64	483.728.542
Sant. Ahorro	RFC	15,17	0,02	0,07	67.426.613
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1230,03	0,17	1,48	346.731.190
Sant. Dinero FT.	D	1272,42	0,12	0,67	2.849.914.470
Sant. Euroslax Garant.	GRV	950,09	0,76	4,30	67.924.617
Sant. Futuro	RF	20,82	-0,11	2,04	638.967.014
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Indice	RV	15,24	4,29	18,31	123.317.726
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,06	-0,36	3,26	57.223.266
Sant. Tesoreria	D	1594,89	0,15	0,79	3.450.416.609
SCH Acc. España 1 Plus	RV	18,59	4,54	19,49	253.745.566
SCH Grandes Valores	RV	68,25	4,23	18,19	32.029.407
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,90	0,19	2,43	210.039.737

Los valores liquid

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
SANCHONUÑO **CANTIMPALOS**
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS

☎ 902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Clínicas Ginecológicas

DR. J. IGNACIO BERMEJO
AYCART
Obstetricia y Ginecología
Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A
Teléfono 639 81 72 14

Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:
921 460 114
647 555 229

cirestética
cirugía plástica reparadora y estética

Decoración

AGOSTO 10% Dto. PIE DE SALÓN

12 MESES 12 OFERTAS

Otra forma de iluminar tu vida
DE PABLO ILUMINACIÓN

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

Teléfonos

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3, Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA

Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Box TU MUNDO

Luz de Castilla CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas: 90 CINEBOX (902 463 269)
Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

<p>Sala 1 Laborables: 18,05 Sábados y festivos: 16,00</p> <p>Herbie: A tope</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Laborables: 20,20/22,45 Madrugadas (de jueves a sábado): 01,00</p> <p>Adivina quién</p>	<p>Sala 2 Laborables: 19,10/22,00 Sábados y festivos: 16,10/19,10/22,00 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,45</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p>Frank Millers sin City</p>	<p>Sala 3 Laborables: 19,30/21,50 Sábados y festivos: 17,15/19,30/21,50 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Charlie y la fábrica de chocolate</p>	<p>Sala 4 Laborables: 18,15/20,30/22,45 Sábados y festivos: 16,00/18,15/20,30/22,45 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,55</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Las aventuras de Shark Boy y Lavagirl</p>
<p>Sala 5 Laborables: 19,15/22,10 Sábados y festivos: 16,30/19,15/22,10 Madrugadas (de jueves a sábado): 01,00</p> <p>No recomendada menores de 7 años</p> <p>Sr. y Sra. Smith</p>	<p>Sala 6 Laborables: 19,00/22,00 Sábados y festivos: 16,00/19,00/22,00 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,55</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p>La Isla</p>	<p>Sala 7 Laborables: 19,15/22,15 Sábados y festivos: 16,30/19,15/22,15 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,50</p> <p>No recomendada para menores de 7 años</p> <p>Ninette</p>	<p>Sala 8 Laborables: 18,15/20,30 Sábados y festivos: 16,00/18,15/20,30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Laborables: 22,45 Madrugadas (de jueves a sábado): 01,00</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p>La llave del mal</p>

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

<p>Sala 1</p> <p>Viernes y sábado: 18,00 Domingo: 17,00 De lunes a jueves: 18,00</p> <p>Madagascar</p>	<p>Viernes: 23,30 Sábado: 23,00 Domingo: 20,30 De lunes a jueves: 23,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>La isla</p>	<p>Viernes y sábado: 20,30 Domingo: 19,30 De lunes a jueves: 20,30</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>Las muñecas rusas</p>
<p>Sala 2</p> <p>Viernes y sábado: 18,00/20,45/23,30 Domingo: 17,00/19,30/22,30 De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>Sr. y Sra. Smith</p>		
<p>Sala 3</p> <p>Viernes: 18,00/21,00/00,00 Sábado: 18,00/20,45/23,30 Domingo: 17,00/19,30/22,30 De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Charlie y la fábrica de chocolate</p>		



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 D
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 D	15,00 D	15,30 D	16,00 D
16,30 R	17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,15 R	20,30 D	21,00 S	21,30 D	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	12,00 D	13,00 D	14,00 D
15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	18,00 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 S
21,30 D	22,00 D	22,30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA - VALLADOLID			CUELLAR - VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
6,45	07,45	9,00, 11,00	7,45, 8,45	9,55, 11,55	12,55
12,00, 13,00	14,00	15,00	13,55, 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00, 21,00	19,55	20,55	21,55
SÁBADOS LABORABLES					
6,45	09,00	11,00	7,45, 9,55	11,55	13,55
13,00, 15,00	17,00	19,00, 21,00	15,55	17,55	19,55, 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00, 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55, 21,55
VALLADOLID - SEGOVIA			CUELLAR - SEGOVIA		
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45	09,00	07,35	9,50	11,50
11,00, 12,00	13,00, 14,00	15,00, 17,00	13,50		15,50
19,00	20,00	21,00	17,50	19,50	21,50
SÁBADOS LABORABLES					
6,45	9,00	11,00	07,35	9,50	11,50
13,00, 15,00	17,00, 19,00	21,00	13,50	15,50, 17,50	19,50, 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00, 23,00	17,50	19,50	21,50, 23,50

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13,30 y 19,30 horas	
AGUILAFUENTE: 13,30; 13,30; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18,30 horas	
ARANDA DE DUERO: 13,00; 19,30 horas. A las 18,00 horas (Sólo Viernes durante periodo lectivo)	
AREVALO: 18,30 horas	
AYLLON: 12,30 y 18,00 horas	
BERNARDOS: 14,30 horas	
CANTALEJO: 12,00; 13,00; 14,00; 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Sólo viernes)	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12,30; 14,00; 18,30 y 19,30 horas	
CUEVAS DE PROVANCO: 13,30 y 18,30 horas	
ESPIRDO: 13,30 horas (Sólo Jueves)	
FUENTE SAUCO: 12,00; 13,30 y 18,30 horas	
FUENTETIENDA: 13,30 y 18,30 horas	
HOYUELOS: 13,30 horas	
LABAJOS: 13,30 horas	
LA HIGUERA: 13,30 horas (Sólo Jueves)	
MARUGAN: 13,30 y 19,30 horas	
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14,00 y 18,30 horas	
NAVAFRIA: 12,30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14,00 y 18,00 horas	
NAVAS DE ORO: 12,30; 14,30 y 19,30 horas	
PALAZUELOS: 7,40; 8,55; 12,00; 13,00; 14,15; 15,15; 16,00; 19,00; 20,00 y 20,55 horas	
PRADENA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas	
REBOLLO: 12,45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas	
SACRAMENIA: 13,30 y 19,30 horas	
SAMBOL: 14,20 y 19,20 horas	
SANGARCIA: 13,00 horas	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12,30; 14,00; 14,30; 18,30 y 19,30 horas	
SANTUJSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14,00 y 18,30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,40; 8,30; 11,00; 12,00; 13,00; 14,15; 15,15; 16,00; 20,15 y 20,55 horas	
SAN LDEFONSO: 7,40; 8,55; 12,00; 13,00; 14,15; 15,15; 16,00; 19,00; 20,00 y 20,55 horas	
SEPLUVEDA: 12,00; 14,00; 16,45 y 18,00 horas	
TORRECABALLEROS: 8,30; 11,00; 12,00; 13,00; 14,00; 15,15; 16,00; 19,00 y 20,55 horas	
TUREGANO: 12,00; 13,00; 14,00; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros); 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Sólo Viernes)	

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
VALSAIN: 7,40; 8,50; 11,30; 14,00; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15	
VALLTENDAS: 19,30 horas (Lunes y Viernes)	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13,30 horas	
AGUILAFUENTE: 12,00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13,30 horas	
ARANDA DE DUERO: 13,00 horas	
AREVALO: 18,30 horas	
AYLLON: 14,00 horas	
BERNARDOS: 13,30 horas	
CANTALEJO: 12,00; 14,00 y 18,00 horas	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12,30 horas	
FUENTE SAUCO: 13,30 horas	
LABAJOS: 13,30 horas	
NAVAS DE ORO: 13,30 horas	
PALAZUELOS: 12,00; 13,30; 19,30 y 22,30 horas	
RIAZA: 14,00 horas	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9,05; 12,00; 13,30; 19,30 y 22,30 horas	
SACRAMENIA: 13,30 horas	
SAN LDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30	
SANTA MARIA DE NIEVA: 13,00 y 13,30 horas	
SEPLUVEDA: 12,00; 14,00 horas	
TORRECABALLEROS: 9,05; 12,00; 13,30; 14,00; 19,30 y 22,30 horas	
VALSAIN: 7,40; 8,50; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15	
DOMINGOS Y FESTIVOS	
ARANDA DE DUERO: 13,00 horas	
AYLLON: 18,30 horas	
CANTALEJO: 13,00 y 18,30 horas	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18,30 horas	
FUENTE SAUCO: 19,30 horas	
NAVAS DE ORO: 18,30 horas	
PALAZUELOS: 13,30; 19,30 y 22,30 horas	
PRADENA: 18,30 horas	
RIAZA: 18,30 horas	
SACRAMENIA: 19,30 horas	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12,30; 19,30 y 22,30 h.	
SAN LDEFONSO: 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30; 22,30 horas	
SANTA MARIA DE NIEVA: 18,30 horas	
TORRECABALLEROS: 13,30 y 22,30 horas	
VALSAIN: 10,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15 horas	

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRies - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

HORARIO DE TRENES

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA					MADRID								
		SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15,24h) y Tablada (15,27h) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (17,20h) sábados, domingos y festivos. R Regional.

TREN	OBSERVACIONES	MADRID					SEGOVIA								
		MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04	
R	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	-	13,54	14,02
R	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03	
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57	
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R	20,02	20,													

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

ALQUILO BONITO estudio en La Lastrilla. 360 euros. Telf. 649803044

05 IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO. Le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611

06 RELAX

ABSOLUTA DISCRECION, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

CHANTAL Y AMIGA
Estudiantes guapísimas, cariñosas y muy viciosas. Queremos ser tu objeto sexual. Haznos sentir. Esperamos tu llamada.
También hoteles. 24 horas
Telf. 697 45 05 37

BRASILEÑA, simpática, cariñosa. Delgada, 95 de pecho. Aire acondicionado. Visa y salidas. 677266730.

MULATA 25 años. 90 de pecho. Lesbico. Salidas. Aire acondicionado. 652721197.

TENGO DINERO y ganas de sexo. Recojo. Gratifico. 676817352

AGENCIA CONTACTOS solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discrección. 902365580

07 CONTACTOS

SUSANA, TREINTAÑERA cariñosa. Pechos de locura. 803523876 Envía acariciame 7372

09 TRABAJO

SEGOVIA
ALDERÓN S.L.
MAQUINARIA Y GILES DE LA CONSTRUCCIÓN
ALQUILER Y VENTA
AYUDANTE DE TALLER
— Trabajo en Segovia
— Incorporación inmediata.
— Absoluta reserva a colocados.
Telf. contacto: **649 99 69 23**

PARQUE DE OCIO infantil busca personal con/sin experiencia. 625269495

SE NECESITA conductor clase C. Interesados llamar teléfonos 605287530 921440913.

SE NECESITA ayudante de cocinero con experiencia. 921462495.

SE NECESITAN repartidores para suscriptores de periódicos. Llamar de 16:00-18:00h. Telf. 921432713

CORREOS PRECISA cubrir: personal reparto, clasificación, atención cliente. Información gratuita. 921428618

CONDUCTORES. PROXIMOS ingresos Segovia, junta. 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618

SE NECESITA conductor de trailer con experiencia. Telf. 921141278/921140686

SE NECESITA chica para charcutería. Telf. 689414307

SE NECESITA personal de limpieza para restaurante. Telf. 921460283

ASESORIA DE EMPRESAS necesita Licenciado Empresariales y Diplomado Relaciones Laborales. Interesados llamar 649446752

SE BUSCA cocinero y camarero en Espirido con experiencia. Buenas condiciones. Telf. 606417389

EMPRESA LIDER en el sector del mueble necesita montador-repartidor de muebles con experiencia. Interesados enviar referencias al Apartado de Correos 555 de Segovia. Absoluta discreción y confidencialidad.

EMPRESA DE HOSTELERIA necesita personal para bar, recepción y limpieza. Telf. 921435669

GRUAS BERMEJO necesita conductores con carnet C. Telf. 921438537

DEPENDIENTAS PRECISAMOS. Jornada completa. Edad hasta 23. Presentarse en Tódouíl, José Zorrilla, 30.

11 VARIOS

SOL
INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

806506504 TAROT soluciones. ¡Consultanos! (Rf. 1,06 Rm. 1,36) Visa: 902014662

13 VENTAS

VENTA DE CHALETS adosados a 9 minutos de Segovia. Garcillán. Entrega inmediata. Telf. 600611613

CANTALEJO ESPLENDIDO solar 300m en aportación; construir 1800m, 5 plantas. 913718765

SE VENDE BMW 525 TDS Año 96. Precio interesante. 626977727

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión

AUDI A3 1.9 TDI QUATRO
130 CV. MOD. 03
FULL EQUIPE+ CUERO + GPS
GARANTIZADO
Precio: 22.800 €



VOLKSWAGEN PASSAT 1.9
TDI 90 CV
MOD. 98
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 10.900 €



VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI
3 P. MOD. 00
GARANTIZADO
Precio: 10.500 €



FORD MONDEO 1.8 TD
MOD. 98
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 6.800 €



MERCEDES 300 D
GARANTIZADO
Precio: 5.500 €



BMW 320 D
FULL EQUIPE + CUERO + GPS
GARANTIZADO
Precio: 15.800 €



OTRAS OFERTAS:

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	16.900 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.700 €
PEUGEOT 206 HDI	9.900 €
FORD KA 1.3i	4.900 €
BMW 525 TDS FULL EQUIPE TV GPS	14.500 €
VW GOLF IV 1.9 TDI VARIANT	13.500 €
MERCEDES C 220 CDI	22.900 €
AUDI A6 2.5 TDI QUATRO	22.900 €
AUDI 80 2.3i	4.500 €
RENAULT SAFRANE 2.0i	2.300 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90



CUANDO CAMBIAS SU MUNDO, CAMBIAS EL TUYO.

Apadrinar un niño es mucho más que ayudarle a mejorar su nivel de vida. Es compartir tu mundo con alguien a quien sentirás muy cerca de ti.

Plan trabaja en 60 países para proteger y promover los derechos de los niños. Entre ellos, el derecho a la educación.

Únete y apadrina un niño. 902 244 000

Plan
Ningún niño sin derechos
www.planpana.org

SI TE DUELE QUE MILES DE NIÑOS SUFRAN MALNUTRICIÓN, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.

MEDICOS SIN FRONTERAS

Triangulo Inmobiliaria
C/ San Francisco 19
921412090

PISOS EN VENTA

P1581 - La Granja: Piso de 105 m². Gran salón, cocina amueblada, baño completo, 3 amplísimos dormitorios y garaje. Impecable.

P1578 - MADRONA: Piso cerca de la plaza de 4 dormitorios, salón de 25 m², 2 baños, cocina y garaje. Muy luminoso.

P1574 - SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, garaje y trastero.

P1600 - CENTRO: Duplex de 3 dormitorios uno de ellos en la parte de abajo, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos....

P1565 - JOSE ZORRILLA: apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor....

P1563 - JOSE ZORRILLA: apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor....

P1262 - LA ZONA DE JOSE ZORRILLA: Piso en venta de 3 dormitorios, soleado, cocina amueblada, y semi reformada.

P1559 - La Granja: Piso de 120 m², 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y garaje. Exterior.

P1241 - CENTRO: Piso en venta de dos dormitorios, dos baños y la cocina amueblada, esta en dos plantas y tiene trastero.

P1237 - SAN CRISTÓBAL: Piso en venta de tres dormitorios, con baño y aseo recién construido. Tiene garaje, trastero y muy buenas vistas.

P1539 - Torrecaballeros: Precioso apartamento de 2 dormitorios, salón, cocina y terraza, baño, ascensor y garaje. Exterior.

P1538 - SAN CRISTÓBAL: Piso en venta de dos dormitorios, baño, totalmente amueblado. Tiene garaje y trastero.

P1533 - SAN JOSE: Precioso piso de 60m², consta de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. No los dudes llámanos y vamos a visitarlo con Triangulo Inmobiliaria.

P1580 - ESPIRO: con 78,00 m² divididos en: 2 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, salón, cocina, garaje, trastero....

P1577 - OTERO: Piso de 110 m² con 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina y salón, un patio de 20m², garaje, trastero a estrenar.

P1573 - SAN LORENZO: piso de 100 m² divididos entre 3 dormitorios armarios empotrados, salón, cocina, baño, terraza, garaje.

P1571 - Valverde del Majano: Piso a estrenar de 60 m², 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior y muy económica.

P1267 - PADRE CLARET: Piso en venta de 4 dormitorios, baño, cocina y amplio salón. 150m² y para reformar. Excelente situación.

P1562 - EZEQUIEL GONZALEZ: 93 m², 3 dormitorios, ascensor, toda amueblada, tarima, tendedero, y con zonas comunes.

P1261 - LA GRANJA: Aliso en venta de dos dormitorios, con baño y la cocina amueblada, tiene piscina y se encuentra en el centro de la granja.

Apartamentos de 1 y 2 dormitorios. A 10 km de la capital. Extraordinaria memoria de calidades. Facilidades de pago. Ven a por tus planos.

P1239 - CRISTO DEL MERCADO: Piso en venta de tres dormitorios un cuarto de baño y la cocina con despensa.

P1557 - San Cristóbal: Apartamento. 1 dormitorio, salón, cocina americana separada, baño y patio de 20 m² Reformado.

P1235 - PISO EN VENTA: con 3 dormitorios de 82 m² para reformar, totalmente exterior y muy luminoso.

P1535 - Calle Alférez manzanares: Piso reformado de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Económico.

P1223 - ZONA CENTRO: Piso en venta de cuatro dormitorios, dos baños y aseo, salón y un comedor la cocina amueblada. Tiene garaje y ascensor.

SMWITAN RESIDENCIAL

PROMOCION VIVIENDAS 'ERAS DE ZARZALEJO' MADRID
24 VIVIENDAS ADOSADAS Y PAREADAS

Construcción en régimen de cooperativa 2 plantas + bajo cubierta, desde 200 m² Garaje, terraza, tendedero y porche. Amplias zonas verdes. Todos los servicios.

Venga a informarse

PROMOCION VIVIENDAS "SAN LORENZO DEL ESCORIAL" MADRID

3 Y 4 DORMITORIOS, TERRAZAS, GARAJES, TRASTEROS Y PISCINA COMUNITARIA. EXCELENTES CALIDADES INMEJORABLE ZONA

COLLADO VILLALBA MADRID



DUPLEX DE 105 m². Dos dormitorios 2 baños. Cocina amueblada. Aire acondicionado. Garaje.

PISO de 118 m², 3 dormitorios 2 baños y aseo. Cocina amueblada. Terraza, vistas a la sierra. Listo para entrar



PISO de 79 m², 3 dormitorios 1 baño. Zona céntrica. Todos los servicios



PISO de 92 m², 3 dormitorios 1 bañ y aseo. Zona céntrica. Todos los servicios



SMWITAN GESTION DE SUELO

PARCELA EN SEGOVIA SECTOR BONAL.
2.955 m².

PARCELA RUSTICA CARBONERO EL MAYOR SEGOVIA
700 m², situada en Ctra. De Yanguas. Frente Piscinas.

C/ DOCTOR TAPIA, 2 40006 SEGOVIA
Tlf. 921 438.067
Fax. 921 441.888
E-mail: comercial@smwitan.com

www.solexclusivas.com
SOL INMOBILIARIA
AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PISOS

Zona estación Renfe, Pocos años, 103 m², 3 dormitorios, 2 baños, gran terraza, planta alta con ascensor, garaje y trastero Ref: PV-7.178

El Carmen, 100 m², 3 dormitorios, 2 terrazas, cocina amueblada con electrodom., con ascensor, garaje y buen estado Ref: PV-7.426

C/Conde Sepúlveda, 69 m², 3 dormitorios, armario empotrado, cocina amueblada, ascensor, doble ventana, buen estado, 210.000 € Ref: PV-7.434

Santa Eulalia, 74 m², 3 dormitorios, luminoso, cocina amueblada con electrodom., palqueta, calefacción individual, buen precio Ref: PV-7.244

San José, Pequeños arreglos, 3 dormitorios, calefacción individual, amueblado, cocina equipada, luminoso, 136.190 € Ref: PV-7.406

Junto Plaza Mayor, 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodom., calefacción individual, garaje y trastero Ref: PV-7.284

Z. Plaza Altos Leones, 3 dormitorios, semireformado, 3 dormitorios, calefacción central, cocina amueblada, puertas roble, parquet, climait Ref: PV-6.961

La Granja, 110 m², 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, luminoso, cocina amueblada con electrodom., con plaza de garaje, en buen estado Ref: PV-6.950

Junto Ezq. González, apartamento muy bonito, amueblado, recién pintado, parquet, terraza, garaje y trastero, para entrar a vivir Ref: PV-7.325

San Cristóbal, Planta baja con jardín privado, zonas comunes con piscina, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garaje y trastero Ref: PV-7.275

Palazuelos, Piso a estrenar, 99 m², 3 dormitorios, 2 baños completos, 2 terrazas, garaje y trastero, tarima, ascensor, calefacción individual Ref: PV-7.215

Madrona, En buen estado, 3 dormitorios, cocina y baño amueblados, calefacción individual, parquet, exterior, luminoso Ref: PV-6.926

El Carmen, Ideal inversores, actualmente alquilado, 90 m², 3 dormitorios, ascensor, parquet, calefacción central, todo amueblado, luminoso Ref: PV-6.744

Tabanera del Monte, Apartamento a estrenar, 1 dormitorio, cocina independiente, jardín privado, con garaje y trastero, 111.100 € Ref: PV-7.262

En plena Calle Real, 92 m², 2 dormitorios, cocina amueblada, tarima, calef. Individual, aire acondicionado, tarima, reciente rehabilitación Ref: PV-7.335

San Lorenzo, 2 dormitorios, 2 baños, perfecto estado, mueble pladur, cocina amueblada, parquet, con trastero, buen precio Ref: PV-5.769

San José, 70 m², 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodom., suelo terraza y tarima, buen estado, buen precio Ref: PV-7.299

Mirasiera, 78 m², 3 dormitorios (amueblados), parquet, calefacción individual, cocina amueblada, perfecto estado Ref: PV-7.074

Ahora, al solicitar información en SOL, de cualquier producto inmobiliario te llevas de regalo este práctico llavero

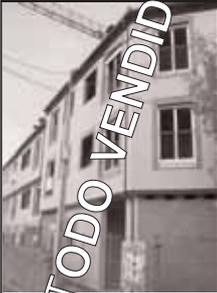
Con una moneda que puedes utilizar siempre al coger el carrito de la compra.

¡¡ Date prisa !!



ALICIA VELASCO
Agente Asociado

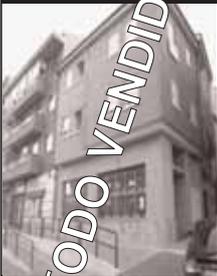
PALAZUELOS



TODO VENDIDO

PISOS DE 1,2 Y 3 DORM. CON GARAJE Y TRASTERO. EDIFICIO CON ASCENSOR

VIA ROMA



TODO VENDIDO

2 Y 3 DORM. CON GARAJE Y TRASTERO. ASCENSOR. BUENAS CALIDADES

CONSULTE NUESTRAS PROMOCIONES

921 41 30 09

Escultor Marinas 12 Segovia
www.remax.es



INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia
VENTAS

Vende PISO junto Vía Roma
160 m², 6 dormitorios
PRECIOSA VISTAS A SEGOVIA
¡¡BUEN ESTADO!!
Ref. 7793

VENDE FANTÁSTICO PISO rehabilitado
junto a La Catedral
170 m construidos
ÚNICO
Ref. 79 24



921 44 30 31

Vende PISO
en San Vicente Ferrer
4 dormitorios, 2 baños,
cocina amueblada
Trastero. Perfecto estado.
¡¡300.000 euros!!
Ref. 8197

Vende PISO
de nueva construcción
JUNTO CUARTEL.
180 m², 4 dormitorios
2 salones, cocina y baños
amueblados
¡¡GRAN MEMORIA DE CALIDADES!!
Ref. 8316



Vende PISO
3 dormitorios, 1 baño
Trastero
Reformado totalmente
¡¡FÓRMESE
Ref. 8311

Vende PISO
4 dormitorios, 2 baños. Calefacción central
Ascensor
BUENA INVERSIÓN
Ref. 8325

921 44 30 31

Vende PISO
4 dormitorios
Casco Antiguo
PARA REFORMAR
Ref. 8431

Vende PISO en Valverde
3 dormitorios
2 baños
Trastero y garaje
Todo exterior
¡¡PRECIO DE OCASIÓN!!
CONSÚLTENOS
Ref. 8472

Vende PISO
en Zona Centro
3 dormitorios
1 baño
Ideal para reformar
a su gusto
EXCELENTE PRECIO
Ref. 8405

Vende PISO
en San Lorenzo
3 dormitorios, 2 baños
Cocina amueblada
Con garaje y zonas
comunes con piscina
¡¡OCASIÓN!!
Ref. 8476

www.mansinoinmobiliaria.com

Profesionales a su servicio



PISO EN BERNUY
2 dormitorios, salón,
cocina y baño. Trastero
y garaje. Amueblada.
Visítela hoy mismo
PV-894

SAN LORENZO,
70 m² útiles, dos
dormitorios, trastero y
garaje. Con ascensor.
Buen estado.
PV-895

PISO EN SAN LORENZO
2 dormitorios, salón, cocina
con despensa y baño.
Exterior. Muy luminoso.
PV-896

Residencial JUAN CARLOS I EN SEGOVIA CAPITAL

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE 80 VIVIENDAS



Desde 147.300 €
¡¡Infórmese hoy mismo en nuestra Oficina

Le esperamos en nuestra oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA
921 41 30 68
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

¡NO PUEDE PERDERSELO
Preciosos PAREADOS RÚSTICOS
240 m² útiles, dormitorio
principal con vestidor,
dormitorio amplio con baño en
planta baja.
Porche y vistoso jardín
¡EN EL SITIO MÁS BONITO DE SONSOTO



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



TORRE-CABALLEROS

Piso de 2 dormitorios. 1
baño. Ascensor. Buenas
calidades. Ref. 1.872

LA LASTRILLA

Chalet adosado. 6 dormito-
rios. 2 baños. 2 aseos. Ga-
raje para 3 vehículos. Exce-
lentes calidades. Ref.
1.765.

PALAZUELOS

Chalet individual. 180 m2.
4 dormitorios. 3 baños. 1
aseo. Garaje. Buenas cali-
dades. Excelente precio.
Ref. 1.870

NUEVA SEGOVIA

Piso de 4 dormitorios. Baño.
Aseo. Garaje. Ascensor. Cale-
facción individual. Oportunidad.
Ref. 1.666.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN C/ LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

PROMOCIÓN ABADES CHALETS ADOSADOS 2 DORMIT. + ÁTICO PLANOS EN OFICINA
¡¡PREGÚNTANOS!!

PROMOCIÓN EN EL CENTRO DE SEGOVIA PISOS DE 3 DORMITORIOS CALIDADES DE LUJO ENTREGA INMEDIATA

VISÍTANOS



921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJIO A - SEGOVIA
921 432 381

*** BAJOCUBIERTA**
TOTALMENTE
HABILITADO
TERRAZA
SOLARIUM
TARIMA FLOTANTE

*** PLANTA PRIMERA**
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS
HIDROMASAJE
TARIMA FLOTANTE

Residencial Vistas de Segovia

LA LASTRILLA 280 m² construidos por vivienda

*** SEMISOTANO**
GARAJE DOS COCHES
BODEGA CON CHIMENEA
TRASTERO - LAVADERO
ASEO

*** PLANTA BAJA**
AMPLIO SALON
COCINA - BAÑO
DORMITORIO-DESPACHO
CALEF INDIV. GAS NATURAL

Atico

CHALÉS

Chalé individual. Crt. La Granja. 2450 m² jardín. 400 m² de vivienda 6 dorm., garajes ref. 5585

Chalé individual en EL SOTILLO, 600 m² jardín 5 dorm., muy buen estado ref. 5577

Adosado a 12 min de Segovia, 4 dorm., patio, llave en mano ref. 5182

Adosado en ORTIGOSA 255 m², amplio jardín amueblado, 4 dorm., año 2002. ref. 5157

Chalé individual en Crt. de Madrid a 10 min de Segovia. 120 m², 340 m de jardín, 2 porches 2 dorm., 148.750 € ref. 5505

Adosado en REVENGA 240 m² bajo cubierta patio privado 4 dorm., ref. 5177

Casa a 15 min de Segovia, jardín 200 m² preciosa reforma 1 dorm. ref. 1276

y si quieres construir la casa a tu gusto... Ortigosa del Monte, parcela 1.000 m² ¡consultanos!

Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

PISOS VENTA
NUEVA PROMOCIÓN
De viviendas en Torrecaballeros, urbanización privada, pregúntenos y le daremos mas información.

SE VENDE estudio en Tabanera, con garaje, piscina y zonas verdes comunes.

SE VENDE duplex a estrenar en San Lorenzo, tres dormitorios, luminoso, garaje y trastero, preciosas vistas.

SE VENDE apartamento de 1 dormitorio, en la lasrilla, excelentes vistas, atico con terraza.

SE VENDE piso de tres dormitorios en la lastrilla, a estrenar con garaje, excelentes calidades.

SE VENDE piso de tres dormitorios, zona de Ezequiel Gonzalez, para entrar a vivir.

SE VENDE piso de cuatro dormitorios en el Casco Antiguo, preciosas vistas, 150 m², gastos individuales.

SE VENDE piso en Valverde del Majano, tres dormitorios, baño, aseo, garaje y trastero, a estrenar.

SE VENDE apartamento en Torrecaballeros, a estrenar, proxima entrega, cocina independiente, con jardin, y garaje.

SE VENDE apartamento en Palazuolos, a estrenar, garaje y trastero

NUEVA PROMOCIÓN DE APARTAMENTOS



EN BERNUY DE PORREROS

1 Y 2 DORMITORIOS, CON GARAJE Y TRASTERO

EXCELENTES CALIDADES

URBANIZACIÓN PRIVADA

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

TORRECABALLEROS
MAGNÍFICO PISO EN VENTA
2 DORMITORIOS
ASCENSOR EXTERIOR
TERRAZA DE 30 M²
A ESTRENAR
¡¡PREGÚNTANOS!!

ÚLTIMOS PISOS EN ESPIRDO
1, 2 Y 3 DORMITORIOS
GARAJE TRASTERO
PISCINA Y PARQUE INFANTIL
BUEN PRECIO
¡¡PREGÚNTANOS!!

El 10 De Su GESTIÓN

¡¡OPORTUNIDAD!!
MAGNÍFICA PROMOCIÓN DE CHALÉS EN TRECASAS CON VIGAS DE MADERA PÓRTICO RÚSTICO PARCELAS DE 400 M² EXCELENTES CALIDADES
¡¡PREGÚNTANOS!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

Piso en venta, 80 m². La Lastrilla, 2 dormitorios, calefacción individual, garaje y piscina.

CHALET EN VENTA, Torrecaballeros, salón con chimenea Francesa, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, garaje. Jardín individual, piscina y tenis, OCASIÓN.

PISO VENTA:
Segovia, C/ Valdeláguila, 2 dormitorios, perfecto estado, buenas calidades, cocina amueblada.

En La Granja, piso venta, 3 dormitorios, con garaje y trastero, nuevo a estrenar.

PROMOCION VENTA:
en La Granja, 2 y 3 dormitorios, excelentes calidades, en el centro.

En Sotosalbos finca de 10.900 m², rústica, con arboles, pozo, pequeño río y refugio.

PISO VENTA:
En La Granja, perfecta rehabilitación, 136 m², junto al Palacio, UNICO.

FINCA VENTA, Otero, Urbana, 800 m², para vivienda unifamiliar.

SE TRASPASA LOCAL, en LA GRANJA, Acondicionado Bar-Restaurante de comida rápida.

RAMIREZT

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

Telecinco proyecta 'Presunto homicida'

Tele 5, en su espacio cinematográfico Cine 5 estrellas, ofrece a sus espectadores a partir de las 22.15 horas la película *Presunto homicida*, una producción estadounidense del año 1999 protagonizada por Bill Pullman, Devon Sawa, Joanne Whalley y Gabrielle Anwar a las órdenes de Anthony Waller.



Esperanza Domínguez siempre viaja.

'Tiempo de viajar' va a la Costa del Sol

El programa *Tiempo de viajar*, (Canal 4) presentado por Esperanza Domínguez, propone una visita a la Costa del Sol. A las 15,00 horas, los monumentos y los parajes más bellos de Benalmádena y Rincón de la Victoria. Este espacio también se emite los domingos a las 13,00 y a las 19,00 horas.

'Piérdete' aconseja sobre el Spa

Laura de Miguel presenta este espacio semanal de ocio de Canal 4 Castilla y León. A partir de las 21,30 horas, todos los detalles y los consejos necesarios para disfrutar de una buena sesión de Spa. Además, en el *Piérdete* de hoy viernes, la Feria de Teatro de Ciudad Rodrigo por dentro.

LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

The fool on the hill

Paul McCartney, en 1967, comenzó a forjar la leyenda. El segundo corte del *Magical Mystery Tour* llevaba por título *The fool on the hill* (algo así como *El loco de la colina*), y casi 40 años después la tergiversación del precioso tema beatle está a punto de reeditarse en Televisión Española. A saber: Jesús Quintero vuelve al ente público y todos, a temblar.

El periodista andaluz trasladará su peculiar estilo a La 2, donde presentará un programa de música y entrevistas una noche a la semana con la cabecera de *El loco de la colina*, el mismo nombre del programa que le catapultó a la fama (el espacio que protagonizó, desde 1982, en RNE). «Los neuróticos de la noche», como los definía el propio Quintero desde las ondas herzianas, llegaron hasta cinco millones de audiencia en aquel entonces, y el peculiar gancho del entrevistador de voz tenue y ojos apagados se ha visto refrendado con distintos y sucesivos programas.

Ya en TVE dirigió y presentó sin demasiado éxito *El perro verde*; en 1990 pululó por las autonómicas con *Qué sabe nadie*; en el 96 se encargó de la *Cuerda de presos* de Antena 3 y, de regreso a TeleMadrid y Canal Sur, se reenganchó a la popularidad con *El vagamundo* y su último *Ratones coloraos*, desde donde logró un 24,5% de share con 710.000 televidentes.

A Quintero se le pueden poner mil carteles y ninguno a la vez, porque por sus micrófonos, llenos de humo y silencio, pasan famosos de primera línea y freakies como *El cuña* y el malogrado *Peito*, descubrimientos del propio presentador. Tal vez no sea sangre fresca para una TVE muy necesitada, pero sí que es un personaje de los que, como dijo McCartney, nunca deja indiferente... y a él poco le importa.

Boris Izaguirre acude a 'Ankawa' con su cachorro

El programa emitirá un reportaje curioso sobre Santos Olmo, un amante de los animales que imita, casi a la perfección, sus sonidos mediante rugidos, gruñidos y graznidos

• Además del venezolano, participarán en el espacio de La Primera Claudia Molina, que estará acompañada de su loro, y la presentadora de televisión Nuria Roca.

JOSÉ PRIETO (EFE)/ MADRID
Boris Izaguirre se ha quedado sin el programa que le hizo famoso en España, *Crónicas marcianas*, aunque es seguro que no le faltará trabajo en el futuro, pero mientras tanto nos presentará a su cachorro de boxer en la edición de esta noche de *Ankawa*, en La Primera de TVE a partir de las 22.00 horas.

Este programa que presenta Bertín Osborne se ha consolidado, al menos este verano, y la pasada semana, con Arancha Sánchez Vicario en el plató, el programa fue visto por 2.101.000 espectadores y un 23,1 por 100 de cuota de pantalla.

Además de Boris Izaguirre, también estará en el programa la actriz Claudia Molina, que llegará con su loro, y la presentadora Nuria Roca.

En la edición de esta noche se podrá ver un reportaje sobre la figura de Santos Olmo, un hombre que imita los sonidos de diferentes animales mediante gruñidos, graznidos y rugidos.

Además, el programa contará



Boris Izaguirre presenta hoy a los telespectadores su cachorro boxer. / JORGE POO (EFE)

con la visita estelar de un papión, un simio de origen africano, aunque tampoco faltará la habitual carrera de tortugas: en total esta semana habrá 36 animales de 14 especies diferentes.

La broma de cámara oculta tiene como víctima al dueño de un caballo y el programa intentará hacer creer a este hombre que su equino

ha sufrido un virus, como consecuencia del cual se ha transformado en un caballo enano.

Al igual que en programas anteriores, los niños visitarán el plató con sus animales de compañía, dos perros grandes, un caballo enano, una burra, una rana, un pato y tres tortugas.

En el apartado *busco pareja*, una

serpiente y un lagarto gigante quieren encontrar su media naranja.

Después, La Primera emitirá el capítulo 10 de la serie *El hombre y la tierra*, dirigida por Félix Rodríguez de la Fuente, con el capítulo *Pequeños matadores*, que presentará Miguel Delibes, profesor de Investigaciones del Centro Superior de Investigaciones Científicas.



TIENES QUE VERLO

15:00H/ TIEMPO DE VIAJAR
Benalmádena, Rincón de la Victoria
22:35H/ CINE: "Bajo el Sol"

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

HUMOR



La televisión vista por 'Homo zapping'

Las cadenas y sus respectivos presentadores quedan al descubierto en *Homo Zapping*. El espacio semanal de humor realiza un minucioso estudio de los espacios televisivos y no deja programa sin parodiar. Los clásicos no faltan donde *La casa de la pradera* queda en manos de José Corbacho y Silvia Abril como Charles Ingalls y su esposa Caroline.

ANTENA 3. 21,45 HORAS

MAGAZINE, EN CANAL 4



'Sol y sombra' en Canal 4

Programa taurino presentado por Carlos Martín santoyo y con la colaboración del crítico Manuel Llana. Esta semana, reportajes de festejos celebrados durante el pasado puente festivo.

CANAL 4. 01,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELE 5
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye lo más destacado de la información deportiva. 10:00 SABER VIVIR Espacio que contiene prácticos consejos para el cuidado de la salud dirigido y presentado por Manuel Torreiglesias 11:00 POR LA MAÑANA Magazine matinal con diferentes secciones desde la crónica social a la crónica de sucesos. Incluye: -Avance informativo Presentado por Susana Roza	07:30 LOS LUNNIS 09:45 LOIS Y CLARK: LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN Serie protagonizada por Dean Cain y Teri Hatcher 10:35 DAWSON CRECE Serie 11:25 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA 13:00 LOS LUNNIS 14:55 INFANTILES UER 15:15 SABER Y GANAR Concurso presentado por Jordi Hurtado en el que los participantes demuestran sus conocimientos 15:45 GRANDES DOCUMENTALES <i>Guías pilot</i> 16:55 HANAN, DE GALICIA A MARRUECOS: LO QUE NOS UNE	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad 08:30 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé que incluye las siguientes series de dibujos animados: - <i>Moesha</i> - <i>Zipi y Zape</i> - <i>Jumanji</i> - <i>Art attack</i> - <i>Lizzy McGuire</i> - <i>Dos en Malibú</i> - <i>Sabrina</i> - <i>Superspiás</i> - <i>EL príncipe de Bel Air</i>	09:00 DIBUJOS ANIMADOS 10:30 INFORMACIÓN BURSÁTIL 11:15 MÁS MADERA VERANO 12:45 DESCUBRA LA PASTA 13:15 QUERIDO MAESTRO 14:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS. 14:35 CANAL 4 NOTICIAS 15:00 TIEMPO DE VIAJAR 15:55 LOCAL EN CINCO MINUTOS. 16:00 PERIODISTAS 17:30 AMOR DESCARADO 18:20 QUERIDO MAESTRO 19:30 KAOS: Formato de zapping que muestra gran variedad de contenidos divertidos y chocantes pertenecientes a todos los canales de televisión, ya sean de ámbito local, au-	06:30 HELICOPS Serie 07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio que recoge las noticias más destacadas que han acontecido a lo largo de las primeras horas de la mañana 09:10 EMBRUJADAS - <i>El paraíso de las muñecas</i> - <i>No me olvides</i> Serie 10:45 EL PROGRAMA DEL VERANO Magazine que cuenta con diversas secciones presentado por Óscar Martínez y Maxim Huerta. Incluye: -Karlós Arguñano en tu cocina Espacio culinario

Necesitamos tu Sangre **VENTE A DONAR** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:00 INFORMATIVO TERRITORIAL Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada en nuestra Comunidad Autónoma 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igaritburu en el que se ofrecen las últimas noticias del mundo del corazón. 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Susana Roza y Rosana Romero en los deportes 15:55 EL TIEMPO Información meteorológica para las próximas horas 16:00 AMARTE ASÍ, FRIJOLITO Telenovela 17:55 ESPAÑA DIRECTO Espacio informativo diario de actualidad social presentado por Pilar García Muñiz 19:15 OBSESIÓN	Serie documental 17:30 LOS LUNNIS 19:30 PAISAJES DEL CASTELLANO Serie documental 20:00 INFORMATIVO TERRITORIAL 20:30 MI EXTRAÑA FAMILIA 21:00 MIRADAS 2 Informativo diario que recoge la actualidad cultural 21:30 LOS PROBLEMAS CRECEN 21:55 SORTEO DE EUROMILLONES Y BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:35 EL TIEMPO 22:40 CINE CON Ñ <i>Buñuel y la mesa del rey Salomón.</i> España. 2001. Dirección: Carlos Saura. Intérpretes: Valeria Marini, Pere Arquille, Gran Wyoming, Ernesto Alterio, Amira Casar. 00:45 ASÍ SE HIZO... 01:00 CINE CON Ñ <i>Pajarico</i> 02:35 FLAMENCO ARTE Y FUENTE 03:35 GATA SALVAJE Telenovela	14:00 LOS SIMPSON - <i>Ha nacido una estrella</i> - <i>Krusty, caballero sin espada</i> Serie de animación 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva más destacada y la previsión meteorológica para las próximas horas. 15:50 EL TIEMPO La previsión meteorológica de la mano de Roberto Brasero 16:00 PASIÓN DE GAVILANES Telenovela 17:45 ESTOY POR TI Concurso de parejas donde los participantes acuden a buscar pareja con la ayuda de sus padres. Presentado por Anabel Alonso 18:45 DIARIO DE... VERANO Programa donde se comparten testimonios que giran alrededor de un mismo presentado por Yolanda Vázquez	tonómico, nacional o internacional. 20:00 ACTUALIDAD LOCAL 20:30 CANAL 4 NOTICIAS 21:00 KAOS: Un programa explosivo lleno de ritmo que atrapa al espectador. 21:30 PIÉDETE: El programa presentado por Laura de Miguel acercará las fiestas de Burgos para hermanarnos con el Dios Baco, descubrirá los placeres de un Spa y estará en la Feria de Teatro de Ciudad Rodrigo. 22:00 ENCUENTROS 22:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS 22:35 CINE: BAJO EL SOL 00:00 PERIODISTAS: Amparo Larrañaga, José Coronado, Belén Rueda y Alicia Borrachero, entre otros, dan vida a los reporteros del diario Crónica, donde lo personal y lo profesional se cruzan. 01:00 SOL Y SOMBRA 02:00 LA BOLSA EN DIRECTO: Toda la información bursátil a través de Bloomberg televisión.	14:30 INFORMATIVOS TELEINCINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye las noticias más destacadas del mundo deportivo y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por Begoña Chamorro. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Idoia Bilbao y Mikel Serra 16:30 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón desvelando las exclusivas más sorprendentes de los famosos. Presentado por Yolanda Flores. 19:30 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Arturo Valls en el que los concursantes juegan por un importante premio económico a compartir con un te-
--	--	---	---	---

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia

POPULAR TELEVISION	TELESEGOVIA
Telenovela 20:15 GENTE Espacio dedicado a los sucesos y a la crónica de sociedad. Presentado por Gema Balbás y Sonia Ferrer 21:00 TELEDIARIO 2 21:55 EL TIEMPO Espacio de previsión meteorológica 22:00 ANKAWA Espacio de humor y entretenimiento dedicado a los animales presentado por Bertín Osborne 00:05 EL HOMBRE Y LA TIERRA Edición remasterizada de la exitosa serie dirigida por Félix Rodríguez de la Fuente 01:10 TELEDIARIO 3 01:40 MÚSICA UNO 03:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que incluye la actualidad de la jornada	20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? Concurso cultural presentado por Carlos Sobera 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica. 21:45 HOMO ZAPPING Espacio de humor 22:15 ¿DÓNDE ESTÁS CORAZÓN? Programa de crónica rosa presentado por Jaime Cantizano que cuenta con el apoyo de sus colaboradores habituales 02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo 02:50 TELEVENTA Espacio promocional 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS

espectador. 20:30 INFORMATIVOS TELEINCINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Agustín Hernández. Incluye la información deportiva y el tiempo. 21:15 OPERACIÓN TRIUNFO 22:15 CINE 5 ESTRELLAS <i>Presunto homicida.</i> EEUU. 1999. 00:45 TNT 02:20 AVANCE INFORMATIVOS TELEINCINCO 02:30 MÁS QUE COCHES 03:00 EN CONCIERTO 03:30 INFOCOMERCIALES 05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA Programa de videencia 06:15 NOCTURNOS

GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:




CHALETS PAREADOS EN OTERO DE HERREROS
PARCELA INDIVIDUAL DE 600 m² APROX.
SUPERFICIE APROXIMADA ENTRE 98 m² y 108 m²
COCINA, SALÓN-COMEDOR CON CHIMENEA,
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y TERRAZA
CÓMODA FORMA DE PAGO

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.: (921)415044

CANAL +	TELEMADRID
07:05 GOLF: PGA TOUR 07:30 GOLF: BIRDIE Espacio deportivo	07:20 MATRIMONIO CON HIJOS -Matrimonio con reina -El espectáculo
07:55 LO + DE LO + PLUS Repetición del magazine presentado por Manu Carreño y Ana García Sñeriz	08:10 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS -Deshaciendo maletas -Arnold la masa
08:45 NOTICIAS CNN + Espacio informativo	09:00 BUENOS DÍAS, MADRID Programa de actualidad presentado por Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo con Chus Galán en la información deportiva.
09:00 CINE <i>The emperor's club</i> . EEUU. 2003. Dirección: Michael Hoffman. Intérpretes: Kevin Kline, Emile Hirsch, Embeth Davidtz.	10:00 CYBERCLUB Incluye las siguientes series: -Doraemon -Cazadores de misterios -Las nuevas aventuras de Lucky Luke -Gardfield
10:45 PIEZAS <i>La escuela de la vida</i>	12:05 COSAS DE CASA
10:52 CINE <i>Platillos volantes</i>	
12:30 TELESERIE <i>Baby Blues</i>	

Residencias EL FONTAN
902 41 01 01 www.elfontan.com

13:00 ESPECIAL C+	<i>Hollywood frente al espejo</i>
13:30 LOS 40 PRINCIPALES	
14:25 NOTICIAS CNN +	Espacio informativo
14:35 TELESERIE	<i>Jack & Bill</i>
	<i>Peligro, padres cruzando</i>
15:30 LO + DE LO + PLUS	Resumen de lo mejor de la temporada del magazine de entrevistas
16:30 CINE	<i>Papá canguro</i> . EEUU. 2003. Dirección: Steve Carr. Intérpretes: Eddie Murphy, Anjelica Huston, Jeff Garlin.
18:06 CINE	<i>Los rebeldes de Shanghai</i> . EEUU. 2002. Dirección: David Dobkin. Intérpretes: Jackie Chan, wen Wilson, Fann Wong.
20:00 ZAP, ZAP, ZAPIN	
20:30 EL ABOGADO	
21:30 NOTICIAS CNN +	
22:00 FRASIER	
22:30 CINE ESTRENO	<i>Una rubia muy legal 2</i>
00:05 CINE	<i>Superagente Cody Banks</i>

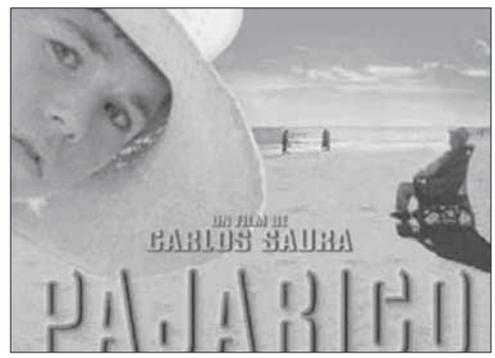
GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

01:45 CINE X: <i>Nasty dreams</i>	<i>Cherry Falls</i>
03:30 CINE: <i>Lo mejor que le puede pasar a un cruasán</i>	02:00 DOCUMENTAL <i>Anatomía radical: barrigas y traseros</i>
05:10 CINE <i>La boda del monzón</i> . India/EEUU. 2001. Dirección: Mira Nair. Intérpretes: Naseeruddin Shah, Lillete Dubey.	02:50 EMBRUJADA 03:30 PROGRAMACIÓN LAOTRA

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
LA 2 01:00
PAJARICO
★★

España. 1997. Dirección: Carlos Saura. Intérpretes: Francisco Rabal, Juan Luis Galiardo, Eulalia Ramón, Alejandro Martínez, Manuel Bandera. 94 m.



Detalle de un cartel promocional del filme dirigido por Carlos Saura.

El niño y el mar

Manu, que acaba de cumplir 10 años, hace su primer viaje a Murcia para pasar una temporada con la familia paterna mientras sus padres tramitan el divorcio. Rodeado de huertas, mar, naturaleza y una exuberante y cálida familia, Manu descubrirá su primera amor. Carlos Saura evoca su infancia en un particular viaje por Murcia dando vida a una historia autobiográfica que mezcla elementos reales con situaciones dramáticas ficticias y que no contó con el favor del público.

Canal + 16:30
PAPÁ CANGURO
★

Título original: "Daddy Day Care". EEUU. 2003. Dirección: Steve Carr. Intérpretes: Eddie Murphy, Anjelica Huston, Jeff Garling, Setve Zahn. 88 m.

Tras no obtener los resultados esperados en una campaña sobre cereales vegetales, Charlie y Phil, dos altos ejecutivos de publicidad que están perdiéndose los placeres de la paternidad, son despedidos de sus trabajos. Esos significa que no podrán mandar a los niños a la Academia Chapman de la estricta señorita Harriand.

Canal + 18:06
LOS REBELDES DE SHANGHAI
★

Título original: "Shanghai Knights". EEUU/GB. 2003. Dirección: David Dobkin. Intérpretes: Jackie Chan, Owen Wilson, Donnie Yen, Adrian Gillen. 114 m.

Tras domesticar el salvaje lejano oeste junto a Roy O'Bannon, Chon Wang ha sentado la cabeza y lleva una vida honrada como sheriff de

Carson City. Pero un día recibe una carta de su hermana en la que le comunica que su padre ha sido asesinado y Chon jura llevar a los asesinos ante la justicia. Secuela de acción que da continuidad a 'Shanghai Kid'. Del este al oeste en la que repiten la misma pareja de actores y similares situaciones cómicas.

Tele 5 22:15
PRESUNTO HOMICIDA
★

Título original: "The Guilty". EEUU/Canadá/G.B. 1999. Dirección: Anthony Waller. Intérpretes: Bill Pullman, Devon Sawa, Gabrielle Anwar, Joanne Whalley, Angela Featherstone. 108 m.

Callum Crane es un reconocido abogado a punto de convertirse en juez que tras una noche de excesos con el alcohol acosa sexualmente a su ayudante, Sophie. Ella le amenaza con contarle todo y poner así en peligro su brillante carrera y la frágil relación que Crane mantiene con su esposa. A partir de aquí se inicia un vertiginoso desfile de complejos y

dramáticos sucesos que afectará al destino de sus protagonistas.

Canal + 22:30
UNA RUBIA MUY LEGAL 2
★

Título original: "Legally Blonde 2: White & Blonde". EEUU. 2003. Dirección: Charles Herman-Wurmfeld. Intérpretes: Reese Witherspoon, Sally Field, Regina King, Jennifer Coolidge. 91 m.

Tras conquistar Harvard, Elle Wood es una prometedora abogada de una gran empresa que trata de lograr el equilibrio entre su exigente carrera y los preparativos para su boda con el hombre de sus sueños. Pero cuando averigua que los demás miembros de raza de su adorado perro Bruiser están siendo empleados para ensayos cosméticos por una empresa que es cliente suya, sale en defensa de sus derechos y la ponen de patitas en la calle.

Canal 4 22:35
BAJO EL SOL
★★

Título original: "Uner solen". Suecia. 1998. Dirección: Colin Nutley. Intérpretes: Rolf Lassagard, Helena Bergstrom, Joahn Widerberg, Gunilla Roor, Jonas Falk, Linda Ulvaeus. 99 m.

Con la muerte de su madre, Olof deberá hacerse cargo de la granja familiar. Sólo cuenta con la ayuda de su amigo Erick, del que tiene una gran dependencia, ya que Olof no sabe leer ni escribir. Pero el verdadero problema entre ambos llegará cuando Olof contrata a una joven para que se haga cargo de las labores de la casa que antes realizaba su madre. Ambos se enamoran sin remedio de Helen, pero será Erick quien parta con ventaja en esta carrera por ganarse la confianza de la chica por su mayor experiencia con las mujeres

La 2 22:40
BUÑUEL Y LA MESA DEL REY SALOMÓN
★

España. 2002. Dirección: Carlos Saura. Intérpretes: Ernesto Alterio, Pere Arquillué, Adriá Collado, Jean-Claude Carrière, El Gran Wyoming. 101 m.

Carlos Suárez hace un homenaje a Buñuel. El realizador español pretende ser una película como la que le hubiese deseado ver el genio de Calanda. A mitad de camino entre la realidad y la imaginación más desbordada, Saura nos muestra un Buñuel anciano -interpretado por el Gran Wyoming- que cierra los ojos y ve en su mente la película que le hubiera gustado rodar sobre su juventud en Toledo, junto a sus amigos Lorca y Dalí. Esta cinta es un filme de aventuras que introduce al espectador en un mundo de misterio, ensañación y cajas chinas que ocultan dentro prodigios nunca esperados.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LAS LASTRAS 3 dormitorios, exterior con 2 terrazas. Bien cuidado. Ref. 6642	VALVERDE ático 67 m ² , 2 dormitorios. Ascensor. Garaje y trastero. Ref. 6641	SAN MILLÁN 56 m ² , 2 dorm., exterior. Garaje opcional. A estrenar. Ref. 6640	MAHONÍAS 96 m ² , 3 dorm., cocina amueblada. Ascensor. Buen estado. Ref. 6639
---	--	--	--

ugarte
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Los seis actores que representaban la obra de misterio en un momento de su actuación en el museo de las Villas romanas de Almenara-Puras

LETICIA PÉREZ

Misterio en la villa Romana

ICAL
Valladolid

El Museo de las Villas Romanas Almenara-Puras, ubicado en esta localidad vallisoletana, ofreció visitas teatralizadas para todos los visitantes, a cargo de seis actores de la compañía 'Francachela', que mostrarán cómo vivían los habitantes de la villa.

Las representaciones tuvieron lugar en el edificio anexo al museo, donde se encuentran los restos recuperados de la casa señorial del siglo IV. Aquí, los turistas pudieron contemplar las habitaciones de la vivienda sobre una pasarela elevada donde los actores interpretaron cuatro escenas, de cuatro minutos cada una, en varios espacios: el peristilo, el comedor, el vestíbulo y el comedor de verano.

El público logró, por medio de los actores, trasladarse a la época

Varias representaciones en Almenara-Puras mostraban las costumbres de los antiguos habitantes de la villa

romana para conocer el suceso que mantiene en vilo a los habitantes de la casa: la supuesta desaparición del collar de la señora, una de sus joyas preferidas que anteriormente había pertenecido a su madre.

La primera parada de la representación tiene lugar alrededor del peristilo donde una esclava explica la situación de la casa y las sospechas de la señora sobre el robo de su collar favorito. A continuación, la segunda de las actuaciones, que tiene lugar en el comedor o triclinium donde se encuentran, muestra a los señores de la casa recostados sobre los típicos triclinios

intentando adivinar las causas del robo. De aquí, la trama trasladada al visitante hasta la entrada principal, donde otra esclava aparece atendiendo a un dueño de una villa que responde al nombre de señor Crispulo. Él viene a visitar el mosaico más bonito de la villa y conversan sobre el suceso.

La historia concluye en el comedor de verano, el último de los escenarios donde dos esclavos discuten sobre la velada en la que fue robado el collar e intentan averiguar lo que sucedió, sin embargo el desenlace de la historia queda en el aire dejando al público con el misterio sin resolver.

Algunos de los asistentes mostraron su sorpresa al saber que la visita estaba amenizada con pequeñas escenificaciones y acogen de buen grado la propuesta que no suponía un coste adicional a los tres euros de la entrada. Además, a lo largo de la jornada el museo realizó tres visitas guiadas por la mañana y otras tres por la tarde.

Junto a la teatralización el visitante podía observar las diversas dependencias de la casa y conocer la distribución de los patios y habitaciones, los suelos de mosaico y de mortero y algunas pinturas originales todavía adheridas a la pared.

El conjunto museístico ofrece también diversas salas donde, a partir de paneles explicativos, maquetas, audiovisuales, dioramas, reproducciones y piezas originales procedentes de las excavaciones puede conocerse esta época.

LA ÚLTIMA CURRI VALENZUELA

La suerte de Zapatero

QUÉ SUERTE TIENE ZAPATERO de que nadie le esté acusando de ser culpable de la muerte de los 17 militares que su Gobierno envió a Afganistán.

Qué suerte tiene Zapatero de que la televisión pública esté repitiendo en cada telelediario que los soldados se encontraban allí en misión de paz.

Qué suerte tiene Zapatero de que prácticamente todos los políticos no conceden credibilidad al clérigo musulmán que ha reivindicado que el siniestro del helicóptero español se debió a un atentado.

Qué suerte tiene Zapatero de que sea aceptada de forma general la versión de su ministro de Defensa cuando asegura que todos los cadáveres han sido identificados "indubitablemente".

Qué suerte tiene Zapatero de que ningún grupo parlamentario vaya a animar a los familiares de las víctimas a que presenten demandas judiciales para comprobar si todos los restos que se les entreguen en ataúdes pertenecen a sus seres queridos.

Qué suerte tiene Zapatero de que ni el principal partido de la oposición ni ninguno de sus grupos parlamentarios (a excepción de IU) le estén pidiendo que retire inmediatamente las tropas españolas de Afganistán.

Qué suerte tiene Zapatero de que los grupos más activos de intelectuales y artistas no estén elaborando manifiestos ni convocando manifestaciones para pedir esa retirada. Realmente Zapatero tiene una suerte increíble.



MUEBLES THERMOBEL, S.A.
LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA

Gran surtido en salones, comedores y dormitorios

VENTA DIRECTA
ABIERTO SABADOS TARDE
SEGOVIA

POLIGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELEFONO: 921 423 953 - SEGOVIA